Haier

X5 Tumble Dryer



IT 3
DE 11
EN 19
ES 27
FR 35
NL 43
PT 51
BG 59
HR 67
HU 75
SL 83
SR 91
CS 99
PL 107
RO 115
SK 123
UKR 131
EL 139
DA 147
SV 155
FI 163
NO 171
TR 179
ES-AR 187
ET 195
LT 203
LV 211

IT

Scarica l'app **hOn**

Haier

Asciugatrice

Questo elettrodomestico è destinato all'asciugatura di articoli che sono stati lavati in una soluzione acquosa e che sull'etichetta del produttore sono contrassegnati come idonei all'asciugatura a macchina.
L'elettrodomestico è progettato esclusivamente per uso domestico all'interno dell'abitazione. Non è destinato all'uso commerciale o industriale. Non sono consentiti cambiamenti o modifiche al dispositivo. L'uso non previsto può causare pericoli e la perdita di tutte le richieste di garanzia e responsabilità.

1. Installazione

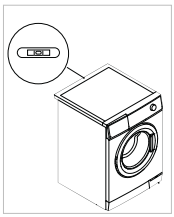


Posizionare l'apparecchio e regolare i piedini al livello desiderato



Installazione sotto il piano di lavoro

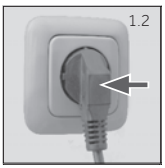
D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



Livellamento dell'asciugatrice

1.1 - Preparazione

Rimuovere innanzitutto tutti gli imballaggi compresa la base in polistirolo. Durante la rimozione degli imballaggi si potrebbero osservare gocce d'acqua. Si tratta di un fenomeno normale risultante dai test dell'acqua in fabbrica.

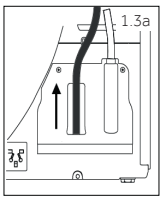


AVVERTENZA! Dopo il trasporto e l'installazione, è NECESSARIO lasciare in standby l'asciugatrice per due ore prima dell'uso.

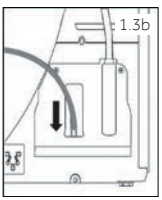
1.2 - Collegamento elettrico (fig. 1.2)

Prima di ogni collegamento verificare se:

- l'alimentatore, la presa e il fusibile sono conformi a quanto riportato sulla targhetta identificativa;
- la presa di corrente è provvista di messa a terra e non vengono utilizzate prese multiple o prolunghe;
- la spina e la presa di corrente sono rigorosamente conformi;
- **Solo Regno Unito:** La spina utilizzata nel Regno Unito è conforme allo standard BS1363A. Inserire la spina nella presa.



AVVERTENZA! Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fornitore di servizi (vedere scheda di garanzia) per evitare rischi.



1.3 - Drenaggio

L'asciugatrice è dotata di un condensatore che accumula acqua durante il ciclo di asciugatura. Quest'acqua viene raccolta nel relativo serbatoio rimovibile situato nella parte superiore sinistra dell'asciugatrice. L'acqua accumulata deve essere svuotata dopo ogni ciclo di asciugatura oppure è possibile impostare l'asciugatrice in modo che si scarichi automaticamente utilizzando il tubo di scarico incluso.
Si consiglia di impostare l'asciugatrice in modo che si scarichi automaticamente, ove possibile, soprattutto durante l'asciugatura a pieno carico; in questo modo si eviterà il rischio di svuotare il serbatoio dell'acqua durante un ciclo di asciugatura.

- Rimuovere il tubo nero dal collegamento sulla parte posteriore dell'asciugatrice (in basso a destra sulla parte posteriore Fig. 1.3a).
- Srotolare il tubo di scarico grigio (incluso con l'asciugatrice) e collegarlo alla porta di scarico della macchina (Fig. 1.3b).
- Posizionare l'altra estremità del tubo di scarico in una vasca o in un tubo di livello.

Scaricare e leggere il Manuale d'uso completo online per maggiori dettagli su:

go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 3 23/07/2025 15:36:44

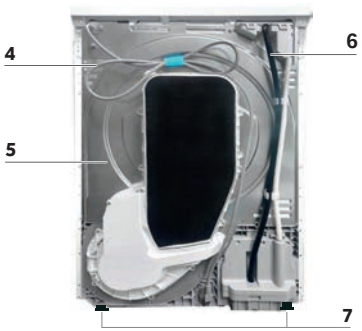
2. Descrizione del prodotto

2.1 - Immagine dell'apparecchio

Lato anteriore



Lato posteriore



1 Serbatoio dell'acqua
2 Oblò dell'asciugatrice
3 Pannello di controllo
4 Cavo di alimentazione
5 Piastra posteriore
6 Uscita di drenaggio
7 Piedini regolabili

2.2 - Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione in base a questo elenco:



Tubo di scarico



Etichetta energetica

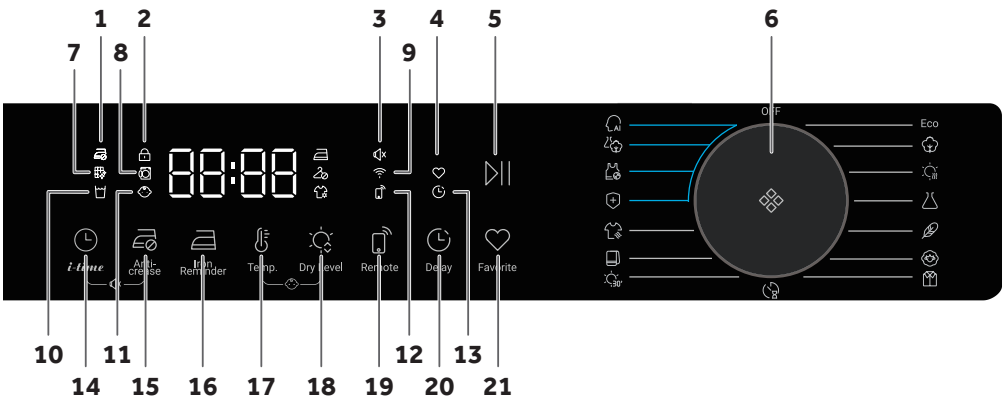


Scheda di garanzia



Manuale d'uso

3. Pannello di controllo



1 Indicatore antipiega
2 Indicatore blocco oblò
3 Indicatore di disattivazione dell'audio
4 Indicatore Preferiti
5 Pulsante Avvio/Pausa
6 Manopola di accensione/programmazione
7 Indicatore filtro pulito
8 Indicatore oblò aperto
9 Indicatore Wi-Fi
10 Indicatore serbatoio vuoto
11 Indicatore blocco bambini
12 Indicatore Remoto
13 Indicatore partenza ritardata
14 Pulsante i-time
15 Pulsante antipiega
16 Pulsante Per stiratura
17 Pulsante Temp.
18 Pulsante Asciugatura
19 Pulsante Controllo remoto
20 Pulsante Partenza ritardata
21 Pulsante Preferiti

3.1 - Indicatore antipiega

La funzione antipiega è pensata per rimuovere le pieghe dai capi. Al termine del ciclo di asciugatura, il cestello ruota per distendere i capi; in tal modo dimenticare il bucato nell'asciugatrice non è più una preoccupazione.

QG_TD_Haier_X5.indb 4 23/07/2025 15:36:46

3.2 - Indicatore di blocco oblò (applicabile a 12 kg)
Blocco elettrico dell'oblò. Quando questa icona è accesa, non è possibile aprire l'oblò della macchina.

3.3 - Indicatore di disattivazione dell'audio
Segnale acustico attivato per impostazione predefinita. Una volta terminato il programma, l'elettrodomestico emette un segnale acustico. Segnale acustico di fine programma: risuona ogni 5 minuti. Il segnale acustico verrà nuovamente emesso ogni 16 minuti come promemoria per l'utente.

3.4 - Indicatore Preferiti
In circostanze normali, l'icona è spenta. L'icona si accende quando viene selezionato il programma memorizzato.

3.5 - Pulsante Avvio/Pausa
Premere il pulsante **Avvio/Pausa** per avviare un ciclo di asciugatura. Premere nuovamente il pulsante per mettere in pausa il ciclo di asciugatura. Premere nuovamente il pulsante per continuare.

3.6 - Manopola di accensione/programmazione
Accendere l'interruttore di alimentazione, selezionare uno dei 15 programmi mediante la manopola. Si accende l'indicatore del programma selezionato.

3.7 - Indicatore filtro pulito
Non si accende in condizioni normali; quando il tempo di asciugatura è superiore a 30 min, entra nella fase FINE del programma e l'indicatore lampeggia.

3.8 - Indicatore oblò aperto
Questo indicatore si accende quando l'oblò è aperto. Chiudere l'oblò per avviare un ciclo di asciugatura.

3.9 - Indicatore Wi-Fi
Durante la configurazione di rete, la spia WiFi lampeggia (0,5 s accesa, 0,5 s spenta) e al termine della corretta configurazione di rete questa icona rimane accesa.

3.10 - Indicatore serbatoio vuoto
Questo indicatore ricorda che il serbatoio dell'acqua deve essere svuotato.
Importante: Dopo ogni ciclo di asciugatura, svuotare il serbatoio dell'acqua.

3.11 - Indicatore blocco bambini
Dopo aver impostato il blocco bambini, tutti i tasti touch non saranno più attivi, fatta eccezione per la funzione di spegnimento, che emetterà un suono di errore. Contemporaneamente, il display digitale visualizzerà "**cLoC**".

3.12 - Indicatore Remoto
Dopo aver configurato correttamente la funzione di controllo remoto, l'icona è accesa. Premere il pulsante **Avvio/Pausa** per spegnere.

3.13 - Indicatore partenza ritardata
In condizioni normali non si accende. Dopo aver selezionato la partenza ritardata rimane sempre acceso ed è acceso durante l'operazione di selezione.

3.14 - Pulsante i-time
i-time

Impostare il tempo del programma di temporizzazione tenendo premuto il pulsante (per 3 secondi); il tempo aumenterà a una velocità di circa 0,25 secondi per numero.

3.15 - Pulsante antipiega
Anti-crease

Riguarda una modalità in cui l'asciugatrice asciuga i capi ed esegue un movimento continuo per evitare che i capi asciugati si accumulino nell'asciugatrice per lungo tempo, causando pieghe più evidenti.

3.16 - Pulsante Per stiratura
Iron Reminder

Attiva e disattiva la funzione Per stiratura. La funzione è disattivata per impostazione predefinita.

QG_TD_Haier_X5.indb 5 23/07/2025 15:36:47

Temp.

3.17 - Pulsante Temp.

Questo pulsante è impostato per regolare la temperatura di asciugatura in base alle esigenze o ai requisiti degli utenti. Premendo questo pulsante si imposta la temperatura di asciugatura desiderata. Sono disponibili 4 livelli, visualizzati nel modo seguente:

L -3	Alta temperatura.
L -2	Media temperatura.
L -1	Bassa temperatura.
A freddo	Aria fredda.

Dry Level

3.18 - Pulsante Livello asciugatura

Premere questo pulsante per impostare il contenuto finale di umidità della biancheria alla fine del ciclo. Sul display vengono visualizzate le opzioni seguenti:

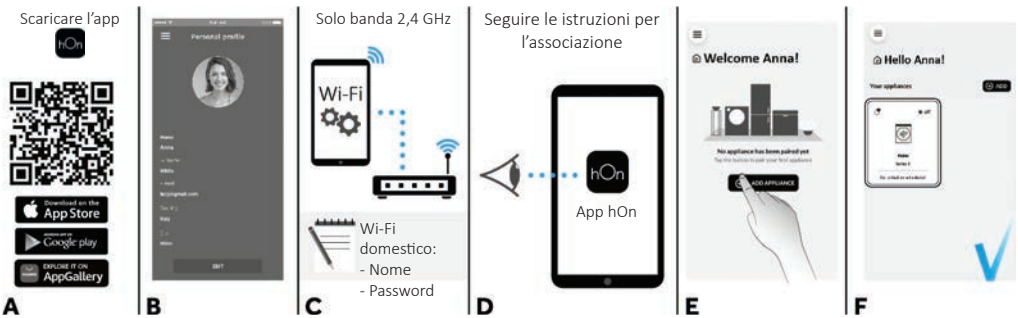
Stiratura Pronto da indossare Armadio

Remote

3.19 - Pulsante Controllo remoto

Premendo brevemente questo pulsante si attiva/disattiva il controllo remoto dell'elettrodomestico tramite l'app hOn.

PROCEDURA DI ASSOCIAZIONE ALL'APP



Toccare questo pulsante per selezionare la rete.
Se la macchina non è mai stata connessa prima, premere brevemente questo pulsante per associarla alla rete. Se è già stata connessa alla rete, premendo brevemente questo pulsante si effettua una connessione rapida. Premere a lungo questo pulsante per ripristinare.

Delay

3.20 - Pulsante Partenza ritardata

La funzione partenza ritardata consente di ritardare l'ora di inizio del ciclo (da 1 a 12 ore). Quando è attivata, l'icona si accende.

Favorite

3.21 - Pulsante Preferiti

In modalità standby, tenere premuto il pulsante per 3 secondi per memorizzare il programma corrente.

i-time Anti-crease

3.22 - Segnale acustico

In modalità standby, tenere premuti i pulsanti "**i-time**" + "**Antipiega**" per 3 secondi per attivare/disattivare il tono di avviso. Quando è attivato, visualizza "**ON**", ma l'icona del segnale acustico non si accende. Quando è disattivato, visualizza "**OFF**" e l'icona del segnale acustico rimane sempre accesa.

Temp. Dry Level

3.23 - Blocco bambini

Dopo l'accensione, con la macchina in funzione, toccare la combinazione di tasti "**Temp.**"+ "**Dry Level**" per 3 secondi per attivare il blocco bambini. Per disattivare il blocco, toccare nuovamente la stessa combinazione di tasti per 3 secondi. Una volta attivato il blocco bambini, tutti i pulsanti touch non saranno più attivi (tranne il pulsante di spegnimento) e un'eventuale operazione non valida attiverà un tono di avviso. Il display digitale visualizzerà "CLOC ".

QG_TD_Haier_X5.indb 6 23/07/2025 15:36:47

4. Programmi

• Sì	○ Opzionale*)	/ No

Programma	Carico max kg			OPZIONI SELEZIONABILI					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Anti-piega	Per stiratura	Temp.	Livello Asciutto	Partenza ritardata
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Cotone	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Asciugatura delicata	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Sintetici	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Piumino	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Lana	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Camicie	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Timer	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Rapido 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Asciugamani	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Hygienic	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Sport	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Mix	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Smart AI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Facoltativo, significa che non tutti i livelli sono disponibili; per i dettagli fare riferimento all'effettivo display della macchina.

) Impostazione del programma test EN 61121, si consiglia di scaricare l'acqua di condensa esternamente attraverso il tubo di scarico quando si asciuga a pieno carico utilizzando il programma **Eco. In tal modo si eviterà di dover svuotare il serbatoio dell'acqua durante il ciclo.

QG_TD_Haier_X5.indb 7 23/07/2025 15:36:48

4.1 - Descrizione dei programmi

Eco: Il programma ECO (Pronto da indossare) è adatto ad asciugare capi di cotone ed è utilizzato per valutare la conformità alla normativa UE Ecodesign (progettazione ecocompatibile dei prodotti). Questo programma è il più efficiente in termini di consumo di energia per l'asciugatura dei capi di cotone.

Cotone: ciclo ottimale per i tessuti di cotone, garantisce un'asciugatura completa preservando la morbidezza e la durevolezza delle fibre.

Asciugatura delicata: ciclo progettato per asciugare tessuti delicati che necessitano di un trattamento accurato e specifico.

Sintetici: ciclo studiato per asciugare tessuti sintetici.

Piumoni: il ciclo perfetto per i tuoi piumoni; riduce al minimo i grovigli e le pieghe grazie a specifici movimenti del cestello.

Lana: per l'asciugatura di capi in lana. Si consiglia di lavare tutti i vestiti a rovescio prima dell'asciugatura.

Camicie: questo ciclo specifico è stato pensato per l'asciugatura delle camicie ed è in grado di ridurre al minimo grovigli e pieghe grazie a specifici movimenti del cestello.

Timer: specificamente progettato per diversi tipi di tessuti. Gli utenti sono liberi di decidere il tempo di asciugatura in completa autonomia.

Rapido 30': ciclo fisso di 30 minuti che garantisce capi pronti in poco tempo. Perfetto per rimuovere l'umidità residua da piccole quantità di indumenti in fibra sintetica leggera o in cotone.

Asciugamani: questo programma imposta i migliori parametri di asciugatura per asciugamani e altri tessuti durevoli, fornendo calore elevato e garantendo allo stesso tempo l'integrità delle fibre di cotone.

i-Refresh:i-Refresh è una funzione brevettata da Haier, studiata per eliminare polvere e umidità e rinfrescare delicatamente i capi in poco tempo. Grazie alla rotazione, all'agitazione e al flusso d'aria, i capi vengono rinfrescati e sprimacciati. Questo programma è adatto anche alla cura di tessuti delicati e non lavabili.

Hygienic: la funzione Hygienic è studiata per rimuovere batteri, acari e virus dai capii mediante un trattamento ad alta temperatura. Il programma imposta automaticamente il livello di asciugatura e di temperatura più elevati. Una volta selezionata la funzione Hygienic, la spia luminosa rimarrà accesa fino all'avvio del ciclo di asciugatura. Quando l'elettrodomestico entrerà nella fase Hygienic, la spia luminosa si riaccenderà per informare l'utente.

Sport: asciuga con cura i capi tecnici per lo sport e il fitness.

Mix: nuovo ciclo innovativo per asciugare diversi tipi di tessuti contemporaneamente.

Smart AI: programma di asciugatura adatto a tessuti resistenti al calore come cotone, lino e misti.

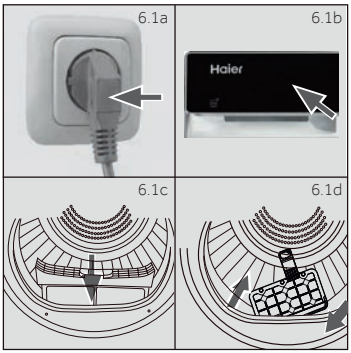
5. Suggerimenti e consigli

5.1 - Tabella dei trattamenti

Lavaggio					
95	Lavaggio normale fino a 95 °C	60	Lavaggio normale fino a 60 °C	60	Lavaggio delicato fino a 60 °C
40	Lavaggio normale fino a 40 °C	40	Lavaggio delicato fino a 40 °C	40	Lavaggio molto delicato fino a 40 °C
30	Lavaggio normale fino a 30 °C	30	Lavaggio delicato fino a 30 °C	30	Lavaggio molto delicato fino a 30 °C
	Lavaggio a mano max 40 °C		Non lavare		
Candeggio					
	Qualsiasi candeggiante è consentito		Solo ossigeno/non cloro		Non candeggiare
Asciugatura					
	Asciugatura in asciugatrice a temperatura normale		Asciugatura in asciugatrice a temperatura più bassa		Non asciugare in asciugatrice
	Asciugatura su filo da bucato		Asciugatura in piano		
Stiratura					
	Stirare a una temperatura massima di 200 °C		Stirare a una temperatura media fino a 150 °C		Stirare a bassa temperatura fino a 110 °C; senza vapore (la stiratura a vapore può provocare danni irreversibili)
	Non stirare				

QG_TD_Haier_X5.indb 8 23/07/2025 15:36:51

6. Uso quotidiano



6.1 - Preparazione dell'elettrodomestico

1. Collegare l'elettrodomestico a una presa di corrente (da 220 V a 240 V~/ 50 Hz) (Fig. 6.1a).
2. Assicurarsi che:
   - il serbatoio dell'acqua sia vuoto e installato correttamente (Fig. 6.1b);
   - il filtro per lanugine sia pulito e installato correttamente (Fig. 6.1c);
   - il filtro del condensatore sia pulito e installato correttamente (Fig. 6.1d).

6.2 - Preparazione del bucato

- Suddividere i capi in base al tessuto (cotone, sintetici, lana, ecc.). Asciugare solo i capi centrifugati.
- Svuotare le tasche di tutti gli oggetti taglienti o infiammabili come chiavi, accendini e fiammiferi. Rimuovere gli oggetti decorativi duri come le spille.
- Chiudere le cerniere, assicurarsi che i bottoni siano cuciti saldamente e radunare piccoli oggetti come calzini, reggiseni, ecc. in un sacchetto per il bucato.
- Dispiegare capi di tessuto ingombranti come lenzuola, tovaglie, ecc.
- Seguire le istruzioni sull'etichetta della biancheria e asciugare gli indumenti asciugabili in lavatrice.

6.3 - Caricare i capi nell'elettrodomestico

- Scuotere e caricare la biancheria precedentemente suddivisa.
- Non sovraccaricare.
- Chiudere l'oblò con cautela. Assicurarsi che i capi non rimangano impigliati.

ATTENZIONE! Gli articoli non in tessuto, così come quelli piccoli, sfilacciati o con spigoli vivi possono causare malfunzionamenti e danni sia agli indumenti che all'elettrodomestico.

6.4 - Caricamento dell'asciugatrice

- Disporre la biancheria in modo uniforme nel cestello prestando attenzione a non sovraccaricare l'asciugatrice.
- Accendere l'asciugatrice ruotando la manopola.

Avviso Ammorbidenti o prodotti simili devono essere utilizzati come specificato nelle istruzioni del produttore.

6.5 - Impostazione programma e avvio

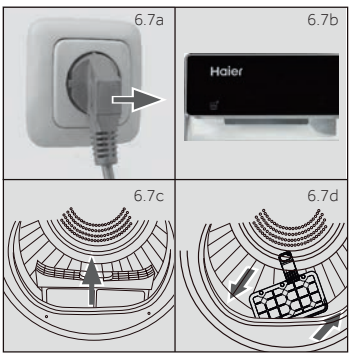
- Ruotare la manopola dei programmi per selezionare il programma desiderato.
- Impostare funzioni come **Temperatura**, **Livello asciugatura**, **Partenza ritardata**. Successivamente premere il pulsante **Avvio/Pausa** per avviare il ciclo di asciugatura.

6.6 - Rimozione o aggiunta di capi

Per rimuovere o aggiungere capi è possibile interrompere il programma in qualsiasi momento:

- Premere il pulsante **Avvio/Pausa**. Il ciclo si interrompe ogniqualvolta viene aperto l'oblò.
- **Prestare attenzione quando si rimuove o si aggiungono i capi!** L'interno del cestello o gli indumenti stessi potrebbero essere molto caldi, per cui sussiste il pericolo di ustioni.
- Per continuare il programma, premere il pulsante "**Avvio/Pausa**" dopo aver chiuso l'oblò.

6.7 - Termine del ciclo di asciugatura



Una volta completato il ciclo di asciugatura, l'asciugatrice interrompe automaticamente il funzionamento. Sul display compare "F INE" per circa 5 secondi. Aprire l'oblò dell'asciugatrice ed estrarre i capi.

1. Ruotare la manopola per spegnere l'asciugatrice.
2. Scollegare l'asciugatrice dalla presa di corrente (Fig. 6.7a).
3. Dopo ogni ciclo di asciugatura, svuotare il serbatoio dell'acqua (Fig. 6.7b).
4. Pulire il filtro per lanugine dopo ogni ciclo di asciugatura (Fig. 6.7c).
5. Pulire il filtro del condensatore dopo ogni ciclo di asciugatura (Fig. 6.7d).

AVVERTENZA! Non arrestare mai l'asciugatrice prima della fine del ciclo di asciugatura a meno che tutti i capi non siano stati rimossi rapidamente e distesi in modo che il calore possa essere rilasciato.

QG_TD_Haier_X5.indb 9 23/07/2025 15:36:52

7. Cura e pulizia

7.1 - Pulizia del filtro per lanuggine

Pulire il filtro per lanugine dopo ogni ciclo di asciugatura.

1. Rimuovere il filtro per lanugine dal cestello (Fig. 7.1a).
2. Aprire il filtro per lanugine (Fig. 7.1b).
3. Rimuovere i residui di lanugine dal filtro per lanugine (Fig. 7.1c).
4. Rimontare il filtro per lanugine pulito nell'asciugatrice (Fig. 7.1d).

7.2 - Pulizia del filtro del condensatore

Pulire il filtro dopo ogni ciclo di asciugatura.

1. Aprire l'oblò (Fig. 7-2a).
2. Estrarre il filtro per lanugine dal condotto anteriore (Fig. 7.2b).
3. Estrarre il filtro del condensatore dal condotto dell'aria (Fig. 7.2c).
4. Separare il filtro in spugna dal filtro del condensatore e pulirlo da eventuali residui (Fig. 7.2d).
5. Reinstallare la spugna sul filtro del condensatore e reinserirla nel condotto.

Avviso

Quando si puliscono i filtri, i residui devono essere gettati nei rifiuti e non lavati nello scarico per evitare di diffondere microplastiche nel sistema idrico utilizzato. Per prestazioni di asciugatura ottimali, pulire regolarmente il filtro. Un filtro intasato può causare cicli di asciugatura più lunghi, con conseguente aumento del consumo energetico.

7.3 - Svuotare il serbatoio dell'acqua

Durante il funzionamento, il vapore viene condensato in acqua e raccolto nel serbatoio dell'acqua. Dopo ogni ciclo di asciugatura, svuotare il serbatoio dell'acqua.

1. Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla sua sede.
2. Svuotare il serbatoio dell'acqua.
3. Reinstallare il serbatoio dell'acqua nell'asciugatrice.

Avviso

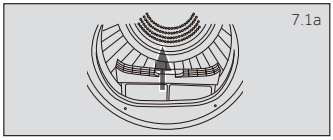
Non utilizzare l'acqua per alcun tipo di bevanda o lavorazione alimentare.

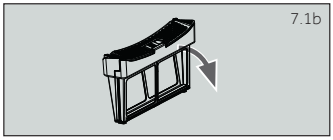
7.4 - Asciugatrice

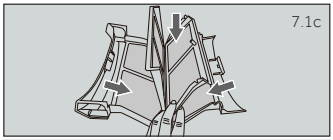
Pulire l'esterno dell'asciugatrice e il pannello di controllo con un panno umido. Non utilizzare solventi organici o agenti corrosivi per evitare danni al dispositivo.

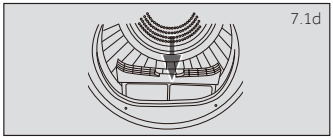
7.5 - Cestello

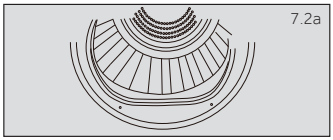
Dopo un certo periodo di funzionamento, i microelementi come calcio e sostanze minerali contenuti nell'acqua formano una pellicola invisibile all'interno del cestello. Utilizzare un panno umido e una piccola quantità di detergente per rimuoverli. Non utilizzare solventi organici o agenti corrosivi per evitare danni al dispositivo.

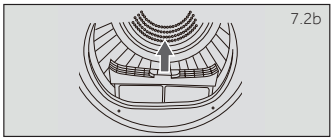

7.1a

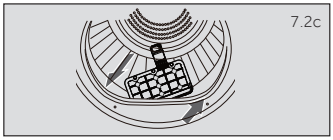

7.1b

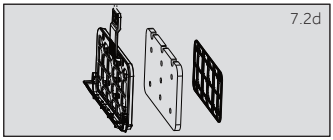

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 10 23/07/2025 15:36:54

DE

Laden Sie die **hOn**-App herunter

Haier

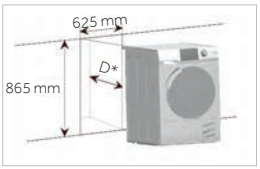
Wäschetrockner

Dieses Gerät ist für das Trocknen von Kleidungsstücken und Gegenständen bestimmt, die in einer Wasserlösung gewaschen wurden, und die auf dem Pflegeetikett des Herstellers als trocknergeeignet gekennzeichnet sind.
Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch im Haus bestimmt. Es ist nicht für den kommerziellen oder industriellen Gebrauch bestimmt. Änderungen oder Modifikationen am Gerät sind nicht erlaubt. Bei einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung können Gefahren und der Verlust aller Garantie- und Haftungsansprüche eintreten.

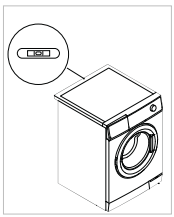
1. Installation



Stellen Sie das Gerät auf und stellen Sie die Füße auf die gewünschte Höhe.



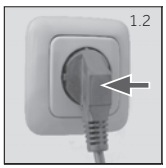
Einbau unter der Arbeitsplatte
D*= HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



Nivellierung des Trockners

1.1 - Vorbereitung

Entfernen Sie zunächst alle Verpackungen einschließlich des Styroporbodens. Beim Entfernen der Verpackung können Wassertropfen zu sehen sein. Dies ist ein normales Phänomen, das durch den Wassertest im Werk entsteht.

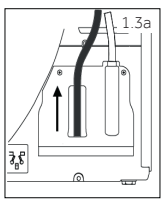


WARNUNG! Nach dem Transport und der Installation MÜSSEN Sie den Trockner vor der Verwendung zwei Stunden lang stehen lassen.

1.2 - Elektrischer Anschluss (Abb. 1.2)

Überprüfen Sie vor jedem Anschluss Folgendes:

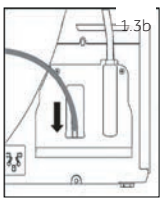
- Die Stromversorgung, die Steckdose und die Sicherung müssen den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Die Steckdose muss geerdet sein und es dürfen keine Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel verwendet werden.
- Der Netzstecker und die Steckdose müssen zueinander passen.
- **Nur UK:** Der britische Stecker entspricht der Norm BS1363A. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.



WARNUNG! Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Kundendienst ersetzt werden (siehe Garantiekarte), um eine Gefahr zu vermeiden.

1.3 - Entleerung

Der Trockner ist mit einem Kondensator ausgestattet, in dem sich während des Trocknungszyklus Wasser ansammelt. Dieses Wasser wird in dem abnehmbaren Wasserbehälter oben links im Trockner gesammelt. Das angesammelte Wasser muss nach jedem Trockendurchgang entleert werden, oder Sie können den Trockner so einrichten, dass er mit dem mitgelieferten Ablaufschlauch automatisch entleert wird.



Wir empfehlen, den Trockner so einzustellen, dass er sich automatisch entleert, wenn dies möglich ist, insbesondere beim Trocknen voller Ladungen, um zu vermeiden, dass der Wasserbehälter während eines Trockendurchgangs geleert werden muss.

- Ziehen Sie den schwarzen Schlauch vom Anschluss auf der Rückseite des Trockners ab (unten rechts auf der Rückseite, Abb. 1.3a).
- Wickeln Sie den grauen Ablaufschlauch (im Lieferumfang des Trockners enthalten) ab und schließen Sie ihn an die Ablauföffnung der Maschine an (Abb. 1.3b).
- Stecken Sie das andere Ende des Ablaufschlauchs in eine Wanne oder ein Standrohr.

Laden Sie das vollständige Online-Benutzerhandbuch herunter und lesen Sie es, um mehr über die Verwendung zu erfahren:

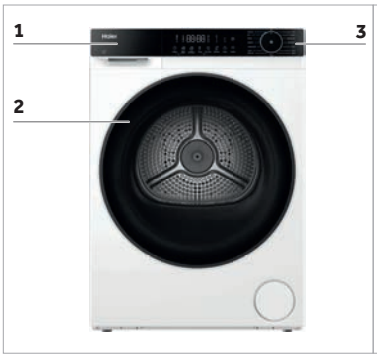
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 11 23/07/2025 15:36:54

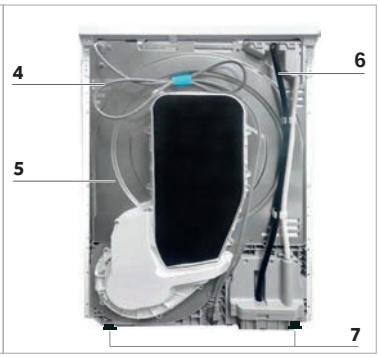
2. Beschreibung des Produkts

2.1 - Abbildung des Geräts

Vorderseite



Rückseite



1 Wasserbehälter
2 Tür des Wäschetrockners
3 Bedienfeld
4 Stromanschlusskabel
5 Hintere Platte
6 Ablauföffnung
7 Verstellbare Füße

2.2 - Zubehör

Überprüfen Sie das Zubehör und die Literatur anhand dieser Liste:



Ablaufschlauch



Energieetikett

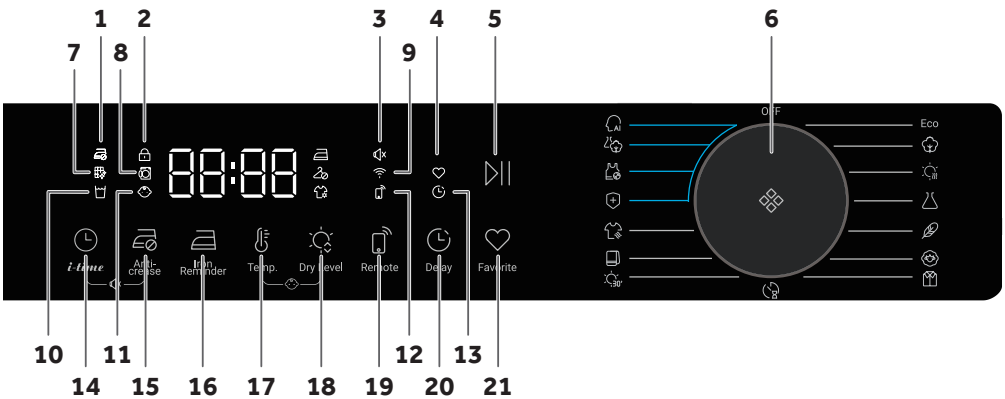


Garantiekarte



Benutzerhandbuch

3. Bedienfeld



1 Anzeige Knitterschutz
2 Anzeige für die Türverriegelung
3 Anzeige Stummschaltung
4 Anzeige Lieblingsprogramme
5 Taste Start/Pause
6 Ein/Aus-/Programm-Knopf
7 Anzeige Filter reinigen
8 Anzeige Türöffnung
9 WLAN-Anzeige
10 Anzeige Tank leeren
11 Kindersicherungsanzeige
12 Anzeige App-Bedienung
13 Anzeige Verzögerter Start
14 i-time-Taste
15 Taste Knitterschutz
16 Taste Bügelerinnerung
17 Taste Temp.
18 Taste für Trockengrad
19 Taste App-Bedienung
20 Taste Verzögerter Start
21 Taste „Lieblings-programme“

3.1 - Anzeige Knitterschutz

Mithilfe der Knitterschutz-Funktion kommen die Kleider mit weniger Falten aus dem Trockner. Die Trommel dreht sich nach dem Trocknen, um die Wäsche aufzulockern, sodass sie länger im Trockner bleiben kann, ohne zu zerknittern.

QG_TD_Haier_X5.indb 12 23/07/2025 15:36:57

3.2 - Anzeige der Türverriegelung (bis 12 kg anwendbar)
Starke elektrische Türschlosserkennung. Wenn dieses Symbol leuchtet, kann die Tür der Maschine nicht geöffnet werden.

3.3 - Anzeige Stummschaltung
Standardmäßig ist ein Piepton eingeschaltet. Nach Programmende ertönt eine Melodie. Signalton zum Programmende: Er ertönt einmal alle 5 Minuten. Während des Betriebs wird ein Alarmton ausgelöst und ertönt erneut alle 16 Minuten, um den Benutzer daran zu erinnern.

3.4 - Anzeige Lieblingsprogramme
Unter normalen Umständen leuchtet das Symbol nicht auf. Wenn das gespeicherte Programm ausgewählt ist, leuchtet das Symbol auf.

3.5 - Taste Start/Pause
Drücken Sie **Start/Pause**, um einen Trockendurchgang zu starten. Drücken Sie die Taste erneut, um den Trockengang zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste erneut, um fortzufahren.

3.6 - Ein/Aus-/Programm-Knopf
Schalten Sie den Netzschalter ein und wählen Sie mit dem Drehknopf eines der 15 Programme aus. Die Anzeige des jeweiligen Programms leuchtet auf.

3.7 - Anzeige Filter reinigen
Unter normalen Bedingungen leuchtet sie nicht auf; wenn die Trocknungszeit mehr als 30 Minuten beträgt, wird nach dem Programm die ENDE-Phase aktiviert und die Anzeigeleuchte blinkt.

3.8 - Anzeige Türöffnung
Wenn die Tür geöffnet ist, leuchtet diese Anzeige. Der Benutzer muss die Tür schließen. Anschließend kann ein Trocknungszyklus gestartet werden.

3.9 - WLAN-Anzeige
Während der Netzwerkkonfiguration blinkt die WLAN-Leuchte (0,5 Sek. an, 0,5 Sek. aus), und dieses Symbol bleibt nach erfolgreicher Netzwerkkonfiguration eingeschaltet.

3.10 - Anzeige Tank leeren
Diese Anzeige soll den Benutzer daran erinnern, dass der Wassertank geleert werden sollte.
Wichtig: Leeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Trocknungszyklus aus.

3.11 - Kindersicherungsanzeige
Nach dem Einrichten der Kindersicherung sind alle Berührungstasten ungültig, mit Ausnahme der Ausschaltfunktion, bei der ein ungültiger Ton ausgegeben wird. Gleichzeitig zeigt die Digitalröhre „clot“ an.

3.12 - Anzeige App-Bedienung
Nachdem die App-Bedienungsfunktion erfolgreich konfiguriert wurde, leuchtet das Symbol auf. Drücken Sie die **Start/Pause**-Taste, um das Gerät auszuschalten.

3.13 - Anzeige Verzögerter Start
Unter normalen Bedingungen leuchtet sie nicht auf. Nach der Auswahl der Reservierung leuchtet sie konstant, und während des Reservierungsvorgangs ist sie immer eingeschaltet.

3.14 - i-time-Taste
i-time
Stellen Sie die Zeit des Zeitsteuerungsprogramms ein, indem Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Die Zeit erhöht sich dann um etwa 0,25 Sekunden pro Zahl.

3.15 - Taste Knitterschutz
Anti-crease
Es handelt sich um eine Betriebsart, bei der der Trockner die Wäsche trocknet und kontinuierlich bewegt, um zu vermeiden, dass die Wäsche lange unbewegt im Trockner verbleibt und stärkere Falten verursacht.

3.16 - Taste Bügelerinnerung
Iron Reminder
Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten der Bügelfunktion. Die Standardeinstellung ist „Aus“.

QG_TD_Haier_X5.indb 13 23/07/2025 15:36:57

Temp.

3.17 - Taste Temp.

Mit dieser Taste kann die Trocknungstemperatur an die persönlichen Bedürfnisse oder Anforderungen angepasst werden. Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Trocknungstemperatur einzustellen. Es gibt 4 Stufen und die entsprechende Anzeige ist unten dargestellt:

- L -3 Hohe Temperatur.
- L -2 Mittlere Temperatur.
- L -1 Niedrige Temperatur.
- ***Kühl*** Kühle Luft.

Dry Level

3.18 - Taste für Trockengrad

Drücken Sie die Taste, um einzustellen, wie hoch der Trockengrad bei Programmende sein soll. Das Display ist unten dargestellt:

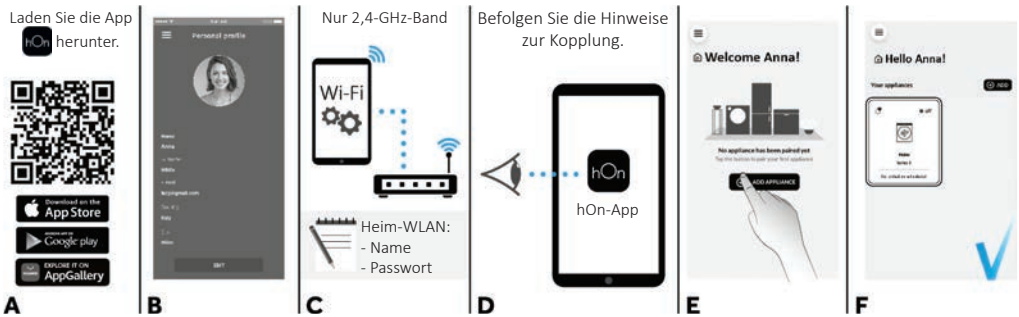
Bügeln Bereit zum Tragen Schranktrocken

Remote

3.19 - Taste App-Bedienung

Drücken Sie kurz auf diese Taste, um die App-Bedienung des Geräts über die hOn-App zu aktivieren/deaktivieren.

KOPPLUNG MIT DER APP



Berühren Sie diese Taste, um das Netzwerk auszuwählen.
Wenn die Maschine noch nie zuvor mit dem Netzwerk verbunden war, drücken Sie kurz auf diese Taste, um es mit dem Netzwerk zu verbinden. Wenn die Verbindung bereits hergestellt wurde, können Sie diese Taste kurz drücken, um eine schnelle Verbindung herzustellen. Drücken Sie diese Taste lange, um sie zurückzusetzen.

Delay

3.20 - Taste Verzögerter Start

Mit der Verzögerungsfunktion kann der Benutzer den Programmstart verzögern (von 1 bis 12 Stunden). Wenn sie aktiviert ist, leuchtet das Symbol auf.

Favorite

3.21 - Taste „Lieblingsprogramme“

Drücken Sie im Standby-Modus diese Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um das aktuelle Programm zu speichern.

i-time Anti-crease

3.22 - Piepender Ton

Halten Sie im Standby-Modus die Tastenkombination „**i-time**“ + „**Knitterschutz**“ für 3 Sekunden gedrückt, um den Aufforderungston ein- bzw. auszuschalten. Beim Einschalten wird „**ON**“ angezeigt, aber das Symbol für den Signalton leuchtet nicht auf. Beim Ausschalten wird „**OFF**“ angezeigt, und das Symbol für den Signalton bleibt ständig eingeschaltet.

Temp. Dry Level

3.23 - Kindersicherung

Berühren Sie nach dem Einschalten im laufenden Betrieb die Tastenkombination „**Temp.**“ + „**Trockengrad**“ für 3 Sekunden, um die Kindersicherung zu aktivieren. Berühren Sie die gleiche Tastenkombination erneut 3 Sekunden lang, um sie zu deaktivieren. Sobald die Kindersicherung aktiviert ist, werden alle Berührungstasten ungültig (mit Ausnahme der Ausschalttaste), und eine ungültige Bedienung löst einen Warnton aus. Auf der Digitalanzeige erscheint „**cLoC**“.

QG_TD_Haier_X5.indb 14 23/07/2025 15:36:57

4. Programme

● Ja	○ Optional*)	/ Nein

Programm	Max. Ladung kg			AUSWAHL-OPTIONEN					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Knitterschutz	Bügelerinnerung	Temp.	Trockengrad	Verzögerung
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Baumwolle	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Schontrocknen	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Synthetik	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Bettdecke	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Wolle	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Hemden	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Timer	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Express 30 Min.	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Handtücher	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Hygiene	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Sportkleidung	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Mix	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Smart AI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Optional, d. h. es sind nicht alle Stufen verfügbar; Einzelheiten entnehmen Sie bitte auf dem Display der Maschine.

) EN 61121 Einstellung des Testprogramms; wir empfehlen Ihnen, das Kondenswasser extern über den Ablaufschlauch abzulassen, wenn Sie eine volle Ladung mit dem **Eco-Programm trocknen. Dadurch wird vermieden, dass der Wasserbehälter während des Programms geleert werden muss.

QG_TD_Haier_X5.indb 15 23/07/2025 15:36:58

4.1 - Beschreibung der Programme

Eco: Das ECO-Programm (Bereit zum Tragen) eignet sich zum Trocknen von nasser Baumwollwäsche und dient zur Einhaltung der EU-Ökodesign-Vorschriften (umweltfreundliche Produktgestaltung). Dieses Programm ist das energieeffizienteste für das Trocknen von nasser Baumwollwäsche.

Baumwolle: Der optimale Zyklus für Baumwollstoffe, der eine gründliche Trocknung gewährleistet und gleichzeitig die Weichheit und Haltbarkeit der Fasern bewahrt.

Schontrocknen: Zum Trocknen von empfindlichen Textilien, die eine besondere Pflege erfordern.

Synthetik: Zum Trocknen von synthetischen Textilien, die eine besondere Pflege erfordern.

Bettdecke: Das perfekte Programm für Bettdecken, das dank spezifischer Trommelbewegungen die VerwicklungenundFalteninderBettwäscheminimiert.

Wolle: Zum Trocknen von Wolltextilien. Kleidungsstücke vor dem Trocknen auf links drehen.

Hemden: Dies ist ein spezielles Programm zum Trocknen von Hemden, das mit gezielten Trommelbewegungen zerknitterte Wäsche glättet.

Timer: Besonders für verschiedene Arten von Stoffen. Die Benutzer können die Trocknungszeit selbst bestimmen.

Express 30 Min.: Ein 30-Minuten-Programm, das Ihre Wäsche in kürzester Zeit trocknet. Perfekt, um die Restfeuchtigkeit aus kleinen Mengen von leichter Chemiefaser- oder Baumwollkleidung zu entfernen.

Handtücher: Dieses Programm stellt die besten Trocknungsparameter für Handtücher und andere strapazierfähige Stoffe ein. Sorgt für hohe Hitze, wobei die Baumwollfasern geschont werden.

i-Refresh: i-Refresh ist eine von Haier patentierte Funktion zur Entfernung von Staub und Feuchtigkeit und zur sanften Auffrischung der Kleidung in kurzer Zeit. Durch Drehen, Schütteln und Luftstrom wird die Wäsche aufgeschüttelt und aufgefrischt. Dieses Programm ist auch für empfindliche und nicht waschbare Stoffe geeignet und gewährleistet eine schonende Behandlung.

Hygiene: Die Hygienefunktion wurde entwickelt, um Bakterien, Milben und Viren durch Behandlung bei hohen Temperaturen von der Kleidung zu entfernen. Das Programm stellt automatisch den höchsten Trockengrad und die höchste Temperatur ein. Sobald die Hygienefunktion ausgewählt ist, leuchtet die Kontrollleuchte auf, bis der Trocknungsgang beginnt. Wenn der Durchgang die Hygienephase beginnt, leuchtet die Kontrollleuchte wieder auf, um den Benutzer zu informieren.

Sportkleidung: Pflegt Ihre technischen Kleidungsstücke für Sport und Fitness: Die Maschine trocknet sie.

Mix: Ein neues, innovatives Programm, das gleichzeitig unterschiedliche Textilien trocknet.

Smart AI: Ein Trockenprogramm, das für hitzebeständige Stoffe wie Baumwolle, Leinen und deren Mischungen geeignet ist.

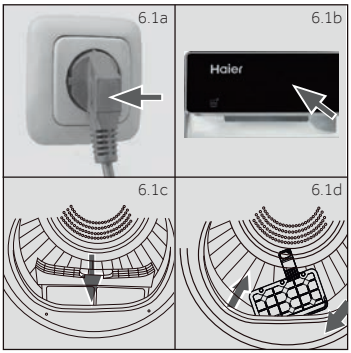
5. Anregungen und Tipps

5.1 - Pflegetabelle

Waschen					
95	Waschbar bei max. 95°C im Normalwaschgang	60	Waschbar bei max. 60°C im Normalwaschgang	60	Waschbar bei max. 60°C im Schonwaschgang
40	Waschbar bei max. 40°C im Normalwaschgang	40	Waschbar bei max. 40°C im Schonwaschgang	40	Waschbar bei max. 40°C im Schonwaschgang für sehr empfindliche Wäsche
30	Waschbar bei max. 30°C im Normalwaschgang	30	Waschbar bei max. 30°C im Schonwaschgang	30	Waschbar bei max. 30°C im Schonwaschgang für sehr empfindliche Wäsche
	Handwäsche bei maximal 40°C		Nicht waschen		
Bleichen					
	Jedes Bleichverfahren erlaubt		Nur Sauerstoff / chlorfrei		Nicht bleichen
Trocknen					
	Trocknen im Wäschetrockner bei normaler Temperatur möglich		Trocknen im Wäschetrockner bei niedrigerer Temperatur möglich		Nicht trocknergeeignet
	Trocknen auf der Wäscheleine		Liegend Trocknen		
Bügeln					
	Bügeln bei einer Höchsttemperatur von max. 200°C		Bügeln bei mittlerer Temperatur von max. 150°C		Bügeln bei niedriger Temperatur von max. 110°C; ohne Dampf (Dampfbügeln kann irreversible Schäden verursachen)
	Nicht bügeln				

QG_TD_Haier_X5.indb 16 23/07/2025 15:37:00

6. Täglicher Gebrauch



6.1 - Vorbereiten des Geräts

1. Schließen Sie das Gerät an eine Stromversorgung (220 V bis 240 V~/50 Hz) an (Abb. 6.1a).
2. Stellen Sie Folgendes sicher:
   - Der Wasserbehälter ist leer und ordnungsgemäß installiert (Abb. 6.1b).
   - Der Flusenfilter ist sauber und ordnungsgemäß installiert (Abb. 6.1c).
   - Der Kondensatorfilter ist sauber und ordnungsgemäß installiert (Abb. 6.1d).

6.2 - Vorbereiten der Wäsche

- Sortieren Sie die Kleidung nach dem Stoff (Baumwolle, Synthetik, Wolle usw.). Trocknen Sie nur Wäsche, die geschleudert wurde.
- Leeren Sie die Taschen aus und entfernen Sie alle scharfen oder brennbaren Gegenstände wie Schlüssel, Feuerzeuge und Streichhölzer. Entfernen Sie harte Schmuckgegenstände wie Broschen.
- Ziehen Sie die Reißverschlüsse hoch und vergewissern Sie sich, dass die Knöpfe fest angenäht sind, und legen Sie Kleinteile wie Socken, BHs usw. in einen Wäschebeutel.
- Entfalten Sie sperrige Stoffteile wie Bettlaken, Tischdecken usw.
- Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Wäscheetikett und trocknen Sie nur die Kleidungsstücke, die in der Maschine getrocknet werden können.

6.3 - Wäsche in das Gerät laden

- Lockern Sie die Wäsche auf und geben Sie die vorsortierte Wäsche in den Trockner.
- Überladen Sie die Maschine nicht.
- Schließen Sie die Tür vorsichtig. Achten Sie darauf, dass die Kleidung nicht eingeklemmt wird.

VORSICHT! Nichttextilien, sowie kleine, lose oder scharfkantige Gegenstände können zu Fehlfunktionen und Schäden an Kleidung und Gerät führen.

6.4 - Beladen des Trockners

- Legen Sie die Wäsche gleichmäßig in die Trommel und achten Sie darauf, den Trockner nicht zu überladen.
- Schalten Sie den Wäschetrockner durch Drehen des Knopfes ein.

Hinweis Weichspüler oder ähnliche Produkte sollten entsprechend den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.

6.5 - Programm einstellen und starten

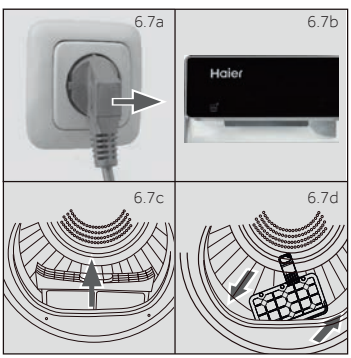
- Drehen Sie den Programm-Knopf, um das gewünschte Programm auszuwählen.
- Stellen Sie Funktionen wie **Temperatur**, **Trockengrad** und **Verzögerung** ein. Drücken Sie anschließend die Taste **Start/Pause**, um den Trockendurchgang zu starten.

6.6 - Herausnehmen und Einlegen von Kleidung

Um Kleidung herauszunehmen oder einzulegen, kann das Programm jederzeit unterbrochen werden:

- Drücken Sie die Taste **Start/Pause**. Das Programm wird beim Öffnen der Tür unterbrochen.
- **Seien Sie vorsichtig beim Herausnehmen oder Einlegen von Kleidung!** Das Innere der Trommel oder die Kleidung selbst kann heiß sein, sodass die Gefahr von Verbrennungen besteht.
- Um das Programm fortzusetzen, drücken Sie nach dem Schließen der Tür die Taste „**Start/Pause**".

6.7 - Ende des Trocknungszyklus



Der Wäschetrockner schaltet sich automatisch ab, wenn ein Trocknungszyklus beendet ist. Auf dem Display wird etwa 5 Sekunden lang ENDE angezeigt. Öffnen Sie die Tür des Wäschetrockners und nehmen Sie die Wäsche heraus.

1. Drehen Sie den Knopf, um den Trockner auszuschalten.
2. Ziehen Sie den Stecker des Wäschetrockners aus der Steckdose (Abb. 6.7a).
3. Leeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Trockenzyklus (Abb. 6.7b).
4. Reinigen Sie das Flusensieb nach jedem Trockendurchgang (Abb. 6.7c).
5. Reinigen Sie den Kondensatorfilter nach jedem Trockendurchgang (Abb. 6.7d).

WARNUNG! Schalten Sie den Trockner niemals vor dem Ende des Trocknungszyklus aus, es sei denn, Sie nehmen alle Gegenstände schnell heraus und breiten sie aus, damit die Wärme abgegeben werden kann.

QG_TD_Haier_X5.indb 17 23/07/2025 15:37:00

7. Pflege und Reinigung

7.1 - Reinigung des Flusensiebs

Reinigen Sie das Flusensieb nach jedem Trockengang.

1. Nehmen Sie das Flusensieb aus der Trommel (Abb. 7.1a).
2. Öffnen Sie das Flusensieb (Abb. 7.1b).
3. Entfernen Sie die Flusenreste aus dem Flusensieb (Abb. 7.1c).
4. Setzen Sie das gereinigte Flusensieb wieder in den Wäschetrockner ein (Abb. 7.1d).

7.2 - Reinigung des Kondensatorfilters

Reinigen Sie den Filter nach jedem Trockendurchgang.

1. Öffnen Sie die Tür (Abb. 7.2a).
2. Ziehen Sie das Flusensieb aus dem vorderen Kanal heraus (Abb. 7.2b).
3. Ziehen Sie den Kondensatorfilter aus dem Luftkanal (Abb. 7.2c).
4. Trennen Sie den Schwammfilter vom Kondensatorfilter und reinigen Sie ihn von eventuellen Rückständen (Abb. 7.2d).
5. Bringen Sie den Schwamm wieder am Kondensatorfilter an und setzen Sie ihn wieder in den Kanal ein.

Hinweis Bei der Reinigung der Filter müssen die Flusen und Fusseln in den Mülleimer geworfen werden. Sie dürfen nicht durch den Abfluss gespült werden, um die Verbreitung von Mikroplastik im Abwassersystem zu vermeiden. Um eine optimale Trocknungsleistung zu erzielen, sollten Sie den Filter regelmäßig reinigen. Ein verstopfter Filter kann zu längeren Trocknungszyklen führen, die den Energieverbrauch erhöhen.

7.3 - Leeren des Wasserbehälters

Während des Betriebs kondensiert der Dampf zu Wasser und sammelt sich im Wasserbehälter. Leeren Sie den Wasserbehälter nach jedem Trocknungszyklus aus.

1. Ziehen Sie den Wasserbehälter aus seinem Gehäuse.
2. Leeren Sie den Wasserbehälter aus.
3. Setzen Sie den Wasserbehälter wieder in den Wäschetrockner ein.

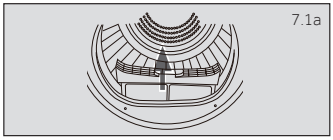
Hinweis Verwenden Sie das Wasser nicht zum Trinken oder zur Lebensmittelverarbeitung.

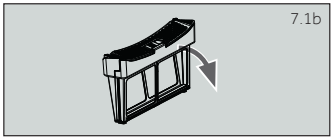
7.4 - Wäschetrockner

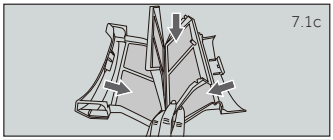
Wischen Sie die Außenseite des Wäschetrockners und das Bedienfeld mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel oder ätzenden Mittel, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

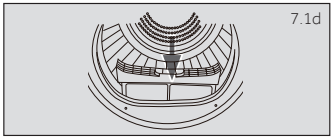
7.5 - Trommel

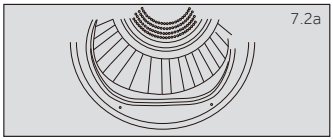
Nach einer gewissen Betriebszeit bilden die im Wasser enthaltenen Mikroelemente wie Kalzium und Mineralstoffe einen unsichtbaren Film im Inneren der Trommel. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und etwas Waschmittel, um sie zu entfernen. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel oder ätzenden Mittel, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

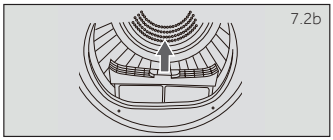

7.1a

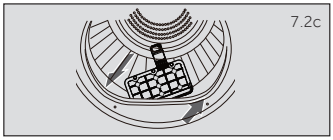

7.1b

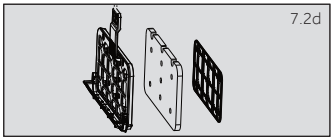

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 18 23/07/2025 15:37:02

EN

Download the **hOn** App

Haier

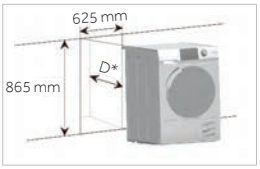
Tumble Dryer

This appliance is intended for drying items which have been washed in a water solution and are marked on the manufacturer's care label as being suitable for tumble drying.
It is designed exclusively for domestic use inside the house. It is not intended for commercial or industrial use. Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of all warranty and liability claims.

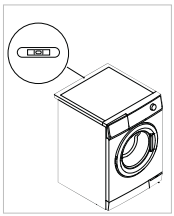
1. Installation



Place the appliance and set the feet at desired level



Installation under the worktop
D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm

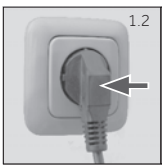


Level the dryer

1.1 - Preparation

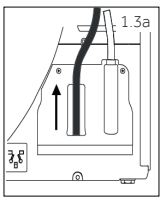
Remove all packages including the polystyrene base firstly. While removing the package, water drops may be observed. This is normal phenomenon results from water test in the factory.

WARNING! After transportation and installation, you MUST leave the dryer to stand for two hours before use.

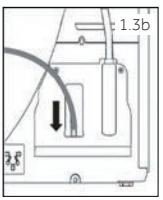


1.2 - Electrical connection (fig. 1.2)

Before each connection check if:
- Power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- The power socket is earthed and no multi-plug or extension.
- The power plug and socket are strictly match.
- **Only UK:** The UK plug meets BS1363A standard. Put the plug into the socket.



WARNING! If the supply cord is damaged, it must be replaced by the service agent (see warranty card) in order to avoid a hazard!



1.3 - Draining

The dryer is equipped with a condenser unit which accumulates water during the drying cycle. This water is collected in the removable water tank located at the top left of the dryer. The accumulated water must be emptied after each drying cycle or you can setup your dryer to drain automatically using the drain hose included.
We recommend the dryer is set up to drain automatically where possible especially when drying full loads, this will avoid the risk to empty the water tank during a drying cycle.
- Remove the black hose from the connection at the back of the dryer (Bottom right of the back Fig. 1.3a).
- Uncoil the grey drain hose (included with your dryer) and connect it to the machine drain port (Fig. 1.3b).
- Place the other end of the drain hose into a tub or standpipe.

Download and read the complete User Manual online for more details on:

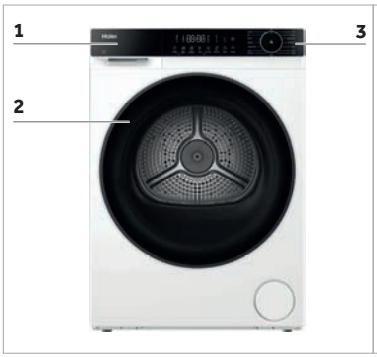
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 19 23/07/2025 15:37:03

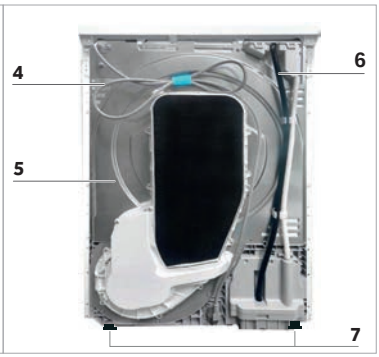
2. Product description

2.1 - Picture of appliance

Front side



Rear side



1 Water tank
2 Tumble dryer door
3 Control panel
4 Power supply cord
5 Back plate
6 Drainage outlet
7 Adjustable feet

2.2 - Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list:

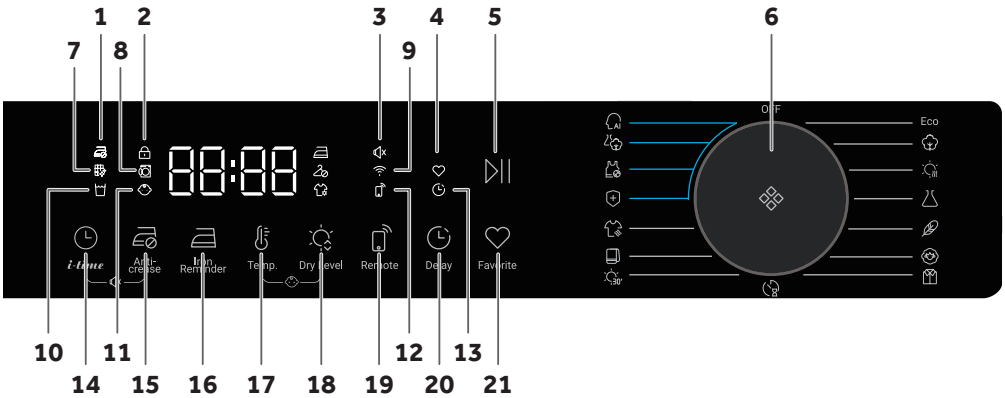

Drain hose


Energy label


Warranty card


User manual

3. Control panel



1 Anti-crease indicator
2 Door lock indicator
3 Mute indicator
4 Favorite indicator
5 Start/Pause button
6 Power/Program knob
7 Clean filter indicator
8 Door opening indicator
9 Wi-Fi indicator
10 Empty tank indicator
11 Child Lock indicator
12 Remote indicator
13 Delay indicator
14 i-time button
15 Anti crease button
16 Iron Reminder button
17 Temp. button
18 Dry level button
19 Remote Control button
20 Delay button
21 Favorite button

3.1 - Anti-crease indicator

The Anti-crease function is designed to help remove wrinkles from clothes. After the drying cycle, the drum will rotate to stretch the clothes, so there is no need to worry about for getting to take them out.

QG_TD_Haier_X5.indb 20 23/07/2025 15:37:05

3.2 - Door lock indicator (Applicable to 12 kg)
Strong electric door lock identification. When this icon is lit, the machine door cannot be opened.

3.3 - Mute indicator
Default beeping sound on. After the program ends, the music beeps. Program end prompt tone: it rings once every 5 minutes. An alarm will be triggered during operation and it will ring again every 16 minutes to remind the user.

3.4 - Favorite indicator
Under normal circumstances, the icon does not light up. When the memorized program is selected, the icon lights up.

3.5 - Start/Pause button
Press **Start/Pause** to Start a drying cycle. Press button again to pause the drying cycle. Press button again to continue.

3.6 - Power/Program knob
Turn on the power switch, select one of the 15 programs using the knob. The indicator of the respective program lights up.

3.7 - Clean filter indicator
It does not light up under normal conditions, when the drying time is greater than 30 min, it enters the END stage after the program, and the indicator light flashes.

3.8 - Door opening indicator
If the door open, this indicator will light up. Users should close the door, then can be start a drying cycle.

3.9 - Wi-Fi indicator
During network configuration, the Wi-Fi light flashes (0.5 s on, 0.5 s off), and this icon stays on after successful network configuration.

3.10 - Empty tank indicator
This indicator is designed to remind users the water tank should be emptied.
Important: Empty the water tank after each drying cycle.

3.11 - Child Lock indicator
After the child lock is set up, all touch keys are invalid except for the power-off function, which prompts an invalid sound. At the same time, the digital tube displays "clok".

3.12 - Remote indicator
After the remote function is successfully configured, the icon is on. Press the **Start/Pause** button to switch off.

3.13 - Delay indicator
Under normal conditions, it does not light up. After selecting the reservation, it remains on constantly, and it is always on during the reservation operation.

3.14 - i-time button
i-time
Adjust the time of the timing program by holding down the key (for 3 seconds), and the time will increase at a rate of approximately 0.25 seconds per number.

3.15 - Anti crease button
Anti-crease
It refers to a mode in which the dryer dries the clothes and carries out continuous movement to avoid the drying clothes from stacking in the dryer for a long time and causing more severe wrinkles.

3.16 - Iron Reminder button
Iron Reminder
Set the on and off of the ironing function. The default is off.

QG_TD_Haier_X5.indb 21 23/07/2025 15:37:05

Temp.

3.17 - Temp. button

This button is set to adjust drying temperature based on personal needs or requirements. Pressing this button to set the drying temperature you want. There are 4 levels and matching display is shown below:

t -3	High temperature.
t -2	Middle temperature.
t -1	Low temperature.
Cool	Cool air.

Dry Level

3.18 - Dry Level button

Press the button to set the final moisture content of the laundry at the end of cycle. The display is shown below:

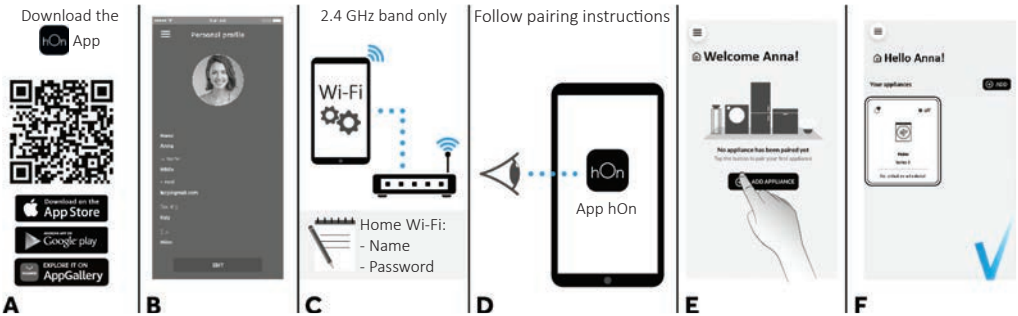
Ironing Ready to wear Cupboard

Remote

3.19 - Remote Control button

Shortly press this button to activate/deactivate the Remote Control of the appliance via the hOn app.

APP PAIRING PROCESS



Touch this button to select the network.
If the machine has never been connected before, short press this button to associate it to the network. If it was already connected, short pressing this button is for quick connection. Long press this button to reset.

Delay

3.20 - Delay button

Delay function allows users to delay the start time of the cycle (from 1 to 12 hours). When activated, the icon will light up.

Favorite

3.21 - Favorite button

When in standby mode, press this button and hold for 3 seconds to remember the current program.

i-time Anti-crease

3.22 - Beeping sound

In standby mode, press and hold the "**i-time**"+ "**Anti-crease**" combination key 3 to turn on/off the prompt tone. When turned on, it shows "**ON**", but the beeping sound icon does not light up. The off display shows "**OFF**", and the beeping sound icon remains on constantly.

Temp. Dry Level

3.23 - Child lock

After powering on, while in the running state, touch the "**Temp.**"+ "**Dry Level**" combination keys for 3 seconds to activate the child lock. Touch the same key combination again for 3 seconds to deactivate it. Once the child lock is activated, all touch buttons become invalid (except for the power-off button), and an invalid operation will trigger an alert tone. The digital display will show "CLOC".

QG_TD_Haier_X5.indb 22 23/07/2025 15:37:06

4. Programs

● Yes	○ Optional*)	/ No

Program	Max. Load kg			SELECTABLE OPTIONS					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Anti-crease	Iron re-minder	Temp.	Dry Level	Delay
Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Cotton	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Delicate dry	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Synthetics	2,5	2.5	3.5	/	●	●	○	●	●
Duvet	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Wool	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Shirt	2	2.5	2.5	/	●	●	○	●	●
Timer	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Quick 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Towel	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Hygienic	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Sports	2	2	3.5	/	●	/	○	●	●
Mix	3	4	4	/	●	●	○	●	●
SmartAI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Optional, means not all levels are available, please refer to the actual machine display for details.

) EN 61121 test program setting, we recommend that you drain the condensed water externally through the drain hose when drying a full load using the **Eco program. This will avoid to empty the water tank during the cycle.

QG_TD_Haier_X5.indb 23 23/07/2025 15:37:06

4.1 - Programs Description

Eco **Eco:** The ECO programme Ready to Wear) is suitable to dry wet cotton laundry and is used to asses the compliance with the EU Ecodesign legislation (environmentally friendly products design). This programme is the most efficient in terms of energy consumption for drying wet cotton laundry.

Cotton: The optimal cycle for cotton fabrics, ensuring thorough drying while preserving the softness and durability of the fibers.

Delicate dry: A cycle design to dry delicate fabrics that need an accurate and specific treatment.

Synthetics: To dry synthetic fabrics that need an accurate and specific treatment.

Duvet: The perfect cycle for your duvets, that minimize the tangles and folds thanks specific movements of the drum.

Wool: For drying wool clothes. It is recommended to reverse all clothes before drying.

Shirt: This specifics cycle has been conceived to dry shirts minimizing tangles and folds thanks specific movements of the drum.

Timer: Specifically design for different types of fabrics. The users can decide with complete autonomy the drying time by themselves.

30' **Quick 30':** A fixed 30 minutes cycle that allows you to have items ready in a short time. Perfect to remove the residual humidity from small amounts of light weight chemical fiber or cotton clothing.

Towel: This program sets the best drying parameters for towels and other durable fabrics. Providing high heat and keeping at the same time the integrity of the cotton fibres.

i-Refresh: i-Refresh is a Haier patented function designed to remove dust and moisture and to gently refresh clothes in a short time. Through rotation, shaking, and airflow, the clothes are fluffed up and refreshed. This program is also suitable for delicate andnon-washablefabrics,ensuringcarefultreatment.

Hygienic: The Hygienic function is designed to remove bacteria, mites, and viruses from clothes using high-temperature treatment. The program will automatically set the highest drying level and temperature. Once the Hygienic function is selected, the indicator light will stay on until the drying cycle begins. When the machine enters the hygienic phase, the indicator light will turn on again to inform the user.

Sports: Takes care of your technical garments used for sport and fitness: the machine dries.

Mix: A new innovative cycle to dry different kinds of fabrics in the same time.

AI **Smart AI:** A drying program suitable for heat-resistant fabrics such as cotton, linen, and their blends.

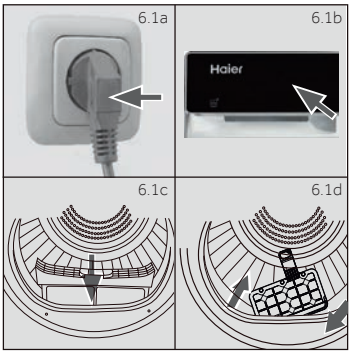
5. Suggestions and tips

5.1 - Care chart

Washing					
95	Washable up to 95°C normal process	60	Washable up to 60°C normal process	60	Washable up to 60°C mild process
40	Washable up to 40°C normal process	40	Washable up to 40°C mild process	40	Washable up to 40°C very mild process
30	Washable up to 30°C normal process	30	Washable up to 30°C mild process	30	Washable up to 30°C very mild process
	Wash by hand max 40°C		Do not wash		
Bleaching					
	Any bleaching allowed		Only oxygen / non chlorine		Do not bleach
Drying					
	Tumble drying possible normal temperature		Tumble drying possible lower temperature		Do not tumble dry
	Line drying		Flat drying		
Ironing					
	Iron at a maximum temperature up to 200°C		Iron at a medial temperature up to 150°C		Iron at a low temperature up to 110°C; without steam (steam ironing may cause irreversible damage)
	Do not iron				

QG_TD_Haier_X5.indb 24 23/07/2025 15:37:07

6. Daily use



6.1 - Prepare the appliance

1. Connect the appliance to a power supply (220V to 240V~/50Hz) (Fig. 6.1a).
2. Make sure:
   - The water tank is empty and properly installed (Fig. 6.1b).
   - The lint filter is clean and properly installed (Fig. 6.1c).
   - The condenser filter is clean and properly installed (Fig. 6.1d).

6.2 - Prepare the laundry

- Sort clothes according to fabric (cotton, synthetics, wool etc.). Only dry clothes that has been spun.
- Empty pockets of all sharp or flammable objects such as keys, lighters and matches. Remove hard decorative objects such as brooches.
- Zippers up and make sure the buttons are sewn on tightly and place small items such as socks, bras etc. in a wash bag.
- Unfold bulky items of fabric such as bed sheets, table cloth etc.
- Follow the instructions on the laundry label and dry those garments that can be dried by machine.

6.3 - Load clothes into the appliance

- Loosen up and insert presorted laundry.
- Don't overload.
- Close the door carefully. Make sure that clothes are not pinched.

CAUTION! Non-textile, as well as small, loose or sharp-edged items may cause malfunctions and damage of clothes and appliance.

6.4 - Loading the dryer

- Place the laundry evenly in the drum making sure not to overload the dryer.
- Switch on the tumble dryer by turning the knob.

Notice Fabric softeners or similar products should be used as specified in the manufacturer's instructions.

6.5 - Set program and start

- Turn the program knob to select the desired program.
- Set functions such as **Temperature**, **Dry level**, **Delay**. Afterwards press the **Start/Pause** button to start the dry cycle.

6.6 - Take out and add clothes

To remove or add clothes, the program can be interrupted at any time:

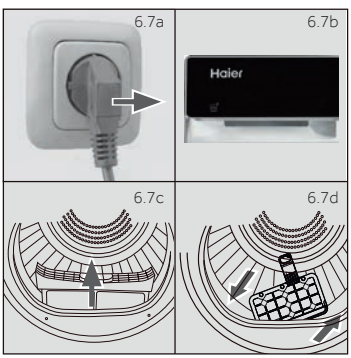
- Press the **Start/Pause** button. The cycle will be interrupted if opening the door.
- **Be careful when taking out or adding clothes!** The interior of the drum or the clothes themselves may be hot, so that there is danger of burns .
- To continue the program, press the **Start/Pause** button after closing the door.

6.7 - End of dry cycle

The tumble dryer stops operation automatically when a dry cycle is complete. The display shows **End** for about 5 seconds. Open the tumble dryer door and take out clothes.

1. Turn the knob to turn off the dryer.
2. Unplug the tumble dryer from the power socket (Fig. 6.7a).
3. Empty the water tank after each dry cycle (Fig. 6.7b).
4. Clean the lint filter after each dry cycle (Fig. 6.7c).
5. Clean the condenser filter after each dry cycle (Fig. 6.7d).

WARNING! Never turn the dryer off before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat can be released.



QG_TD_Haier_X5.indb 25 23/07/2025 15:37:07

7. Care and cleaning

7.1 - Lint filter cleaning

Clean the lint filter after each dry cycle.

1. Remove the lint filter from the drum (Fig. 7.1a).
2. Open up the lint filter (Fig. 7.1b).
3. Remove the lint residuals from lint filter (Fig. 7.1c).
4. Reinstall the cleaned lint filter in the tumble dryer (Fig. 7.1d).

7.2 - Condenser filter cleaning

Clean the filter after each dry cycle.

1. Open the door (Fig. 7.2a).
2. Pull out the lint filter from front duct (Fig. 7.2b).
3. Pull out the condenser filter from the air duct (Fig. 7.2c).
4. Separate the sponge filter from the condenser filter and clean it from any residuals (Fig. 7.2d).
5. Reinstall the sponge to the condenser filter and put it back into the duct.

Notice When cleaning the filters, the lint should be thrown in the garbage bin and not washed through the drain in order to avoid spreading micro-plastics in the used water system. For optimal drying performance, clean the filter regularly. A clogged filter can lead to longer drying cycles, which can increase energy consumption.

7.3 - Empty the water tank

During operation, steam is condensed into water and collected in the water tank. Empty the water tank after each drying cycle.

1. Pull out the water tank from its housing.
2. Empty the water tank.
3. Reinstall the water tank to the tumble dryer.

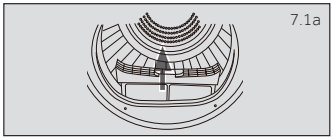
Notice Do not use the water for any kind of drinking or food processing.

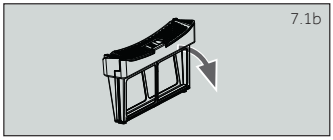
7.4 - Tumble dryer

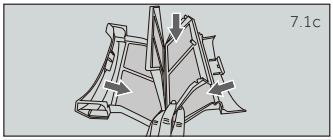
Wipe the outside of the tumble dryer and the control panel with a damp cloth. Do not use any organic solvent or corrosive agent to avoid damage to the device.

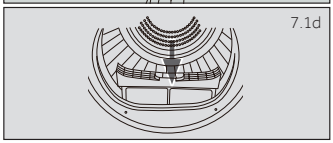
7.5 - Drum

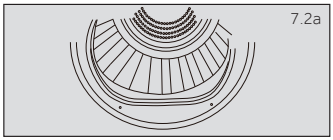
After running for a while, micro elements like calcium and mineral substances contained in the water will result in an invisible film formed inside the drum. Use a damp cloth and some detergent to remove it. Do not use any organic solvent or corrosive agent to avoid damage to the device.

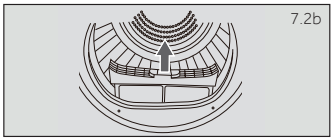

7.1a

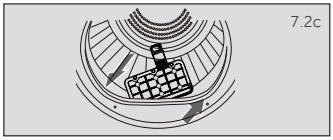

7.1b

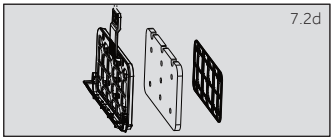

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 26 23/07/2025 15:37:09

ES

Descargue la aplicación **hOn**

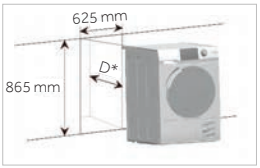
Secadora

Este aparato está diseñado para secar artículos que hayan sido lavados en una solución de agua y que estén marcados en la etiqueta de cuidado del fabricante como aptos para la secadora.
Está diseñado exclusivamente para uso doméstico en el interior de la vivienda. No está destinado a un uso comercial o industrial. No se permiten cambios ni modificaciones en el dispositivo. Los usos no previstos pueden causar peligros y la pérdida de todos los derechos de garantía y responsabilidad.

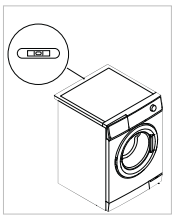
1. Instalación



Coloque el aparato y ajuste las patas al nivel deseado



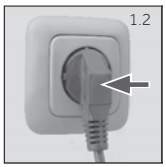
Instalación bajo la encimera
D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



Nivelar la secadora

1.1 - Preparación

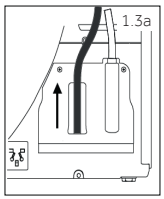
Retire en primer lugar todos los embalajes, incluida la base de poliestireno. Al retirar el embalaje, pueden observarse gotas de agua. Este fenómeno normal es el resultado de las pruebas de agua realizadas en la fábrica.



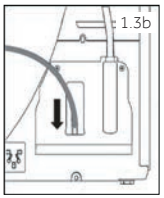
ADVERTENCIA Después del transporte y la instalación, DEBE dejar la secadora en reposo durante dos horas antes de utilizarla.

1.2 - Conexión eléctrica (fig. 1.2)

Antes de cada conexión compruebe si:
- La fuente de alimentación, la toma de corriente y los fusibles son los adecuados según la placa de características.
- La toma de corriente tiene toma de tierra y no se utilizan enchufes múltiples ni alargadores.
- El enchufe y la toma de corriente coinciden perfectamente.
- **Solo para Reino Unido:** El enchufe británico cumple la norma BS1363A. Coloque el enchufe en la toma.



ADVERTENCIA Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el servicio técnico (consulte la tarjeta de garantía) para evitar situaciones de peligro.



1.3 - Desagüe

La secadora está equipada con una unidad condensadora que acumula agua durante el ciclo de secado. Esta agua se recoge en el depósito de agua extraíble situado en la parte superior izquierda de la secadora. El agua acumulada debe vaciarse después de cada ciclo de secado o puede configurar su secadora para que desagüe automáticamente utilizando la manguera de desagüe incluida.
Recomendamos configurar la secadora para que se vacíe automáticamente siempre que sea posible, especialmente al secar cargas completas, para evitar el riesgo de vaciar el depósito de agua durante un ciclo de secado.
- Retire la manguera negra de la conexión situada en la parte trasera de la secadora (parte inferior derecha de la parte trasera Fig. 1.3a).
- Desenrolle la manguera de desagüe gris (incluida con la secadora) y conéctela al orificio de desagüe de la máquina (Fig. 1.3b).
- Coloque el otro extremo de la manguera de desagüe en un depósito o tubo vertical.

Descargue y lea en línea el Manual del usuario completo para obtener más información en:

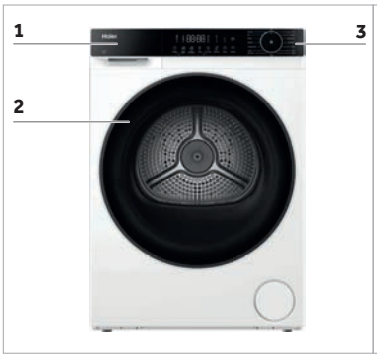
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 27 23/07/2025 15:37:10

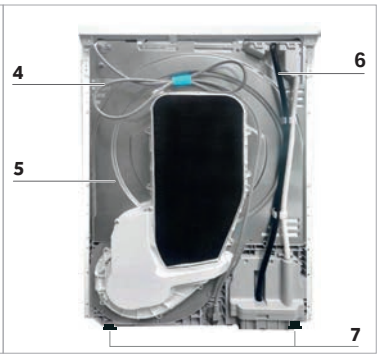
2. Descripción del producto

2.1 - Imagen del aparato

Parte delantera



Parte trasera



1 Depósito de agua
2 Puerta de la secadora
3 Panel de control
4 Cable de alimentación
5 Placa posterior
6 Salida de desagüe
7 Patas ajustables

2.2 - Accesorios

Compruebe los accesorios y la documentación de acuerdo con esta lista:



Manguera de desagüe



Etiqueta de datos energéticos

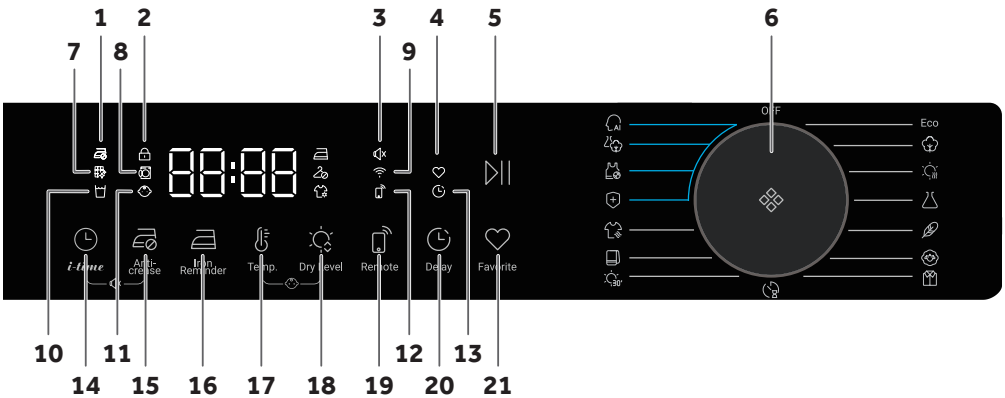


Tarjeta de garantía



Manual del usuario

3. Panel de control



1 Indicador Antiarrugas
2 Indicador de bloqueo de la puerta
3 Indicador de silencio
4 Indicador de favorito
5 Botón de Inicio/Pausa
6 Botón de encendido/ Selector de programa
7 Indicador de limpiar filtro
8 Indicador de apertura de puerta
9 Indicador de Wi-Fi
10 Indicador de depósito vacío
11 Indicador de bloqueo infantil
12 Indicador de remoto
13 Indicador de diferido
14 Botón i-time
15 Botón Antiarrugas
16 Botón Recordatorio de planchado
17 Botón Temp.
18 Botón Nivel Secado
19 Botón Control remoto
20 Botón Inicio diferido
21 Botón Favorito

3.1 - Indicador Antiarrugas

La función Antiarrugas está diseñada para ayudar a quitar las arrugas de la ropa. El tambor girará después del ciclo de secado para estirar la ropa, por lo que no hay que preocuparse por olvidarse de sacar la ropa.

QG_TD_Haier_X5.indb 28 23/07/2025 15:37:12

3.2 - Indicador de bloqueo de puerta (aplicable a 12 kg)

Fuerte identificación de bloqueo de puerta eléctrica. Cuando este icono está encendido, la puerta del aparato no puede abrirse.

3.3 - Indicador de silencio

Pitido predeterminado activado. Una vez finalizado el programa, suena un pitido. Tono de aviso de fin de programa: suena una vez cada 5 minutos. Se activará una alarma durante el funcionamiento y volverá a sonar cada 16 minutos para recordárselo al usuario.

3.4 - Indicador de favorito

En circunstancias normales, el icono no se ilumina. Cuando se selecciona el programa memorizado, se ilumina el icono.

3.5 - Botón de Inicio/Pausa

Pulse Inicio/Pausa para iniciar un ciclo de secado. Pulse de nuevo el botón para poner en pausa el ciclo de secado. Pulse de nuevo el botón para continuar.

3.6 - Botón de encendido/Selector de programa

Conecte el interruptor de alimentación, seleccione uno de los 15 programas con el selector. Se ilumina el indicador del programa correspondiente.

3.7 - Indicador de limpiar filtro

No se ilumina en condiciones normales, cuando el tiempo de secado es superior a 30 min, entra en la etapa de FIN después del programa, y la luz indicadora parpadea.

3.8 - Indicador de apertura de puerta

Si la puerta está abierta, se iluminará este indicador. Los usuarios deben cerrar la puerta, entonces se puede iniciar un ciclo de secado.

3.9 - Indicador de Wi-Fi

Durante la configuración de la red, la luz Wi-Fi parpadea (0,5 s encendida, 0,5 s apagada), y este icono permanece encendido tras la configuración correcta de la red.

3.10 - Indicador de depósito vacío

Este indicador está diseñado para recordar a los usuarios que el depósito de agua debe vaciarse.
Importante: vacíe el depósito de agua después de cada ciclo de secado.

3.11 - Indicador de bloqueo infantil

Una vez configurado el bloqueo infantil, las teclas táctiles no son válidas, excepto la función de apagado, que emite un sonido no válido. Al mismo tiempo, el tubo digital muestra "".

3.12 - Indicador de remoto

Una vez configurada correctamente la función remota, el icono se enciende. Pulse el botón de Inicio/Pausa para apagar.

3.13 - Indicador de diferido

En condiciones normales, no se enciende. Después de seleccionar la reserva, permanece encendido constantemente y está siempre encendido durante la operación de reserva.

3.14 - Botón i-time

i-time

Para ajustar el tiempo del programa temporizador mantenga pulsada la tecla (durante 3 segundos) y aumentará el tiempo a un ritmo aproximado de 0,25 segundos por número.

3.15 - Botón Antiarrugas

Anti-crease

Se refiere a un modo en el que la secadora seca la ropa y realiza un movimiento continuo para evitar que la ropa seca se apile en la secadora durante mucho tiempo y provoque arrugas más marcadas.

3.16 - Botón Recordatorio de planchado

Iron Reminder

Establece el encendido y apagado de la función de planchado. Por defecto está apagado.

QG_TD_Haier_X5.indb 29 23/07/2025 15:37:14

Temp.

3.17 - Botón Temp.

Este botón permite ajustar la temperatura de secado en función de las necesidades o requisitos personales. Al pulsar este botón se ajusta la temperatura de secado deseada. Hay 4 niveles y la pantalla correspondiente se muestra a continuación:

L -3	Temperatura alta.
L-2	Temperatura media.
L -1	Temperatura baja.
Frío	Aire frío.

Dry Level

3.18 - Botón de nivel de secado

Pulse ele botón para ajustar el contenido de humedad final de la colada al final del ciclo. A continuación se muestra la pantalla:

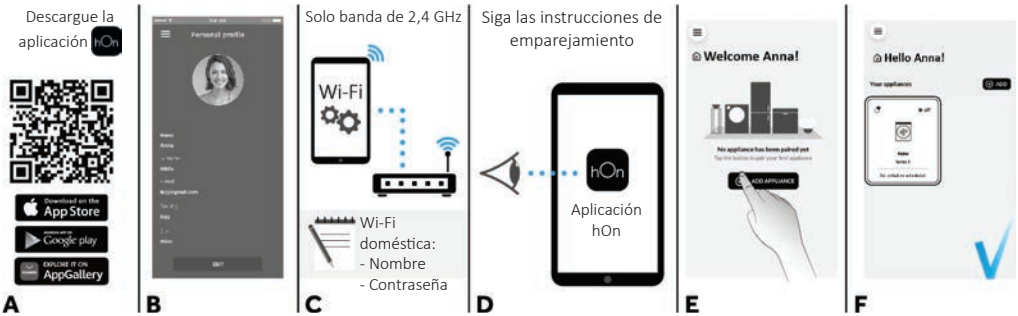
Planchado Listo para usar Armario

Remote

3.19 - Botón Control remoto

Pulse brevemente este botón para activar/desactivar el control remoto del aparato a través de la aplicación hOn.

PROCESO DE EMPAREJAMIENTO CON LA APLICACIÓN



Toque este botón para seleccionar la red.
Si la máquina no se ha conectado nunca, pulse brevemente este botón para asociarla a la red. Si ya se había conectado, pulse brevemente este botón para una conexión rápida. Pulse prolongadamente este botón para reiniciar.

Delay

3.20 - Botón Inicio diferido

La función de inicio diferido permite a los usuarios retrasar la hora de inicio del ciclo (de 1 a 12 horas). Cuando se activa, se ilumina el icono.

Favorite

3.21 - Botón Favorito

En modo de espera, pulse este botón y manténgalo pulsado durante 3 segundos para recordar el programa actual.

i-time Anti-crease

3.22 - Pitido

En el modo de espera, pulse la combinación de teclas **"i-time**" y "**Antiarrugas"** y manténgalas pulsadas durante 3 segundos para activar/desactivar el tono de aviso. Cuando se enciende, muestra "**ENCENDIDO**", pero el icono de pitido no se ilumina. La pantalla de apagado muestra "**APAGADO**", y el icono de pitido permanece encendido constantemente.

Temp. Dry Level

3.23 - Bloqueo infantil

Después del encendido, en estado de funcionamiento, toque la combinación de teclas "**Temp.**" + "**Nivel de secado**" durante 3 segundos para activar el bloqueo infantil. Vuelve a tocar la misma combinación de teclas durante 3 segundos para desactivarlo. Una vez activado el bloqueo infantil, todos los botones táctiles dejan de ser válidos (excepto el botón de apagado), y una operación no válida activará un tono de alerta. La pantalla digital mostrará "CLOC".

QG_TD_Haier_X5.indb 30 23/07/2025 15:37:15

4. Programas

● Sí	○ Opcional*)	/ No

Programa	Máx. carga en kg			OPCIONES SELECCIONABLES					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Anti-arrugas	Recordatorio de planchado	Temp.	Nivel secado	Diferido
Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Algodón	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Secado delicado	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Sintéticos y de colores	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Edredones	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Lana	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Camisas	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Temporizador	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Rápido 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Toallas	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Higiene	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Ropa Deportiva	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Mixtos	3	4	4	/	●	●	○	●	●
SmartAI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Opcional: significa que no todos los niveles están disponibles; consulte la pantalla del aparato para más detalles.

) Configuración del programa de prueba EN 61121, recomendamos drenar el agua condensada externamente a través de la manguera de desagüe cuando seque una carga completa usando el programa **Eco. Esto evitará tener que vaciar el depósito de agua durante el ciclo.

QG_TD_Haier_X5.indb 31 23/07/2025 15:37:16

4.1 - Descripción de los programas

Eco: El programa ECO (Listo para usar) es adecuado para secar ropa de algodón húmeda y se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de la UE sobre diseño ecológico (diseño de productos respetuosos con el medio ambiente). Este programa es el más eficiente en términos de consumo de energía para el secado de ropa de algodón húmeda.

Algodón: El ciclo óptimo para tejidos de algodón, que garantiza un secado completo al tiempo que preserva la suavidad y durabilidad de las fibras.

Secado delicado: Ciclo diseñado para secar tejidos delicados que necesitan un tratamiento específico y adaptado.

Sintéticos: Para secar tejidos delicados y sintéticos que necesitan un tratamiento específico y adaptado.

Edredones: El ciclo perfecto para su ropa de cama: minimiza los enredos y pliegues gracias a movimientos específicos del tambor.

Lana: Para secar ropa de lana. Antes de secar, se recomienda dar la vuelta a las prendas.

Camisas: Este ciclo específico ha sido diseñado para secar camisas minimizando enredos y pliegues gracias a movimientos específicos del tambor.

Temporizador: Diseñado específico para diferentes tipos de tejidos. Los usuarios pueden decidir con total autonomía el tiempo de secado por sí mismos.

Rápido 30': Un ciclo fijo de 30 minutos que le permite tener las prendas listas en poco tiempo. Perfecto para eliminar la humedad residual de pequeñas cantidades de ropa ligera de fibra química o algodón.

Toallas: Este programa establece los mejores parámetros de secado para toallas y otros tejidos resistentes. Proporciona una alta temperatura y mantiene al mismo tiempo la integridad de las fibras de algodón.

i-Refresh: es una función patentada por Haier diseñada para eliminar el polvo y la humedad y airear suavemente la ropa en poco tiempo. Mediante la rotación, la agitación y el flujo de aire, la ropa queda mullida y aireada. Este programa también es adecuado para tejidos delicados y no lavables, lo que garantiza un tratamiento cuidadoso.

Higiene: La función Higiene está diseñada para eliminar bacterias, ácaros y virus de la ropa mediante un tratamiento a alta temperatura. El programa establecerá automáticamente el nivel y la temperatura de secado más altos. Una vez seleccionada la función Higiene, el indicador luminoso permanecerá encendido hasta que comience el ciclo de secado. Cuando el aparato entra en la fase higiénica, el indicador luminoso se enciende de nuevo para informar al usuario.

Ropa deportiva: Cuide sus prendas técnicas de deporte y fitness: secado a máquina.

Mixtos: Un nuevo e innovador ciclo para secar diferentes tipos de tejidos al mismo tiempo.

IA inteligente: Un programa de secado adecuado para tejidos resistentes al calor como el algodón, el lino y sus mezclas.

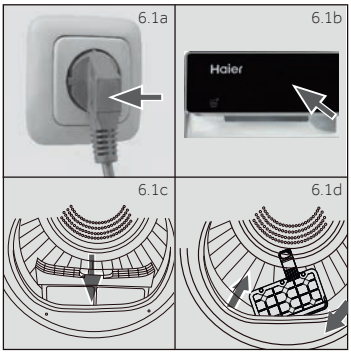
5. Sugerencias y consejos

5.1 - Tabla de cuidados

Lavado					
95	Lavable hasta 95 °C, proceso normal	60	Lavable hasta 60 °C, proceso normal	60	Lavable hasta 60 °C, proceso suave
40	Lavable hasta 40 °C, proceso normal	40	Lavable hasta 40 °C, proceso suave	40	Lavable hasta 40 °C, proceso muy suave
30	Lavable hasta 30 °C, proceso normal	30	Lavable hasta 30 °C, proceso suave	30	Lavable hasta 30 °C, proceso muy suave
	Lavar a mano, máximo de 40 °C		No lavar		
Uso de blanqueadores					
	Cualquier blanqueo permitido		Solo oxígeno/ sin cloro		No blanquear
Secado					
	Secado en secadora posible a temperatura normal		Secado en secadora posible a temperatura baja		No secar en secadora
	Secado en tendedero		Secado plano		
Planchado					
	Planchar a una temperatura máxima de 200 °C		Plancha a una temperatura media de no más de 150 °C		Planchar a una temperatura baja de no más de 110 °C; sin vapor (el planchado con vapor puede causar daños irreversibles)
	No planchar				

QG_TD_Haier_X5.indb 32 23/07/2025 15:37:17

6. Uso diario



6.1 - Preparar el aparato

1. Conecte el aparato a una fuente de alimentación (220V a 240V~/50Hz) (Fig. 6.1a).
2. Asegúrese de que:
   - El depósito de agua está vacío y correctamente instalado (Fig. 6.1b).
   - El filtro de pelusas está limpio y correctamente instalado (fig. 6.1c).
   - El filtro del condensador está limpio y correctamente instalado (Fig. 6.1d).

6.2 - Preparar la colada

- Clasifique la ropa según el tejido (algodón, sintéticos, lana, etc.). Seque únicamente la ropa que haya sido centrifugada.
- Vacíe los bolsillos de todos los objetos punzantes o inflamables, como llaves, mecheros y cerillas. Retire los objetos decorativos duros, como broches.
- Suba las cremalleras y asegúrese de que los botones están bien cosidos; coloque las prendas pequeñas, como calcetines, sujetadores, etc., en una bolsa de lavado.
- Desdoble piezas de tela voluminosas, como sábanas, manteles, etc.
- Siga las instrucciones de la etiqueta de lavado y seque aquellas prendas que puedan secarse a máquina.

6.3 - Cargar la ropa en el aparato

- Sacuda e introduzca la ropa previamente clasificada.
- No sobrecargue el aparato.
- Cierre la puerta con cuidado. Asegúrese de que la ropa no quede apretada.

PRECAUCIÓN: Los objetos no textiles, así como los pequeños, sueltos o con bordes afilados pueden causar averías y daños en la ropa y el aparato.

6.4 - Cargar la secadora

- Coloque la ropa uniformemente en el tambor asegurándose de no sobrecargar la secadora.
- Encienda la secadora girando el selector.

Aviso Los suavizantes o productos similares deben utilizarse según se especifica en las instrucciones del fabricante.

6.5 - Programar e iniciar

- Gire el selector de programas para seleccionar el programa deseado.
- Ajuste funciones como **Temperatura**, **Nivel de secado** o **Diferido**. A continuación, pulse el botón de **Inicio/Pausa** para iniciar el ciclo de secado.

6.6 - Quitar y poner ropa

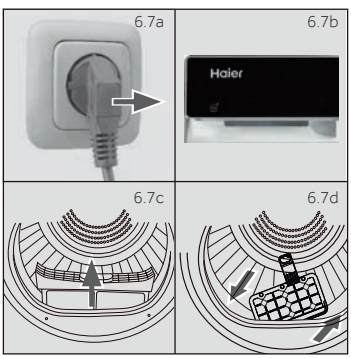
Para quitar o poner ropa, el programa puede interrumpirse en cualquier momento:

- Pulse el botón de **Inicio/Pausa**. El ciclo se interrumpirá si se abre la puerta.
- **Cuidado al quitar o poner ropa.** El interior del tambor o la propia ropa pueden estar calientes, por lo que existe peligro de quemaduras.
- Para continuar con el programa, pulse el botón de "**Inicio/Pausa**" después de cerrar la puerta.

6.7 - Fin del ciclo de secado

La secadora deja de funcionar automáticamente cuando finaliza un ciclo de secado. La pantalla muestra **Fin** durante unos 5 segundos. Abra la puerta de la secadora y saque la ropa.

1. Gire el selector para apagar la secadora.
2. Desenchufe la secadora de la toma de corriente (Fig. 6.7a).
3. Vacíe el depósito de agua después de cada ciclo de secado (Fig. 6.7b).
4. Limpie el filtro de pelusas después de cada ciclo de secado (Fig. 6.7c).
5. Limpie el filtro del condensador después de cada ciclo de secado (Fig. 6.7d).



ADVERTENCIA No apague nunca la secadora antes de que finalice el ciclo de secado a menos que se retiren rápidamente todas las prendas y se extiendan para que se pueda liberar el calor.

QG_TD_Haier_X5.indb 33 23/07/2025 15:37:17

7. Cuidado y limpieza

7.1 - Limpieza del filtro de pelusas

Limpie el filtro de pelusas después de cada ciclo de secado.

1. Retire el filtro de pelusas del tambor (Fig. 7.1a).
2. Abra el filtro de pelusas (Fig. 7.1b).
3. Retire los restos de pelusa del filtro de pelusas (Fig. 7.1c).
4. Vuelva a colocar el filtro de pelusas limpio en la secadora (fig. 7.1d).

7.2 - Limpieza del filtro del condensador

Limpie el filtro después de cada ciclo de secado.

1. Abra la puerta (Fig. 7-2a).
2. Extraiga el filtro de pelusas del conducto frontal (Fig. 7.2b).
3. Extraiga el filtro del condensador del conducto de aire (Fig. 7.2c).
4. Separe el filtro de esponja del filtro del condensador y límpielo de posibles residuos (Fig. 7.2d).
5. Vuelva a instalar la esponja en el filtro del condensador y colóquelo de nuevo en el conducto.

Aviso Al limpiar los filtros, las pelusas deben tirarse al cubo de la basura y no por el desagüe, así evitará la propagación de microplásticos en el sistema de aguas usado. Para un secado óptimo, limpie el filtro con regularidad. Un filtro obstruido puede provocar ciclos de secado más largos, lo que puede aumentar el consumo de energía.

7.3 - Vaciar el depósito de agua

Durante el funcionamiento, el vapor se condensa en agua y esta se recoge en el depósito de agua. vacíe el depósito de agua después de cada ciclo de secado.

1. Extraiga el depósito de agua de su alojamiento.
2. Vacíe el depósito de agua.
3. Vuelva a colocar el depósito de agua en la secadora.

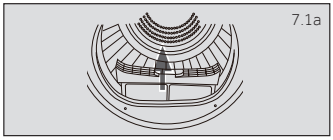
Aviso No utilice el agua para beber ni para procesar alimentos.

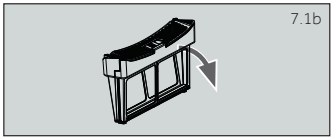
7.4 - Secadora

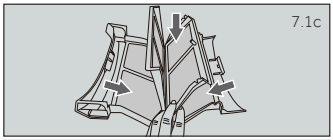
Limpie el exterior de la secadora y el panel de mandos con un paño húmedo. No utilice disolventes orgánicos ni agentes corrosivos para evitar daños en el aparato.

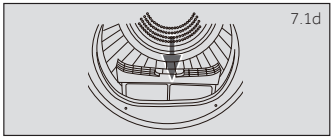
7.5 - Tambor

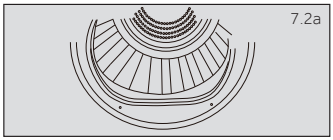
Después de funcionar durante un tiempo, los microelementos como el calcio y las sustancias minerales que contiene el agua darán lugar a una película invisible que se formará en el interior del tambor. Utilice un paño húmedo y un poco de detergente para eliminarlo. No utilice disolventes orgánicos ni agentes corrosivos para evitar daños en el aparato.

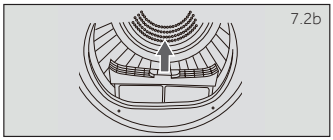

7.1a

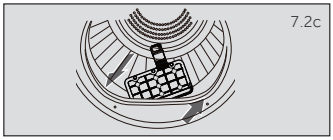

7.1b

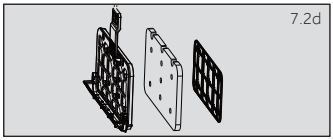

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 34 23/07/2025 15:37:19

FR

Téléchargez l'application **hOn**

Haier

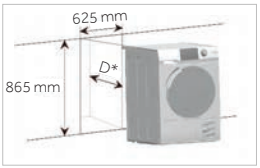
Sèche-linge

Cet appareil est destiné à sécher des articles qui ont été lavés dans une solution d'eau et dont l'étiquette d'entretien du fabricant indique qu'ils peuvent être séchés au sèche-linge.
Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique à l'intérieur de la maison. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Il est absolument interdit de modifier l'appareil. Un usage non conforme peut entraîner des risques et la perte de toute garantie et de toute possibilité de réclamation.

1. Installation

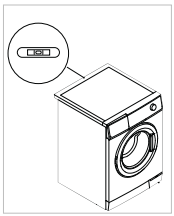


Positionnez l'appareil et réglez les pieds à la hauteur souhaitée



Installation sous le plan de travail

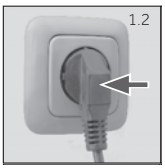
D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



Mise à niveau du sèche-linge

1.1 - Préparation

Retirez d'abord tous les emballages, y compris la base en polystyrène. Il se peut que des gouttes d'eau soient présentes lorsque vous enlevez l'emballage. Ce phénomène est tout à fait normal et résulte des tests à l'eau effectués en usine.

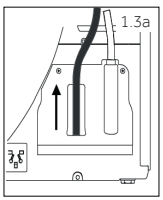


AVERTISSEMENT ! Après le transport et l'installation, vous DEVEZ laisser le sèche-linge reposer pendant deux heures avant de l'utiliser.

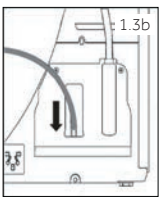
1.2 - Raccordement électrique (fig. 1.2)

Avant chaque raccordement, vérifiez les points suivants :

- L'alimentation électrique, la prise et les fusibles, qui doivent être conformes à la plaque signalétique.
- La prise de courant est reliée à la terre et aucune multiprise ou rallonge n'est utilisée.
- La fiche et la prise électriques correspondent parfaitement.
- **Uniquement pour le Royaume-Uni :** la fiche britannique est conforme à la norme BS1363A. Insérez la fiche dans la prise.



AVERTISSEMENT ! Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par l'agent de maintenance (voir la carte de garantie) afin d'éviter tout danger !



1.3 - Vidange

Le sèche-linge est équipé d'un condenseur qui accumule l'eau pendant le cycle de séchage. Cette eau est recueillie dans le bac d'eau amovible situé en haut à gauche du sèche-linge. L'eau accumulée doit être vidée après chaque cycle de séchage ou vous pouvez régler votre sèche-linge pour qu'il la vide automatiquement à l'aide du tuyau de vidange fourni.
Nous recommandons de régler le sèche-linge pour qu'il se vidange automatiquement dans la mesure du possible, en particulier lors du séchage de charges complètes, afin d'éviter de devoir vider le bac d'eau au cours d'un cycle de séchage.

- Retirez le tuyau noir du raccord à l'arrière du sèche-linge (en bas à droite à l'arrière Fig. 1.3a).
- Déroulez le tuyau de vidange gris (fourni avec votre sèche-linge) et raccordez-le à l'orifice de vidange de la machine (Fig. 1.3b).
- Placez l'autre extrémité du tuyau de vidange dans une baignoire ou une colonne montante.

Téléchargez et lisez le manuel de l'utilisateur complet en ligne pour plus d'informations sur :

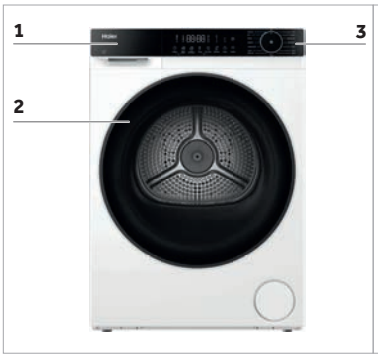
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 35 23/07/2025 15:37:19

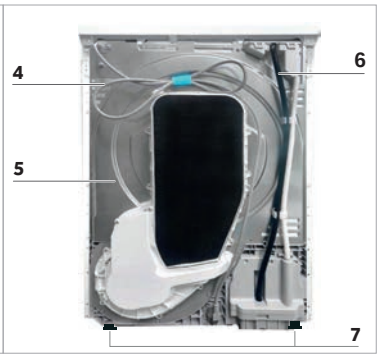
2. Description du produit

2.1 - Image de l'appareil

Face avant



Face arrière



1 Bac d'eau
2 Porte du sèche-linge
3 Panneau de commande
4 Cordon d'alimentation
5 Plaque arrière
6 Sortie de vidange
7 Pieds réglables

2.2 - Accessoires

Vérifiez les accessoires et la documentation conformément à cette liste :



Tuyau flexible de vidange



Étiquette Énergie

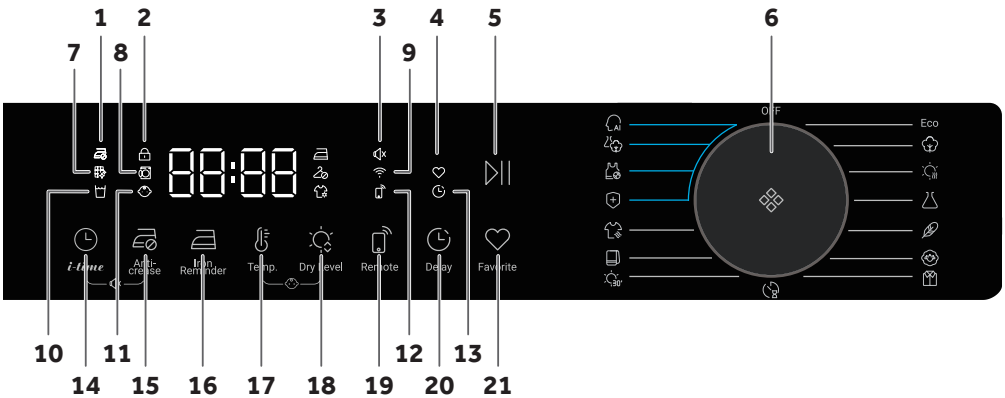


Carte de garantie



Manuel d'utilisation

3. Panneau de commande



1 Indicateur Anti-froissage
2 Indicateur Verrouillage de la porte
3 Indicateur Muet
4 Indicateur Favori
5 Touche Départ/Pause
6 Bouton de puissance/ programme
7 Indicateur Nettoyage du filtre
8 Indicateur Ouverture de la porte
9 Indicateur Wi-Fi
10 Indicateur Bac vide
11 Indicateur Sécurité enfant
12 Indicateur Contrôle à distance
13 Indicateur Départ différé
14 Touche i-time
15 Touche Anti-froissage
16 Touche Rappel de repassage
17 Touche Temp.
18 Touche Niveau de séchage
19 Touche Contrôle à distance
20 Touche Départ différé
21 Touche Favori

3.1 - Indicateur Anti-froissage

La fonction Anti-froissage est conçue pour aider à éliminer les plis des vêtements. Après le cycle de séchage, le tambour tourne pour étirer les vêtements. Cela évite d'avoir peur d'oublier de sortir le linge.

QG_TD_Haier_X5.indb 36 23/07/2025 15:37:22

3.2 - Indicateur de verrouillage de la porte (applicable à 12 kg)
Identification du bon verrouillage électrique de la porte. Lorsque cette icône est allumée, il est impossible d'ouvrir la porte de la machine.

3.3 - Indicateur Muet
Son activé par défaut. Après la fin du programme, on entend un bip sonore. Tonalité d'invite de fin de programme : l'appareil sonne une fois toutes les 5 minutes. Une alarme se déclenche pendant le fonctionnement et sonne à nouveau toutes les 16 minutes pour avertir l'utilisateur.

3.4 - Indicateur Favori
Dans des circonstances normales, l'icône ne s'allume pas. Lorsque le programme mémorisé est sélectionné, l'icône s'allume.

3.5 - Touche Départ/Pause
Appuyez sur **Départ/Pause** pour démarrer un cycle de séchage. Appuyez à nouveau sur la touche pour interrompre le cycle de séchage. Appuyez à nouveau sur la touche pour continuer.

3.6 - Bouton de puissance/programme
Mettez l'appareil sous tension, sélectionnez l'un des 15 programmes à l'aide du bouton. L'indicateur du programme correspondant s'allume.

3.7 - Indicateur Nettoyage du filtre
Il ne s'allume pas dans des conditions normales, lorsque le temps de séchage est supérieur à 30 minutes, il entre dans la phase FIN après le programme, et l'indicateur clignote.

3.8 - Indicateur Ouverture de la porte
Si la porte est ouverte, cet indicateur s'allume. Les utilisateurs doivent fermer la porte, puis peuvent lancer un cycle de séchage.

3.9 - Indicateur Wi-Fi
Pendant la configuration du réseau, le voyant Wi-Fi clignote (0,5 s allumé, 0,5 s éteint), et cette icône reste allumée une fois la configuration du réseau réussie.

3.10 - Indicateur Bac vide
Cet indicateur est conçu pour rappeler aux utilisateurs que le réservoir d'eau doit être vidé.
Important : videz le bac d'eau après chaque cycle de séchage.

3.11 - Indicateur Sécurité enfant
Une fois la sécurité enfant mise en place, toutes les touches tactiles sont invalides, à l'exception de la fonction de mise hors tension, qui émet un son invalide. Au même moment, l'écran numérique affiche « cLoC ».

3.12 - Indicateur Contrôle à distance
Une fois la fonction Contrôle à distance configurée avec succès, l'icône s'allume. Appuyez sur la touche **Départ/Pause** pour éteindre l'appareil.

3.13 - Indicateur Départ différé
Dans des conditions normales, il ne s'allume pas. Après avoir sélectionné l'heure souhaitée, il reste allumé en permanence, et il est toujours allumé pendant l'opération de programmation.

3.14 - Touche i-time
Ajustez le temps du programme de minuterie en maintenant la touche enfoncée (pendant 3 secondes), et le temps augmentera à un rythme d'environ 0,25 seconde par chiffre.

3.15 - Touche Anti-froissage
Il s'agit d'un mode dans lequel le sèche-linge sèche les vêtements et effectue un mouvement continu pour éviter que les vêtements ne s'empilent dans le sèche-linge pendant une longue période et ne provoquent des plis plus marqués.

3.16 - Touche Rappel de repassage
Pour configurer l'activation et la désactivation de la fonction de repassage. La configuration par défaut est « désactivé ».

QG_TD_Haier_X5.indb 37 23/07/2025 15:37:22

Temp.

3.17 - Touche Temp.

Cette touche permet de régler la température de séchage en fonction des besoins personnels. Appuyez sur cette touche pour régler la température de séchage souhaitée. Il y a 4 niveaux et l'affichage correspondant est illustré ci-dessous :

L -3	Température haute.
L -2	Température moyenne.
L -1	Température basse.
Froid	Air froid.

Dry Level

3.18 - Touche Niveau de séchage

Appuyez sur la touche pour régler le taux d'humidité final du linge à la fin du cycle. L'affichage est le suivant :

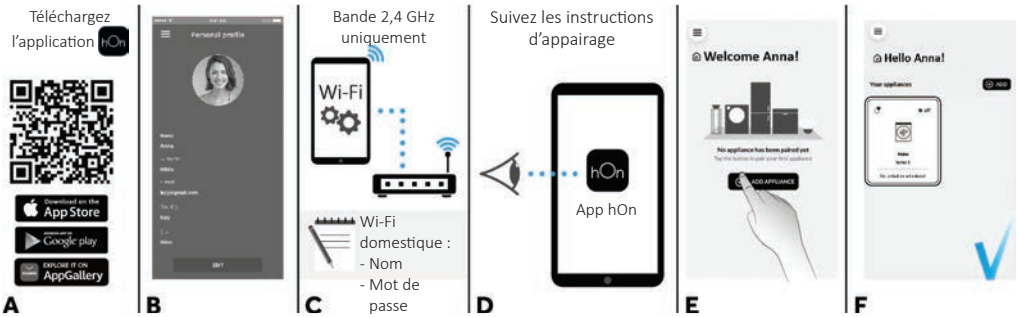
Repassage Prêt-à-porter Prêt à ranger

Remote

3.19 - Touche Contrôle à distance

Une pression de courte durée sur cette touche permet d'activer/de désactiver le Contrôle à distance de l'appareil via l'application hOn.

PROCESSUS D'APPAIRAGE DE L'APPLICATION



Appuyez sur cette touche pour sélectionner le réseau.
Si la machine n'a jamais été connectée auparavant, appuyez brièvement sur cette touche pour l'associer au réseau. Si elle a déjà été connectée, une brève pression sur cette touche permettra une connexion rapide. Appuyez longuement sur cette touche pour réinitialiser.

Delay

3.20 - Touche Départ différé

La fonction Départ différé permet aux utilisateurs de retarder l'heure de début du cycle (de 1 à 12 heures). Lorsqu'elle est activée, l'icône s'allume.

Favorite

3.21 - Touche Favori

En mode veille, appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour mémoriser le programme en cours.

i-time Anti-crease

3.22 - Bip sonore

En mode veille, appuyez sur la touche combinée 3 « **i-time** » + « **Anti-froissage** » et maintenez-la enfoncée pour activer/désactiver la tonalité d'invite. Lorsqu'il est allumé, il affiche « **ON** », mais l'icône du bip sonore ne s'allume pas. L'écran de désactivation affiche « **OFF** » et l'icône du bip sonore reste allumée en permanence.

Temp. Dry Level

3.23 - Sécurité enfant

Après la mise sous tension, en état de marche, appuyez simultanément sur les touches « **Temp.** » + « **Niveau de séchage** » pendant 3 secondes pour activer la sécurité enfant. Appuyez à nouveau sur la même combinaison de touches pendant 3 secondes pour la désactiver. Une fois la sécurité enfant activée, toutes les touches tactiles deviennent invalides (à l'exception de la touche de mise hors tension), et une opération invalide déclenche une tonalité d'alerte. L'écran numérique affiche « CLOC ».

QG_TD_Haier_X5.indb 38 23/07/2025 15:37:22

4. Programmes

● Oui	○ Facultatif*)	/ Non

Programme	Charge max. en kg			OPTIONS SÉLECTIONNABLES					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Anti-frois-sage	Rappel repas-sage	Temp.	Niveau sec.	Départ différé
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Coton	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Séchage délicat	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Synthétiques	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Couette	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Laine	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Chemise	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Minuterie	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Rapide 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Serviettes	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Hygiène	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Sports	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Mixte	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Smart AI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Facultatif, ce qui signifie que tous les niveaux ne sont pas disponibles, veuillez vous référer à l'afficheur de la machine pour plus de détails.

) Réglage du programme d'essai selon la norme EN 61121, nous vous recommandons d'évacuer l'eau de condensation à l'extérieur par le tuyau d'évacuation lorsque vous séchez une charge complète à l'aide du programme **Eco. Cela évitera de vider le bac d'eau pendant le cycle.

QG_TD_Haier_X5.indb 39 23/07/2025 15:37:24

4.1 - Description des programmes

Eco : Le programme ECO (Prêt à porter) convient au séchage du linge humide en coton et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation UE relative à l'écoconception (conception de produits respectueux de l'environnement). C'est le programme le plus efficace en matière de consommation d'énergie pour le séchage du linge humide en coton.

Coton : Cycle optimal pour les tissus en coton, assurant un séchage complet tout en préservant la douceur et la durabilité des fibres.

Séchage délicat : Cycle conçu pour sécher les tissus délicats qui ont besoin d'un traitement précis et spécifique.

Synthétiques : Pour sécher les tissus synthétiques qui nécessitent un traitement précis et spécifique.

Couette : Le cycle parfait pour vos couettes, qui minimise les enchevêtrements et les plis grâce à des mouvements spécifiques du tambour.

Laine : Pour le séchage des vêtements en laine. Nous recommandons de mettre les vêtements à l'envers avant le séchage.

Chemise : Ce cycle particulier a été conçu pour sécher les chemises, en réduisant au maximum froissement et plis grâce à des mouvements spéciaux du tambour.

Minuterie : Conçue spécifiquement pour différents types de tissus. Les utilisateurs peuvent décider en toute autonomie du temps de séchage.

Rapide 30' : Cycle fixe de 30 minutes qui vous permet d'avoir des vêtements prêts en peu de temps. Parfait pour éliminer l'humidité résiduelle de petites quantités de vêtements légers en fibres chimiques ou en coton.

Serviettes : Ce programme définit les meilleurs paramètres de séchage pour les serviettes et autres tissus durables. Sèche à température élevée tout en préservant l'intégrité des fibres de coton.

i-Refresh : i-Refresh est une fonction brevetée de Haier conçue pour éliminer la poussière et l'humidité et pour rafraîchir délicatement les vêtements en peu de temps. Grâce à la rotation, au secouage et au flux d'air, les vêtements sont aérés et rafraîchis. Ce programme convient également aux tissus délicats et non lavables, garantissant un traitement soigneux.

Hygiène : La fonction Hygiène est conçue pour éliminer les bactéries, les acariens et les virus des vêtements grâce à un traitement à haute température. Le programme définira automatiquement le niveau et la température de séchage les plus élevés. Une fois la fonction Hygiène sélectionnée, le voyant reste allumé jusqu'à ce que le cycle de séchage commence. Lorsque la machine passe à la phase Hygiène, le voyant s'allume à nouveau pour informer l'utilisateur.

Sports : Prend soin de vos vêtements techniques utilisés pour le sport et le fitness : la machine sèche.

Mixte : Un nouveau cycle révolutionnaire pour sécher différents types de tissus en même temps.

Smart AI : Un programme de séchage adapté aux tissus résistants à la chaleur tels que le coton, le lin et leurs mélanges.

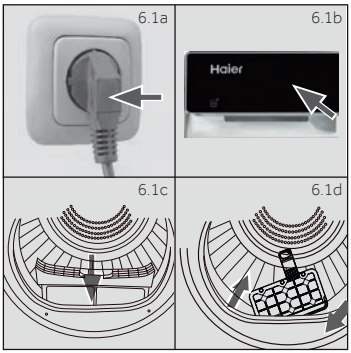
5. Suggestions et conseils

5.1 - Tableau d'entretien des textiles

Lavage					
95	Lavable jusqu'à 95 °C cycle normal	60	Lavable jusqu'à 60 °C cycle normal	60	Lavable jusqu'à 60 °C cycle doux
40	Lavable jusqu'à 40 °C cycle normal	40	Lavable jusqu'à 40 °C cycle doux	40	Lavable jusqu'à 40 °C cycle très doux
30	Lavable jusqu'à 30 °C cycle normal	30	Lavable jusqu'à 30 °C cycle doux	30	Lavable jusqu'à 30 °C cycle très doux
	Lavage à la main maxi 40 °C		Ne pas laver		
Blanchiment					
	Tout blanchiment autorisé		Uniquement à l'oxygène/sans chlore		Ne pas blanchir
Séchage					
	Séchage en sèche-linge possible à température normale		Séchage en sèche-linge possible à température inférieure		Ne pas sécher en sèche-linge
	Séchage sur fil		Séchage à plat		
Repassage					
	Repasser à une température maximale de 200 °C		Repasser à température moyenne jusqu'à 150 °C		Repasser à basse température jusqu'à 110 °C, sans vapeur (le repassage à la vapeur peut causer des dommages irréversibles)
	Ne pas repasser				

QG_TD_Haier_X5.indb 40 23/07/2025 15:37:25

6. Utilisation quotidienne



6.1 - Préparer l'appareil

1. Branchez l'appareil sur une source d'alimentation (220 V à 240 V~/50 Hz) (Fig. 6.1a).
2. Assurez-vous que :
   - le réservoir d'eau est vide et correctement installé (Fig. 6.1b).
   - le filtre à peluches est propre et correctement installé (Fig. 6.1c).
   - le filtre du condenseur est propre et correctement installé (Fig. 6.1d).

6.2 - Préparer le linge

- Triez les vêtements en fonction du tissu (coton, synthétiques, laine, etc.). Ne séchez que les vêtements qui ont été essorés.
- Videz les poches de tous les objets pointus ou inflammables tels que les clés, les briquets et les allumettes. Retirez les objets décoratifs durs tels que les broches.
- Remontez les fermetures à glissière et assurez-vous que les boutons sont bien cousus. Placez les petits objets tels que les chaussettes, les soutiens-gorge, etc. dans un sac à linge.
- Dépliez les pièces de tissu volumineuses telles que les draps de lit, les nappes, etc.
- Suivez les instructions figurant sur l'étiquette du linge et ne séchez que les vêtements qui peuvent être séchés en machine.

6.3 - Charger les vêtements dans l'appareil

- Dépliez et introduisez du linge trié à l'avance.
- Ne surchargez pas la machine.
- Fermez soigneusement la porte. Veillez à ce que les vêtements ne soient pas pincés dans la porte.

ATTENTION ! Les objets non textiles ainsi que les petits objets non fixés ou à arêtes vives peuvent provoquer des dysfonctionnements et endommager les vêtements et l'appareil.

6.4 - Remplir le sèche-linge

- Placez le linge uniformément dans le tambour en veillant à ne pas surcharger le sèche-linge.
- Mettez le sèche-linge en marche en tournant le bouton.

Information Les adoucissants ou produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant.

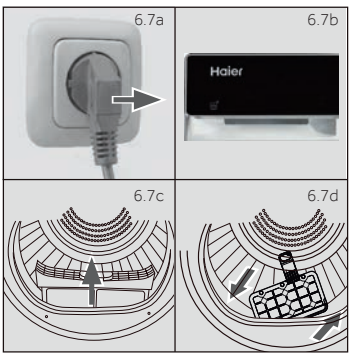
6.5 - Régler le programme et démarrer

- Tournez le bouton de programme pour sélectionner le programme souhaité.
- Réglez les fonctions telles que la **température**, le **niveau de séchage**, le **départ différé**. Appuyez ensuite sur la touche **Départ/Pause** pour lancer le cycle de séchage.

6.6 - Retirer et ajouter des vêtements

Pour enlever ou ajouter des vêtements, il est possible d'interrompre le programme à tout moment :

- Appuyez sur la touche **Départ/Pause**. Le cycle sera interrompu si vous ouvrez la porte.
- **Faites attention lorsque vous enlevez ou ajoutez des vêtements !** L'intérieur du tambour ou les vêtements eux-mêmes peuvent être chauds, d'où un risque de brûlure.
- Pour poursuivre le programme, appuyez sur la touche **Départ/Pause** après avoir fermé la porte.



6.7 - Fin du cycle de séchage

Le sèche-linge s'arrête automatiquement lorsqu'un cycle de séchage est terminé. L'afficheur indique **Fin** pendant environ 5 secondes. Ouvrez la porte du sèche-linge et sortez les vêtements.

1. Tournez le bouton pour éteindre le sèche-linge.
2. Débranchez le sèche-linge de la prise de courant (Fig. 6.7a).
3. Videz le réservoir d'eau après chaque cycle de séchage (Fig. 6.7b).
4. Nettoyez le filtre à peluches après chaque cycle de séchage (Fig. 6.7c).
5. Nettoyez le filtre du condenseur après chaque cycle de séchage (Fig. 6.7d).

AVERTISSEMENT ! N'éteignez jamais le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage, à moins que tous les articles ne soient rapidement retirés et étalés pour que la chaleur puisse se dissiper.

QG_TD_Haier_X5.indb 41 23/07/2025 15:37:26

7. Entretien et nettoyage

7.1 - Nettoyage du filtre à peluches

Nettoyez le filtre à peluches après chaque cycle de séchage.

1. Retirez le filtre à peluches du tambour (Fig. 7.1a).
2. Ouvrez le filtre à peluches (Fig. 7.1b).
3. Retirez les résidus de peluches du filtre à peluches (Fig. 7.1c).
4. Replacez le filtre à peluches nettoyé dans le sèche-linge (Fig. 7.1d).

7.2 - Nettoyage du filtre du condenseur

Nettoyez le filtre après chaque cycle de séchage.

1. Ouvrez la porte (Fig. 7.2a).
2. Retirez le filtre à peluches du conduit avant (Fig. 7.2b).
3. Retirez le filtre du condenseur du conduit d'air (Fig. 7.2c).
4. Séparez le filtre en éponge du filtre du condenseur et nettoyez-le de tout résidu (Fig. 7.2d).
5. Replacez l'éponge sur le filtre du condenseur et remettez-le dans le conduit.

Information Lorsque vous nettoyez les filtres, les peluches doivent être jetées à la poubelle et ne doivent pas être rejetées à l'égout pour éviter de disperser des microplastiques dans le système des eaux usées. Pour un séchage optimal, nettoyez régulièrement le filtre. Un filtre obstrué peut entraîner des cycles de séchage plus longs, ce qui peut augmenter la consommation d'énergie.

7.3 - Vider le bac d'eau

Pendant le fonctionnement, la vapeur est condensée en eau et recueillie dans le bac d'eau. videz le bac d'eau après chaque cycle de séchage.

1. Retirez le réservoir d'eau de son logement.
2. Videz le réservoir d'eau.
3. Réinstallez le réservoir d'eau dans le sèche-linge.

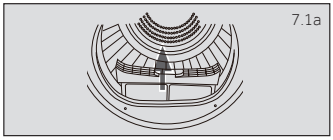
Information N'utilisez pas l'eau en guise de boisson ou pour la transformation d'aliments.

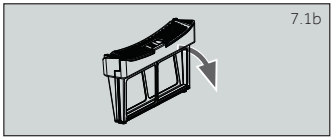
7.4 - Sèche-linge

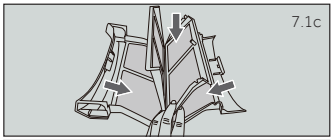
Essuyez l'extérieur du sèche-linge et le panneau de commande avec un chiffon humide. N'utilisez pas de solvant organique ou d'agent corrosif pour éviter d'endommager l'appareil.

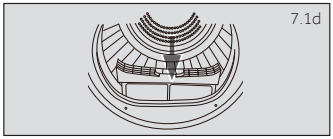
7.5 - Tambour

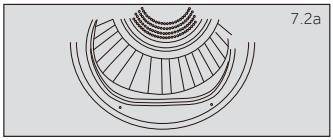
Après un certain temps de fonctionnement, les micro-éléments tels que le calcium et les substances minérales contenus dans l'eau forment un film invisible à l'intérieur du tambour. Utilisez un chiffon humide et un peu de lessive pour l'enlever. N'utilisez pas de solvant organique ou d'agent corrosif pour éviter d'endommager l'appareil.

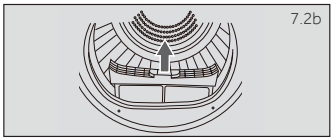

7.1a

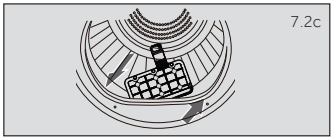

7.1b

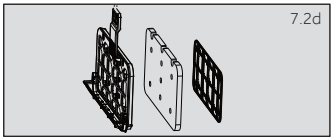

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 42 23/07/2025 15:37:27

NL

Download de **hOn**-app

Haier

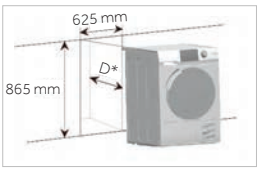
Wasdroger

Dit apparaat is bedoeld voor het drogen van artikelen die gewassen zijn in een wateroplossing en waarvan op het wasetiket van de fabrikant staat dat ze geschikt zijn voor de droogtrommel.
Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat zijn niet toegestaan. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot gevaren en verlies van alle garantie- en aansprakelijkheidsclaims.

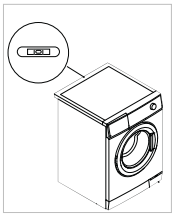
1. Installatie



Plaats het apparaat en zet de voetjes op het gewenste niveau



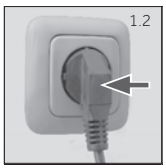
Installatie onder het werkblad
D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



De droger waterpas zetten

1.1 - Voorbereiding

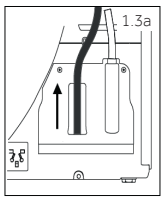
Verwijder eerst alle verpakkingsmaterialen, waaronder de piepschuimbasis. Bij het verwijderen van de verpakking kunnen waterdruppels worden waargenomen. Dit is een normaal verschijnsel dat het gevolg is van watertests in de fabriek.



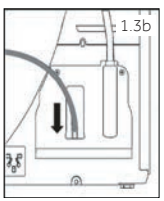
WAARSCHUWING! Na transport en installatie MOET u de droger twee uur ongemoeid laten staan vóór gebruik.

1.2 - Elektrische aansluiting (afb. 1.2)

Controleer bij elke aansluiting of:
- de stroomvoorziening, het stopcontact en de zekering overeenkomen met het typeplaatje;
- het stopcontact geaard is en er geen stekkerdoos of verlengsnoer wordt gebruikt;
- de stekker en het stopcontact bij elkaar passen.
- **Alleen VK:** De VK-stekker voldoet aan de BS1363A-norm. Steek de stekker in het stopcontact.



WAARSCHUWING! Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de servicevertegenwoordiger (zie garantiekaart) om gevaar te voorkomen!



1.3 - Afvoer

De droger is uitgerust met een condensator waarin water zich verzamelt tijdens de droogcyclus. Dit water wordt opgevangen in het verwijderbare waterreservoir linksboven in de droger. Het verzamelde water moet na elke droogcyclus worden geleegd of u kunt de droger zo instellen dat hij automatisch leegloopt met de bijgeleverde afvoerslang.
We raden aan om de droger zo in te stellen dat deze waar mogelijk automatisch leegloopt, vooral bij het drogen van volle ladingen. Dit verkleint het risico op het moeten legen van het waterreservoir tijdens een droogcyclus.
- Verwijder de zwarte slang uit de aansluiting aan de achterkant van de droger (rechtsonder op de achterkant, afb. 1.3a).
- Rol de grijze afvoerslang (meegeleverd met de droger) af en sluit deze aan op de afvoerpoort van de machine (afb. 1.3b).
- Plaats het andere uiteinde van de afvoerslang in een emmer of standpijp.

Download en lees de volledige gebruikershandleiding online voor meer informatie over:

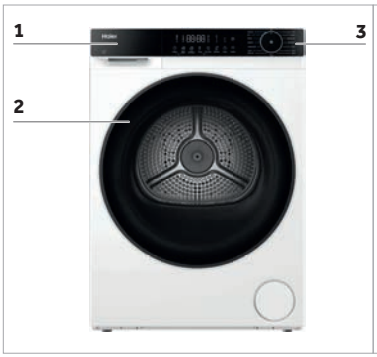
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 43 23/07/2025 15:37:28

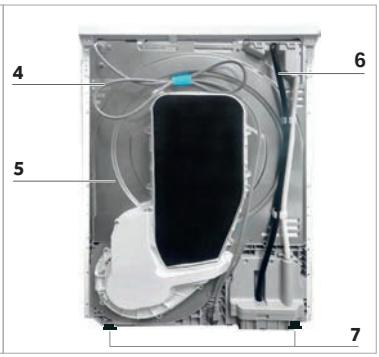
2. Productbeschrijving

2.1 - Afbeelding van apparaat

Voorkant



Achterkant



1 Waterreservoir
2 Deur wasdroger
3 Bedieningspaneel
4 Netsnoer
5 Achterplaat
6 Afvoer
7 Verstelbare pootjes

2.2 - Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur aan de hand van deze lijst:



Afvoerslang



Energielabel

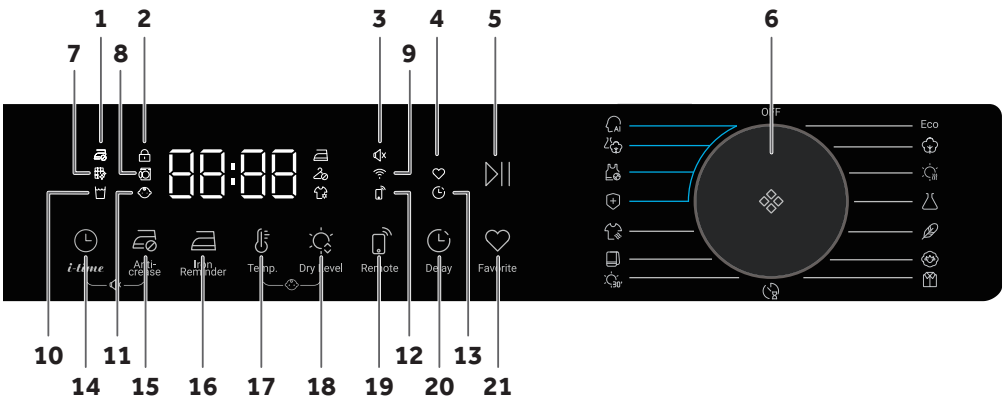


Garantiekaart



Gebruikershandleiding

3. Bedieningspaneel



1 Antikreukindicator
2 Indicator deurvergrendeling
3 Indicator 'Gedempt'
4 Indicator 'Favoriet'
5 Start/Pauze-toets
6 Aan/uit-knop/ Programmaknop
7 Indicator 'Filter schoonmaken'
8 Indicator deuropening
9 Wifi-indicator
10 Indicator 'Reservoir legen'
11 Kinderslotindicator
12 Indicator 'Bediening op afstand'
13 Uitstelindicator
14 Toets 'i-time'
15 Antikreuktoets
16 Toets 'Strijkherinnering'
17 Temp.-toets
18 Droogniveautoets
19 Toets 'Bediening op afstand'
20 Uitsteltoets
21 Toets 'Favoriet'

3.1 - Antikreukindicator

De antikreukfunctie is ontworpen om kreukels uit kleding te helpen verwijderen. De trommel draait na de droogcyclus om kleding uit te rekken, u hoeft u dus geen zorgen te maken dat u vergeet de kleding eruit te halen.

QG_TD_Haier_X5.indb 44 23/07/2025 15:37:31

3.2 - Deurvergrendelingsindicator (van toepassing tot 12 kg)
Sterke elektrische deurslotidentificatie. Als dit pictogram brandt, kan de machinedeur niet worden geopend.

3.3 - Indicator 'Gedempt'
Standaard staat de pieptoon aan. Na afloop van het programma klinkt er een piep. Herinneringstoon programma-einde: deze klink elke 5 minuten. Tijdens het gebruik gaat er een alarm af dat elke 16 minuten opnieuw afgaat om de gebruiker eraan te herinneren.

3.4 - Indicator 'Favoriet'
Onder normale omstandigheden licht het pictogram niet op. Als het opgeslagen programma is geselecteerd, licht het pictogram op.

3.5 - Start/Pauze-toets
Druk op **Start/Pauze** om een droogcyclus te starten. Druk nogmaals op de toets om de droogcyclus te pauzeren. Druk nogmaals op de toets om verder te gaan.

3.6 - Aan/uit-knop/Programmaknop
Gebruik de knop om de machine aan te zetten en kies met de knop een van de 15 programma's. De indicator van het desbetreffende programma licht op.

3.7 - Indicator 'Filter schoonmaken'
Het lampje gaat niet branden onder normale omstandigheden, als de droogtijd meer dan 30 minuten is, gaat het na het programma naar de EINDE-fase en knippert het indicatielampje.

3.8 - Indicator deuropening
Als de deur open is, licht deze indicator op. Gebruikers moeten de deur sluiten en kunnen dan een droogcyclus starten.

3.9 - Wifi-indicator
Tijdens de netwerkconfiguratie knippert het wifilampje (0,5 sec. aan, 0,5 sec. uit) en dit pictogram blijft branden na een succesvolle netwerkconfiguratie.

3.10 - Indicator 'Reservoir legen'
Deze indicator is bedoeld om gebruikers eraan te herinneren dat het waterreservoir geleegd moet worden.
Belangrijk: Leeg het waterreservoir na elke droogcyclus.

3.11 - Kinderslotindicator
Nadat het kinderslot is ingesteld, zijn alle aanraaktoetsen ongeldig, behalve de uitschakelfunctie, die het geluid voor ongeldig afgeeft. Tegelijkertijd geeft het digitale display '**cLoC**' weer.

3.12 - Indicator 'Bediening op afstand'
Nadat de functie 'Bediening op afstand' met succes is geconfigureerd, is het pictogram ingeschakeld. Druk op de **Start/Pauze**-toets om uit te schakelen.

3.13 - Uitstelindicator
Onder normale omstandigheden licht deze niet op. Na het selecteren van de uitstel blijft deze constant aan; hij is altijd aan tijdens de uitstelprocedure.

3.14 - Toets 'i-time'
i-time

Pas de tijd van het timingsprogramma aan door de toets (3 seconden) ingedrukt te houden. De tijd zal met een snelheid van ongeveer 0,25 seconden per tel toenemen.

3.15 - Antikreuktoets
Anti-crease

Het verwijst naar een modus waarin de droger de kleding droogt en een continue beweging uitvoert om te voorkomen dat de drogende kleding zich opstapelt in de droger en ernstige kreuken veroorzaakt.

3.16 - Toets 'Strijkherinnering'
Iron Reminder

Zet hiermee de strijkfunctie aan en uit. De standaardinstelling is uit.

QG_TD_Haier_X5.indb 45 23/07/2025 15:37:31

Temp.

3.17 - Temp.-toets

Met deze toets kan de droogtemperatuur worden ingesteld op basis van persoonlijke behoeften of vereisten. Druk op deze toets om de gewenste droogtemperatuur in te stellen. Er zijn 4 niveaus en de bijbehorende displayweergave wordt hieronder getoond:

L -3	Hoge temperatuur.
L -2	Middelste temperatuur.
L -1	Lage temperatuur.
Koud	Koele lucht.

Dry Level

3.18 - Toets 'Droogniveau'

Druk op deze toets om het uiteindelijke vochtgehalte van het wasgoed aan het einde van de cyclus in te stellen. De displayweergave is als volgt:

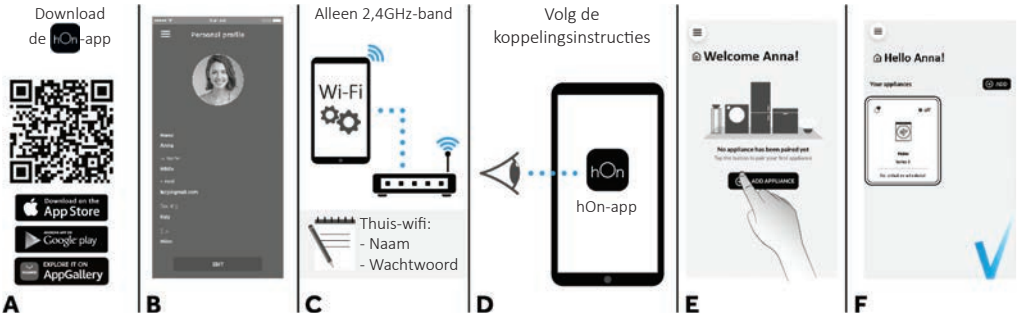
Strijkdroog Klaar om te dragen Kastdroog

Remote

3.19 - Toets 'Bediening op afstand'

Druk kort op deze toets om de bediening op afstand van het apparaat via de hOn-app te activeren/deactiveren.

KOPPELINGSPROCES APP



Druk op deze toets om het netwerk te selecteren.
Als de machine nog nooit is aangesloten, druk dan kort op deze toets om hem te koppelen aan het netwerk. Als er al een verbinding was, kunt u snel verbinding maken door kort op deze toets te drukken. Druk lang op deze toets om te resetten.

Delay

3.20 - Uitsteltoets

Met de uitstelfunctie kunnen gebruikers de starttijd van de cyclus uitstellen (van 1 tot 12 uur). Wanneer geactiveerd, licht het pictogram op.

Favorite

3.21 - Toets 'Favoriet'

Houd in de stand-bymodus deze toets 3 seconden ingedrukt om het huidige programma te onthouden.

i-time Anti-crease

3.22 - Piepgeluid

Houd in de stand-bymodus de combinatie '**i-time**' + '**Antikreuk**' toets 3 seconden ingedrukt om de herinneringstoon aan of uit te zetten. Bij het inschakelen staat er '**AAN**', maar het piepgeluidpictogram licht niet op. Bij uitschakelen toont het display '**UIT**' en blijft het piepgeluidpictogram constant aan.

Temp. Dry Level

3.23 - Kinderslot

Druk na het inschakelen in de lopende status 3 seconden lang op de combinatie '**Temp.**' + '**Uitstel**' om het kinderslot te activeren. Druk nogmaals 3 seconden op dezelfde toetsencombinatie om het te deactiveren. Zodra het kinderslot geactiveerd is, worden alle aanraaktoetsen ongeldig (behalve de uitschakelknop) en een ongeldige bediening activeert een waarschuwingstoon. Op het digitale display verschijnt '**cLoK**'.

QG_TD_Haier_X5.indb 46 23/07/2025 15:37:32

4. Programma's

● = Ja	○ = Optioneel*)	/ = Nee

Programma	Max. Lading kg			SELECTEERBARE OPTIES					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Anti-kreuk	Strijk-herin-nering	Temp.	Droog-niveau	Uitstel
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Katoen	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Delicaat drogen	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Synthetisch	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Dekbed	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Wol	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Overhemden	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Timer	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Snel 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Handdoeken	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Hygiëne	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Sport	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Gemengd	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Slimme AI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) 'Optioneel' betekent dat niet alle niveaus beschikbaar zijn. Raadpleeg het display van de machine voor meer informatie.

) Testprogramma-instelling conform EN 61121. Wij raden wij u aan het condenswater extern af te voeren via de afvoerslang wanneer u een volledige lading droogt met het **Eco-programma. Dit voorkomt dat het waterreservoir gedurende de cyclus moet worden geleegd.

QG_TD_Haier_X5.indb 47 23/07/2025 15:37:33

4.1 - Programma's Beschrijving

Eco: Het ECO-programma (Klaar om te dragen) is geschikt voor het drogen van nat katoenen wasgoed en wordt gebruikt om te beoordelen of de machine voldoet aan de EU-wetgeving voor ecologisch ontwerp (milieuvriendelijk productontwerp). Dit programma is het meest efficiënt wat betreft energieverbruik voor het drogen van nat katoenen wasgoed.

Katoen: De optimale cyclus voor katoenen stoffen, die zorgt voor grondig drogen met behoud van de zachtheid en duurzaamheid van de vezels.

Delicaat drogen: Een cyclus ontworpen voor het drogen van delicate stoffen die een nauwkeurige en specifieke behandeling nodig hebben.

Synthetisch: Om synthetische stoffen te drogen die een nauwkeurige en specifieke behandeling nodig hebben.

Dekbed: De perfecte cyclus voor uw dekbedden, die verstrengeling en vouwen minimaliseert dankzij specifieke bewegingen van de trommel.

Wol: Voor het drogen van wollen kleding. Het is aanbevolen om alle kleding binnenste buiten te keren vóór het drogen.

Overhemden: Deze speciale cyclus werd ontworpen om overhemden te drogen en knopen en kreukels te minimaliseren dankzij de specifieke bewegingen van de trommel.

Timer: Specifiek ontworpen voor verschillende soorten stoffen. De gebruikers kunnen de droogtijd volledig zelf bepalen.

Snel 30': Een vaste cyclus van 30 minuten waarmee u items in korte tijd klaar hebt. Perfect om restvocht te verwijderen van kleine hoeveelheden lichtgewicht kleding van chemische vezels of katoen.

Handdoeken: Dit programma stelt de beste droogparameters in voor handdoeken en andere robuuste stoffen. Zorgt voor hoge warmte en behoudt tegelijkertijd de integriteit van de katoenvezels.

i-Refresh: i-Refresh is een gepatenteerde functie van Haier die ontworpen is om stof en vocht te verwijderen en kleding in korte tijd zachtjes te verfrissen. Door draaien, schudden en luchtstroom wordt de kleding opgeschud en verfrist. Dit programma is ook geschikt voor delicate en niet wasbare stoffen en zorgt voor een voorzichtige behandeling.

Hygiëne: De Hygiëne-functie is ontworpen om bacteriën, mijten en virussen uit kleding te verwijderen met een behandeling op hoge temperatuur. Het programma stelt automatisch het hoogste droogniveau en de hoogste temperatuur in. Zodra de Hygiëne-functie is geselecteerd, blijft het indicatielampje branden totdat de droogcyclus begint. Als de machine de hygiënefase ingaat, gaat het indicatielampje weer branden om de gebruiker te informeren.

Sport: Verzorgt uw technische kleding voor sport en fitness: de machine droogt.

Gemengd: Een nieuwe innovatieve cyclus om verschillende soorten stoffen tegelijkertijd te drogen.

Slimme AI: Een droogprogramma geschikt voor hittebestendige stoffen zoals katoen, linnen en hun mengsels.

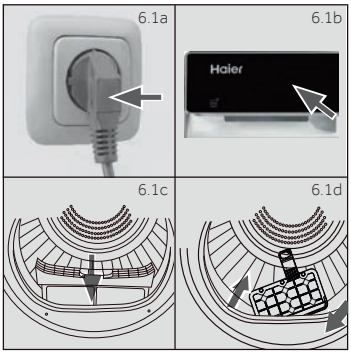
5. Suggesties en tips

5.1 - Verzorgingstabel

Wassen					
95	Wasbaar tot 95°C, normaal proces	60	Wasbaar tot 60°C, normaal proces	60	Wasbaar tot 60°C, mild proces
40	Wasbaar tot 40°C, normaal proces	40	Wasbaar tot 40°C, mild proces	40	Wasbaar tot 40°C, zeer mild proces
30	Wasbaar tot 30°C, normaal proces	30	Wasbaar tot 30°C, mild proces	30	Wasbaar tot 30°C, zeer mild proces
	Met de hand wassen op max. 40°C		Niet wassen		
Bleken					
	Bleken toegestaan		Alleen zuurstof/geen chloor		Niet bleken
Drogen					
	Drogen in de droogtrommel mogelijk bij normale temperatuur		Drogen in de droogtrommel mogelijk bij lagere temperatuur		Niet in de droger drogen
	Drogen aan de lijn		Vlak drogen		
Strijken					
	Strijken met een maximumtemperatuur tot 200°C		Strijken met een gemiddelde temperatuur tot 150°C		Strijken op een lage temperatuur tot 110°C: zonder stoom (strijken met stoom kan onherstelbare schade veroorzaken)
	Niet strijken				

QG_TD_Haier_X5.indb 48 23/07/2025 15:37:35

6. Dagelijks gebruik



6.1 - Het apparaat voorbereiden

1. Sluit het apparaat aan op een stroomvoorziening (220 V tot 240 V~/50 Hz) (afb. 6.1a).
2. Zorg ervoor dat:
   - het waterreservoir leeg is en correct is geïnstalleerd (afb. 6.1b);
   - het pluizenfilter schoon is en correct is geïnstalleerd (afb. 6.1c);
   - het condensfilter schoon is en correct is geïnstalleerd (afb. 6.1d).

6.2 - De was voorbereiden

- Sorteer kleding op stof (katoen, synthetisch, wol, etc.). Droog alleen kleding die is gecentrifugeerd.
- Verwijder alle scherpe of brandbare voorwerpen zoals sleutels, aanstekers en lucifers uit de zakken. Verwijder harde decoratieve voorwerpen zoals broches.
- Doe de ritsen dicht en zorg ervoor dat de knopen goed vastzitten en doe kleine spullen zoals sokken, beha's, etc. in een waszakje.
- Haal grote stukken stof zoals lakens, tafelkleden, etc. uit elkaar.
- Volg de instructies op het wasetiket en droog alleen kledingstukken die in de machine gedroogd kunnen worden.

6.3 - Kleding in het apparaat laden

- Voorgesorteerd wasgoed uit elkaar halen en in de machine plaatsen.
- Niet te vol laden.
- Sluit voorzichtig de deur. Zorg ervoor dat er geen kleding tussen bekneld zit.

VOORZICHTIG! Voorwerpen die niet van stof zijn, maar ook kleine, losse of scherpgerande items kunnen storingen en schade aan kleding en apparatuur veroorzaken.

6.4 - De droger laden

- Plaats het wasgoed gelijkmatig in de trommel en zorg ervoor dat de droger niet te vol zit.
- Zet de wasdroger aan door aan de knop te draaien.

Let op Wasverzachters of soortgelijke producten moeten worden gebruikt zoals aangegeven in de instructies van de fabrikant.

6.5 - Een programma instellen en starten

- Draai aan de programmaknop om het gewenste programma te kiezen.
- Stel functies zoals **temperatuur**, **droogniveau**, **uitstel** in. Druk daarna op de toets **Start/Pauze** om de droogcyclus te starten.

6.6 - Kleding verwijderen en toevoegen

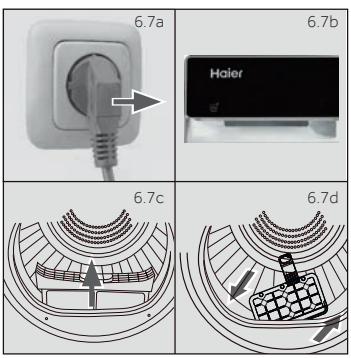
Om kleding te verwijderen of toe te voegen, kan het programma op elk moment worden onderbroken:

- Druk op de **Start/Pauze**-toets. De cyclus wordt onderbroken als de deur wordt geopend.
- **Wees voorzichtig bij het verwijderen of toevoegen van kleding!** De binnenkant van de trommel of de kleding zelf kan heet zijn, zodat er gevaar op brandwonden bestaat.
- Druk op de '**Start/Pauze**'-toets na het sluiten van de deur om het programma voort te zetten.

6.7 - Einde van de droogcyclus

De wasdroger stopt automatisch wanneer een droogcyclus voltooid is. Op het display wordt ongeveer 5 seconden lang '***Einde***' weergegeven. Open de deur van de wasdroger en haal de kleding eruit.

1. Draai de knop om de droger uit te zetten.
2. Haal de stekker van de wasdroger uit het stopcontact (afb. 6.7a).
3. Leeg het waterreservoir na elke droogcyclus (afb. 6.7b).
4. Reinig het pluizenfilter na elke droogcyclus (afb. 6.7c).
5. Reinig het condensfilter na elke droogcyclus (afb. 6.7d).



WAARSCHUWING! Zet de wasdroger nooit voor het einde van de droogcyclus uit, tenzij alle items snel worden verwijderd en uitgespreid zodat de warmte wordt afgevoerd.

QG_TD_Haier_X5.indb 49 23/07/2025 15:37:35

7. Onderhoud en reiniging

7.1 - Het pluizenfilter schoonmaken

Maak het pluizenfilter na elke droogcyclus schoon.

1. Verwijder het pluizenfilter uit de trommel (afb. 7.1a).
2. Open het pluizenfilter (afb. 7.1b).
3. Verwijder de pluisresten uit het pluizenfilter (afb. 7.1c).
4. Plaats het schoongemaakte pluizenfilter terug in de wasdroger (afb. 7.1d).

7.2 - Het condensfilter schoonmaken

Reinig het filter na elke droogcyclus.

1. Open de deur (afb. 7-2a).
2. Trek het pluizenfilter uit het voorste kanaal (afb. 7.2b).
3. Trek het condensfilter uit het luchtkanaal (afb. 7.2c).
4. Scheid het sponsfilter van het condensfilter en verwijder eventuele residuen (afb. 7.2d).
5. Plaats de spons terug op het condensfilter en plaats het terug in het kanaal.

Let op Wanneer u de filters reinigt, moet u de pluizen in de vuilnisbak gooien. Deze mogen niet door de afvoer worden gespoeld om verspreiding van microplastics in het gebruikt watersysteem te voorkomen. Maak het filter regelmatig schoon voor optimale droogprestaties. Een verstopt filter kan leiden tot langere droogcycli, waardoor het energieverbruik toeneemt.

7.3 - Het waterreservoir legen

Tijdens de werking wordt stoom gecondenseerd tot water en opgevangen in het waterreservoir. Leeg het waterreservoir na elke droogcyclus.

1. Trek het waterreservoir uit de behuizing.
2. Leeg het waterreservoir.
3. Plaats het waterreservoir terug in de wasdroger.

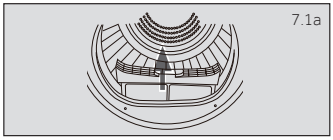
Let op Gebruik het water niet om te drinken of voedsel te verwerken.

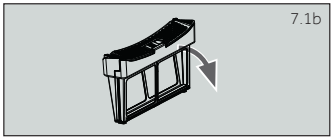
7.4 - Wasdroger

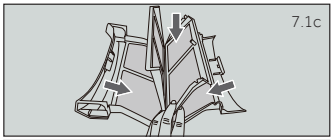
Neem de buitenkant van de wasdroger en het bedieningspaneel af met een vochtige doek. Gebruik geen organische oplosmiddelen of bijtende middelen om schade aan het apparaat te voorkomen.

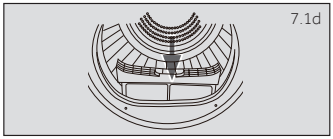
7.5 - Trommel

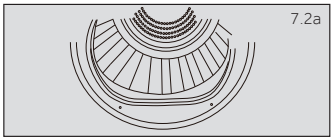
Na een poos gebruik zullen micro-elementen zoals kalk en minerale stoffen in het water resulteren in een onzichtbaar laagje in de trommel. Gebruik een vochtige doek en wat schoonmaakmiddel om het te verwijderen. Gebruik geen organische oplosmiddelen of bijtende middelen om schade aan het apparaat te voorkomen.

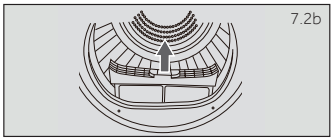

7.1a

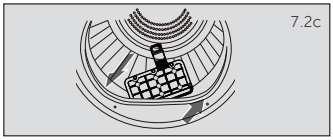

7.1b

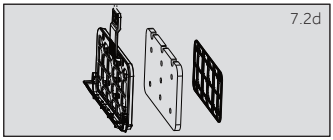

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 50 23/07/2025 15:37:37

PT

Descarregue a aplicação **hOn**

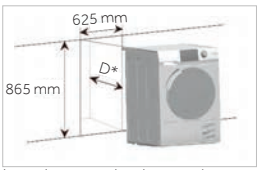
Máquina de secar

Este aparelho destina-se a secar artigos que tenham sido lavados numa solução aquosa e que estejam marcados na etiqueta de conservação do fabricante como sendo adequados para a secagem na máquina de secar roupa.
Foi concebido exclusivamente para uso doméstico no interior da casa. Não se destina a utilização comercial ou industrial. Não são permitidas alterações ou modificações no dispositivo. A utilização incorreta pode provocar riscos e a perda de todas as garantias e reclamações de responsabilidade.

1. Instalação

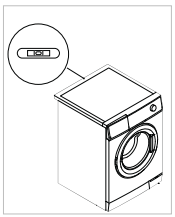


Pousar o aparelho e regular os pés para o nível desejado



Instalação sob a bancada

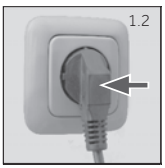
D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



Nivelar a máquina de secar roupa

1.1 - Preparação

Remova primeiro todas as embalagens, incluindo a base de poliestireno. Ao remover a embalagem, podem ser observadas gotas de água. Este fenómeno é normal e resulta dos testes de água efetuados na fábrica.

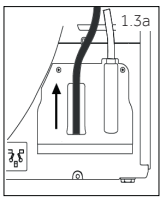


AVISO! Após o transporte e a instalação, DEVE SEMPRE deixar a máquina de secar repousar durante duas horas antes de a utilizar.

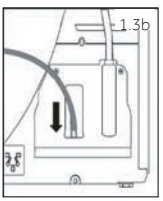
1.2 - Ligação elétrica (fig. 1.2)

Antes de cada ligação, verifique se:

- A fonte de alimentação, a tomada e o fusível são adequados à placa de classificação.
- A tomada de alimentação está ligada à terra e não são utilizadas fichas múltiplas ou extensões.
- A ficha e a tomada de alimentação são compatíveis.
- **Apenas no Reino Unido:** A ficha do Reino Unido cumpre a norma BS1363A. Coloque a ficha na tomada.



AVISO! Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo serviço de assistência técnica (consulte o cartão de garantia), para evitar perigos!



1.3 - Drenagem

A máquina de secar está equipada com uma unidade de condensação que acumula água durante o ciclo de secagem. Esta água é recolhida no depósito de água amovível situado na parte superior esquerda da máquina de secar. A água acumulada deve ser esvaziada após cada ciclo de secagem ou pode configurar a sua máquina de secar para drenar automaticamente utilizando a mangueira de drenagem incluída.
Recomendamos que a máquina de secar seja configurada para drenar automaticamente sempre que possível, especialmente quando secar cargas completas, o que evitará o risco de esvaziar o depósito de água durante um ciclo de secagem.

- Retire o tubo preto da ligação situada na parte de trás da máquina de secar (canto inferior direito da parte de trás Fig. 1.3a).
- Desenrole o tubo de descarga cinzento (fornecido com a máquina de secar) e ligue-o ao orifício de drenagem da máquina (Fig. 1.3b).
- Coloque a outra extremidade do tubo de drenagem numa banheira ou num tubo vertical.

Descarregue e leia o Manual do Utilizador completo online para obter mais informações sobre:

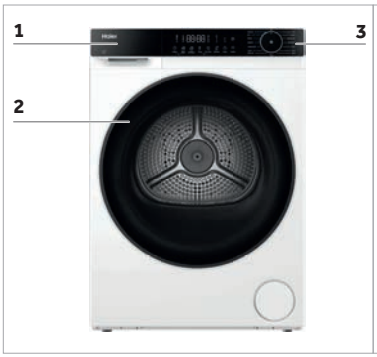
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 51 23/07/2025 15:37:38

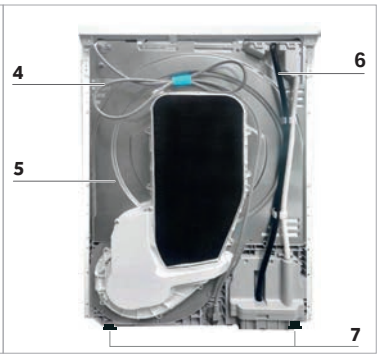
2. Descrição do produto

2.1 - Imagem do aparelho

Frente



Traseira



1 Depósito de água
2 Porta da máquina de secar roupa
3 Painel de controlo
4 Cabo de alimentação elétrica
5 Placa traseira
6 Saída de drenagem
7 Pés ajustáveis

2.2 - Acessórios

Verificar os acessórios e a literatura de acordo com esta lista:



Mangueira de drenagem



Etiqueta energética

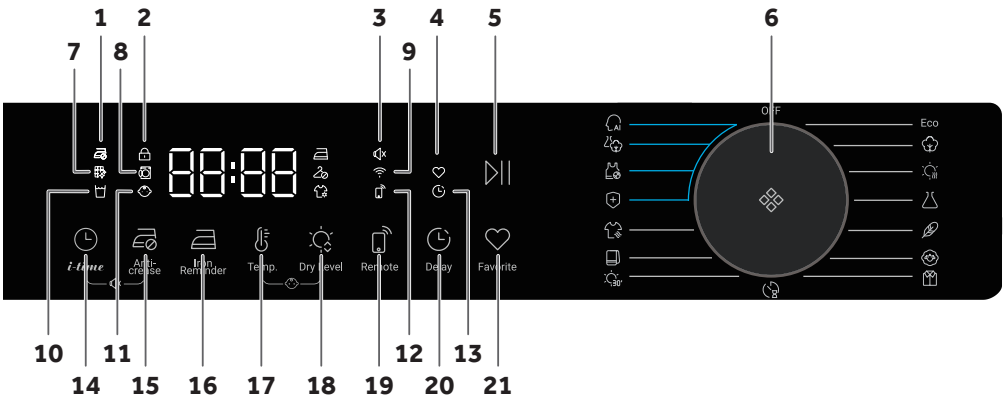


Cartão de garantia



Manual do utilizador

3. Painel de controlo



1 Indicador anti-vincos
2 Indicador do fecho da porta
3 Indicador de silêncio
4 Indicador Favoritos
5 Botão Início/Pausa
6 Botão Alimentação/ Programa
7 Indicador de filtro limpo
8 Indicador de abertura da porta
9 Indicador Wi-Fi
10 Indicador de depósito vazio
11 Indicador Tranca de segurança infantil
12 Indicador remoto
13 Indicador de atraso
14 Botão i-time
15 Botão anti-vincos
16 Botão de lembrete de passar a ferro
17 Botão Temp.
18 Botão Nível secagem
19 Botão Controlo remoto
20 Botão Atraso
21 Botão Favorito

3.1 - Indicador anti-vincos

A função anti-vincos foi concebida para ajudar a eliminar vincos da roupa. Após o ciclo de secagem, o tambor roda para esticar a roupa, pelo que não é necessário preocupar-se em esquecer-se de tirar a roupa.

QG_TD_Haier_X5.indb 52 23/07/2025 15:37:40

3.2 - Indicador de bloqueio da porta (aplicável a 12 kg)
Identificação forte do fecho elétrico da porta. Quando este ícone está aceso, a porta da máquina não pode ser aberta.

3.3 - Indicador de silêncio
O sinal sonoro predefinido está ligado. Após a conclusão do programa, a música emite um sinal sonoro. Tom de aviso de fim de programa: toca uma vez a cada 5 minutos. Durante o funcionamento, é ativado um alarme que toca novamente de 16 em 16 minutos para lembrar o utilizador.

3.4 - Indicador Favoritos
Em circunstâncias normais, o ícone não se acende. Quando o programa memorizado é selecionado, o ícone acende-se.

3.5 - Botão Início/Pausa
Prima **Início/Pausa** para iniciar um ciclo de secagem. Prima novamente o botão para interromper o ciclo de secagem. Prima novamente o botão para continuar.

3.6 - Botão Alimentação/Programa
Ligar o interruptor de alimentação, selecionar um dos 15 programas com o botão. O indicador do respetivo programa acende-se.

3.7 - Indicador de filtro limpo
Não se acende em condições normais, quando o tempo de secagem é superior a 30 min, entra na fase FIM após o programa e a luz indicadora pisca.

3.8 - Indicador de abertura da porta
Se a porta estiver aberta, este indicador acende. Os utilizadores devem fechar a porta e, em seguida, podem iniciar um ciclo de secagem.

3.9 - Indicador Wi-Fi
Durante a configuração da rede, a luz Wi-Fi pisca (0,5 s ligada, 0,5 s desligada) e este ícone permanece ligado após uma configuração de rede bem sucedida.

3.10 - Indicador de depósito vazio
Este indicador foi concebido para lembrar os utilizadores que o depósito de água deve ser esvaziado.
Importante: Esvazie o depósito de água após cada ciclo de secagem.

3.11 - Indicador Tranca de segurança infantil
Após a configuração da tranca de segurança infantil, todas as teclas táteis são inválidas, exceto a função de desligar, que emite um som inválido. Ao mesmo tempo, o tubo digital exibe "cLoC".

3.12 - Indicador remoto
Depois da função remota ter sido configurada com êxito, o ícone fica aceso. Premir o botão **Início/Pausa** para desligar.

3.13 - Indicador de atraso
Em condições normais, não se acende. Depois de selecionar a reserva, permanece constantemente ligado e está sempre ligado durante a operação de reserva.

3.14 - Botão i-time
i-time
Ajustar o tempo do programa de cronometragem mantendo premida a tecla (durante 3 segundos), e o tempo aumentará a uma taxa de aproximadamente 0,25 segundos por número.

3.15 - Botão anti-vincos
Anti-crease
Refere-se a um modo em que a máquina de secar seca a roupa e efetua um movimento contínuo para evitar que a roupa seca fique empilhada na máquina de secar durante muito tempo e provoque vincos mais acentuados.

3.16 - Botão de lembrete de passar a ferro
Iron Reminder
Ativar e desativar a função do modo de passar a ferro. A predefinição é desligado.

QG_TD_Haier_X5.indb 53 23/07/2025 15:37:41

Temp.

3.17 - Botão Temp.

Este botão está definido para ajustar a temperatura de secagem com base nas necessidades ou requisitos pessoais. Prima o botão para definir a temperatura de secagem pretendida. Existem 4 níveis e o ecrã correspondente é apresentado abaixo:

t-3	Temperatura elevada.
t -2	Temperatura média.
t -1	Temperatura baixa.
Frio	Ar frio.

Dry Level

3.18 - Botão Nível de secagem

Prima o botão para definir o teor de humidade final da roupa no fim do ciclo. O ecrã é apresentado a seguir:

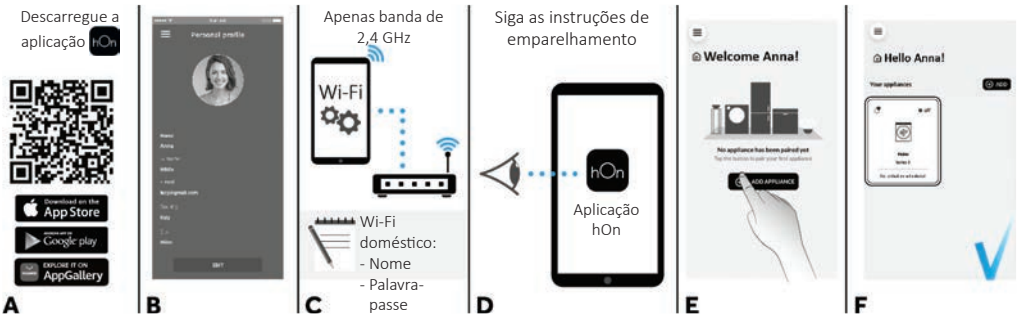
Passar a ferro Pronto a vestir Guarda-roupa

Remote

3.19 - Botão Controlo remoto

Prima brevemente este botão para ativar/desativar o controlo remoto do aparelho através da aplicação hOn.

PROCESSO EMPARELHAMENTO APP



Toque neste botão para selecionar a rede.
Se a máquina nunca tiver sido conectada antes, prima brevemente este botão para a associar à rede. Se já estiver conectada, premir brevemente este botão permite uma ligação rápida. Prima longamente este botão para reiniciar.

Delay

3.20 - Botão Atraso

A função de atraso permite aos utilizadores atrasar a hora de início do ciclo (de 1 a 12 horas). Quando ativado, o ícone acende-se.

Favorite

3.21 - Botão Favorito

No modo de espera, prima este botão e mantenha-o premido durante 3 segundos para memorizar o programa atual.

i-time Anti-crease

3.22 - Som de bip

No modo de espera, prima e mantenha premida as teclas "**i-time**"+ "**Anti-vincos**" combinadas 3 para ligar/desligar o som de aviso. Quando ligado exibe "**ON**" mas o ícone do sinal sonoro não se acende. Quando desligado exibe "**OFF**" e o ícone do sinal sonoro permanece sempre aceso.

Temp. Dry Level

3.23 - Tranca de segurança infantil

Depois de ligar, no estado de funcionamento, tocar nas teclas "**Temp.**"+ "**Nível de secagem**" combinadas durante 3 segundos para ativar a tranca de segurança infantil. Toque novamente na mesma combinação de teclas durante 3 segundos para a desativar. Quando o tranca de segurança infantil é ativada, todos os botões táteis ficam desativados (exceto o botão de desligar) e uma operação inválida desencadeia um sinal sonoro de alerta. O visor digital indica "**clok**".

QG_TD_Haier_X5.indb 54 23/07/2025 15:37:41

4. Programas

• Sim	○ Opcional*)	/ Não

Programa	Máx. Carga kg			OPÇÕES SELECIONÁVEIS					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Anti vincos	Lembrete de passar a ferro	Temp.	Nível secagem	Início Diferido
Eco Eco **)	7	8	9	/	•	•	○	•	•
Algodão	2	2	4	/	•	•	○	•	•
Secar delicados	1	1	1	/	•	/	/	/	•
Sintéticos	2,5	2,5	3,5	/	•	•	○	•	•
Edredão	1	2	2	•	•	/	•	/	•
Lã	1	1	4	•	/	/	/	/	•
Camisa	2	2,5	2,5	/	•	•	○	•	•
Temporizador	-	-	-	•	•	/	•	/	•
Rápido 30'	1	1	1	/	/	/	•	/	•
Toalhas	2	2	4	/	•	/	○	•	•
i-Refresh	1	1	1	•	/	/	○	/	/
Higiene	2	2	3	/	•	/	/	/	•
Desporto	2	2	3,5	/	•	/	○	•	•
Mistos	3	4	4	/	•	•	○	•	•
Smart AI	2	2	3	/	•	•	○	•	•

*) Opcional, significa que nem todos os níveis estão disponíveis; consulte o ecrã da máquina para obter mais informações.

) Definição do programa de teste EN 61121, recomendamos que a água condensada seja drenada externamente através da mangueira de drenagem quando secar uma carga completa utilizando o programa **Eco. Deste modo, evita-se esvaziar o depósito de água durante o programa.

QG_TD_Haier_X5.indb 55 23/07/2025 15:37:43

4.1 - Descrição dos programas

Eco: O programa ECO (Pronto a vestir) é adequado para secar roupa de algodão húmida e é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE (conceção de produtos ecológicos). Este programa é o mais eficiente em termos de consumo de energia para secar roupa de algodão húmida.

Algodão: O ciclo ideal para tecidos de algodão, garantindo uma secagem completa e preservando a suavidade e a durabilidade das fibras.

Secar delicados: Um desenho de ciclo para secar tecidos delicados que requerem um tratamento exato e específico.

Sintéticos: Para secar tecidos sintéticos que requerem um tratamento exato e específico.

Edredão: O ciclo perfeito para os seus edredões, que minimiza os emaranhados e as dobras graças a movimentos específicos do tambor.

Lã: Para secar roupa de lã. Sugere-se que volte toda a roupa do avesso antes de a secar.

Camisa: Este ciclo específico foi concebido para secar camisas minimizando o emaranhamento e as dobras graças a movimentos específicos do tambor.

Temporizador: Concebido especificamente para diferentes tipos de tecidos. Os utilizadores podem decidir com total autonomia o tempo de secagem por si próprios.

Rápido 30': Um ciclo fixo de 30 minutos que lhe permite ter os artigos prontos num curto espaço de tempo. Ideal para eliminar a humidade residual de pequenas quantidades de fibras químicas leves ou de vestuário de algodão.

Toalha: Este programa define os melhores parâmetros de secagem para toalhas e outros tecidos duráveis. Proporcionando um calor elevado e mantendo ao mesmo tempo a integridade das fibras de algodão.

i-Refresh: i-Refresh é uma função patenteada da Haier concebida para remover pó e humidade e refrescar suavemente a roupa num curto espaço de tempo. Através da rotação, da agitação e do fluxo de ar, as roupas ficam fofas e frescas. Este programa também é adequado para tecidos delicados e não laváveis, garantindo um tratamento cuidadoso.

Higiene: A função Higiene foi concebida para remover bactérias, ácaros e vírus da roupa através de um tratamento a alta temperatura. O programa definirá automaticamente o nível e a temperatura de secagem mais elevados. Uma vez selecionada a função Higiene, o indicador luminoso permanece aceso até ao início do ciclo de secagem. Quando a máquina entra na fase de higiene, o indicador luminoso acende-se novamente para informar o utilizador.

Desportos: Cuida do seu vestuário técnico utilizado para desporto e fitness: a máquina seca.

Mistos: Um ciclo inovador novo para secar diferentes tipos de tecidos ao mesmo tempo**.**

Smart AI: Um programa de secagem adequado para tecidos resistentes ao calor, como o algodão, o linho e as suas misturas.

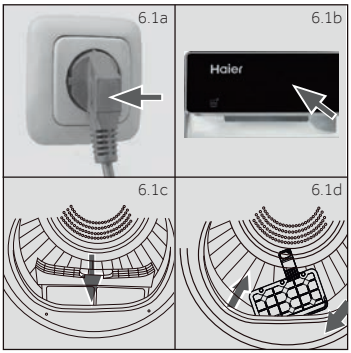
5. Sugestões e dicas

5.1 - Tabela de cuidados

Lavagem					
95	Lavável até 95 °C em processo normal	60	Lavável até 60 °C em processo normal	60	Lavável até 60 °C em processo suave
40	Lavável até 40 °C em processo normal	40	Lavável até 40 °C em processo suave	40	Lavável até 40 °C, processo muito suave
30	Lavável até 30 °C em processo normal	30	Lavável até 30 °C em processo suave	30	Lavável até 30 °C, processo muito suave
	Lavar à mão no máximo a 40°C		Não lavar		
Branqueamento					
	Qualquer branqueamento permitido		Apenas oxigénio / sem cloro		Não branquear
Secagem					
	Possibilidade de secagem à temperatura normal		Possibilidade de secagem à máquina a uma temperatura mais baixa		Não secar na máquina
	Secagem em linha		Secagem plana		
Passar a ferro					
	Passar a ferro a uma temperatura máxima até 200 °C		Passar a ferro a uma temperatura média até 150 °C		Passar a ferro a uma temperatura baixa, até 110 °C: sem vapor (o engomar a vapor pode causar danos irreversíveis)
	Não passar a ferro				

QG_TD_Haier_X5.indb 56 23/07/2025 15:37:45

6. Utilização diária



6.1 - Preparar o aparelho

1. Ligue o aparelho a uma fonte de alimentação (220V a 240V~/50Hz) (Fig. 6.1a).
2. Certifique-se de que:
   - O depósito de água está vazio e corretamente instalado (Fig. 6.1b).
   - O filtro de cotão está limpo e corretamente instalado (Fig. 6.1c).
   - O filtro do condensador está limpo e corretamente instalado (Fig. 6.1d).

6.2 - Preparar a roupa

- Separe a roupa de acordo com o tecido (algodão, sintéticos, lã, etc.). Seque apenas a roupa que foi centrifugada.
- Retire dos bolsos todos os objetos cortantes ou inflamáveis, como chaves, isqueiros e fósforos. Retire objetos decorativos duros, como pregadeiras.
- Feche os fechos de correr, certifique-se de que os botões estão bem cosidos e coloque os artigos pequenos, como meias, soutiens, etc., num saco de lavagem.
- Desdobre peças de tecido volumosas, como lençóis, toalhas de mesa, etc.
- Siga as instruções da etiqueta da roupa e seque as peças que podem ser secas na máquina.

6.3 - Colocar a roupa no aparelho

- Desembrulhe e introduza a roupa pré-separada.
- Não encha demasiado.
- Feche a porta com cuidado. Certifique-se de que as roupas não estão entaladas.

CUIDADO! Os objetos não têxteis, bem como os objetos pequenos, soltos ou com arestas vivas podem provocar avarias e danos no vestuário e no aparelho.

6.4 - Carregar a máquina de secar roupa

- Coloque a roupa uniformemente no tambor, tendo o cuidado de não sobrecarregar a máquina de secar.
- Ligue a máquina de secar roupa rodando o botão.

Aviso Os amaciadores de roupa ou produtos semelhantes devem ser utilizados de acordo com as instruções do fabricante.

6.5 - Definir programa e iniciar

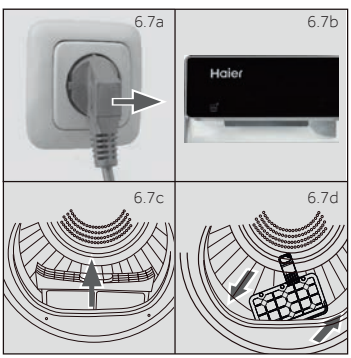
- Rode o botão de programa para selecionar o programa desejado.
- Defina funções como a **Temperatura**, o **Nível de secagem** e o **Atraso**. Em seguida, prima o botão **Início/Pausa** para iniciar o ciclo de secagem.

6.6 - Retirar e acrescentar roupa

Para retirar ou acrescentar roupa, o programa pode ser interrompido em qualquer altura:

- Prima o botão **Início/Pausa**. O ciclo será interrompido se abrir a porta.
- **Cuidado ao retirar ou acrescentar roupa!** O interior do tambor ou a própria roupa podem estar quentes, pelo que existe o perigo de queimaduras.
- Para continuar o programa, prima o botão **Início/Pausa** depois de fechar a porta.

6.7 - Fim do ciclo de secagem



A máquina de secar roupa para automaticamente o seu funcionamento quando um ciclo de secagem está concluído. O ecrã apresenta a indicação ***Fim*** durante cerca de 5 segundos. Abra a porta da máquina de secar roupa e retire a roupa.

1. Rode o botão para desligar a máquina de secar roupa.
2. Desligue a máquina de secar roupa da tomada (Fig. 6.7a).
3. Esvazie o depósito de água após cada ciclo de secagem (Fig. 6.7b).
4. Limpe o filtro de cotão após cada ciclo de secagem (Fig. 6.7c).
5. Limpe o filtro do condensador após cada ciclo de secagem (Fig. 6.7d).

AVISO! Nunca desligue a máquina de secar antes do fim do ciclo de secagem, a menos que todos os artigos sejam rapidamente retirados e espalhados para que o calor possa ser libertado.

QG_TD_Haier_X5.indb 57 23/07/2025 15:37:46

7. Cuidados e limpeza

7.1 - Limpeza do filtro de cotão

Limpe o filtro de cotão após cada ciclo de secagem.

1. Retire o filtro de cotão do tambor (Fig. 7.1a).
2. Abra o filtro de cotão (Fig. 7.1b).
3. Retire os resíduos de cotão do filtro de cotão (Fig. 7.1c).
4. Volte a colocar o filtro de cotão limpo na máquina de secar roupa (Fig. 7.1d).

7.2 - Limpeza do filtro do condensador

Limpe o filtro após cada ciclo de secagem.

1. Abra a porta (Fig. 7-2a).
2. Retire o filtro de cotão da conduta frontal (Fig. 7.2b).
3. Retire o filtro do condensador da conduta de ar (Fig. 7.2c).
4. Separe o filtro de esponja do filtro do condensador e limpe-o de quaisquer resíduos (Fig. 7.2d).
5. Volte a instalar a esponja no filtro do condensador e volte a colocá-lo na conduta.

Aviso Ao limpar os filtros, o cotão e os fiapos devem ser deitados no caixote do lixo e não lavados pelo ralo, para evitar a disseminação de microplásticos no sistema de águas usadas. Para obter um desempenho de secagem ótimo, limpe o filtro regularmente. Um filtro obstruído pode levar a ciclos de secagem mais longos, o que pode aumentar o consumo de energia.

7.3 - Esvaziar o depósito de água

Durante o funcionamento, o vapor é condensado em água e recolhido no depósito de água. Esvazie o depósito de água após cada ciclo de secagem.

1. Retire o depósito de água da sua caixa.
2. Esvazie o depósito de água.
3. Volte a colocar o depósito de água na máquina de secar roupa.

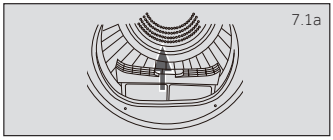
Aviso Não utilize a água para beber nem para cozinhar.

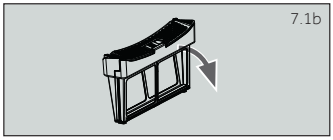
7.4 - Máquina de secar roupa

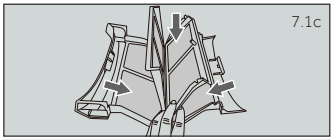
Limpe o exterior da máquina de secar roupa e o painel de controlo com um pano húmido. Não utilize qualquer solvente orgânico ou agente corrosivo para evitar danos no dispositivo.

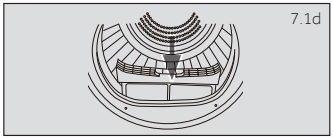
7.5 - Tambor

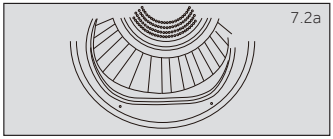
Após algum tempo de funcionamento, microelementos, como o cálcio e as substâncias minerais contidas na água, resultam na formação de uma película invisível no interior do tambor. Utilize um pano húmido e um pouco de detergente para a remover. Não utilize qualquer solvente orgânico ou agente corrosivo para evitar danos no dispositivo.

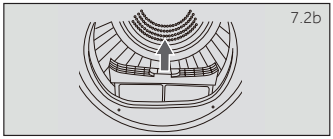

7.1a

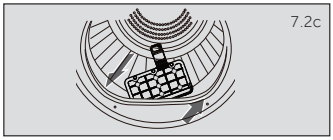

7.1b

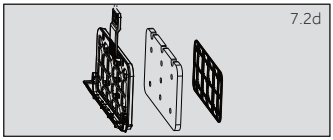

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 58 23/07/2025 15:37:47

BG

Изтеглете приложението **hOn**

Haier

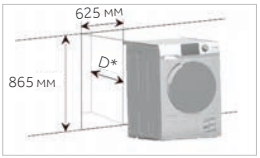
Сушилня

Този уред е предназначен за сушене на дрехи, които са били изпрани във воден разтвор и на етикета им с инструкции от производителя е отбелязано, че са подходящи за сушене в сушилня.
Предназначен е единствено за домашна употреба вътре в къщата. Не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Не са разрешени промени или модификации на устройството. Непреднамерената употреба може да доведе до опасности и загуба на всички искове за гаранция и отговорност.

1. Монтаж

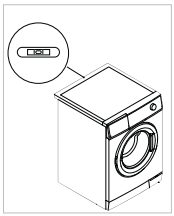


Поставете уреда и регулирайте крачетата на желаното ниво



Монтаж под плот

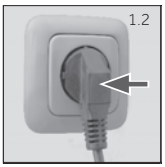
D*=HD90-D357U1: 695MM
HD80-D357U1: 605MM
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530MM
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530MM
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530MM



Нивелирайте сушилнята

1.1 - Подготовка

Първо отстранете всички опаковки, включително основата от полистирол. Докато премахвате опаковката, може да видите водни капки. Това е нормално явление и е в резултат на тестове с вода във фабриката.

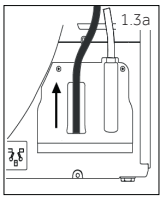


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! След транспортиране и монтаж ТРЯБВА да оставите сушилнята да престои два часа преди употреба.

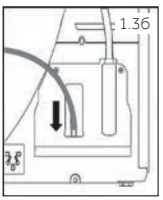
1.2 - Електрическа връзка (фиг. 1.2)

Преди всяко свързване проверете дали:

- захранването, контактът и предпазителите отговарят на табелата с данни.
- Захранващият контакт е заземен и не се използва адаптер с много гнезда или удължител.
- щепселът и контактът си съответстват.
- **Само за Обединеното кралство:** Щепселът за Обединеното кралство отговаря на стандарта BS1363A.
  Поставете щепсела в контакта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от сервизен агент (вижте гаранционната карта), за да се избегнат злополуки!



1.3 - Източване

Сушилнята е оборудвана с кондензатор, който събира вода по време на цикъла на сушене. Тази вода се събира в подвижен резервоар за вода, разположен в горния ляв ъгъл на сушилнята. Натрупаната вода трябва да се изпразва след всеки цикъл на сушене или можете да настроите вашата сушилня да се оттича автоматично с помощта на включения маркуч за източване.
Препоръчваме сушилнята да бъде настроена да се източва автоматично, когато е възможно, особено при сушене на пълни количества, това ще избегне риска от изпразване на резервоара за вода по време на цикъл на сушене.

- Отстранете черния маркуч от връзката в задната част на сушилнята (Долу вдясно на гърба фиг. 1.3а).
- Развийте сивия маркуч за източване (включен във вашата сушилня) и го свържете към отвора за източване на машината (фиг. 1.3б).
- Поставете другия край на дренажния маркуч във вана или стойка.

Изтеглете и прочетете пълното Ръководство за потребителя онлайн за повече подробности относно:

go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 59 23/07/2025 15:37:48

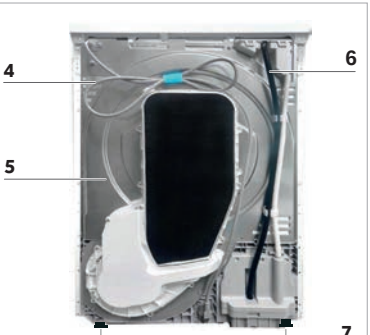
2. Описание на продукта

2.1 - Снимка на уреда

Предна страна



Задна страна



1 Резервоар за вода
2 Врата за сушилнята
3 Панел за управление
4 Захранващ кабел
5 Задна плоча
6 Дренажен изход
7 Регулируеми крачета

2.2 - Аксесоари

Проверете аксесоарите и печатните материали в съответствие спрямо този списък:



Маркуч за източване



Енергиен етикет

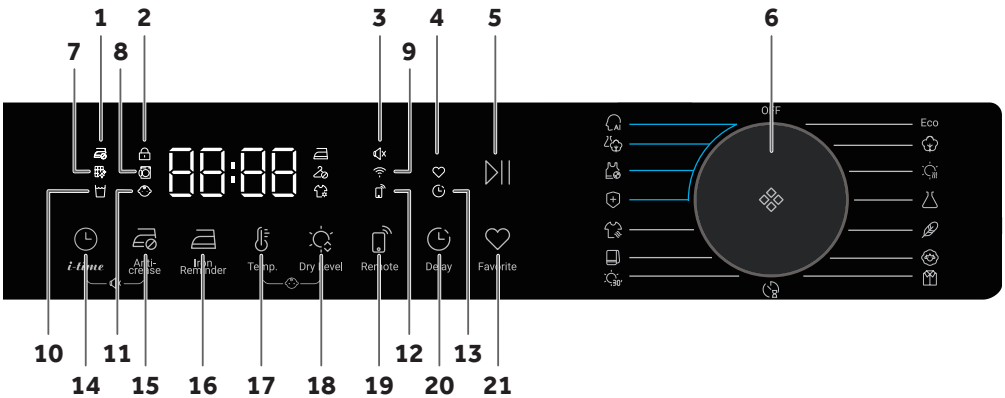


Гаранционна карта



Ръководство за потребителя

3. Панел за управление



1 Индикатор против гънки
2 Индикатор за заключване на вратата
3 Индикатор за заглушаване
4 Индикатор „Любими“
5 Бутон „Старт/Пауза“
6 Бутон за захранване/ програматор
7 Индикатор за почистване на филтъра
8 Индикатор за отваряне на врата
9 Wi-Fi индикатор
10 Индикатор за празен резервоар
11 Индикатор за заключване за деца
12 Индикатор за дистанционно
13 Индикатор за отложен старт
14 Бутон i-time
15 Бутон против гънки
16 Бутон „Напомняне за гладене“
17 Бутон за темп.
18 Бутон за ниво на сушене
19 Бутон „Дистанционен контрол“
20 Бутон за отложен старт
21 Бутон „Любими“

3.1 - Индикатор против гънки

Функцията „Против гънки“ е предназначена за премахване на гънките по дрехите. След цикъла на сушене барабанът ще се завърти, за да разтегне дрехите, така че няма нужда да се притеснявате, че ще забравите да ги извадите.

QG_TD_Haier_X5.indb 60 23/07/2025 15:37:50

3.2 - Индикатор за заключване на врата (приложимо за 12 кг)
Солидна светеща идентификация за заключване на вратата. Когато тази икона свети, вратата на машината не може да се отвори.

3.3 - Индикатор за заглушаване
Звуковият сигнал по подразбиране е включен. След края на програмата прозвучава сигнал. Звуков сигнал за край на програмата: звучи веднъж на всеки 5 минути. Аларма ще се задейства по време на работа и ще звучи на всеки 16 минути, за да напомня на потребителя.

3.4 - Индикатор „Любими“
При нормални обстоятелства иконата не свети. Когато е избрана запаметената програма, иконата светва.

3.5 - Бутон „Старт/Пауза“
Натиснете **Старт/Пауза**, за да стартирате цикъл на сушене. Натиснете бутона отново, за да поставите на пауза цикъла на сушене. Натиснете бутона отново, за да продължите.

3.6 - Бутон за захранване/програматор
Включете захранването, изберете една от 15-те програми, използвайки копчето. Индикаторът на съответната програма светва.

3.7 - Индикатор за почистване на филтъра
Не светва при нормални условия, когато времето за съхнене е по-голямо от 30 мин, влиза в етап КРАЙ след програмата и индикаторът мига.

3.8 - Индикатор за отваряне на врата
Ако вратата е отворена, този индикатор ще светне. Потребителите трябва да затворят вратата, след което може да се стартира цикъл на сушене.

3.9 - Wi-Fi индикатор
По време на конфигурацията на мрежата светлината на Wi-Fi мига (светва за 0,5 секунди, изгасва за 0,5 секунди) и тази икона остава включена след успешната конфигурация на мрежата.

3.10 - Индикатор за празен резервоар
Този индикатор е предвиден да напомня на потребителите, че резервоарът за вода трябва да бъде източен. **Важно**: Източвайте резервоара за вода след всеки цикъл на сушене.

3.11 - Индикатор за заключване за деца
След като заключването за деца е настроено, всички сензорни бутони са неактивни, с изключение на функцията за изключване, която издава невалиден звук. В същото време цифровият индикатор показва „**cLoC**“.

3.12 - Индикатор за дистанционно
След като дистанционната функция е конфигурирана успешно, иконата е включена. Натиснете бутона за **Старт/Пауза**, за да изключите.

3.13 - Индикатор за отложен старт
При нормални условия той няма да светне. След избиране на резервацията остава постоянно и е винаги включен по време на резервацията.

3.14 - Бутон i-time
i-time

Настройте програмата за време, като задържите натиснат бутона (за 3 секунди) и времето ще се увеличава със скорост от приблизително 0,25 секунди на цифра.

3.15 - Бутон против гънки
Anti-crease

Отнася се за режим, при който сушилнята суши дрехите и се движи непрекъснато, за да се избегне дългото натрупване на съхнещите дрехи в нея и причиняването на по-значителни гънки.

3.16 - Бутон „Напомняне за гладене“
Iron Reminder

Включване и изключване на функцията за гладене. По подразбиране е изключена.

QG_TD_Haier_X5.indb 61 23/07/2025 15:37:51

Temp.

3.17 - Бутон за темп.

Този бутон е за регулиране на температурата на сушене според личните нужди или изисквания. Натиснете този бутон, за да зададете желаната температура на сушене. Има 4 нива и съответстващият дисплей е показан по-долу:

t-3	Висока температура.
t-2	Средна температура.
t-1	Ниска температура.
Студена	Свеж въздух.

Dry Level

3.18 - Бутон за ниво на сушене

Натиснете бутона, за да зададете нивото на окончателното съдържание на влага в прането в края на цикъла. Дисплеят е показан по-долу:

Гладене Готово за носене За шкаф

Remote

3.19 - Бутон „Дистанционен контрол“

Натиснете за кратко този бутон, за да активирате/деактивирате дистанционен контрол на уреда чрез приложението hOn.

ПРОЦЕС НА СДВОЯВАНЕ С ПРИЛОЖЕНИЕ



Докоснете този бутон, за да изберете мрежата.
Ако машината никога не е била свързвана преди, натиснете за кратко този бутон, за да я свържете към мрежата. Ако вече е била свързана, краткото натискане на този бутон служи за бързо свързване. Натиснете продължително този бутон, за да нулирате.

Delay

3.20 - Бутон за отложен старт

Функцията за забавяне позволява на потребителите да отложат началния час на цикъла (от 1 до 12 часа). Когато се активира, иконата ще светне.

Favorite

3.21 - Бутон „Любими“

В режим на готовност натиснете този бутон и задръжте за 3 сек, за да запаметите текущата програма.

i-time Anti-crease

3.22 - Звуков сигнал

В режим на готовност натиснете и задръжте едновременно клавишите „**i-time**“ + „**Против гънки**“ за 3 сек, за да включите/изключите звуковия сигнал. Когато е включено, показва „**ВКЛ.**“, но иконата за звуков сигнал не светва. Изключеният дисплей показва „**ИЗКЛ.**“ и иконата за звуков сигнал е постоянно включена.

Temp. Dry Level

3.23 - Заключване за деца

След включване, докато сте в режим на работа, докоснете едновременно клавишите „**Темп.**“ + „**Ниво на сушене**“ за 3 секунди, за да активирате заключването за деца. Докоснете отново същата клавишна комбинация за 3 секунди, за да я деактивирате. След като се активира заключването за деца, всички сензорни бутони стават невалидни (с изключение на бутона за изключване на захранването), а невалидна операция ще задейства предупредителен сигнал. Цифровият дисплей ще покаже „**cLoC**“.

QG_TD_Haier_X5.indb 62 23/07/2025 15:37:51

4. Програми

• Да	○ По избор*)	/ Не

Програма	Макс. Натоварване кг			ИЗБИРАЕМИ ОПЦИИ					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Против гънки	Напомняне за гладене	Темп.	Ниво на сушене	Забавяне
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Памучни	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Внимателно сушене	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Синтетика	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Пух	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Вълна	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Ризи	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Таймер	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Бърза 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Кърпи	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Хигиенично сушене	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Спортни	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Смесени тъкани	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Интелигентен AI (изкуствен интелект)	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) По избор означава, че не всички нива са налични, моля, вижте дисплея на уреда за подробности.

) Настройка на тестова програма EN 61121, препоръчваме да източите кондензираната вода навън през дренажния маркуч, когато сушите на пълно натоварване с помощта на програма **„Eco“. Това ще предотврати изпразването на резервоара за вода, докато тече програмата.

QG_TD_Haier_X5.indb 63 23/07/2025 15:37:53

4.1 - Описание на програмите

Eco: Програмата „ECO“ (Готови за носене) е подходяща за сушене на мокро памучно пране и се използва за оценка на съответствието със законодателството на ЕС относно екопроектирането (проектиране на екологични продукти). Тази програма е най-ефективната по отношение на консумацията на енергия за сушене на мокро памучно пране.

Памучни: Оптималният цикъл за памучни тъкани, осигуряващ цялостно изсушаване, като същевременно запазва мекотата и издръжливостта на влакната.

Внимателно сушене: Цикъл за изсушаване на деликатни тъкани, които изискват внимателна и специфична обработка.

Синтетика: За изсушаване на синтетични тъкани, коитоизискватвнимателнаиспецифичнаобработка.

Пух: Перфектният цикъл за вашите завивки, който свежда до минимум заплитането и гънките благодарение на специфичните движения на барабана.

Вълна: За сушене на вълнени дрехи. Препоръчва се дрехите да се обърнат наопаки преди сушене.

Ризи: Този специален цикъл е предвиден за сушене на ризи с минимално смачкване и образуване на гънки, което се постига чрез специални движения на барабана.

Таймер: Специален дизайн за различни видове тъкани. Потребителите могат сами да определят времето за сушене.

Бърза 30': Фиксиран цикъл от 30 минути, който изсушава прането ви за кратко време. Перфектен за отстраняване на остатъчната влага от малки количества леки памучни дрехи или такива с химически състав.

Кърпи: Тази програма задава най-добрите параметри за сушене на кърпи и други устойчиви тъкани. Осигурява висока температура и в същото време запазва целостта на памучните влакна.

i-Refresh: i-Refresh е патентована функция на Haier, предназначена за премахване на прах и влага и за нежно освежаване на дрехите за кратко време. Чрез въртене, разклащане и въздушен поток, дрехите омекват и се освежават. Тази програма е подходяща и за деликатни и неподходящи за пране тъкани, осигурявайки внимателна грижа.

Хигиенично сушене: Функцията „Хигиенично сушене“ е предназначена за премахване на бактерии, акари и вируси от дрехите чрез обработка на висока температура. Програмата автоматично ще се настрои на най-високата степен на изсушаване и температура. След като е избрана функция „Хигиенично сушене“, светлинният индикатор ще продължи да свети, докато не започне цикълът на сушене. Когато машината влезе в хигиенна фаза, светлинният индикатор ще светне отново, за да информира потребителя.

Спортни: Грижи се за облеклата, които използвате за спорт и фитнес: машината суши.

Смесени тъкани: Нов, иновационен цикъл за едновременно изсушаване на различни видове тъкани.

Интелигентен AI (изкуствен интелект): Програма за сушене, подходяща за термоустойчиви тъкани като памук, лен и техни смеси.

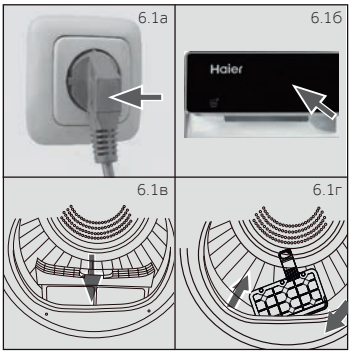
5. Предложения и съвети

5.1 - Таблица за грижи

Пране					
95	Може да се пере при температура 95°C при нормална обработка	60	Може да се пере при температура 60°C при нормална обработка	60	Може да се пере при температура 60°C при мека обработка
40	Може да се пере при температура 40°C при нормална обработка	40	Може да се пере при температура 40°C при мека обработка	40	Може да се пере при температура 40°C при много мека обработка
30	Може да се пере при температура 30°C при нормална обработка	30	Може да се пере при температура 30°C при мека обработка	30	Може да се пере при температура 30°C при много мека обработка
	Пране на ръка при макс. температура 40°C		Не се пере		
Избелване					
	Разрешено е всякакво избелване		Само кислород/Без хлор		Не се избелва
Сушене					
	Възможно е сушене в сушилня при нормална температура		Възможно е сушене в сушилня при по-ниска температура		Не сушете с центрофуга
	Сушене на линия		Плоско сушене		
Гладене					
	Гладене при максимална температура до 200°C		Гладене при средна температура до 150°C		Гладене при ниска температура до 110°C: без пара (гладенето с пара може да причини необратими щети)
	Не гладете				

QG_TD_Haier_X5.indb 64 23/07/2025 15:37:55

6. Ежедневна употреба



6.1 - Подгответе уреда

1. Свържете уреда към захранване (220 V до 240 V~/50 Hz) (фиг. 6.1а).
2. Уверете се, че:
   - Резервоарът за вода е празен и правилно монтиран (фиг. 6.1б).
   - Филтърът за власинки е чист и правилно монтиран (фиг. 6.1в).
   - Филтърът на кондензатора е чист и правилно монтиран (фиг. 6.1г).

6.2 - Подгответе прането

- Сортирайте дрехите според материята (памук, синтетика, вълна и др.). Сушете само дрехи, които са центрофугирани.
- Изпразнете джобовете от всички остри или запалими предмети като ключове, запалки и кибрит. Отстранете твърдите декоративни предмети като брошки.
- Закопчайте циповете и се уверете, че копчетата са зашити здраво, и поставете малки предмети като чорапи, сутиени и т.н. в торба за пране.
- Разгънете обемистите артикули от плат като чаршафи, покривки за маса и др.
- Следвайте инструкциите на етикета на прането и изсушете онези дрехи, които могат да се сушат в машина.

6.3 - Заредете дрехите в уреда

- Разхлабете и поставете предварително сортираното пране.
- Не претоварвайте уреда.
- Затворете внимателно вратата. Уверете се, че дрехите не са прищипани.

ВНИМАНИЕ! Нетекстилни, както и малки, хлабави предмети или предмети с остри ръбове могат да причинят неизправности и повреда на дрехите и уреда.

6.4 - Зареждане на сушилнята

- Поставете прането равномерно в барабана, като внимавате да не претоварите сушилнята.
- Включете сушилнята, като завъртите копчето.

Забележка Омекотители за тъкани или подобни продукти трябва да се използват, както е посочено в инструкциите на производителя.

6.5 - Задайте програма и започнете

- Завъртете програматора, за да изберете желаната програма.
- Задайте функции като **„Температура“**, **„Ниво на сушене“**, **„Отлагане“**. След това натиснете бутона **„Старт/Пауза“**, за да стартирате цикъла на сушене.

6.6 - Изваждане и добавяне на дрехи

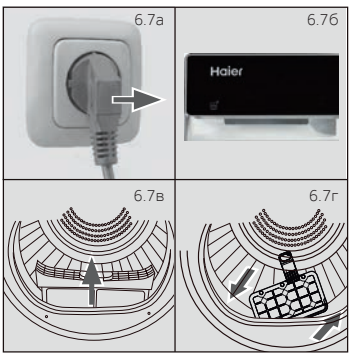
Програмата може да бъде прекъсната по всяко време, за да премахнете или добавите дрехи:

- Натиснете бутона за **„Старт/Пауза“**. Цикълът ще бъде прекъснат, ако отворите вратата.
- **Внимавайте, когато вадите или добавяте дрехи!** Вътрешността на барабана или самите дрехи може да са горещи, така че има опасност от изгаряне.
- За да продължите програмата, натиснете бутона **„Старт/Пауза“** след затваряне на вратата.

6.7 - Край на цикъла на сушене

Сушилнята спира работа автоматично, когато цикълът на сушене приключи. Дисплеят показва ***Край*** за около 5 секунди. Отворете вратата на сушилнята и извадете дрехите.

1. Завъртете копчето, за да изключите сушилнята.
2. Изключете сушилнята от контакта (фиг. 6.7а).
3. Източвайте резервоара за вода след всеки цикъл на сушене (фиг. 6.7б).
4. Почиствайте филтъра за власинки след всеки цикъл на сушене (фиг. 6.7в).
5. Почиствайте филтъра на кондензатора след всеки сух цикъл (фиг. 6.7г).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не изключвайте сушилнята преди края на цикъла на сушене, освен ако всички дрехи не са бързо извадени и разпръснати, така че топлината да може да се освободи.

QG_TD_Haier_X5.indb 65 23/07/2025 15:37:56

7. Грижа и почистване

7.1 - Почистване на филтъра за власинки

Почиствайте филтъра за власинки след всеки цикъл на сушене.

1. Отстранете филтъра за власинки от барабана (фиг. 7.1а).
2. Отворете филтъра за власинки (фиг. 7.1б).
3. Отстранете остатъците от власинки от филтъра за власинки (фиг. 7.1в).
4. Поставете отново почистения филтър за власинки в сушилнята (фиг. 7.1г).

7.2 - Почистване на филтъра на кондензатора

Почиствайте филтъра след всеки цикъл на сушене.

1. Отворете вратата (фиг. 7.2а).
2. Издърпайте филтъра за власинки от предния канал (фиг. 7.2б).
3. Издърпайте филтъра на кондензатора от въздуховода (фиг. 7.2в).
4. Отделете гъбестия филтър от филтъра на кондензатора и го почистете от всякакви остатъци (фиг. 7.2г).
5. Поставете отново гъбата към филтъра на кондензатора и го поставете обратно в канала.

Забележка

При почистване на филтрите власинките трябва да се изхвърлят в кофата за боклук, а не да се измиват през канализацията, за да се избегне разпространението на микропластмаса в използваната водна система. За оптимално сушене почиствайте филтъра редовно. Запушеният филтър може да доведе до по-дълги цикли на сушене, което може да увеличи потреблението на енергия.

7.3 - Източване на резервоара за вода

По време на работа парата се кондензира във вода и се събира в резервоара за вода. Източвайте резервоара за вода след всеки цикъл на сушене.

1. Издърпайте резервоара за вода от мястото му.
2. Източете резервоара за вода.
3. Поставете отново резервоара за вода в сушилнята.

Забележка

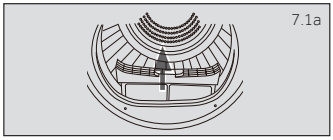
Не използвайте водата за пиене или обработка на храна.

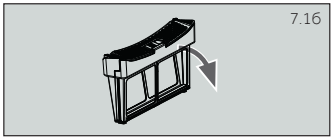
7.4 - Сушилня

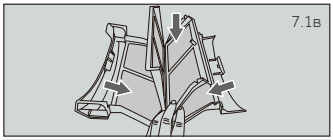
Избършете външната част на сушилнята и контролния панел с влажна кърпа. Не използвайте никакви органични разтворители или корозивни агенти, за да избегнете повреда на устройството.

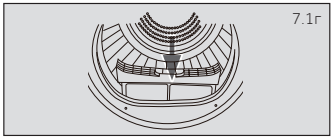
7.5 - Барабан

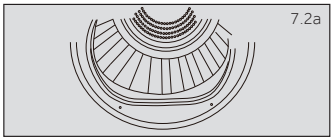
След известно време на употреба, микроелементи като калций и минерални вещества, съдържащи се във водата, ще доведат до образуване на невидим филм вътре в барабана. Използвайте влажна кърпа и малко препарат, за да го премахнете. Не използвайте никакви органични разтворители или корозивни агенти, за да избегнете повреда на устройството.

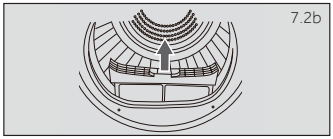

7.1а

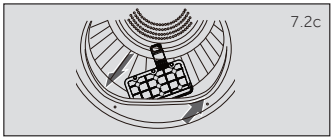

7.1б

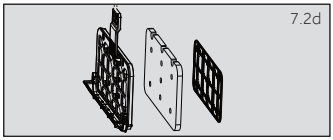

7.1в


7.1г


7.2а


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 66 23/07/2025 15:37:58

HR

Preuzmite aplikaciju **hOn**

Haier

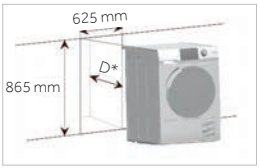
Sušilica

Ovaj je uređaj namijenjen sušenju predmeta koji su oprani u vodenoj otopini i označeni su kao prikladni za sušenje u sušilici na naljepnici za održavanje proizvođača.
Dizajniran je isključivo za kućnu upotrebu unutar doma. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Nisu dopuštene promjene ili preinake na uređaju. Nenamjerna upotreba može povećati opasnosti i dovesti do gubitka svih prava na jamstvene i odštetne zahtjeve.

1. Ugradnja

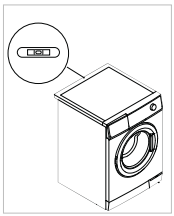


Postavite uređaj i podesite nožice na željenu razinu



Ugradnja ispod radne ploče

D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm

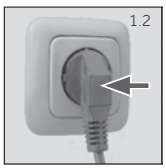


Niveliranje sušilice

1.1 - Priprema

Prvo uklonite cijelo pakiranje, uključujući polistirensku bazu. Prilikom uklanjanja pakiranja mogli biste uočiti kapljice vode. To je normalna pojava i rezultat je ispitivanja vode u tvornici.

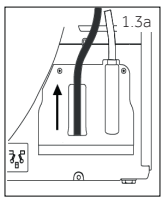
UPOZORENJE! Nakon transporta i ugradnje OBAVEZNO pričekajte dva sata da sušilica odstoji.



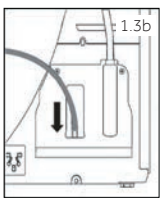
1.2 - Električni priključci (slika 1.2)

Prije svakog spajanja provjerite sljedeće:

- Jesu li napajanje, utičnica i osigurači prikladni s obzirom na podatke na nazivnoj pločici.
- Je li utičnica uzemljena i uvjerite se da se ne koristi višestruki utikač ili produžetak.
- Jesu li električni utikač i utičnica strogo usklađeni.
- **Samo za UK:** UK utikač zadovoljava standard BS1363A. Utaknite utikač u utičnicu.



UPOZORENJE! Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti serviser (pogledajte jamstveni list) kako biste izbjegli opasnosti!



1.3 - Pražnjenje

Sušilica je opremljena kondenzatorom koji nakuplja vodu tijekom ciklusa sušenja. Ta se voda nakuplja u uklonjivom spremniku za vodu koji se nalazi u gornjem lijevom kutu sušilice. Nakupljena voda mora se isprazniti nakon svakog ciklusa sušenja, a možete i postaviti automatsko pražnjenje sušilice pomoću isporučenog odvodnog crijeva.
Preporučujemo da sušilicu postavite na automatsko pražnjenje kada je to moguće, posebno pri sušenju pod punim opterećenjem - tako izbjegavate rizik od pražnjenja spremnika za vodu tijekom ciklusa sušenja.

- Uklonite crno crijevo s priključka na stražnjoj strani sušilice (dolje desno na stražnjoj strani, slika 1.3a).
- Odmotajte sivo odvodno crijevo (isporučeno sa sušilicom) i spojite ga na odvodni priključak (slika 1.3b).
- Drugi kraj odvodnog crijeva stavite u kadu ili vertikalnu cijev.

Preuzmite i pročitajte cijeli Korisnički priručnik na internetu ako trebate više pojedinosti o:

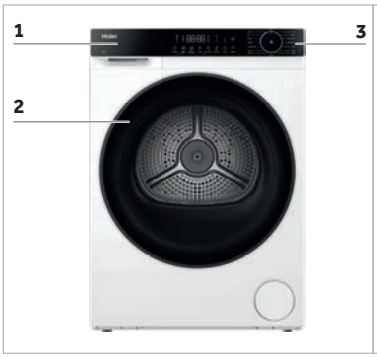
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 67 23/07/2025 15:37:59

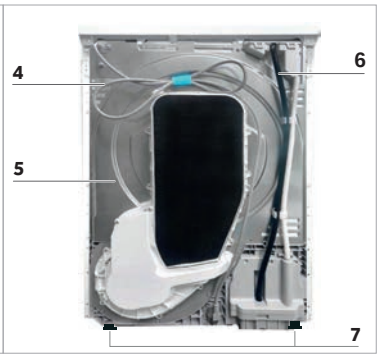
2. Opis proizvoda

2.1 - Slika uređaja

Prednja strana



Stražnja strana



1 Spremnik za vodu
2 Vrata sušilice
3 Upravljačka ploča
4 Kabel napajanja
5 Stražnja ploča
6 Izlaz za odvodnju
7 Prilagodljive nožice

2.2 - Dodaci

Provjerite dodatke i literaturu u skladu s ovim popisom:



Odvodno crijevo



Energetska oznaka

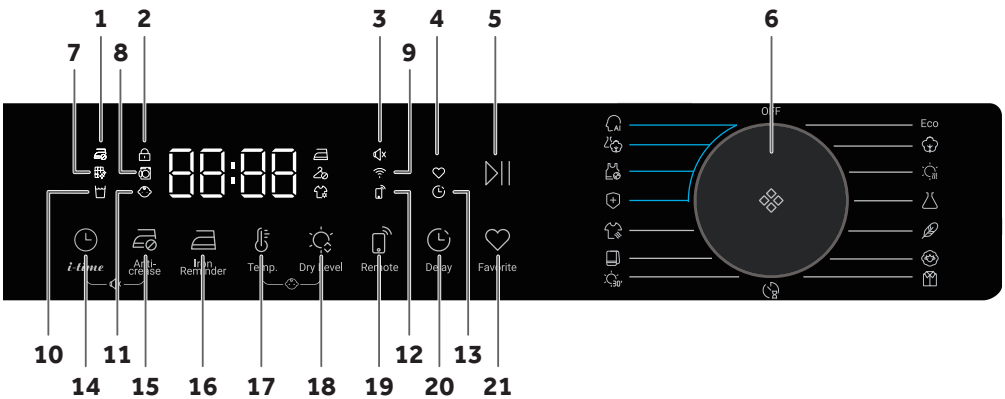


Jamstveni list



Upute za upotrebu

3. Upravljačka ploča



1 Pokazivač za program zaštite od gužvanja
2 Indikator zaključavanja vrata
3 Indikator utišanog zvuka
4 Indikator za favorite
5 Gumb za pokretanje/ pauzu
6 Gumb za uključivanje / odabir programa
7 Indikator za čišćenje filtra
8 Indikator otvaranja vrata
9 Pokazivač Wi-Fi veze
10 Indikator praznog spremnika
11 Indikator za sigurnosno zaključavanje
12 Indikator daljinskog upravljača
13 Pokazivač za odgodu
14 Gumb i-time
15 Gumb programa zaštite od gužvanja
16 Gumb podsjetnika na glačanje
17 Gumb za temperaturu
18 Gumb za razinu sušenja
19 Gumb za daljinsko upravljanje
20 Gumb za odgodu
21 Gumb Omiljeni

3.1 - Pokazivač za program zaštite od gužvanja

Funkcija zaštite od gužvanja osmišljena je kako bi pomogla u uklanjanju nabora na odjeći. Bubanj se nastavlja okretati nakon ciklusa sušenja kako bi se odjeća rastegnula, tako da ne trebate brinuti da ćete zaboraviti izvaditi odjeću.

QG_TD_Haier_X5.indb 68 23/07/2025 15:38:01

3.2 - Indikator zaključavanja vrata (primjenjivo do 12 kg)
Prepoznavanje snažnog električnog zaključavanja vrata. Kad svijetli ova ikona, vrata uređaja nije moguće otvoriti.

3.3 - Indikator utišanog zvuka
Standardno Glasovno upravljanje ukljuceno. Po završetku programa začut će se zvučni signal. Zvučni signal završetka programa: zvoni jednom svakih 5 minuta. Tijekom rada aktivirat će se alarm koji se oglašava svakih 16 minuta kako bi podsjetio korisnika.

3.4 - Indikator za favorite
U normalnim okolnostima ikona ne svijetli. Kad odaberete memorirani program, ikona svijetli.

3.5 - Gumb za pokretanje/pauzu
Pritisnite gumb **Pokretanje/pauza** da biste pokrenuli ciklus sušenja. Ponovno pritisnite gumb da biste pauzirali ciklus sušenja. Za nastavak još jednom pritisnite gumb.

3.6 - Gumb za uključivanje / odabir programa
Uključite sklopku za uključivanje i odaberite jedan od 15 programa pomoću regulatora. Uključuje se indikator odgovarajućeg programa.

3.7 - Indikator za čišćenje filtra
Ne svijetli u normalnim uvjetima, a kada je vrijeme sušenja dulje od 30 minuta, ulazi u ZAVRŠNU fazu nakon programa dok indikator trepće.

3.8 - Indikator otvaranja vrata
Ako se vrata otvore, ovaj indikator će zasvijetliti. Korisnik treba zatvoriti vrata, a zatim pokrenuti ciklus sušenja.

3.9 - Pokazivač Wi-Fi veze
Tijekom konfiguracije mreže, Wi-Fi svjetlo trepće (0,5 s uključeno, 0,5 s isključeno), a ova ikona ostaje uključena nakon uspješne konfiguracije mreže.

3.10 - Indikator praznog spremnika
Ovaj je indikator osmišljen kako bi podsjetio korisnike da je potrebno isprazniti spremnik za vodu.
Važno: Ispraznite spremnik za vodu nakon svakog ciklusa sušenja.

3.11 - Indikator za sigurnosno zaključavanje
Nakon podešavanja sigurnosnog zaključavanja, sve dodirne tipke su nevažeće, osim funkcije isključivanja, koja se oglašava nevažećim zvukom. Istodobno, digitalna cijev prikazuje „cLoc".

3.12 - Indikator daljinskog upravljača
Ikona se uključuje nakon uspješne konfiguracije funkcije daljinskog upravljanja. Pritisnite gumb za **pokretanje/pauzu** da biste isključili.

3.13 - Pokazivač za odgodu
U normalnim uvjetima ne svijetli. Nakon odabira rezervacije, stalno svijetli i uvijek je uključen tijekom postupka rezervacije.

3.14 - Gumb i-time
Podesite vrijeme programa mjerenja vremena tako da pritisnete tipku (na 3 sekunde) - vrijeme će se povećavati brzinom od približno 0,25 sekundi po broju.

3.15 - Gumb programa zaštite od gužvanja
Odnosi se na način rada u kojem sušilica suši odjeću i provodi kontinuirano kretanje kako bi se izbjeglo slaganje sušene odjeće u sušilici tijekom duljeg vremena, što uzrokuje veće nabore.

3.16 - Gumb podsjetnika na glačanje
Uključite i isključite funkciju glačanja. Zadana postavka je isključena.

QG_TD_Haier_X5.indb 69 23/07/2025 15:38:01

Temp.

3.17 - Gumb za temperaturu

Ovaj gumb služi za podešavanje temperature sušenja na temelju osobnih potreba ili posebnih zahtjeva. Pritisnite ovaj gumb za podešavanje željene temperature sušenja. Postoje 4 razine, a prikaz na zaslonu nalazi se u nastavku:

- L -3 Visoka temperatura.
- L -2 Srednja temperatura.
- L -1 Niska temperatura.
- ***Hladno*** Hladan zrak.

Dry Level

3.18 - Gumb za razinu sušenja

Pritisnite gumb za podešavanje konačnog sadržaja vlage u rublju na kraju ciklusa. Na zaslonu se prikazuje sljedeće:

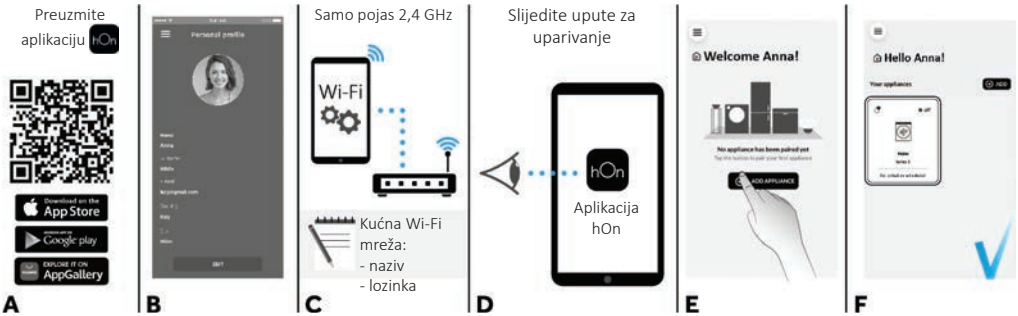
Glačanje Spremno za nošenje Suho za ormar

Remote

3.19 - Gumb za daljinsko upravljanje

Kratko pritisnite ovaj gumb da aktivirate/deaktivirate daljinski upravljač uređaja u aplikaciji hOn.

POSTUPAK UPARIVANJA APLIKACIJE



Dodirnite ovaj gumb da biste odabrali mrežu.
Ako stroj nikada prije nije bio spojen, kratko pritisnite ovaj gumb kako biste ga povezali s mrežom. Ako je već bio spojen, kratkim pritiskom gumba omogućuje se brzo povezivanje. Pritisnite i zadržite ovaj gumb za resetiranje.

Delay

3.20 - Gumb za odgodu

Funkcija odgode omogućuje korisnicima odgodu vremena početka ciklusa (od 1 do 12 sati). Kad je aktivirana, zasvijetlit će ikona.

Favorite

3.21 - Gumb Omiljeni

Kad je uređaj u stanju pripravnosti, pritisnite ovaj gumb i zadržite ga 3 sekunde kako bi se zapamtio trenutačni program.

i-time Anti-crease

3.22 - Zvučni signal

U stanju pripravnosti pritisnite i zadržite tipke „**i-time**" + „**Zaštita od gužvanja**" na 3 sekunde za uključivanje/isključivanje zvučnog signala. Kad je uključeno, prikazuje se „**UKLJUČENA**", ali ikona zvučnog signala ne svijetli. Na zaslonu se prikazuje „**ISKLJUČENO**", a ikona zvučnog signala ostaje stalno uključena.

Temp. Dry Level

3.23 - Sigurnosno zaključavanje

Nakon uključivanja, kada je uređaj u radnom stanju, dodirnite tipke „**Temp**" + „**Razina sušenja**" na 3 sekunde za aktiviranje sigurnosnog zaključavanja. Ponovno dodirnite istu kombinaciju tipki na 3 sekunde kako biste je deaktivirali. Nakon aktiviranja sigurnosnog zaključavanja, svi dodirni gumbi postaju nevažeći (osim gumba za isključivanje), a u slučaju nevažeće radnje aktivirat će se zvučni signal upozorenja. Na digitalnom zaslonu prikaza će se „**cLoC**".

QG_TD_Haier_X5.indb 70 23/07/2025 15:38:02

4. Programi

● Da	○ Neobvezno*)	/ Ne

Program	Maksimalno Opterećenje u kg			DOSTUPNE OPCIJE					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Program protiv gužvanja	Podsjetnik na glačanje	Temp.	Razina sušenja	Odgoda
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Pamuk	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Osjetljivo suho	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Sintetika	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Popluni	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Vuna	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Majice	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Vremenski programator	-	-	-	●	●	/	●	/	●
30' Brzi 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Ručnici	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Higijenska njega	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Sportska odjeća	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Miješano	3	4	4	/	●	●	○	●	●
AI Smart AI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Opcionalno, znači da nisu dostupne sve razine, detalje potražite na zaslonu na uređaju.

) Postavka ispitnog programa EN 61121, preporučujemo da kondenziranu vodu ispustite kroz odvodno crijevo prilikom sušenja pri punom opterećenju pomoću programa **Eco. Time ćete izbjeći pražnjenje spremnika za vodu tijekom ciklusa.

QG_TD_Haier_X5.indb 71 23/07/2025 15:38:03

4.1 - Opis programa

Eco: ECO program (Spremno za nošenje) prikladan je za sušenje mokrog pamučnog rublja i upotrebljava za procjenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a Ecodesign (ekološki prihvatljiv dizajn proizvoda). Ovaj je program najučinkovitiji u smislu potrošnje energije pri sušenju mokrog pamučnog rublja.

Pamuk: Optimalan ciklus za pamučne tkanine, koji osigurava dobro sušenje uz očuvanje mekoće i izdržljivosti vlakana.

Osjetljivo suho: Ciklus za sušenje osjetljivih tkanina za koje je potreban precizan i poseban tretman.

Sintetika: Za sušenje sintetičkih tkanina koje zahtijevaju precizno i posebno rukovanje.

Popluni: Idealan ciklus za vaše poplune koji smanjuje zapetljavanje i gužvanje zahvaljujući posebnim okretajima bubnja.

Vuna: Za sušenje vunene odjeće. Preporučuje se naopako izvrnuti odjeću prije sušenja.

Majica: Ovaj je posebni program napravljen za sušenje košulja uz smanjenje zapetljavanja i gužvanja zahvaljujući posebnim okretajima bubnja.

Vremenski programator: Posebno osmišljeno za različite vrste tkanina. Korisnici mogu sami odabrati vrijeme sušenja.

Brzi 30': fiksni ciklus od 30 minuta koji vam omogućuje da osušite predmete u kratkom vremenu. Idealno za uklanjanje zaostale vlage iz malih količina odjeće od laganih kemijskih vlakana ili pamuka.

Ručnici: Ovaj program postavlja najbolje parametre sušenja za ručnike i druge izdržljive tkanine. Omogućuje visoku razinu temperature te istovremeno zadržava cjelovitost pamučnih vlakana.

i-Refresh: i-Refresh je Haierova patentirana funkcija predviđena za uklanjanje prašine i vlage te blago osvježavanje odjeće u kratkom vremenu. Rotacijom, protresanjem i strujanjem zraka odjeća se rahli i osvježava. Ovaj program je prikladan i za osjetljive tkanine koje se ne mogu prati, čime se osigurava pažljiva obrada.

Higijenska njega: Funkcija higijenske njege predviđena je za uklanjanje bakterija, grinja i virusa s odjeće pomoću tretmana na visokoj temperaturi. Program će automatski postaviti najvišu razinu sušenja i temperaturu. Nakon odabira funkcije higijenske njege, signalno svjetlo ostat će upaljeno do početka ciklusa sušenja. Kada stroj uđe u fazu higijenske njege, signalno svjetlo će se ponovno uključiti kako bi obavijestilo korisnika.

Sportska odjeća: Vodi brigu o vašoj tehničkoj odjeći koja se koristi za sport i fitness: stroj obavlja sušenje.

Miješano: Novi inovativni ciklus za istodobno sušenje raznih vrsta tkanina.

Smart AI: Program sušenja prikladan za tkanine otporne na toplinu kao što su pamuk, lan i njihove mješavine.

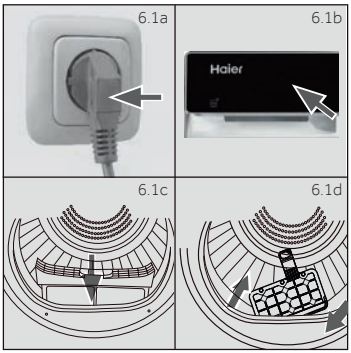
5. Prijedlozi i savjeti

5.1 - Dijagram za njegu

Pranje					
95	Može se prati do 95 °C, normalan postupak	60	Može se prati do 60 °C, normalan postupak	60	Može se prati do 60 °C, blagi postupak
40	Može se prati do 40 °C, normalan postupak	40	Može s prati do 40 °C, blagi postupak	40	Može se prati do 40 °C, vrlo blagi postupak
30	Može se prati do 30 °C, normalan postupak	30	Može se prati do 30 °C, blagi postupak	30	Može se prati do 30 °C, vrlo blagi postupak
	Ručno pranje maks. 40 °C		Nemojte prati		
Izbjeljivanje					
	Dopuštena je upotreba svih vrsta izbjeljivača		Samo s kisikom / bez klora		Nemojte koristiti izbjeljivač
Sušenje					
	Moguće sušenje u sušilici na normalnoj temperaturi		Moguće sušenje u sušilici na nižoj temperaturi		Ne sušite u sušilici
	Sušenje na štriku		Sušenje ravnanjem		
Glačanje					
	Glačajte na temperaturi do maksimalno 200 °C		Glačajte na srednjoj temperaturi do 150 °C		Glačajte na niskoj temperaturi do 110 °C, bez pare (glačanje s parom može uzrokovati nepovratna oštećenja)
	Nemojte glačati				

QG_TD_Haier_X5.indb 72 23/07/2025 15:38:05

6. Svakodnevna upotreba



6.1 - Priprema uređaja

1. Spojite uređaj na napajanje (220 V do 240 V~/50 Hz) (slika 6.1a).
2. Pobrinite se za sljedeće:
   - Spremnik za vodu je prazan i pravilno postavljen (slika 6.1b).
   - Filtar za vlakna je čist i pravilno postavljen (slika 6.1c).
   - Kondenzatorski filtar je čist i pravilno postavljen (slika 6.1d).

6.2 - Priprema rublja

- Razvrstajte odjeću prema vrsti tkanine (pamuk, sintetika, vuna itd.). Sušite samo centrifugiranu odjeću.
- Ispraznite džepove svih oštrih ili zapaljivih predmeta kao što su ključevi, upaljači i šibice. Uklonite tvrde ukrasne predmete kao što su broševi.
- Zatvorite patentne zatvarače i provjerite jesu li gumbi čvrsto prišiveni, a male predmete kao što su čarape, grudnjaci i sl. stavite u vrećicu za pranje.
- Rasklopite glomazne predmete od tkanine kao što su posteljina, stolnjak itd.
- Slijedite upute na naljepnici rublja i sušite samo odjeću koja se može sušiti u sušilici.

6.3 - Stavite odjeću u uređaj

- Omekšajte i umetnite prethodno razvrstano rublje.
- Ne preopterećujte uređaj.
- Pažljivo zatvorite vrata. Pazite da odjeća nije priklještena.

OPREZ! Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu uzrokovati neispravan rad i oštećenje odjeće i uređaja.

6.4 - Punjenje sušilice

- Stavite rublje ravnomjerno u bubanj pazeći da ne preopteretite sušilicu.
- Uključite sušilicu okretanjem regulatora.

Obavijest Koristiti omekšivače za tkaninu ili slične proizvode sukladno u uputama proizvođača.

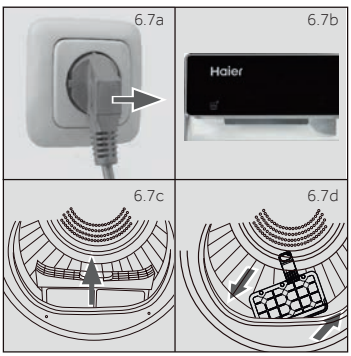
6.5 - Postavite program i pokrenite

- Okrenite gumb programa za odabir željenog programa.
- Postavite funkcije kao što su **Temperatura**, **Razina sušenja** i **Odgoda**. Nakon toga pritisnite gumb za **pokretanje/pauzu** da biste započeli ciklus sušenja.

6.6 - Uklanjanje i dodavanje odjeće

Program možete prekinuti u bilo kojem trenutku prilikom uklanjanja ili dodavanja odjeće:

- Pritisnite gumb **Pokretanje/pauza**. Ciklus će se prekinuti ako otvorite vrata.
- **Budite oprezni pri uklanjanju ili dodavanju odjeće!** Unutrašnjost bubnja ili sama odjeća mogu biti vrući, tako da postoji opasnost od opeklina.
- Za nastavak programa pritisnite gumb za **pokretanje/pauzu** nakon zatvaranja vrata.



6.7 - Završetak ciklusa sušenja

Sušilica rublja automatski prestaje s radom po završetku ciklusa sušenja. Na zaslonu se prikazuje „***Završetak***" na otprilike 5 sekundi. Otvorite vrata sušilice i izvadite odjeću.

1. Okrenite regulator za isključivanje sušilice rublja.
2. Iskopčajte sušilicu iz električne utičnice (slika 6.7a).
3. Ispraznite spremnik za vodu nakon svakog ciklusa sušenja (slika 6.7b).
4. Očistite filtar za dlačice nakon svakog ciklusa sušenja (slika 6.7c).
5. Očistite filtar kondenzatora nakon svakog ciklusa sušenja (slika 6.7d).

UPOZORENJE! Nikada ne zaustavljajte sušilicu prije završetka ciklusa sušenja, osim ako ste sve predmete brzo uklonili i raširili kako bi se oslobodila toplina.

QG_TD_Haier_X5.indb 73 23/07/2025 15:38:05

7. Čišćenje i održavanje

7.1 - Čišćenje filtra za dlačice

Očistite filtar za dlačice po završetku svakog ciklusa sušenja.

1. Izvadite filtar za dlačice iz bubnja (slika 7.1a).
2. Otvorite filtar za dlačice (slika 7.1b).
3. Uklonite ostatke dlačica s odgovarajućeg filtra (slika 7.1c).
4. Ponovno postavite očišćeni filtar za dlačice u sušilicu (slika 7.1d).

7.2 - Čišćenje filtra kondenzatora

Očistite filtar po završetku svakog ciklusa sušenja.

1. Otvorite vrata (slika 7-2a).
2. Izvucite filtar za dlačice iz prednjeg kanala (slika 7.2b).
3. Izvucite filtar kondenzatora iz cijevi za zrak (slika 7.2c).
4. Odvojite spužvasti filtar od filtra kondenzatora i očistite ga od ostataka (slika 7.2d).
5. Vratite spužvu na filtar kondenzatora i vratite ga u kanal.

Obavijest Prilikom čišćenja filtara, dlačice bacite u kantu za smeće i nemojte ih isprati kroz odvod kako bi se izbjeglo širenje mikroplastike u korišteni sustav odvodnje. Redovito čistite filtar kako bi učinkovitost sušenja bila optimalna. Začepljen filtar može produljiti cikluse sušenje, što može povećati potrošnju energije.

7.3 - Ispraznite spremnik za vodu

Tijekom rada para se kondenzira u vodu i prikuplja u spremniku za vodu. Ispraznite spremnik za vodu nakon svakog ciklusa sušenja.

1. Izvucite spremnik za vodu iz kućišta.
2. Ispraznite spremnik za vodu.
3. Vratite spremnik za vodu u sušilicu.

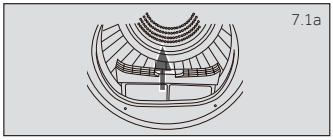
Obavijest Nemojte koristiti vodu za piće ili preradu hrane.

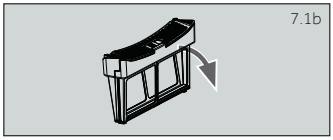
7.4 - Sušilica

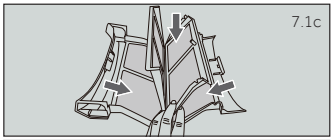
Obrišite vanjsku stranu sušilice i upravljačke ploče vlažnom krpom. Nemojte koristiti organsko otapalo ili korozivno sredstvo kako biste izbjegli oštećenje uređaja.

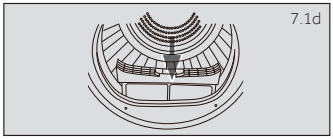
7.5 - Bubanj

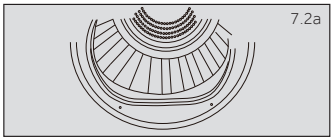
Nakon nekog vremena rada, mikroelementi poput kalcija i mineralnih tvari u vodi oblikovat će nevidljivi sloj unutar bubnja. Uklonite ga vlažnom krpom i deterdžentom. Nemojte koristiti organsko otapalo ili korozivno sredstvo kako biste izbjegli oštećenje uređaja.

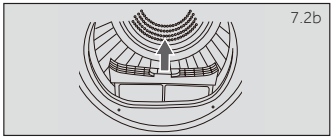

7.1a

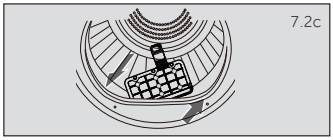

7.1b

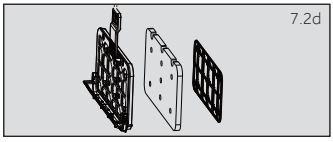

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 74 23/07/2025 15:38:07

HU

A **hOn** alkalmazás letöltése

Haier

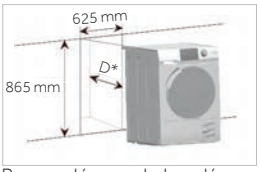
Szárítógép

Ez a készülék olyan cikkek szárítására szolgál, amelyeket vizes oldatban mostak ki, és amely cikkek a gyártói címkék értelmében száríthatók szárítógépben.
Kizárólag beltéri és háztartási használatra készült. Nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra. A készüléket érintő bármilyen módosítás vagy változtatás nem engedélyezett. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket és az összes jótállási és felelősségvállalási igény elutasítását okozhatja.

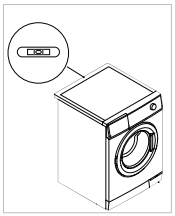
1. Telepítés



Helyezze el a készüléket, és állítsa a lábakat a kívánt szintre



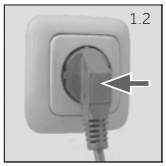
Beszerelés munkalap alá
D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



A szárítógép vízszintbe állítása

1.1 - Előkészítés

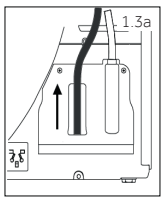
Először távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a polisztirol alapi résszel kezdve. A csomagolás eltávolítása közben vízcseppeket észlelhet. Ez természetes jelenség, amely a gyárban végzett vizes tömítettségi ellenőrzések következménye.



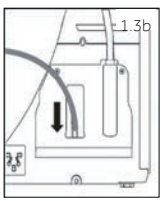
FIGYELMEZTETÉS! Szállítás és telepítés után KÖTELEZŐEN hagyja két órán át állni a szárítógépet, mielőtt bekapcsolná.

1.2 - Elektromos csatlakozás (1.2. ábra)

Minden csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy:
- a tápellátás, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblának;
- a hálózati aljzat földeléssel rendelkezik, és nem használ elosztós csatlakozót vagy hosszabbítót;
- a hálózati csatlakozódugasz és az aljzat pontosan illeszkedik egymáshoz.
- **Csak az Egyesült Királyságban:** Az Egyesült Királyságban forgalmazott dugasz megfelel a BS1363A szabványnak.
  Helyezze a dugaszt az aljzatba.



FIGYELMEZTETÉS! Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártó szervizközpontjával (lásd a jótállási jegyet)!



1.3 - Leeresztés

A szárítógép egy kondenzátor egységgel van felszerelve, amely a szárítási ciklus során összegyűjti a vizet. Ez a víz a szárítógép bal felső sarkában található, eltávolítható víztartályban gyűlik össze. A felgyülemlett vizet minden szárítási ciklus után ki kell üríteni, vagy beépítheti a szárítógépet úgy, hogy az automatikusan ürítsen a mellékelt elvezetőtömlő segítségével.
Javasoljuk, hogy a szárítógépet úgy építse be, hogy lehetőség szerint automatikusan ürítsen, különösen teljes töltetek szárítását követően, így elkerülhető, hogy a víztartály ürítésére szárítási ciklus során kelljen sort keríteni.
- Távolítsa el a fekete tömlőt a szárítógép hátulján lévő csatlakozóról (a hátsó rész jobb sarkában, 1.3a ábra).
- Tekerje le (a szárítógéphez mellékelt) szürke elvezetőtömlőt, és csatlakoztassa a gép leeresztő nyílásához (1.3b ábra).
- Vezesse be az elvezetőtömlő másik végét egy kádba vagy állócsőbe.

További részletekért töltse le és olvassa el a teljes felhasználói kézikönyvet online:

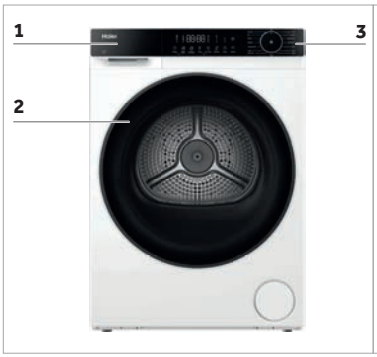
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 75 23/07/2025 15:38:08

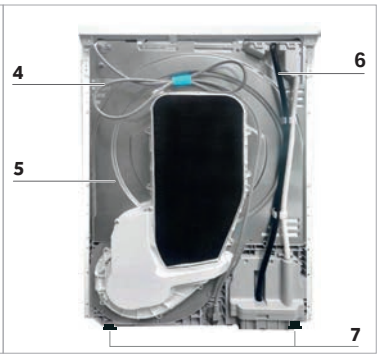
2. Termékleírás

2.1 - Kép a készülékről

Elülső oldal



Hátsó oldal



1 Víztartály
2 Szárítógép ajtaja
3 Vezérlőpult
4 Tápkábel
5 Hátlap
6 Vízleeresztés kivezetés
7 Állítható lábak

2.2 - Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat a listának megfelelően:



Elvezetőtömlő



Energiacímke

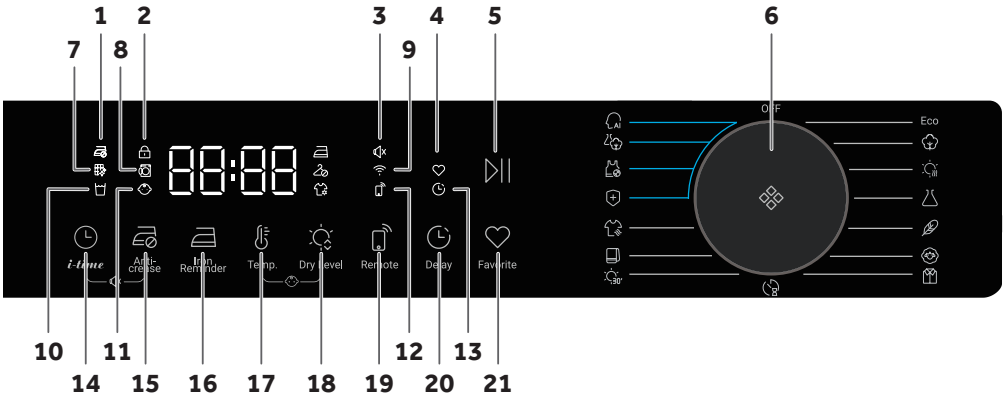


Jótállási jegy



Használati útmutató

3. Vezérlőpult



1 Gyűrődésgátló funkció jelzőfény
2 Ajtózár jelzőfény
3 Némítás jelzőfény
4 Kedvenc jelzőfény
5 Start/Szünet gomb
6 Bekapcsoló/Program gomb
7 Szűrőtisztítás jelzőfény
8 Ajtónyitás jelzőfény
9 Wi-Fi jelzőfény
10 Tartály ürítése jelzőfény
11 Gyermekzár (gombok lezárása) jelzőfény
12 Távirányító jelzőfény
13 Késleltetés jelzőfény
14 i-time gomb
15 Gyűrődésgátló funkció gomb
16 Vasalási emlékeztető gomb
17 Hőmérséklet gomb
18 Szárítási szint gomb
19 Távirányítás gomb
20 Késleltetés gomb
21 Kedvenc gomb

3.1 - Gyűrődésgátló funkció jelzőfény

A gyűrődésgátló funkció kialakításából adódóan elősegíti a ruhák gyűrődésének a megelőzését. A szárítási ciklus után a dob elfordul, hogy a ruhák megnyújtása érdekében, így nem kell aggódnia, ha elfelejti kivenni a ruhákat.

QG_TD_Haier_X5.indb 76 23/07/2025 15:38:10

3.2 - Ajtózár jelzőfény (12 kg-os készülékek esetén)
Erős elektromos ajtózár azonosítása. Amikor ez az ikon világít, a gép ajtaja nem nyitható ki.

3.3 - Némítás jelzőfény
Alapértelmezett sípoló hangjelzés bekapcsolva. A program befejezése után zenei hangjelzés hallható. Program vége hangjelzés: 5 percenként egyszer szólal meg. Működés közben riasztás aktiválódik, és 16 percenként ismét megszólal, hogy emlékeztesse a felhasználót.

3.4 - Kedvenc jelzőfény
Normál körülmények között az ikon nem világít. A memorizált program kiválasztásakor az ikon világít.

3.5 - Start/Szünet gomb
Szárítási ciklus indításához nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. Nyomja meg ismét a gombot a szárítási ciklus szüneteltetéséhez. A folytatáshoz nyomja meg ismét a gombot.

3.6 - Bekapcsoló/Program gomb
Kapcsolja be a főkapcsolót, majd a tárcsa elforgatásával válasszon ki a 15 program közül egyet. A megfelelő program jelzőfénye világítani kezd.

3.7 - Szűrőtisztítás jelzőfény
Normál körülmények között nem világít, ha a szárítási idő meghaladja a 30 percet, a program után VÉGE szakaszba lép, és a jelzőfény villogni kezd.

3.8 - Ajtónyitás jelzőfény
Amikor az ajtó nyitva van, ez a jelzőfény világít. A felhasználóknak be kell zárniuk az ajtót, ezt követően elindíthatják a szárítási ciklust.

3.9 - Wi-Fi jelzőfény
A hálózat konfigurálása közben a WiFi jelzőfény villog (0,5 mp-re bekapcsol, 0,5 mp-re kikapcsol), és ez az ikon továbbra is világít a sikeres hálózati konfigurálás után.

3.10 - Tartály ürítése jelzőfény
Ez a jelzőfény arra szolgál, hogy emlékeztesse a felhasználókat a víztartály ürítésének a szükségességére. **Fontos**: Minden szárítási ciklus után ürítse ki a víztartályt.

3.11 - Gyermekzár (gombok lezárása) jelzőfény
A gyermekzár beállítása után az összes érintőgomb érvénytelen, kivéve a kikapcsolási funkciót, amely érvénytelen hangjelzést ad. Ezzel egy időben a digitális kijelzőn a „**cLoC**" felirat jelenik meg.

3.12 - Távirányító jelzőfény
A távirányítás funkció sikeres konfigurálását követően az ikon világítása bekapcsol. A kikapcsoláshoz nyomja meg a **Start/Szünet** gombot.

3.13 - Késleltetés jelzőfény
Normál körülmények között nem világít. A késleltetés kiválasztása után folyamatosan világít, és a késleltetési művelet során végig bekapcsolva marad.

3.14 - i-time gomb
i-time

A program időzítésének beállításához tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig; ekkor az idő számonként körülbelül 0,25 másodperccel növekszik.

3.15 - Gyűrődésgátló funkció gomb
Anti-crease

Olyan üzemmódra utal, amelyben a szárítógép szárítja a ruhákat, és folyamatos mozgást végez annak elkerülése érdekében, hogy a száradó ruha hosszabb ideig összegabalyodva maradjon a szárítóban, és súlyosabb gyűrődéseket okozzon.

3.16 - Vasalási emlékeztető gomb
Iron Reminder

Állítsa be a vasalás funkció be- és kikapcsolását. Az alapértelmezett beállítás a kikapcsolás.

QG_TD_Haier_X5.indb 77 23/07/2025 15:38:10

Temp.

3.17 - Hőmérséklet gomb

A gombbal beállítható a szárítási hőmérséklet a személyes igények vagy követelmények alapján. A gomb megnyomásával állítsa be a kívánt szárítási hőmérsékletet. 4 szint létezik, és a megfelelő üzenet jelenik meg:

- L -3 Magas hőmérséklet.
- L -2 Középhőmérséklet.
- L -1 Alacsony hőmérséklet.
- ***Hűvös*** Hűvös levegő.

Dry Level

3.18 - Szárítási szint gomb

Nyomja meg a gombot a ruhanemű végső nedvességtartalmának beállításához a ciklus végén. A kijelző az alábbiakban látható:

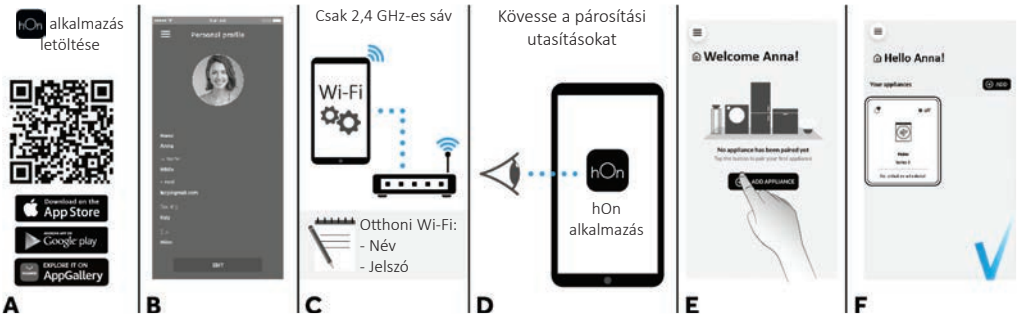
Vasalás Viselésre kész Szekrényszáraz

Remote

3.19 - Távirányítás gomb

Röviden nyomja meg ezt a gombot a készülék távirányítójának az engedélyezéséhez/letiltásához a hOn alkalmazáson keresztül.

ALKALMAZÁSPÁROSÍTÁSI FOLYAMAT



Érintse meg ezt a gombot a hálózat kiválasztásához.
Ha a gép még soha nem volt csatlakoztatva, nyomja meg röviden ezt a gombot a hálózathoz való hozzárendeléshez. Ha már csatlakoztatva volt, röviden meg kell nyomni ezt a gombot a gyors csatlakozáshoz. Nyomja meg hosszan ezt a gombot a visszaállításhoz.

Delay

3.20 - Késleltetés gomb

A késleltetési funkció lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy késleltessék a ciklus kezdési idejét (1 és 12 óra között). Aktiválást követően az ikon világít.

Favorite

3.21 - Kedvenc gomb

Készenléti módban nyomja meg ezt a gombot, és tartsa lenyomva 3 másodpercig az aktuális program elmentéséhez.

i-time Anti-crease

3.22 - Sípoló hang

Készenléti módban nyomja meg és tartsa lenyomva az „**i-time**" + „**Gyűrődésgátló**" kombinációs gombot 3 másodpercig a figyelmeztető hang be-/kikapcsolásához. Bekapcsolt állapotban a „**BE**" jelenik meg, de a sípoló hang ikonja nem világít. A kikapcsolt kijelzőn a „**KI**" felirat jelenik meg, és a sípolás ikon folyamatosan világít.

Temp. Dry Level

3.23 - Gyermekzár

Bekapcsolás után, működés közben érintse meg egyszerre a „**Hőmérséklet**" + „**Szárítási szint**" gombokat 3 másodpercig a gyermekzár aktiválásához. A kikapcsoláshoz ismét tartsa lenyomva ugyanazt a billentyűkombinációt 3 másodpercig. A gyermekzár bekapcsolása után a készülék letiltja az összes érintőgombot (kivéve a kikapcsoló gombot), és érvénytelen művelet esetén figyelmeztető hangjelzés hallható. A digitális kijelzőn megjelenik a „CLoC" felirat.

QG_TD_Haier_X5.indb 78 23/07/2025 15:38:11

4. Programok

● Igen	○ Opcionális*)	/ Nem

Program	Max. töltet kg			VÁLASZTHATÓ OPCIÓK					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Gyűrődésgátlás	Vasalási emlékeztető	Hőmérséklet	Szárítási szint	Késleltetés
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Pamut	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Kímélő szárítás	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Szintetikus	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Paplan	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Gyapjú	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Ing	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Időzítő	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Gyors 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Törülközők	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Higiénikus	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Sportfelszerelések	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Vegyes	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Smart AI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Opcionális, ami azt jelenti, hogy nem áll rendelkezésre az összes szint, kérjük, olvassa el az adott gép kijelzőjén látható részleteket.

) Az EN 61121 tesztprogram beállítása, javasoljuk, hogy a kondenzvizet vezesse el kifelé az elvezetőtömlőn keresztül, amikor teljes töltetet szárít az **Eco program segítségével. Ezzel elkerülhető, hogy szükség legyen a víztartály kiürítésére a ciklus során.

QG_TD_Haier_X5.indb 79 23/07/2025 15:38:11

4.1 - Programok leírása

Eco: Az ECO program (Viselésre kész) alkalmas nedves pamut ruhanemű szárítására, és az EU Ecodesign jogszabályainak való megfelelés felmérésére szolgál (környezetbarát termékek tervezése). Ez a program az energiafogyasztás szempontjából a leghatékonyabb nedves pamut ruhanemű szárításához.

Pamut: Optimális ciklus pamutszövetekhez, mivel biztosítja az alapos szárítást, miközben megőrzi a szálak puhaságát és tartósságát.

Kímélő szárítás: A ciklus kialakításából adódóan a körültekintő és speciális kezelést igénylő anyagok kímélő szárításához készült.

Szintetikus: Gondos és különleges kezelést igénylő, szintetikus anyagok szárításához.

Paplan: Tökéletes ciklus paplanokhoz, amely minimalizálja az összegabalyodásokat és gyűrődéseket a dob speciális mozgásának köszönhetően.

Gyapjú: Gyapjúruhák szárításához. Javasoljuk, hogy szárítás előtt fordítsa ki a ruhákat.

Ing: Ez a program minimalizálja az ingek szárítása alatt az összegabalyodást és a gyűrődést a dob speciális forgásának köszönhetően.

Időzítő: Kifejezetten különböző típusú szövetekhez terveztük. A felhasználók teljes önállósággal maguk dönthetnek el a szárítási időről.

Gyors 30': Rögzített 30 perces ciklus, amely lehetővé teszi, hogy a ruházati cikkek rövid idő alatt elérhetővé váljanak. Tökéletes a maradék nedvesség eltávolítására kis mennyiségű könnyű műszálas vagy pamut ruházat szárításakor.

Törülközők: A program a törülközők és egyéb tartós szövetek legjobb szárítási paramétereit állítja be. A ciklus magas hőfokot állít elő, miközben gondoskodik a pamutszálak integritásának a megőrzéséről.

i-Refresh: Az i-Refresh egy Haier által szabadalmaztatott funkció, amely a por és a nedvesség eltávolítására, valamint a ruhák rövid idő alatti gyengéd felfrissítésére szolgál. A forgatás, a rázogatás és a légáramlás révén a ruhák kisimulnak és felfrissülnek. Ez a program kényes és nem mosható anyagokhoz is használható, és kíméletes kezelést biztosít.

Higiénikus: A higiénikus funkció célja, hogy a ruhák magas hőmérsékletű kezelésével eltávolítsa a baktériumokat, atkákat és vírusokat. A program automatikusan beállítja a legmagasabb szárítási szintet és hőmérsékletet. A higiénikus funkció kiválasztása után a jelzőfény a szárítási ciklus kezdetéig világít. Amikor a gép megkezdi a higiénikus fázist, a jelzőfény ismét bekapcsol a felhasználó tájékoztatása érdekében.

Sportfelszerelések: Gondoskodik a sportoláshoz és fitneszhez használt technikai ruházatáról, a gép szárítást végez.

Vegyes: Új, innovatív program a különböző típusú szövetek együttes szárításához.

Smart AI: A program hőálló anyagok, például pamut, len és ezek keverékeinek szárítására készült.

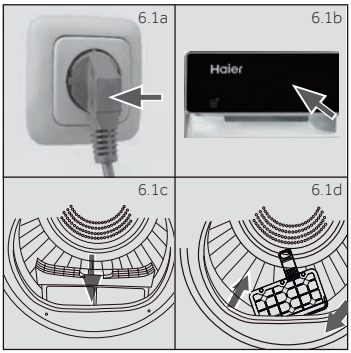
5. Javaslatok és tippek

5.1 - Ápolási táblázat

Mosás					
95	95 °C-ig mosható normál eljárással	60	60 °C-ig mosható normál eljárással	60	60 °C-ig mosható kíméletes eljárással
40	40 °C-ig mosható normál eljárással	40	40 °C-ig mosható kíméletes eljárással	40	40 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
30	30 °C-ig mosható normál eljárással	30	30 °C-ig mosható kíméletes eljárással	30	30 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
	Kézi mosás max. 40 °C-on		Ne mossa		
Fehérítés					
	Bármilyen fehérítés megengedett		Csak oxigén/nem klór		Ne fehérítse
Szárítás					
	Szárítógép használata megengedett normál hőmérséklet mellett		Szárítógép használata megengedett lehetőleg alacsonyabb hőmérsékleten		Ne szárítsa szárítógépben
	Felakasztva szárítsa		Kiterítve szárítsa		
Vasalás					
	Vasalás akár 200 °C-ig terjedő maximális hőmérsékleten		Vasalás akár 150 °C-ig terjedő középhőmérsékleten		Vasalás akár 110 °C-ig terjedő alacsony hőmérsékleten: gőz nélkül (a gőzös vasalás visszafordíthatatlan kárt okozhat)
	Ne vasalja				

QG_TD_Haier_X5.indb 80 23/07/2025 15:38:12

6. Napi használat



6.1 - Készítse elő a készüléket

1. Csatlakoztassa a készüléket hálózati áramellátáshoz (220 V - 240 V~/50 Hz) (6.1a ábra).
2. Győződjön meg a következőkről:
   - A víztartály üres és megfelelően van felszerelve (6.1b ábra).
   - A piheszűrő tiszta és megfelelően van felszerelve (6.1c ábra).
   - A kondenzátorszűrő tiszta és megfelelően van felszerelve (6.1d ábra).

6.2 - Készítse elő a ruhaneműt

- Válogassa szét a ruhákat anyag szerint (pamut, szintetikus, gyapjú stb.). Csak kicentrifugázott ruhákat szárítson a gépben.
- Ürítse ki a zsebeket, távolítson el minden éles vagy gyúlékony tárgyat, például kulcsot, öngyújtót és gyufát. Távolítsa el a kemény dekorációs tárgyakat, például a brossokat.
- Húzza fel a cipzárakat, és győződjön meg róla, hogy a gombok szorosan fel vannak varrva, az apró tárgyakat, például zoknit, melltartót stb. helyezze egy mosózsákba.
- Nyissa szét a terjedelmes szövetdarabokat, például ágyneműt, asztalterítőt stb.
- Kövesse a ruhanemű címkéjén található utasításokat, és szárítsa meg a géppel szárítható ruhadarabokat.

6.3 - Helyezze be a ruhákat a készülékbe

- Lazítsa fel és helyezze be az előválogatott ruhákat.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Óvatosan csukja be az ajtót. Győződjön meg arról, hogy nem csípi be a ruhákat.

VIGYÁZAT! A nem textil alapanyagú, valamint a kicsi, laza vagy éles tárgyak hibás működést és a ruhák és a készülék károsodását eredményezhetik.

6.4 - A szárítógép betöltése

- Helyezze a ruhaneműt a dobba egyenletesen elrendezve azt, és ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a szárítógépet.
- Kapcsolja be a szárítógépet a tárcsa elforgatásával.

Megjegyzés A textilöblítőket vagy hasonló termékeket a gyártó utasításainak megfelelően kell használni.

6.5 - Állítsa be a programot és indítsa el

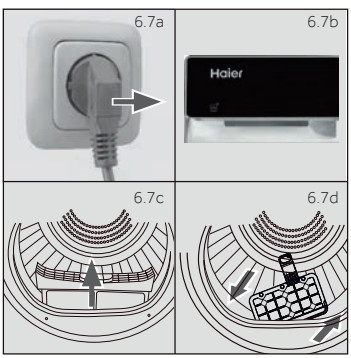
- Forgassa el a programválasztó tárcsát a kívánt program kiválasztásához.
- Állítson be olyan funkciókat, mint a **Hőmérséklet**, **Szárítási szint**, **Késleltetés**. Ezt követően nyomja meg a **Start/Szünet** gombot a szárítási ciklus elindításához.

6.6 - Vegye ki és adja hozzá a ruhákat

Ruhák eltávolításához vagy hozzáadásához a program bármikor megszakítható:

- Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. A ciklus megszakad, ha kinyitja az ajtót.
- **Legyen óvatos, amikor ruhákat vesz ki vagy ad hozzá!** A dob belseje vagy maguk a ruhák forróak lehetnek, így égési sérüléseket szenvedhet.
- A program folytatásához nyomja meg a „**Start/Szünet**" gombot az ajtó bezárása után.

6.7 - Szárítási ciklus vége



A szárítógép automatikusan leáll a szárítási ciklus befejeződésekor. A kijelzőn kb. 5 másodpercre megjelenik a „***Vége***" felirat. Nyissa ki a szárítógép ajtaját, és vegye ki a ruhákat.

1. A szárítógép kikapcsolásához fordítsa el a gombot.
2. Húzza ki a szárítógép dugaszát az aljzatból (6.7a ábra).
3. Minden szárítási ciklus után ürítse ki a víztartályt (6.7b ábra).
4. Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a piheszűrőt (6.7c ábra).
5. Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a kondenzátorszűrőt (6.7d ábra).

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus vége előtt, kivéve, ha az összes elemet gyorsan eltávolítja és kiteríti, hogy a hő felszabadulhasson.

QG_TD_Haier_X5.indb 81 23/07/2025 15:38:13

7. Ápolás és tisztítás

7.1 - Piheszűrő tisztítása

Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a piheszűrőt.

1. Távolítsa el a piheszűrőt a dobból (7.1a ábra).
2. Nyissa ki a piheszűrőt (7.1b ábra).
3. Távolítsa el a pihemaradványokat a piheszűrőből (7.1c ábra).
4. Helyezze vissza a megtisztított piheszűrőt a szárítógépbe (7.1d ábra).

7.2 - Kondenzátorszűrő tisztítása

Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a szűrőt.

1. Nyissa ki az ajtót (7.2a ábra).
2. Húzza ki a piheszűrőt az elülső csatornából (7.2b ábra).
3. Húzza ki a kondenzátorszűrőt a légcsatornából (7.2c ábra).
4. Válassza le a habszűrőt a kondenzátorszűrőről, és tisztítsa meg az esetleges maradványoktól (7.2d ábra).
5. Helyezze vissza a szivacsszőrűt a kondenzátorszűrőbe, majd tegye vissza a csatornába.

Megjegyzés	A szűrők tisztításakor az anyagfoszlányt és a bolyhokat nem szabad a lefolyón keresztül lemosni, hanem a szemetesbe kell dobni annak érdekében, hogy elkerülje a mikroműanyagok terjedését a szennyvízrendszerben. Az optimális szárítási teljesítmény érdekében rendszeresen tisztítsa meg a szűrőt. Egy eltömődött szűrő hosszabb szárítási ciklusokat eredményezhet, ami növelheti az energiafogyasztást.

7.3 - Ürítse ki a víztartályt

Működés közben a gőz vízzé alakul, és a víztartályban gyűlik össze. Minden szárítási ciklus után ürítse ki a víztartályt.

1. Húzza ki a víztartályt a házából.
2. Ürítse ki a víztartályt.
3. Helyezze vissza a víztartályt a szárítógépbe.

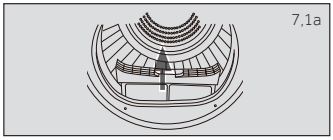
Megjegyzés	Ne használja a vizet semmiképpen ivásra vagy élelmiszer-feldolgozásra.

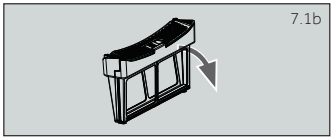
7.4 - Szárítógép

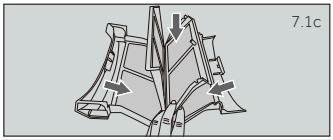
Nedves törlőkendővel törölje le a szárítógép külső részét és a vezérlőpultot. A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne használjon szerves oldószert vagy korrozív anyagot.

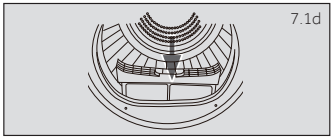
7.5 - Dob

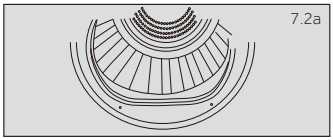
Adott üzemidőt követően a vízben lévő mikroelemek, például a kalcium és az ásványi anyagok láthatatlan filmréteget képeznek a dob belsejében. Nedves törlőkendővel és némi mosószerrel távolítsa el ezt a filmréteget. A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne használjon szerves oldószert vagy korrozív anyagot.

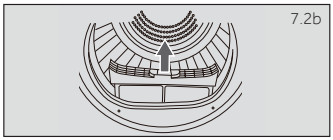

7,1a

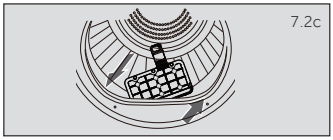

7.1b

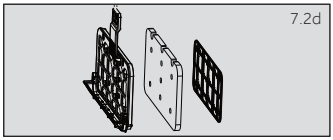

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 82 23/07/2025 15:38:14

SL

Haier

Sušilni stroj

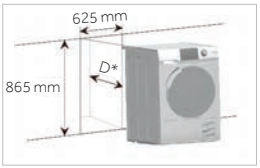
Prenesite aplikacijo **hOn**

Ta aparat je predviden za sušenje predmetov, ki so bili oprani v vodni raztopini in so na etiketi proizvajalca označeni kot primerni za sušenje v sušilnem stroju.
Zasnovan je izključno za domačo uporabo v hiši. Ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi. Spremembe ali prilagoditve aparata niso dovoljene. Uporaba v nepredvidene namene lahko povzroči nevarnosti ter razveljavitev garancijskih in odškodninskih zahtevkov.

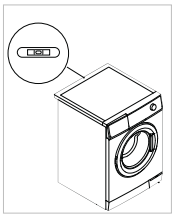
1. Namestitev



Namestite aparat in nastavite noge na želeno višino.



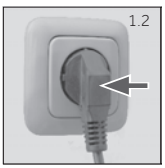
Namestitev pod delovni pult
D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



Izravnajte sušilni stroj

1.1 - Priprava

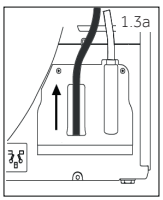
Odstranite vso embalažo, vključno s polistirenskim podstavkom. Med odstranjevanjem embalaže lahko opazite vodne kapljice. Ta običajen pojav je posledica preizkusov z vodo v tovarni.



OPOZORILO! Po prevozu in namestitvi MORATE pred uporabo sušilnega stroja počakati dve uri.

1.2 - Električni priključek (slika 1.2)

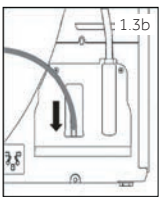
Pred vsako povezavo preverite, ali:
- So napajalnik, vtičnica in varovalka ustrezni glede na tipsko ploščico.
- Je vtičnica ozemljena in se ne uporablja razdelilnik ali podaljšek.
- Se vtič in vtičnica povsem ujemata.
- **Samo za Združeno kraljestvo:** Vtič Združenega kraljestva ustreza standardu BS1363A. Vtaknite vtič v vtičnico.



OPOZORILO! Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati serviser (glejte garancijski list), da preprečite nevarnost!

1.3 - Odvajanje

Sušilni stroj je opremljen s kondenzatorsko enoto, v kateri se med sušenjem nabira voda. Ta voda se zbira v odstranljivem rezervoarju za vodo, ki je v zgornjem levem kotu sušilnega stroja. Nabrano vodo je treba izpraznit po vsakem ciklu sušenja, ali pa lahko sušilni stroj nastavite tako, da samodejno odteče skozi priloženo odtočno cev.
Priporočamo, da je sušilni stroj po možnosti nastavljen tako, da se voda samodejno odvaja, še posebej pri sušenju polnih obremenitev, s čimer se boste izognili nevarnosti praznjenja rezervoarja za vodo med ciklom sušenja.



- Odstranite črno cev iz priključka na zadnji strani sušilnega stroja (spodaj desno na zadnji strani, slika 1.3a).
- Odvijte sivo odtočno cev (priloženo sušilnemu stroju) in jo priključite na odtočno odprtino stroja (slika 1.3b).
- Drugi konec odtočne cevi postavite v kad ali odtočno cev.

Za več podrobnosti prenesite in preberite celoten uporabniški priročnik s spleta, ki je na voljo na:

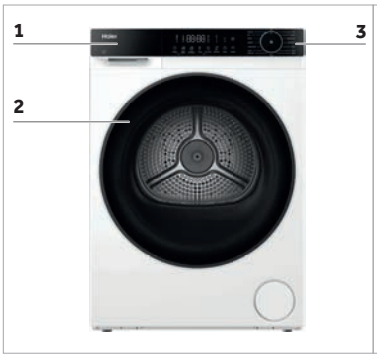
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 83 23/07/2025 15:38:15

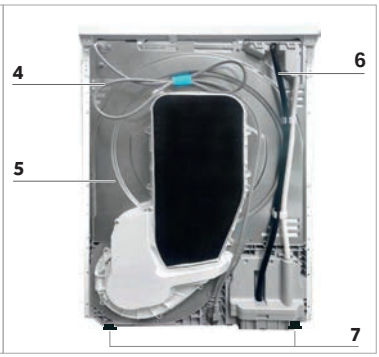
2. Opis izdelka

2.1 - Slika aparata

Sprednja stran



Zadnja stran



1 Rezervoar za vodo
2 Vrata sušilnega stroja
3 Nadzorna plošča
4 Napajalni kabel
5 Zadnja plošča
6 Odtok
7 Nastavljive noge

2.2 - Dodatki

Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom:



Odtočna cev



Energijska nalepka

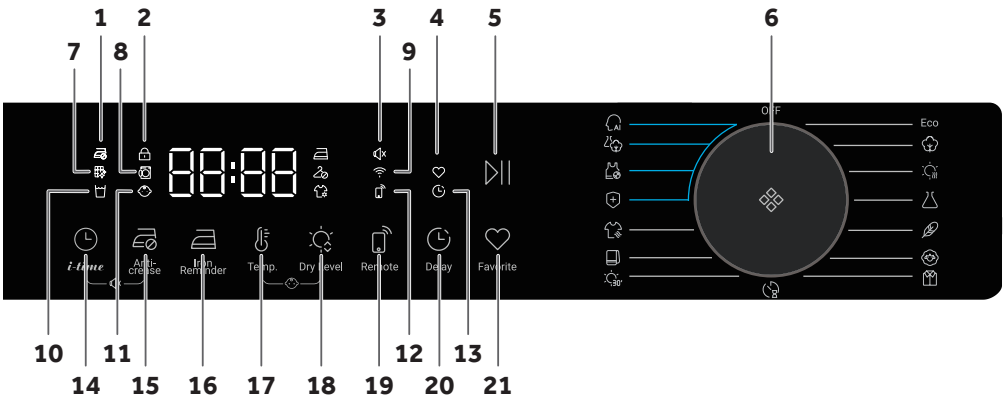


Garancijski list



Uporabniški priročnik

3. Nadzorna plošča



1 Indikator Proti mečkanju
2 Indikator zaklepanja vrat
3 Indikator za izklop zvoka
4 Indikator priljubljenih
5 Gumb Zagon/Pavza
6 Gumb za vklop/ programiranje
7 Indikator čiščenja filtra
8 Indikator odpiranja vrat
9 Indikator Wi-Fi
10 Indikator za praznjenje rezervoarja
11 Indikator otroške ključavnice
12 Indikator daljinskega upravljanja
13 Indikator zakasnitve
14 Gumb i-time
15 Gumb Proti mečkanju
16 Gumb opomnika za likanje
17 Gumb Temperatura
18 Gumb Stopnja sušenja
19 Gumb za daljinsko upravljanje
20 Gumb Zakasnitev
21 Gumb Priljubljene

3.1 - Indikator Proti mečkanju

Funkcija Proti mečkanju je zasnovana tako, da pomaga odstraniti gube iz oblačil. Boben se bo po ciklu sušenja vrtel, da raztegne oblačila, zato vam ni treba skrbeti, da bi pozabili vzeti oblačila iz bobna.

QG_TD_Haier_X5.indb 84 23/07/2025 15:38:17

3.2 - Indikator zaklepanja vrat (velja za 12 kg)
Identifikacija močne električne ključavnice vrat. Ko ta ikona sveti, vrat stroja ni mogoče odpreti.

3.3 - Indikator za izklop zvoka
Privzet zvok piskanja je vklopljen. Ko se program konča, se oglasi glasbeni signal. Pozivni ton za konec programa: zazvoni enkrat vsakih 5 minut. Med delovanjem se sproži alarm, ki bo vsakih 16 minut ponovno zazvonil, da opomni uporabnika.

3.4 - Indikator priljubljenih
V običajnih okoliščinah ikona ne sveti. Ko je izbran program iz pomnilnika, zasveti ikona.

3.5 - Gumb Zagon/Pavza
Pritisnite **Zagon/Pavza**, da začnete cikel sušenja. Ponovno pritisnite gumb, da začasno zaustavite cikel sušenja. Za nadaljevanje ponovno pritisnite gumb.

3.6 - Gumb za vklop/programiranje
Vklopite stikalo za vklop in z gumbom izberite enega od 15 programov. Zasveti indikator ustreznega programa.

3.7 - Indikator čiščenja filtra
V normalnih pogojih ne zasveti. Če je čas sušenja daljši od 30 min, po končanem programu preide v fazo KONEC in indikator utripa.

3.8 - Indikator odpiranja vrat
Če so vrata odprta, zasveti ta indikator. Uporabniki morajo zapreti vrata, nato pa lahko začnejo cikel sušenja.

3.9 - Indikator Wi-Fi
Med konfiguriranjem omrežja lučka Wi-Fi utripa (0,5 s sveti, 0,5 s ne sveti), po uspešnem konfiguriranju omrežja pa ta ikona neprekinjeno sveti.

3.10 - Indikator za praznjenje rezervoarja
Ta indikator je namenjen opozarjanju uporabnikov, da je treba izprazniti rezervoar za vodo.
Pomembno: Rezervoar za vodo izpraznite po vsakem ciklu sušenja.

3.11 - Indikator otroške ključavnice
Po nastavitvi otroške ključavnice so vse tipke na dotik neveljavne, razen funkcije izklopa, in sprožijo zvočni signal neveljavnosti. Hkrati se na digitalni cevi prikaže »cLoC«.

3.12 - Indikator daljinskega upravljanja
Ko je funkcija daljinskega upravljanja uspešno konfigurirana, ikona sveti. Za izklop pritisnite gumb **Zagon/Pavza**.

3.13 - Indikator zakasnitve
V normalnih razmerah se ne prižge. Po izbiri rezervacije zasveti, med postopkom rezervacije pa nenehno sveti.

3.14 - Gumb i-time
Čas programa za odmero časa lahko prilagodite tako, da držite pritisnjeno tipko (3 sekunde), in čas se bo povečal za približno 0,25 sekunde na številko.

3.15 - Gumb Proti mečkanju
Gre za način, pri katerem sušilni stroj suši oblačila in izvaja neprekinjeno premikanje, da se posušena oblačila ne bi sprijela v sušilnem stroju za daljši čas, kar bi povzročilo trdovratnejše gube.

3.16 - Gumb opomnika za likanje
Za vklop in izklop funkcije likanje. Privzeto je nastavljen na izklop.

QG_TD_Haier_X5.indb 85 23/07/2025 15:38:18

Temp.

3.17 - Gumb Temperatura

Ta gumb je namenjen prilagajanju temperature sušenja glede na osebne potrebe ali zahteve. S pritiskom na gumb nastavite želeno temperaturo sušenja. Obstajajo 4 stopnje z naslednjimi prikazi:

L -3	Visoka temperatura.
L -2	Srednja temperatura.
L -1	Nizka temperatura.
Hladno	Hladen zrak.

Dry Level

3.18 - Gumb Stopnja sušenja

Pritisnite ta gumb, da nastavite končno vsebnost vlage v perilu na koncu cikla. Prikaz je upodobljen spodaj:

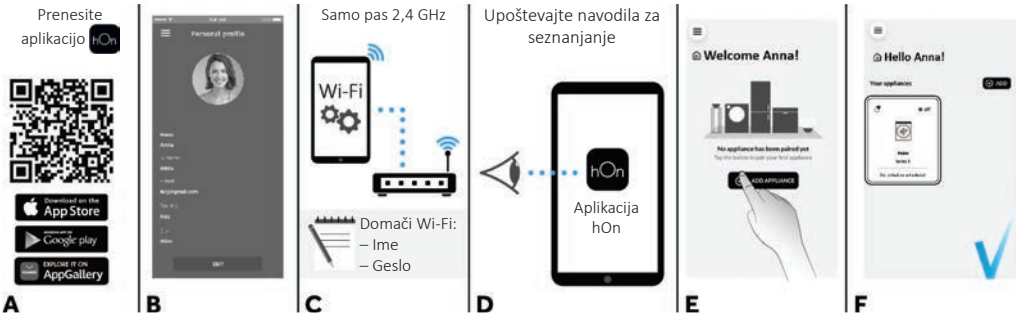
Likanje Pripravljeno za nošenje Omara

Remote

3.19 - Gumb za daljinsko upravljanje

S kratkim pritiskom na ta gumb aktivirate/deaktivirate daljinsko upravljanje aparata prek aplikacije hOn.

POSTOPEK SEZNANJANJA Z APLIKACIJO



Dotaknite se tega gumba, da izberete omrežje.
Če stroj še nikoli ni bil povezan, kratko pritisnite ta gumb, da ga povežete z omrežjem. Če je bil že povezan, s kratkim pritiskom na ta gumb na hitro vzpostavite povezavo. Za ponastavitev gumb pridržite.

Delay

3.20 - Gumb Zakasnitev

Funkcija zakasnitve uporabnikom omogoča, da zakasnijo čas zagona cikla (od 1 do 12 ur). Ob aktiviranju zasveti ikona.

Favorite

3.21 - Gumb Priljubljene

V načinu pripravljenosti pritisnite ta gumb in ga držite 3 sekunde, da si zapomnite trenutni program.

i-time Anti-crease

3.22 - Piskajoč zvok

V načinu pripravljenosti pritisnite in držite kombinacijo tipk »**i-time**« + »**Proti mečkanju**« 3 sekunde, da vklopite/izklopite opozorilni ton. Ob vklopu se prikaže »**VKLOP**«, vendar se ikona zvočnega signala ne prižge. Na izklopljenem zaslonu se prikaže »**IZKLOP**«, ikona zvočnega signala pa nenehno sveti.

Temp. Dry Level

3.23 - Otroška ključavnica

Po vklopu se v stanju delovanja za 3 sekunde dotaknite kombinacije tipk »**Temperatura**« + »**Stopnja sušenja**«, da aktivirate otroško ključavnico. Za deaktiviranje se ponovno dotaknite iste kombinacije tipk za 3 sekunde. Ko je otroška ključavnica aktivirana, postanejo vsi gumbi na dotik neodzivni (razen gumba za izklop). Pritisk na neodziven gumb sproži opozorilni ton. Na digitalnem zaslonu se prikaže »CLOC«.

QG_TD_Haier_X5.indb 86 23/07/2025 15:38:18

4. Programi

● Da	○ Izbirno*)	/ Ne

Program	Največja obremenitev kg			MOŽNE OPCIJE					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Proti mečkanju	Opomnik za likanje	Temperatura	Stopnja sušenja	Zakasnitev
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Bombaž	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Rahlo sušenje	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Sintetika	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Odeje	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Volna	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Srajca	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Časovnik	-	–	–	●	●	/	●	/	●
Hitro 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Brisače	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Higiensko	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Športna oblačila	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Mešano	3	4	4	/	●	●	○	●	●
SmartAI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Izbirno; pomeni, da vse stopnje niso na voljo, za podrobnosti glejte dejanski prikaz na stroju.

) Nastavitev preskusnega programa EN 61121; priporočamo, da pri sušenju polne obremenitve z uporabo programa **Eco kondenzirano vodo odvajate navzven skozi odtočno cev. Tako se boste izognili praznjenju rezervoarja za vodo med ciklom.

QG_TD_Haier_X5.indb 87 23/07/2025 15:38:20

4.1 - Opis programov

Eco: Program ECO (Pripravljeno za nošenje) je primeren za sušenje mokrega bombažnega perila in se uporablja za ocenjevanje skladnosti z zakonodajo EU o okoljsko primerni zasnovi izdelkov (okolju prijazno oblikovanje izdelkov). Ta program je najučinkovitejši z vidika porabe energije za sušenje mokrega bombažnega perila.

Bombaž: Optimalni cikel za bombažne tkanine, ki zagotavlja temeljito sušenje, hkrati pa ohranja mehkobo in trpežnost vlaken.

Rahlo sušenje: Cikel za sušenje občutljivih tkanin, ki zahtevajo skrbno in posebno nego.

Sintetika: Za sušenje sintetičnih tkanin, ki zahtevajo skrbno in posebno nego.

Odeje: Popoln cikel za vaše prešite odeje, ki zmanjšujejo zapletanje in gube zaradi posebnih gibov bobna.

Volna: Za sušenje volnenih oblačil. Priporočamo, da pred sušenjem oblačila obrnite.

Srajca: Poseben cikel je namenjen sušenju srajc in zmanjšuje možnost prepletanja in gubanja zaradi posebnih premikov bobna.

Časovnik: Posebej oblikovan za različne vrste tkanin. Uporabniki lahko čas sušenja določijo povsem samostojno.

Hitro 30': Fiksni 30-minutni cikel, ki vam omogoča, da so artikli nared v kratkem času. Odličen za odstranjevanje preostale vlage iz majhnih količin lahkih kemičnih vlaken ali bombažnih oblačil.

Brisače: Ta program nastavi najboljše parametre sušenja za brisače in druge trpežne tkanine. Zagotavlja visoko toploto in hkrati ohranja celovitost bombažnih vlaken.

i-Refresh: i-Refresh je Haierjeva patentirana funkcija, zasnovana za odstranjevanje prahu in vlage ter nežno osvežitev oblačil v kratkem času. Z vrtenjem, stresanjem in pretokom zraka se oblačila zrahljajo in osvežijo. Ta program je primeren tudi za občutljive tkanine, ki jih ni mogoče prati, saj zagotavlja skrbno obdelavo.

Higiensko: Funkcija Higiensko je namenjena odstranjevanju bakterij, pršic in virusov iz oblačil z visokotemperaturno obdelavo. Program bo samodejno nastavil najvišjo stopnjo in temperaturo sušenja. Ko je izbrana funkcija Higiensko, indikator ostane prižgan, dokler se ne začne cikel sušenja. Ko stroj preide v higiensko fazo, se signalna lučka ponovno prižge in o tem obvesti uporabnika.

Športna oblačila: Poskrbite za svoja tehnična oblačila za šport in fitnes: posušite jih strojno.

Mešano: Nov inovativni program za sušenje različnih vrst tkanin hkrati.

Smart AI: Program sušenja, primeren za toplotno odporne tkanine, kot so bombaž, platno in njihove mešanice.

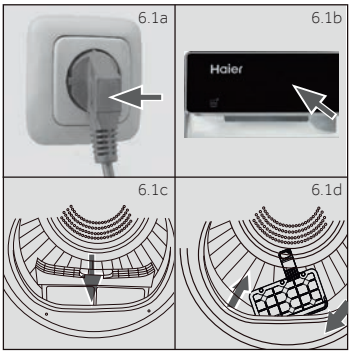
5. Predlogi in nasveti

5.1 - Diagram nege

Pranje					
95	Pralno do 95 °C, običajen postopek	60	Pralno do 60 °C, običajen postopek	60	Pralno do 60 °C, blag postopek
40	Pralno do 40 °C, običajen postopek	40	Pralno do 40 °C, blag postopek	40	Pralno do 40 °C, zelo blag postopek
30	Pralno do 30 °C, običajen postopek	30	Pralno do 30 °C, blag postopek	30	Pralno do 30 °C, zelo blag postopek
	Ročno pranje, največ 40 °C		Ne perite		
Beljenje					
	Dovoljeno je kakršno koli beljenje		Samo kisik/neklorirano		Ne belite
Sušenje					
	Sušenje v sušilniku je možno pri običajni temperaturi		Sušenje v sušilnem stroju je možno pri nižji temperaturi		V sušilnem stroju ne sušite
	Sušenje v navpični legi		Sušenje v vodoravni legi		
Likanje					
	Likanje pri najvišji temperaturi do 200 °C		Likanje pri srednji temperaturi do 150 °C		Likanje pri nizki temperaturi do 110 °C; brez pare (likanje s paro lahko povzroči nepopravljive poškodbe)
	Ne likajte				

QG_TD_Haier_X5.indb 88 23/07/2025 15:38:21

6. Vsakodnevna uporaba



6.1 - Pripravite aparat

1. Aparat priključite na napajanje (220 V do 240 V~/50 Hz) (slika 6.1a).
2. Prepričajte se glede naslednjega:
   - Rezervoar za vodo je prazen in pravilno nameščen (slika 6.1b).
   - Filter vlaken je čist in pravilno nameščen (slika 6.1c).
   - Filter kondenzatorja je čist in pravilno nameščen (slika 6.1d).

6.2 - Pripravite perilo

- Oblačila razvrstite glede na tkanino (bombaž, sintetika, volna itd.). Samo suha oblačila, ki so bila centrifugirana.
- Iz žepov odstranite vse ostre ali vnetljive predmete, kot so ključi, vžigalniki in vžigalice. Odstranite trde dekorativne predmete, kot so broške.
- Zadrgnite zadrge in se prepričajte, da so gumbi tesno prišiti. Majhne predmete, kot so nogavice, nedrčki itd., vložite v vrečko za pranje.
- Raztegnite velike kose tkanine, kot so rjuhe, namizni prti itd.
- Upoštevajte navodila na etiketi oblačil in sušite le tista oblačila, ki so primerna za sušenje v sušilnem stroju.

6.3 - Naložite oblačila v aparat.

- Zrahljajte in vstavite predhodno pripravljeno perilo.
- Ne preobremenite.
- Previdno zaprite vrata. Prepričajte se, da oblačila niso priprta.

POZOR! Netekstilni predmeti ter majhni, ohlapni predmeti ali predmeti z ostrimi robovi lahko povzročijo motnje v delovanju in poškodujejo oblačila in aparat.

6.4 - Nalaganje sušilnega stroja

- Perilo enakomerno položite v boben in pazite, da ne preobremenite sušilnega stroja.
- Obrnite gumb, da vklopite sušilni stroj.

Opomba Mehčalce tkanin ali podobne izdelke je treba uporabljati po navodilih proizvajalca.

6.5 - Nastavite program in zaženite

- Z vrtenjem gumba za izbiro programov izberite želeni program.
- Nastavite funkcije, kot so **Temperatura**, **Stopnja sušenja**, **Zakasnitev**. Nato pritisnite gumb **Zagon/Pavza**, da začnete cikel sušenja.

6.6 - Jemanje oblačil iz stroja in dodajanje

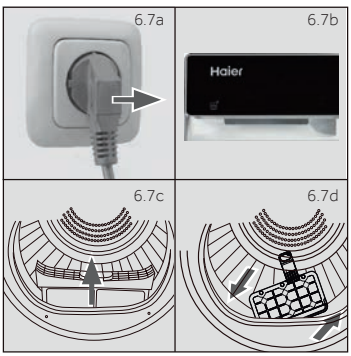
Če želite odstraniti ali dodati oblačila, lahko program kadar koli prekinete:

- Pritisnite gumb **Zagon/Pavza**. Cikel bo prekinjen, če odprete vrata.
- **Bodite previdni pri jemanju oblačil iz stroja ali dodajanju oblačil!** Notranjost bobna ali sama oblačila so lahko vroča, zato obstaja nevarnost opeklin.
- Če želite nadaljevati s programom, po zapiranju vrat pritisnite gumb **Zagon/Pavza**.

6.7 - Konec cikla sušenja

Ko je cikel sušenja končan, sušilni stroj samodejno preneha delovati. Na zaslonu se prikaže ***Konec*** za približno 5 sekund. Odprite vrata sušilnega stroja in vzemite oblačila iz njega.

1. Za izklop sušilnega stroja obrnite gumb.
2. Iztaknite sušilni stroj iz električne vtičnice (slika 6.7a).
3. Po vsakem ciklu sušenja izpraznite rezervoar za vodo (slika 6.7b).
4. Po vsakem ciklu sušenja očistite filter vlaken (slika 6.7c).
5. Po vsakem ciklu sušenja očistite filter kondenzatorja (slika 6.7d).



OPOZORILO! Sušilnega stroja nikoli ne izklopite pred koncem sušilnega cikla, razen če hitro odstranite vse predmete in jih razporedite tako, da se lahko sprosti toplota.

QG_TD_Haier_X5.indb 89 23/07/2025 15:38:22

7. Nega in čiščenje

7.1 - Čiščenje filtra vlaken

Po vsakem ciklu očistite filter vlaken.

1. Odstranite filter vlaken iz bobna (slika 7.1a).
2. Odprite filter vlaken (slika 7.1b).
3. Odstranite ostanke vlaken iz filtra vlaken (slika 7.1c).
4. Ponovno namestite očiščen filter vlaken v sušilni stroj (slika 7.1d).

7.2 - Čiščenje filtra kondenzatorja

Po vsakem ciklu sušenja očistite filter.

1. Odprite vrata (slika 7-2a).
2. Izvlecite filter vlaken iz sprednjega kanala (slika 7.2b).
3. Izvlecite filter kondenzatorja iz zračnega kanala (slika 7.2c).
4. Ločite gobasti filter od filtra kondenzatorja in odstranite morebitne ostanke z njega (slika 7.2d).
5. Ponovno namestite gobo na filter kondenzatorja in ga vstavite v kanal.

Opomba Pri čiščenju filtrov je treba vlakna vreči v koš za odpadke. Ne sme se jih sprati v umivalnik, da se prepreči širjenje mikroplastike v sistemu odpadne vode. Za optimalno učinkovitost sušenja redno čistite filter. Zamašen filter lahko povzroči daljše cikle sušenja, kar lahko poveča porabo energije.

7.3 - Izpraznite rezervoar za vodo

Med delovanjem para kondenzira v vodo in se zbira v rezervoarju za vodo. Rezervoar za vodo izpraznite po vsakem ciklu sušenja.

1. Izvlecite rezervoar za vodo iz ohišja.
2. Izpraznite rezervoar za vodo.
3. Rezervoar za vodo ponovno namestite v sušilni stroj.

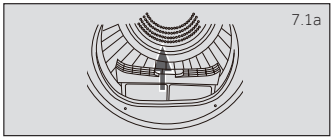
Opomba Vode ne uporabljajte za nikakršno pitje ali predelavo hrane.

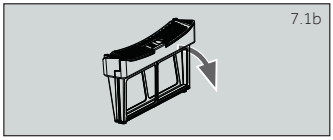
7.4 - Sušilni stroj

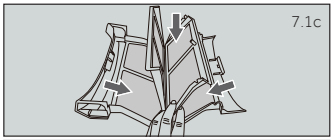
Zunanjost sušilnega stroja in nadzorno ploščo obrišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte organskih topil ali jedkih sredstev, da preprečite poškodbe aparata.

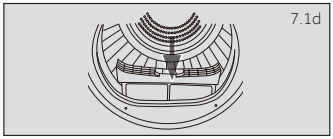
7.5 - Boben

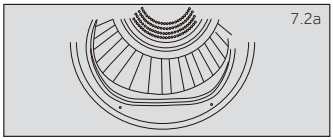
Po nekaj časa delovanja bodo mikroelementi, kot so kalcij in mineralne snovi, ki jih vsebuje voda, povzročili nastanek nevidnega filma v bobnu. Odstranite ga z vlažno krpo in majhno količino detergenta. Ne uporabljajte organskih topil ali jedkih sredstev, da preprečite poškodbe aparata.

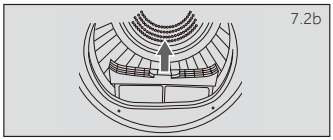


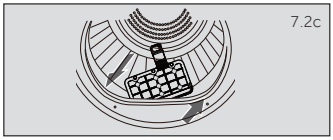


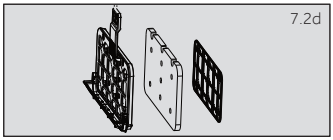












QG_TD_Haier_X5.indb 90 23/07/2025 15:38:23

SR

Preuzmite aplikaciju **hOn**

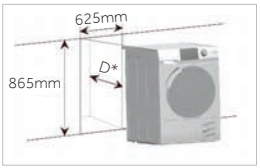
Mašina za sušenje veša

Ovaj uređaj je namenjen za sušenje artikala koji su oprani u vodenom rastvoru i koji su označeni na etiketi proizvođača kao pogodni za sušenje u mašini za sušenje veša.
Uređaj je projektovan isključivo za upotrebu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru. Nije namenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Promene ili modifikacije na uređaju nisu dozvoljene. Upotreba koja nije namenjena može prouzrokovati opasnosti i gubitak svih garancijskih i odštetnih zahteva.

1. Instalacija

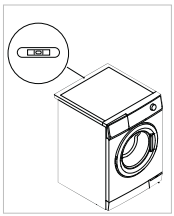


Postavite uređaj i podesite nožice na željeni nivo



Instalacija ispod radne površine

D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



Poravnanje mašine za sušenje veša

1.1 - Priprema

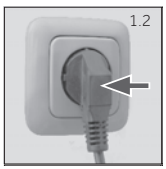
Prvo uklonite sva pakovanja, uključujući polistirensku osnovu. Prilikom uklanjanja pakovanja mogu se primetiti kapljice vode. Ova normalna pojava je rezultat ispitivanja vodom u fabrici.

UPOZORENJE! Nakon transporta i instalacije, MORATE sačekati da mašina odstoji dva sata pre upotrebe.

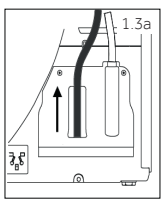
1.2 - Električni priključak (sl. 1.2)

Pre svakog povezivanja proverite:

- Da li napajanje, utičnica i osigurač odgovaraju vrednostima sa pločice sa podacima.
- Da li je utičnica uzemljena i ne koriste se višestruki utikač ili produžni kabl.
- Da li su utikač i utičnica strogo usklađeni.
- **Samo u Velikoj Britaniji:** Utikač zadovoljava BS1363A standard. Priključite utikač u utičnicu.

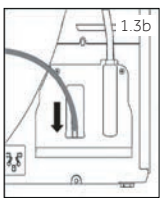


UPOZORENJE! Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti serviser (pogledajte garantni list) kako bi se izbegla opasnost!



1.3 - Ispuštanje vode

Mašina za sušenje veša je opremljena kondenzatorom koji akumulira vodu tokom ciklusa sušenja. Ova voda se sakuplja u uklonjivom rezervoaru za vodu koji se nalazi u gornjem levom uglu mašine za sušenje veša. Akumulirana voda se mora isprazniti nakon svakog ciklusa sušenja ili možete podesiti mašinu za sušenje veša tako da se automatski isprazni pomoću priloženog creva za odvod. Preporučujemo da mašina za sušenje veša bude podešena tako da se automatski prazni, ako je to moguće, posebno kada se obavlja sušenje pod punim opterećenjem, čime će se izbeći rizik od pražnjenja rezervoara za vodu tokom ciklusa sušenja.



- Uklonite crno crevo sa priključka na zadnjoj strani mašine za sušenje veša (dole desno na zadnjoj strani, sl. 1.3a).
- Odmotajte sivo crevo za odvod (priloženo uz mašinu za sušenje veša) i povežite ga sa odvodnim priključkom mašine (sl. 1.3b).
- Postavite drugi kraj creva za odvod u kadu ili cev za odvod.

Preuzmite i pročitajte kompletno Uputstvo za upotrebu onlajn za više detalja na:

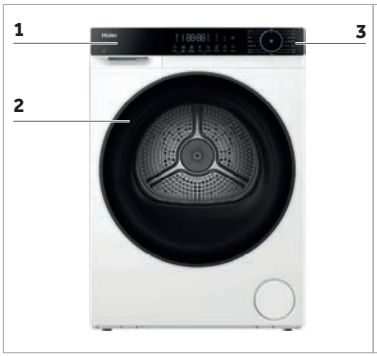
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 91 23/07/2025 15:38:24

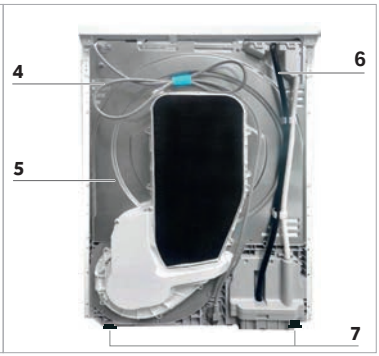
2. Opis proizvoda

2.1 - Slika uređaja

Prednja strana



Zadnja strana



1 Rezervoar za vodu
2 Vrata mašine za sušenje veša
3 Kontrolna tabla
4 Kabl za napajanje
5 Zadnja ploča
6 Izlaz za odvod
7 Podesive nožice

2.2 - Dodatni pribor

Proverite dodatni pribor i literaturu u skladu sa ovom listom:



Crevo za odvod



Energetska oznaka

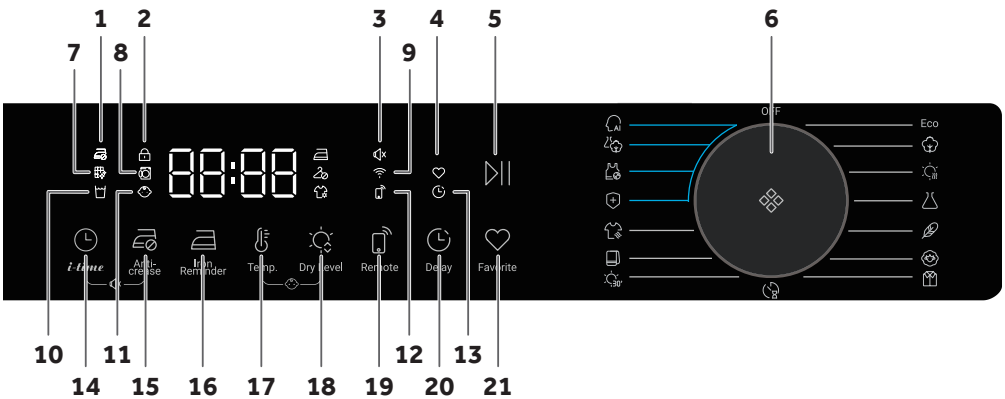


Garantni list



Uputstvo za upotrebu

3. Kontrolna tabla



1 Indikator funkcije protiv gužvanja
2 Indikator zaključanih vrata
3 Indikator isključenog zvuka
4 Indikator za omiljenu funkciju
5 Dugme Start/Pauza
6 Dugme za uključivanje/ programe
7 Indikator za čišćenje filtera
8 Indikator otvaranja vrata
9 Indikator Wi-Fi mreže
10 Indikator praznog rezervoara
11 Indikator blokade tastera
12 Indikator daljinskog upravljača
13 Indikator odlaganja
14 Dugme i-time
15 Dugme protiv gužvanja
16 Dugme Podsetnik za peglu
17 Dugme za temperaturu
18 Dugme za nivo sušenja
19 Dugme Daljinski upravljač
20 Dugme za odlaganje
21 Dugme za omiljene stavke

3.1 - Indikator funkcije protiv gužvanja

Funkcija protiv gužvanja je dizajnirana da pomogne u uklanjanju nabora sa odeće. Nakon ciklusa sušenja, bubanj se rotira kako bi se odeća rastegla, tako da ne morate da brinete ako zaboravite da izvadite odeću.

QG_TD_Haier_X5.indb 92 23/07/2025 15:38:27

3.2 - Indikator zaključavanja vrata (primenljivo na 12 kg)
Identifikacija snažne električne brave na vratima. Kada ova ikona svetli, vrata mašine se ne mogu otvoriti.

3.3 - Indikator isključenog zvuka
Podrazumevani zvučni signal je uključen. Po završetku programa, oglašava se muzika. Ton obaveštenja o završetku programa: zvoni jednom u 5 minuta. Alarm će se aktivirati tokom rada i zvoniće ponovo svakih 16 minuta kako bi podsetio korisnika.

3.4 - Indikator za omiljenu funkciju
U normalnim okolnostima, ikona ne svetli. Kada se izabere memorisani program, ikona svetli.

3.5 - Dugme Start/Pauza
Pritisnite dugme **Start/Pauza** da biste započeli ciklus sušenja. Ponovo pritisnite dugme da biste pauzirali ciklus sušenja. Ponovo pritisnite dugme da biste nastavili.

3.6 - Dugme za uključivanje/programe
Uključite prekidač za napajanje, izaberite jedan od 15 programa pomoću dugmeta. Svetli indikator odgovarajućeg programa.

3.7 - Indikator za čišćenje filtera
Ne svetli u normalnim uslovima, kada je vreme sušenja duže od 30 minuta, ulazi u fazu KRAJ nakon programa, a indikator treperi.

3.8 - Indikator otvaranja vrata
Ako su vrata otvorena, zasvetleće ovaj indikator. Korisnici treba da zatvore vrata, a zatim mogu da započnu ciklus sušenja.

3.9 - Indikator Wi-Fi mreže
Tokom konfiguracije mreže, Wi-Fi svetlo treperi (0,5 s uključeno, 0,5 s isključeno), a ova ikona ostaje uključena nakon uspešne konfiguracije mreže.

3.10 - Indikator praznog rezervoara
Ovaj indikator je dizajniran da podseti korisnike da rezervoar za vodu treba isprazniti.
Važno: Ispraznite rezervoar za vodu nakon svakog ciklusa sušenja.

3.11 - Indikator blokade tastera
Nakon podešavanja blokade tastera svi tasteri osetljivi na dodir su nevažeći, osim funkcije isključivanja, koja emituje zvuk za nevažeću radnju. Istovremeno se na digitalnoj cevi prikazuje „clok".

3.12 - Indikator daljinskog upravljača
Nakon što je funkcija daljinskog upravljača uspešno konfigurisana, ikona je uključena. Pritisnite dugme **Start/Pauza** da biste je isključili.

3.13 - Indikator odlaganja
U normalnim uslovima ne svetli. Nakon što izaberete rezervaciju, ona ostaje stalno uključena i stalno je uključena tokom postupka rezervacije.

3.14 - Dugme i-time
Podesite vreme programa tajminga tako što ćete držati taster (na 3 sekunde), a vreme će se povećavati brzinom od približno 0,25 sekundi po broju.

3.15 - Dugme protiv gužvanja
Odnosi se na režim u kojem mašina za sušenje veša suši odeću i vrši kontinuirano kretanje kako bi se izbeglo da odeća koja se suši duže vreme bude jedna preko druge u mašini za sušenje veša i izaziva teže nabore.

3.16 - Dugme Podsetnik za peglu
Uključite i isključite funkciju peglanja. Podrazumevano je isključeno.

QG_TD_Haier_X5.indb 93 23/07/2025 15:38:27

3.17 - Dugme za temperaturu

Temp.

Ovo dugme služi za podešavanje temperature sušenja na osnovu ličnih potreba ili zahteva. Pritisnite ovo dugme da biste podesili željenu temperaturu sušenja. Postoje 4 nivoa, a odgovarajući prikaz je prikazan u nastavku:

- L -3 Visoka temperatura.
- L -2 Srednja temperatura.
- L -1 Niska temperatura.
- ***Hladno*** Hladan vazduh.

3.18 - Dugme za nivo sušenja

Dry Level

Pritisnite ovo dugme da biste podesili krajnji sadržaj vlage u vešu na kraju ciklusa. Displej je prikazan u nastavku:

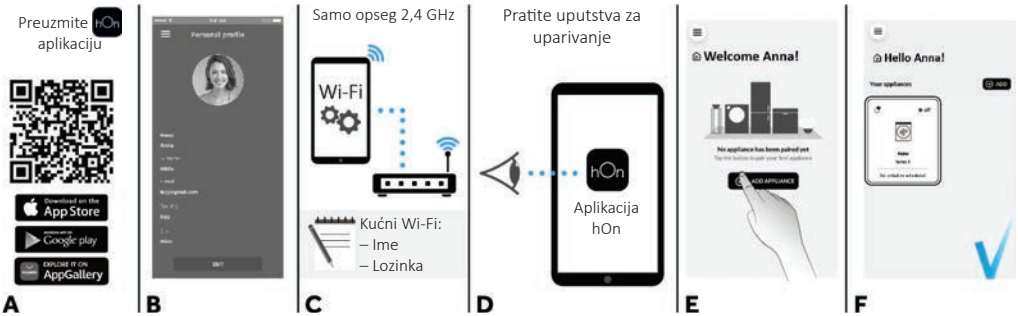
Peglanje Spremno za nošenje Suvo za ormar

3.19 - Dugme Daljinski upravljač

Remote

Kratko pritisnite ovo dugme da biste aktivirali/deaktivirali daljinsko upravljanje uređaja putem aplikacije hOn.

POSTUPAK UPARIVANJA APLIKACIJE



Dodirnite ovo dugme da izaberete mrežu.
Ako mašina nikada ranije nije bila povezana, kratko pritisnite ovo dugme da biste je povezali sa mrežom. Ako je već bila povezana, kratko pritiskanje ovog dugmeta služi za brzo povezivanje. Dugo držite pritisnutim ovo dugme za resetovanje.

3.20 - Dugme za odlaganje

Delay

Funkcija odlaganja omogućava korisnicima da odlože vreme početka ciklusa (od 1 do 12 sati). Kada se aktivira, ikona će zasvetleti.

3.21 - Dugme za omiljene stavke

Favorite

Kada ste u režimu pripravnosti, pritisnite ovo dugme i držite ga 3 sekunde da biste zapamtili trenutni program.

3.22 - Zvučni signal

i-time Anti-crease

U režimu pripravnosti, pritisnite i zadržite kombinovani taster 3 „**i-time**" + „**Protiv gužvanja**" da biste uključili/isključili ton emitovanja. Kada je uključeno, prikazuje se „**UKLJUČENO**", ali ikona zvučnog signala ne svetli. Na displeju se prikazuje „**ISKLJUČENO**", a ikona zvuka zvučnog signala ostaje stalno uključena.

3.23 - Blokada tastera

Temp. Dry Level

Nakon uključivanja, dok je u stanju rada, dodirnite kombinovane tastere „**Temperatura**" + „**Nivo sušenja**" na 3 sekunde da biste aktivirali blokadu tastera. Ponovo dodirnite istu kombinaciju tastera na 3 sekunde da biste je deaktivirali. Kada se aktivira blokada tastera, sva dugmad na dodir postaju nevažeća (osim dugmeta za isključivanje), a nevažeća operacija će aktivirati ton upozorenja. Na digitalnom displeju će se prikazati „**cLoC**".

QG_TD_Haier_X5.indb 94 23/07/2025 15:38:28

4. Programi

● Da	○ Opciono*)	/ Ne

Program	Maks. Opterećenje kg			OPCIJE KOJE SE MOGU IZABRATI					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Protiv gužvanja	Podsetnik za peglu	Temperatura	Nivo sušenja	Odlaganje
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Pamuk	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Osetljivo suvo	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Sintetika	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Jorgan	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Vuna	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Košulje	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Tajmer	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Brzi 30 min.	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Peškiri	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Higijenski	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Sportska odeća	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Mešano	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Smart AI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Opciono: znači da nisu dostupni svi nivoi, pogledajte stvarni displej mašine za detalje.

) Podešavanje programa ispitivanja EN 61121, preporučujemo da ispraznite kondenzovanu vodu spolja kroz odvodno crevo prilikom sušenja sa punim opterećenjem koristeći program **Eco. Na taj način ćete izbeći pražnjenje rezervoara za vodu tokom ciklusa.

QG_TD_Haier_X5.indb 95 23/07/2025 15:38:29

4.1 - Opis programa

Eco **Eco:** Program ECO (Spremno za nošenje) je pogodan za sušenje vlažnog pamučnog veša i koristi se za procenu usklađenosti sa Ecodesign standardom EU (dizajn ekološki prihvatljivih proizvoda). Ovaj program je najefikasniji u pogledu potrošnje energije za sušenje mokrog pamučnog veša.

Pamuk: Optimalan ciklus za pamučne tkanine, obezbeđujući temeljno sušenje uz očuvanje mekoće i trajnosti vlakana.

Osetljivo suvo: Ciklus osmišljen za sušenje osetljivih tkanina kojima je potreban precizan i poseban tretman.

Sintetika: Za sušenje sintetičkih tkanina kojima je potreban precizan i specifičan tretman.

Jorgan: Savršen ciklus za jorgane koji smanjuje preplitanja i nabore zahvaljujući posebnim pokretima bubnja.

Vuna: Za sušenje vunene odeće. Preporučuje se da se sva odeća preokrene pre sušenja.

Košulje: Ovaj specifični ciklus je osmišljen da osuši košulje uz potpuno smanjivanje količine prevoja i nabora zahvaljujući specifičnim pokretima bubnja.

Tajmer: Posebno osmišljen za različite vrste tkanina. Korisnici mogu sami da odluče koliko će dugo trajati sušenje.

30' **Brzi 30 min:** Ciklus fiksnog trajanja od 30 minuta koji vam omogućava da odeća bude spremna u kratkom roku. Savršeno za uklanjanje preostale vlažnosti iz malih količina laganih hemijskih vlakana ili pamučne odeće.

Peškiril: Ovaj program podešava najbolje parametre sušenja za peškire i druge izdržljive tkanine. Obezbeđuje visoku temperaturu i istovremeno održava celovitost pamučnih vlakana.

i-Refresh: i-Refresh je Haier patentirana funkcija dizajnirana za uklanjanje prašine i vlage i nežno osvežavanje odeće parom u kratkom vremenu. Okretanjem, protresanjem i protokom vazduha, odeća se rastrese i osvežava. Ovaj program je pogodan i za osetljive tkanine koje se ne peru, čime se obezbeđuje pažljiv tretman.

Higijenski: Funkcija higijenski je namenjena za uklanjanje bakterija, grinja i virusa sa odeće pomoću tretmana na visokoj temperaturi. Program će automatski podesiti najviši nivo sušenja i temperaturu. Kada se izabere funkcija higijenski, indikatorska lampica će ostati upaljena do početka ciklusa sušenja. Kada mašina uđe u higijensku fazu, indikatorska lampica će se ponovo uključiti kako bi obavestila korisnika.

Sportska odećas: Vodite računa o odevnim predmetima koji se koriste za sport i fitnes: mašina suši.

Mešano: Novi inovativni ciklus za sušenje različitih vrsta tkanina u isto vreme.

AI **Smart AI:** Program za sušenje pogodan za tkanine otporne na toplotu kao što su pamuk, lan i njihove mešavine.

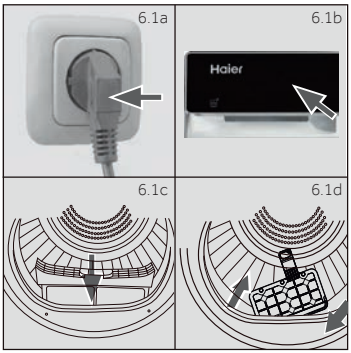
5. Predlozi i saveti

5.1 - Dijagram nege

Pranje					
95	Perivo do 95 °C normalan proces	60	Perivo do 60 °C normalan proces	60	Perivo do 60 °C blagi proces
40	Perivo do 40 °C normalan proces	40	Perivo do 40 °C blagi proces	40	Perivo do 40 °C veoma blag proces
30	Perivo do 30 °C normalan proces	30	Perivo do 30 °C blagi proces	30	Perivo do 30 °C veoma blag proces
	Ručno pranje maks. 40°C		Ne perite		
Beljenje					
	Svako izbeljivanje dozvoljeno		Samo kiseonik / bez hlora		Ne izbeljivati
Sušenje					
	Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na normalnoj temperaturi		Sušenje u mašini za sušenje veša moguće na nižoj temperaturi		Ne sušite u mašini
	Sušenje na žici		Horizontalno sušenje		
Peglanje					
	Peglati na maksimalnoj temperaturi do 200 °C		Peglati na srednjoj temperaturi do 150 °C		Peglati na niskoj temperaturi do 110 °C; bez pare (peglanje parom može izazvati nepovratna oštećenja)
	Ne peglati				

QG_TD_Haier_X5.indb 96 23/07/2025 15:38:31

6. Svakodnevna upotreba



6.1 - Priprema uređaja

1. Priključite uređaj na napajanje (220 V do 240 V~/50 Hz) (sl. 6.1a).
2. Obratite pažnju na sledeće:
   - Rezervoar za vodu je prazan i pravilno instaliran (sl. 6.1b).
   - Filter za vlakna je čist i pravilno instaliran (sl. 6.1c).
   - Filter kondenzatora je čist i pravilno instaliran (sl. 6.1d).

6.2 - Priprema veša

- Sortirajte odeću prema tkanini (pamuk, sintetika, vuna itd.). Samo suva odeća koja je centrifugirana.
- Ispraznite džepove tako da nema oštrih ili zapaljivih predmeta kao što su ključevi, upaljači i šibice. Uklonite tvrde dekorativne predmete kao što su broševi.
- Zakopčajte rajsferšluse i uverite se da su dugmad čvrsto prišivena i stavite male predmete kao što su čarape, grudnjaci itd. u kesu za pranje.
- Rasklopite glomazne predmete od tkanine kao što su čaršavi, stolnjaci itd.
- Pratite uputstva na etiketi za veš i osušite odeću koja se može sušiti mašinom.

6.3 - Ubacite odeću u uređaj

- Prerasporedite i ubacite prethodno sortiranu odeću.
- Nemojte preopteretiti.
- Pažljivo zatvorite vrata. Uverite se da odeća nije priklještena.

OPREZ! Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu da izazovu kvarove i oštećenje odeće i uređaja.

6.4 - Punjenje mašine za sušenje veša

- Stavite veš ravnomerno u bubanj pazeći da ne preopteretite mašinu za sušenje veša.
- Uključite mašinu za sušenje veša okretanjem kružnog dugmeta.

Napomena Omekšivač ili slične proizvode treba koristiti u skladu sa uputstvima za upotrebu proizvođača.

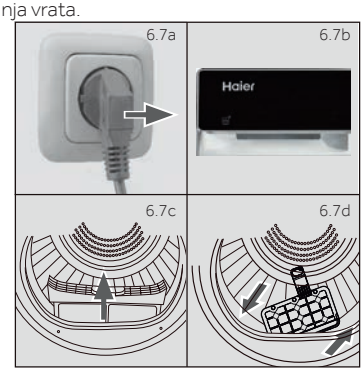
6.5 - Podesite program i pokrenite

- Okrenite dugme programa da biste izabrali željeni program.
- Podesite funkcije kao što su **Temperatura**, **Nivo sušenja**, **Odlaganje**. Nakon toga pritisnite dugme **Start/Pauza** da biste započeli ciklus sušenja.

6.6 - Vađenje i dodavanje odeće

Da biste izvadili ili dodali odeću, program se može prekinuti u bilo kom trenutku:

- Pritisnite dugme **Start/Pauza**. Ciklus će biti prekinut ako otvorite vrata.
- **Budite oprezni prilikom vađenja ili dodavanja odeće!** Unutrašnjost bubnja ili odeća može biti vruća, tako da postoji opasnost od opekotina.
- Da biste nastavili program, pritisnite dugme **Start/Pauza** nakon zatvaranja vrata.



6.7 - Kraj ciklusa sušenja

Mašina za sušenje veša automatski prestaje da radi kada se završi ciklus sušenja. Na displeju se prikazuje ***Kraj*** na oko 5 sekundi. Otvorite vrata mašine za sušenje veša i izvadite odeću.

1. Okrenite dugme da biste isključili mašinu za sušenje veša.
2. Isključite mašinu za sušenje veša iz utičnice (sl. 6.7a).
3. Ispraznite rezervoar za vodu nakon svakog ciklusa sušenja (sl. 6.7b).
4. Očistite filter za vlakna nakon svakog ciklusa sušenja (Sl. 6.7c).
5. Očistite filter kondenzatora nakon svakog ciklusa sušenja (Sl. 6.7d).

UPOZORENJE! Nikada ne isključujte mašinu za sušenje veša pre kraja ciklusa sušenja, osim ako se svi artikli brzo ne uklone i raširе kako bi se oslobodila toplota.

QG_TD_Haier_X5.indb 97 23/07/2025 15:38:31

7. Održavanje i čišćenje

7.1 - Čišćenje filtera za vlakna

Očistite filter za vlakna nakon svakog ciklusa sušenja.

1. Uklonite filter za vlakna iz bubnja (sl. 7.1a).
2. Otvorite filter za vlakna (sl. 7.1b).
3. Uklonite ostatke vlakana sa filtera za vlakna (sl. 7.1c).
4. Ponovo postavite očišćeni filter za vlakna u mašinu za sušenje veša (sl. 7.1d).

7.2 - Čišćenje filtera kondenzatora

Očistite filter nakon svakog ciklusa sušenja.

1. Otvorite vrata (slika 7.2a).
2. Izvucite filter za vlakna iz prednjeg kanala (sl. 7.2b).
3. Izvucite filter kondenzatora iz kanala za vazduh (sl. 7.2c).
4. Odvojite sunđerasti filter od filtera kondenzatora i očistite ga od ostataka (sl. 7.2d).
5. Ponovo postavite sunđerasti filter na filter kondenzatora i vratite ga u kanal.

Napomena Prilikom čišćenja filtera, vlakna treba baciti u kantu za smeće i ne ispirati kroz odvod za vodu kako bi se izbeglo širenje mikroplastike u sistem otpadnih voda. Za optimalne performanse sušenja, redovno čistite filter. Začepljen filter može dovesti do dužih ciklusa sušenja, što može povećati potrošnju energije.

7.3 - Ispraznite rezervoar za vodu

Tokom rada, para se kondenzuje u vodu i sakuplja u rezervoaru za vodu. Ispraznite rezervoar za vodu nakon svakog ciklusa sušenja.

1. Izvucite rezervoar za vodu iz kućišta.
2. Ispraznite rezervoar za vodu.
3. Ponovo postavite rezervoar za vodu u mašinu za sušenje veša.

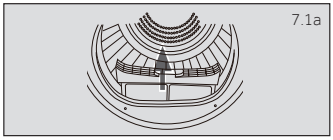
Napomena Nemojte koristiti ovu vodu za piće ili obradu hrane.

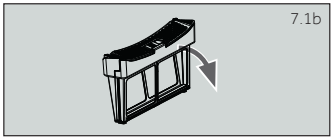
7.4 - Mašina za sušenje veša

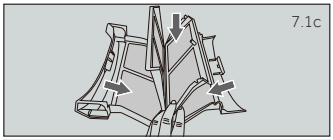
Obrišite spoljašnjost mašine za sušenje veša i kontrolnu tablu vlažnom krpom. Nemojte koristiti organski rastvarač ili korozivno sredstvo kako biste izbegli oštećenje uređaja.

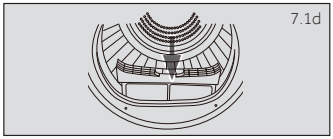
7.5 - Bubanj

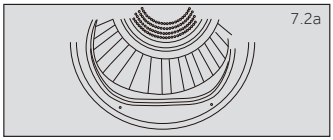
Nakon određenog perioda rada, mikroelementi sadržani u vodi kao što su kalcijum i minerali formiraju nevidljivi sloj u bubnju. Uklonite ga vlažnom krpom i deterdžentom. Nemojte koristiti organski rastvarač ili korozivno sredstvo kako biste izbegli oštećenje uređaja.

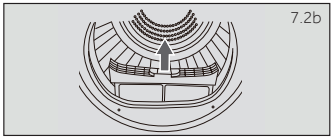

7.1a

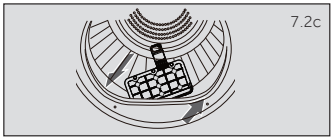

7.1b

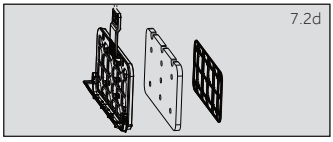

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 98 23/07/2025 15:38:33

CS

Stáhněte si aplikaci **hOn**

Haier

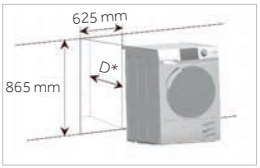
Sušička

Tento spotřebič je určen k sušení prádla, které bylo vypráno ve vodním roztoku a na štítku od výrobce má vyznačeno, že je vhodné k sušení v sušičce.
Spotřebič je určen výhradně k domácímu použití uvnitř domu. Není určen k používání v komerčním nebo průmyslovém prostředí. Není dovoleno provádět změny nebo úpravy na zařízení. Používání k jinému než určenému účelu může představovat nebezpečí a vést ke ztrátě veškeré odpovědnosti a platnosti záruky.

1. Instalace

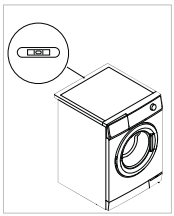


Umístění spotřebiče a nastavení požadované výšky noh



Instalace pod pracovní desku

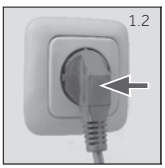
D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



Vyrovnání sušičky

1.1 - Příprava

Nejprve odstraňte všechen obalový materiál včetně polystyrenové základny. Při odstraňování obalového materiálu mohou být patrné kapky vody. Jedná se o normální jev v důsledku vodní zkoušky ve výrobním závodě.

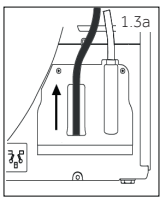


VAROVÁNÍ! Po přepravě a instalaci je NUTNÉ nechat sušičku dvě hodiny stát, než ji bude možné použít.

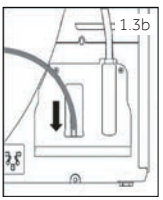
1.2 - Elektrické zapojení (obr. 1.2)

Před každým připojením zkontrolujte:

- Zda napájení, zásuvka a jištění odpovídají údajům na typovém štítku.
- Zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel.
- Zda zástrčka přesně zapadne do zásuvky.
- **Pouze pro Spojené království:** Britská zástrčka vyhovuje normě BS1363A. Zasuňte zástrčku do zásuvky.



VAROVÁNÍ! Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést servisní zástupce (viz záruční list), aby se vyloučilo riziko!



1.3 - Vypouštění

Sušička je vybavena kondenzační jednotkou, ve které se během cyklu hromadí voda. Tato voda se hromadí ve vyjímatelném zásobníku na vodu v levé horní části sušičky. Nahromaděnou vodu je nutné vyprázdnit po každém cyklu sušení, nebo můžete sušičku sestavit tak, aby se automaticky vypouštěla pomocí dodané vypouštěcí hadice.
Pokud je to možné, doporučujeme sestavit sušičku s automatickým vypouštěním, zejména při sušení s plnou náplní, aby se vyloučilo riziko, že bude nutné vyprázdnit zásobník na vodu během cyklu.

- Vyjměte černou hadici z přípojky na zadní straně sušičky (vpravo dole na zadní straně, obr. 1.3a).
- Rozviňte šedou vypouštěcí hadici (dodanou se sušičkou) a připojte ji k vypouštěcímu otvoru spotřebiče (obr. 1.3b).
- Umístěte druhý konec vypouštěcí hadice do vany nebo stoupací trubky.

Stáhněte a přečtěte si úplnou uživatelskou příručku s podrobnějšími informacemi, která je k dispozici online na adrese:

go.he.services/haier-um

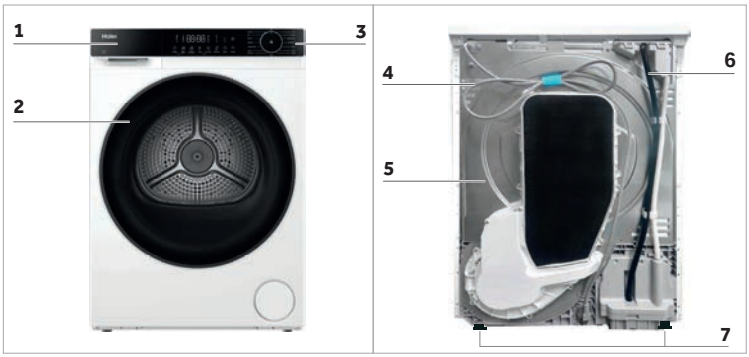
QG_TD_Haier_X5.indb 99 23/07/2025 15:38:33

2. Popis výrobku

2.1 - Obrázek spotřebiče

Přední strana

Zadní strana



1 Zásobník na vodu
2 Dvířka sušičky
3 Ovládací panel
4 Napájecí kabel
5 Zadní deska
6 Vypouštěcí otvor
7 Nastavitelné nohy

2.2 - Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a literaturu podle tohoto seznamu:



Vypouštěcí hadice



Energetický štítek

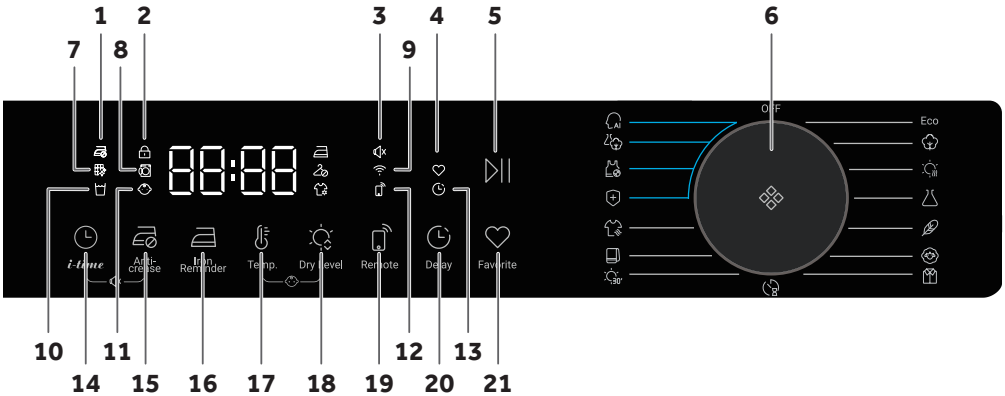


Záruční list



Uživatelská příručka

3. Ovládací panel



1 Kontrolka proti pomačkání
2 Kontrolka zámku dvířek
3 Kontrolka vypnutí zvuku
4 Kontrolka oblíbené funkce
5 Tlačítko Start/Pauza
6 Vypínač/volič programů
7 Kontrolka čištění filtru
8 Kontrolka otevření dvířek
9 Kontrolka Wi-Fi
10 Kontrolka prázdného zásobníku
11 Kontrolka dětského zámku
12 Kontrolka dálkového ovládání
13 Kontrolka prodlevy
14 Tlačítko i-time
15 Tlačítko Proti pomačkání
16 Tlačítko Připomínka žehlení
17 Tlačítko Teplota
18 Tlačítko Úroveň sušení
19 Tlačítko Dálkové ovládání
20 Tlačítko Prodleva
21 Tlačítko Oblíbené

3.1 - Kontrolka proti pomačkání

Funkce Proti pomačkání pomáhá odstraňovat záhyby z prádla. Po skončení cyklu sušení se bude buben otáčet, aby se prádlo rozprostřelo, takže se nemusíte obávat, že ho zapomenete vyndat.

QG_TD_Haier_X5.indb 100 23/07/2025 15:38:36

3.2 - Kontrolka zámku dvířek (platí pro 12 kg)
Signalizace silného elektrického zámku dvířek. Když svítí tato ikona, dvířka spotřebiče nelze otevřít.

3.3 - Kontrolka vypnutí zvuku
Zvuková signalizace je standardně zapnutá. Po skončení programu se ozvou tóny. Zvuková signalizace konce programu: ozývá se každých 5 minut. Za provozu se aktivuje alarm a bude se ozývat každých 16 minut, aby upozornil uživatele.

3.4 - Kontrolka oblíbené funkce
Za normálních okolností tato ikona nesvítí. Když je vybrán program uložený v paměti, ikona se rozsvítí.

3.5 - Tlačítko Start/Pauza
Stisknutím tlačítka Start/Pauza spusťte cyklus sušení. Dalším stisknutím tlačítka pozastavte cyklus sušení. Dalším stisknutím pokračujte v cyklu.

3.6 - Vypínač/volič programů
Zapněte vypínač a voličem programů vyberte jeden ze 15 programů. Rozsvítí se kontrolka příslušného programu.

3.7 - Kontrolka čištění filtru
V normálních podmínkách nesvítí. Když je doba sušení delší než 30 min, program po skončení vstoupí do konečné fáze a kontrolka bliká.

3.8 - Kontrolka otevření dvířek
Pokud jsou otevřená dvířka, rozsvítí se tato kontrolka. Uživatel by měl zavřít dvířka, pak bude moci spustit cyklus sušení.

3.9 - Kontrolka Wi-Fi
Během konfigurování sítě kontrolka Wi-Fi bliká (0,5 s svítí, 0,5 s nesvítí) a po úspěšném nakonfigurování sítě zůstane tato ikona svítit.

3.10 - Kontrolka prázdného zásobníku
Tato kontrolka má připomenout uživatelům, že je třeba vyprázdnit zásobník na vodu.
Důležité: Po každém cyklu sušení vyprázdněte zásobník na vodu.

3.11 - Kontrolka dětského zámku
Po aktivaci dětského zámku nebudou reagovat žádná tlačítka kromě funkce vypnutí a při stisknutí se ozve signál neplatného úkonu. Zároveň se na displeji zobrazí „cLoC".

3.12 - Kontrolka dálkového ovládání
Tato ikona se rozsvítí po úspěšné konfiguraci funkce dálkového ovládání. Chcete-li ji vypnout, stiskněte tlačítko Start/Pauza.

3.13 - Kontrolka prodlevy
V normálních podmínkách nesvítí. Po výběru prodlevy zůstane nepřetržitě svítit a v průběhu prodlevy vždy svítí.

3.14 - Tlačítko i-time
i-time
Podržením tlačítka na 3 sekundy upravte délku programu; hodnota času se bude zvyšovat rychlostí přibližně jedné jednotky za 0,25 sekund.

3.15 - Tlačítko Proti pomačkání
Anti-crease
Označuje režim, ve kterém sušička suší prádlo a provádí nepřetržité pohyby, aby sušené prádlo dlouho nezůstávalo na jedné hromadě, což by způsobilo značné pomačkání.

3.16 - Tlačítko Připomínka žehlení
Iron Reminder
Slouží k zapínání a vypínání funkce žehlení. Výchozí stav je vypnuto.

QG_TD_Haier_X5.indb 101 23/07/2025 15:38:36

Temp.

3.17 - Tlačítko Teplota

Toto tlačítko je určeno k upravování teploty sušení podle osobních potřeb nebo požadavků. Stisknutím tohoto tlačítka nastavte požadovanou teplotu sušení. Existují 4 úrovně, jimž odpovídají následující zobrazení:

- L -3 Vysoká teplota.
- L -2 Střední teplota.
- L -1 Nízká teplota.
- ***Chlazení*** Chladný vzduch.

Dry Level

3.18 - Tlačítko Úroveň sušení

Stisknutím tohoto tlačítka nastavte konečný obsah vlhkosti v prádle na konci cyklu. Na displeji se zobrazuje:

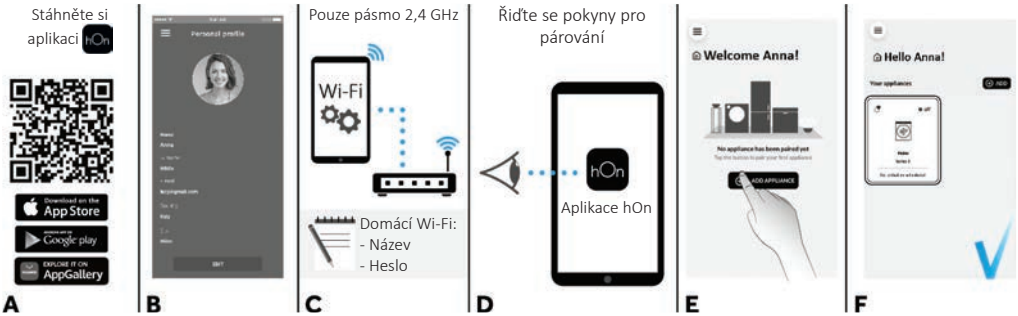
Žehlení Připraveno k oblečení Pro uložení do skříně

Remote

3.19 - Tlačítko Dálkové ovládání

Krátkým stisknutím tohoto tlačítka aktivujte/deaktivujte dálkové ovládání spotřebiče prostřednictvím aplikace hOn.

PÁROVÁNÍ S APLIKACÍ



Klepnutím na toto tlačítko vyberte síť.
Pokud spotřebič ještě nikdy nebyl připojen k síti, krátkým stisknutím tohoto tlačítka proveďte jeho asociaci se sítí. Pokud již byl připojen, krátkým stisknutím tohoto tlačítka aktivujte rychlé připojení. Dlouhým stisknutím tohoto tlačítka resetujte připojení.

Delay

3.20 - Tlačítko Prodleva

Funkce prodlevy umožňuje uživatelům odložit čas spuštění cyklu (od 1 do 12 hodin). Po aktivaci se rozsvítí ikona.

Favorite

3.21 - Tlačítko Oblíbené

Stisknutím a podržením tohoto tlačítka na 3 sekundy v pohotovostním režimu uložíte aktuální program do paměti.

i-time Anti-crease

3.22 - Zvuková signalizace

Chcete-li zapnout zvukovou signalizaci, v pohotovostním režimu současně stiskněte a 3 sekundy podržte tlačítka „**i-time**" + „**Proti pomačkání**". Po zapnutí se zobrazí „**ZAPNUTO**", ale ikona zvukové signalizace se nerozsvítí. Po vypnutí se zobrazí „**VYPNUTO**" a ikona zvukové signalizace bude nepřetržitě svítit.

Temp. Dry Level

3.23 - Dětský zámek

Po zapnutí stiskněte za chodu současně na 3 sekundy tlačítka „**Teplota**" + „**Úroveň sušení**", abyste aktivovali dětský zámek. Dalším stisknutím stejné kombinace tlačítek na 3 sekundy ho deaktivujte. Jakmile je aktivován dětský zámek, žádné z dotykových tlačítek (kromě vypínače) nebude reagovat a po neplatném úkonu se ozve výstražný zvukový signál. Na digitálním displeji se zobrazí „**CLOC**".

QG_TD_Haier_X5.indb 102 23/07/2025 15:38:36

4. Programy

• Ano	○ Volitelné*)	/ Ne

Program	Max. náplň kg			VOLITELNÉ MOŽNOSTI					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Proti pomačkání	Připomínka žehlení	Teplota	Úroveň sušení	Prodleva
Eco Eco **)	7	8	9	/	•	•	○	•	•
Bavlna	2	2	4	/	•	•	○	•	•
Jemné sušení	1	1	1	/	•	/	/	/	•
Syntetika	2,5	2,5	3,5	/	•	•	○	•	•
Přikrývky	1	2	2	•	•	/	•	/	•
Vlna	1	1	4	•	/	/	/	/	•
Košile	2	2,5	2,5	/	•	•	○	•	•
Časovač	-	-	-	•	•	/	•	/	•
Rychlý 30'	1	1	1	/	/	/	•	/	•
Ručníky	2	2	4	/	•	/	○	•	•
i-Refresh	1	1	1	•	/	/	○	/	/
Hygienický	2	2	3	/	•	/	/	/	•
Sportovní	2	2	3,5	/	•	/	○	•	•
Smíšené	3	4	4	/	•	•	○	•	•
Smart AI	2	2	3	/	•	•	○	•	•

*) Volitelně: znamená, že nejsou k dispozici všechny úrovně, podrobnosti najdete na displeji aktuálního spotřebiče.

) Nastavení zkušebního programu podle normy EN 61121, při sušení plné náplně pomocí programu **Eco doporučujeme vypouštět kondenzát externě vypouštěcí hadicí. Pak nebude nutné vyprazdňovat zásobník na vodu během cyklu.

QG_TD_Haier_X5.indb 103 23/07/2025 15:38:38

4.1 - Popis programů

Eco: Program ECO (Připraveno k oblečení) je vhodný k sušení mokrého bavlněného prádla a používá se k posouzení souladu s právními předpisy EU Ecodesign (o konstrukci výrobků šetrných k životnímu prostředí). Z hlediska spotřeby energie se jedná o nejúčinnější program pro sušení mokrého bavlněného prádla.

Bavlna: Optimální cyklus pro bavlněné tkaniny, který zaručuje důkladné usušení při zachování měkkosti a trvanlivosti vláken.

Jemné sušení: Cyklus pro sušení jemných tkanin, které potřebují přesné a specifické zacházení.

Syntetika: Pro sušení syntetických látek, které vyžadují přesné a specifické ošetření.

Přikrývky: Ideální cyklus pro přikrývky, který díky speciálním pohybům bubnu minimalizuje pomačkání a zamotání prádla.

Vlna: Pro sušení vlněných oděvů. Před sušením se doporučuje obrátit všechny oděvy naruby.

Košile: Tento speciální cyklus byl vytvořen za účelem sušení košil s minimálním zamotáním a pomačkáním díky speciálním pohybům bubnu.

Časovač: Navržen speciálně pro různé typy tkanin. Uživatelé mohou zcela samostatně rozhodovat o době sušení.

Rychlý 30': Cyklus s pevnou délkou 30 minut, s nímž bude prádlo zanedlouho suché. Ideální pro odstranění zbytkové vlhkosti z malého množství prádla z lehkých syntetických vláken nebo bavlny.

Ručníky: Tento program nastavuje nejlepší parametry sušení pro ručníky a další trvanlivé tkaniny. Vytváří vysokou teplotu a zároveň zachovává celistvost bavlněných vláken.

i-Refresh: i-Refresh je funkce patentovaná společností Haier, která je určena k odstraňování prachu a vlhkosti a lehkému osvěžení oblečení v krátké době. Oblečení se načechrá a osvěží působením otáčení, protřepávání a proudění vzduchu. Tento program zajišťuje šetrné ošetření, proto je vhodný také pro jemné prádlo a tkaniny, které nelze prát v pračce.

Hygienický: Hygienická funkce je určena k odstraňování bakterií, roztočů a virů z prádla působením vysoké teploty. Program automaticky nastaví nejvyšší úroveň sušení a teplotu. Jakmile je vybrána Hygienická funkce, kontrolka zůstane svítit, dokud nezačne cyklus sušení. Když spotřebič vstoupí do hygienické fáze, kontrolka se znovu rozsvítí, aby informovala uživatele.

Sportovní: Postará se o vaše oděvy z technických tkanin pro sportovní aktivity a cvičení.

Smíšené: Nový, inovativní cyklus pro současné sušení různých druhů tkanin.

Smart AI: Program sušení vhodný pro tepelně odolné tkaniny jako bavlna, len a jejich kombinace.

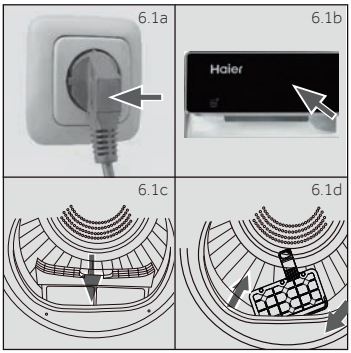
5. Návrhy a tipy

5.1 - Tabulka ošetřování prádla

Praní					
95	Pratelné do 95 °C, normální postup	60	Pratelné do 60 °C, normální postup	60	Pratelné do 60 °C, šetrný postup
40	Pratelné do 40 °C, normální postup	40	Pratelné do 40 °C, šetrný postup	40	Pratelné do 40 °C, velmi šetrný postup
30	Pratelné do 30 °C, normální postup	30	Pratelné do 30 °C, šetrný postup	30	Pratelné do 30 °C, velmi šetrný postup
	Perte v ruce, max. 40 °C		Neperte		
Bělení					
	Lze bělit jakýmkoli prostředkem		Pouze kyslík / bez chlóru		Nebělte
Sušení					
	Lze sušit v sušičce při normální teplotě		Lze sušit v sušičce při nižší teplotě		Nesušte v sušičce
	Sušení na šňůře		Sušení naplocho		
Žehlení					
	Žehlete při maximální teplotě do 200 °C		Žehlete při střední teplotě do 150 °C		Žehlete při nízké teplotě do 110 °C bez páry (žehlení s párou by mohlo způsobit nevratné poškození)
	Nežehlete				

QG_TD_Haier_X5.indb 104 23/07/2025 15:38:39

6. Každodenní používání



6.1 - Příprava spotřebiče

1. Připojte spotřebič k napájení (220 V až 240 V~/50 Hz) (obr. 6.1a).
2. Ujistěte se, že:
   - Zásobník na vodu je prázdný a správně nainstalovaný (obr. 6.1b).
   - Filtr textilního prachu je čistý a správně nainstalovaný (obr. 6.1c).
   - Filtr kondenzátoru je čistý a správně nainstalovaný (obr. 6.1d).

6.2 - Příprava prádla

- Roztřiďte oblečení podle typu tkaniny (bavlna, syntetika, vlna atd.). Sušte pouze prádlo, které bylo odstředěno.
- Vyndejte z kapes všechny ostré nebo hořlavé předměty, například klíče, zapalovače a zápalky. Odstraňte tvrdé ozdobné předměty, například brože.
- Zapněte zipy, zkontrolujte, zda jsou knoflíky pevně přišité a vložte menší kusy, například ponožky, podprsenky atd., do síťového vaku.
- Rozložte objemné kusy, například prostěradla, ubrusy atd.
- Řiďte se pokyny na štítcích prádla a sušte jen oděvy určené k sušení v sušičce.

6.3 - Vkládání prádla do spotřebiče

- Vkládejte předem roztříděné a uvolněné prádlo.
- Nepřeplňujte.
- Pečlivě zavřete dvířka. Ujistěte se, že oděvy nejsou přivřené.

POZOR! Netextilní materiály, stejně jako předměty, které jsou malé, volné nebo mají ostré hrany, by mohly způsobit závady a poškodit oblečení a spotřebič.

6.4 - Plnění sušičky

- Rovnoměrně rozložte prádlo v bubnu a ujistěte se, že sušička není přeplněná.
- Zapněte sušičku otočením voliče.

Upozornění Aviváž nebo podobné prostředky se musí používat podle pokynů výrobce.

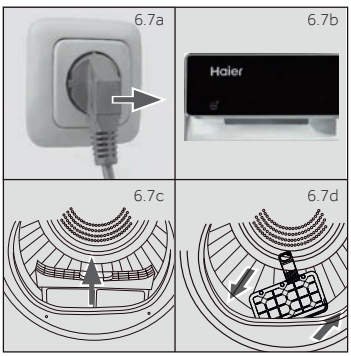
6.5 - Nastavení a spuštění programu

- Otáčením voliče programů vyberte požadovaný program.
- Nastavte funkce jako **Teplota**, **Úroveň sušení**, **Prodleva**. Potom spusťte cyklus sušení stisknutím tlačítka **Start/Pauza**.

6.6 - Vyjímání a přidávání oděvů

Chcete-li vyjmout nebo přidat oděvy, program lze kdykoli přerušit:

- Stiskněte tlačítko **Start/Pauza**. V případě otevření dvířek se přeruší cyklus.
- **Při vyjímání nebo přidávání prádla buďte opatrní!** Vnitřek bubnu nebo samotné oděvy mohou být horké, takže hrozí nebezpečí popálení.
- Chcete-li pokračovat v programu, zavřete dvířka a stiskněte tlačítko „**Start/Pauza**".



6.7 - Konec cyklu sušení

Po dokončení cyklu sušení se sušička automaticky zastaví. Na displeji se asi na 5 sekund zobrazí ***Konec***. Otevřete dvířka sušičky a vyjměte oblečení.

1. Otočením ovladače vypněte sušičku.
2. Odpojte bubnovou sušičku od síťové zásuvky (obr. 6.7a).
3. Po každém cyklu sušení vyprázdněte zásobník na vodu (obr. 6.7b).
4. Po každém cyklu sušení vyčistěte filtr textilního prachu (obr. 6.7c).
5. Po každém cyklu sušení vyčistěte filtr kondenzátoru (obr. 6.7d).

VAROVÁNÍ! Nikdy nevypínejte sušičku před dokončením cyklu sušení, pokud rychle nevyjmete všechny kusy prádla a nerozložíte je tak, aby se mohlo uvolnit teplo.

QG_TD_Haier_X5.indb 105 23/07/2025 15:38:40

7. Čištění a údržba

7.1 - Čištění filtru textilního prachu

Po každém cyklu sušení vyčistěte filtr textilního prachu.

1. Vyjměte filtr textilního prachu z bubnu (obr. 7.1a).
2. Otevřete filtr textilního prachu (obr. 7.1b).
3. Odstraňte z filtru zbytky textilního prachu (obr. 7.1c).
4. Vložte vyčištěný filtr textilního prachu zpět do sušičky (obr. 7.1d).

7.2 - Čištění filtru kondenzátoru

Po každém cyklu sušení vyčistěte filtr.

1. Otevřete dvířka (obr. 7-2a).
2. Vytáhněte filtr textilního prachu z předního kanálu (obr. 7.2b).
3. Vytáhněte filtr kondenzátoru ze vzduchového kanálu (obr. 7.2c).
4. Oddělte houbový filtr od filtru kondenzátoru a odstraňte z něj všechny zbytky (obr. 7.2d).
5. Opět nainstalujte houbu do filtru kondenzátoru a vložte ho zpět do kanálu.

Upozornění Při čištění filtrů je nutné vyhodit textilní prach do odpadkového koše; nesmí se splachovat do odpadu, aby se zamezilo šíření mikroplastů do systému odpadních vod. Čistěte filtr pravidelně, abyste dosáhli optimální účinnosti sušení. Zanesený filtr může vést k prodloužení cyklů sušení, což může zvýšit spotřebu energie.

7.3 - Vyprázdněte zásobník na vodu

Během provozu se pára kondenzuje na vodu a shromažďuje se v zásobníku na vodu. Po každém cyklu sušení vyprázdněte zásobník na vodu.

1. Vytáhněte zásobník na vodu z držáku.
2. Vyprázdněte nádržku na vodu.
3. Znovu namontujte nádržku na vodu do sušičky.

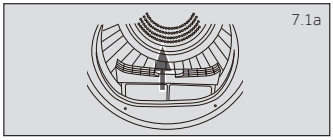
Upozornění Vodu nepoužívejte k pití ani ke zpracování potravin.

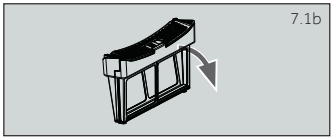
7.4 - Sušička

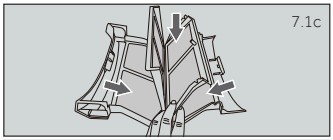
Otřete vnější povrch sušičky a ovládací panel vlhkou látkou. Nepoužívejte žádná organická rozpouštědla ani brusné přípravky, abyste nepoškodili zařízení.

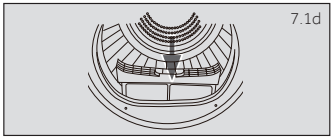
7.5 - Buben

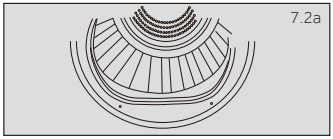
Po nějaké době provozu se uvnitř bubnu vytvoří neviditelná vrstva z mikročásteček vápníku a minerálních látek obsažených ve vodě. Odstraňte ji vlhkou látkou a trochou pracího prostředku. Nepoužívejte žádná organická rozpouštědla ani brusné přípravky, abyste nepoškodili zařízení.

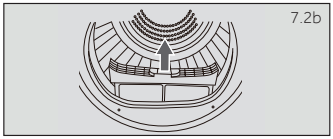

7.1a

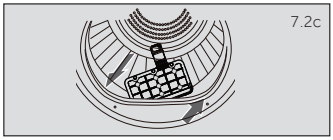

7.1b

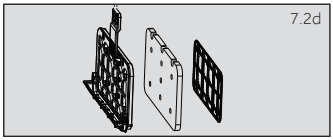

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 106 23/07/2025 15:38:41

PL

Pobierz aplikację **hOn**

Haier

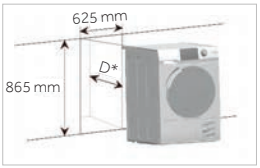
Suszarka do ubrań

Urządzenie to przeznaczone jest do suszenia rzeczy wypranych w roztworze wodnym, które na metce producenta są oznaczone jako nadające się do suszenia w suszarce bębnowej.
Jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz domu. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego. Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Niezamierzone użycie może spowodować zagrożenie i utratę wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.

1. Instalacja

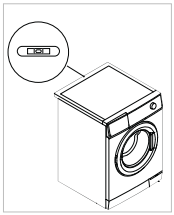


Umieść urządzenie i ustaw nóżki na żądanym poziomie



Montaż pod blatem

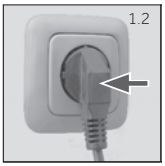
D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



Wypoziomuj suszarkę

1.1 - Przygotowanie

Najpierw usuń wszystkie opakowania, łącznie z podstawą styropianową. Podczas wyjmowania opakowania można zaobserwować krople wody. To normalne zjawisko wynika z testów wodoodporności w fabryce.

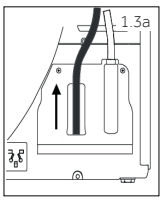


OSTRZEŻENIE! Po transporcie i instalacji MUSISZ pozostawić suszarkę na dwie godziny przed użyciem.

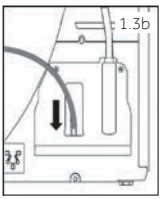
1.2 - Podłączenie elektryczne (rys. 1.2)

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- zasilanie, gniazdo i bezpieczniki są zgodne z tabliczką znamionową.
- Gniazdko elektryczne jest uziemione i nie używa się rozgałęźnika ani przedłużacza.
- Wtyczka i gniazdo zasilania są ściśle dopasowane.
- **Tylko Wielka Brytania:** Wtyczka brytyjska spełnia normę BS1363A. Włóż wtyczkę do gniazdka.



OSTRZEŻENIE! Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwisanta (patrz karta gwarancyjna), aby uniknąć niebezpieczeństwa!



1.3 - Opróżnianie

Suszarka wyposażona jest w skraplacz, który gromadzi wodę podczas cyklu suszenia. Woda ta jest gromadzona w wyjmowanym zbiorniku na wodę znajdującym się w lewym górnym rogu suszarki. Zgromadzoną wodę należy opróżnić po każdym cyklu suszenia. Można też skonfigurować suszarkę tak, aby odprowadzała wodę automatycznie, korzystając z dołączonego węża odpływowego.
Zalecamy ustawienie suszarki tak, aby w miarę możliwości automatycznie odprowadzała wodę, zwłaszcza podczas suszenia pełnego wsadu. Pozwoli to uniknąć ryzyka opróżnienia zbiornika wody podczas cyklu suszenia.

- Odłącz czarny wąż od złącza z tyłu suszarki (prawy dolny róg z tyłu, rys. 1.3a).
- Rozwiń szary wąż odpływowy (dołączony do suszarki) i podłącz go do portu odpływowego urządzenia (rys. 1.3b).
- Umieść drugi koniec węża odpływowego w wannie lub rurze kanalizacyjnej.

Pobierz i przeczytaj całą instrukcję obsługi online, aby uzyskać więcej informacji:

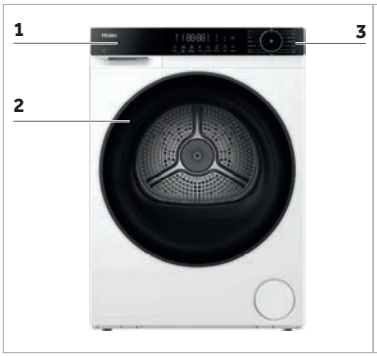
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 107 23/07/2025 15:38:42

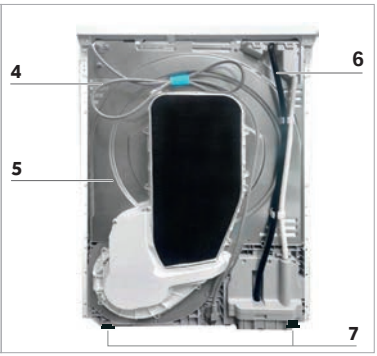
2. Opis produktu

2.1 - Zdjęcie urządzenia

Przód



Rewers



1 Pojemnik na wodę
2 Drzwi suszarki bębnowej
3 Panel sterowania
4 Przewód zasilający
5 Tabliczka z tyłu
6 Wylot drenażowy
7 Regulowane nóżki

2.2 - Akcesoria

Sprawdź akcesoria i dokumentację zgodnie z tą listą:



Wąż odpływowy



Etykieta energetyczna

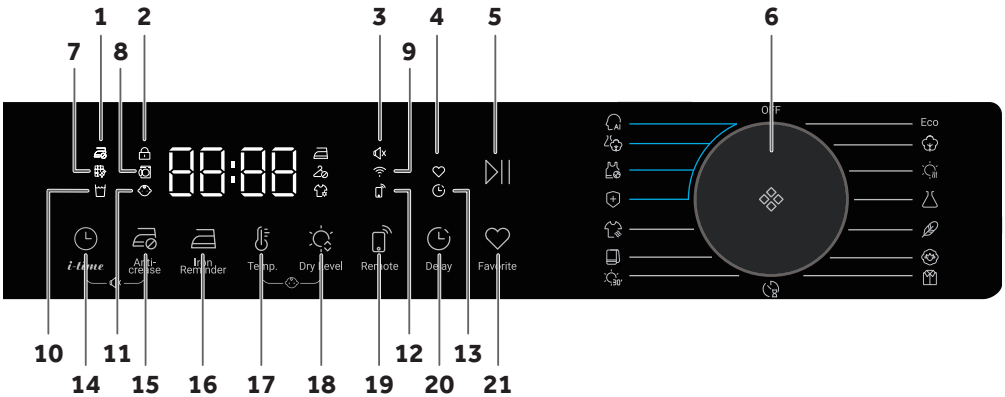


Karta gwarancyjna



Instrukcja obsługi

3. Panel sterowania



1 Kontrolka Bez zagnieceń
2 Kontrolka blokady drzwi
3 Kontrolka wyciszenia
4 Kontrolka Ulubione
5 Przycisk Start/Pauza
6 Pokrętło zasilania/ programowania
7 Kontrolka czyszczenia filtra
8 Kontrolka otwarcia drzwi
9 Kontrolka Wi-Fi
10 Kontrolka pustego zbiornika
11 Kontrolka blokady rodzicielskiej
12 Kontrolka zdalnego sterowania
13 Kontrolka opóźnienia
14 Przycisk i-time
15 Przycisk Bez zagnieceń
16 Przycisk przypomnienia o prasowaniu
17 Przycisk Temperatura
18 Przycisk Poziom suszenia
19 Przycisk Zdalne sterowanie
20 Przycisk opóźnienia
21 Przycisk Ulubione

3.1 - Kontrolka Bez zagnieceń

Funkcja Bez zagnieceń ma za zadanie pomóc w zapobieganiu powstawania zagnieceń na ubraniach. Po zakończeniu cyklu suszenia bęben będzie się obracał, aby roztrzepać ubrania, więc nie musisz się martwić o ich wyjęcie.

QG_TD_Haier_X5.indb 108 23/07/2025 15:38:45

3.2 - Kontrolka blokady drzwi (dotyczy wagi 12 kg)
Mocna identyfikacja zamka elektrycznego w drzwiach. Gdy świeci się ta ikona, nie można otworzyć drzwi urządzenia.

3.3 - Kontrolka wyciszenia
Domyślny sygnał dźwiękowy jest włączony. Po zakończeniu programu słychać sygnał dźwiękowy. Sygnał dźwiękowy zakończenia programu: emitowany co 5 minut. Podczas pracy urządzenia włączy się alarm, który będzie powtarzany co 16 minut, aby przypomnieć użytkownikowi.

3.4 - Kontrolka Ulubione
W normalnej sytuacji ikona nie świeci się. Po wybraniu zapamiętanego programu ikona zapala się.

3.5 - Przycisk Start/Pauza
Naciśnij przycisk **Start/Pauza**, aby rozpocząć cykl suszenia. Naciśnij przycisk ponownie, aby wstrzymać cykl suszenia. Naciśnij przycisk ponownie, aby kontynuować.

3.6 - Pokrętło zasilania/programowania
Włącz urządzenie i za pomocą pokrętła wybierz jeden z 15 programów. Zapala się kontrolka odpowiedniego programu.

3.7 - Kontrolka czyszczenia filtra
W normalnych warunkach nie włącza się, gdy czas suszenia jest dłuższy niż 30 minut, po zakończeniu programu przechodzi w fazę KONIEC, a kontrolka miga.

3.8 - Kontrolka otwarcia drzwi
Jeśli drzwi są otwarte, ten wskaźnik się zaświeci. Użytkownicy powinni zamknąć drzwi, aby rozpocząć cykl suszenia.

3.9 - Kontrolka Wi-Fi
Podczas konfiguracji sieci dioda WiFi miga (włącza się na 0,5 s i wyłącza się na 0,5 s), a ta ikona pozostaje włączona po pomyślnej konfiguracji sieci.

3.10 - Kontrolka pustego zbiornika
Wskaźnik ten ma przypominać użytkownikom o konieczności opróżnienia zbiornika na wodę.
Ważne: Opróżnij zbiornik na wodę po każdym cyklu suszenia.

3.11 - Kontrolka blokady rodzicielskiej
Po skonfigurowaniu blokady rodzicielskiej wszystkie przyciski dotykowe stają się nieaktywne, za wyjątkiem funkcji wyłączania zasilania, której towarzyszy dźwięk informujący o nieaktywności. W tym samym czasie na wyświetlaczu cyfrowym pojawia się komunikat „cLoC".

3.12 - Kontrolka zdalnego sterowania
Po pomyślnym skonfigurowaniu funkcji zdalnego sterowania ikona się zaświeci. Aby wyłączyć, naciśnij przycisk **Start/Pauza**.

3.13 - Kontrolka opóźnienia
W normalnych warunkach nie zapala się. Po wybraniu rezerwacji pozostaje ona włączona stale i jest zawsze włączona podczas operacji rezerwacji.

3.14 - Przycisk i-time
i-time
Dostosuj czas programu pomiaru czasu, przytrzymując ten przycisk (przez 3 sekundy), a czas będzie się zwiększał o około 0,25 sekundy na każdą liczbę.

3.15 - Przycisk Bez zagnieceń
Anti-crease
Włącza tryb, w którym suszarka suszy ubrania i wykonuje ciągłe obroty, aby suszone ubrania nie zalegały zbyt długo w suszarce i nie gniotły się za bardzo.

3.16 - Przycisk przypomnienia o prasowaniu
Iron Reminder
Ustaw włączanie i wyłączanie funkcji prasowania. Domyślnie opcja jest wyłączona.

QG_TD_Haier_X5.indb 109 23/07/2025 15:38:45

Temp.

3.17 - Przycisk Temperatura

Ten przycisk służy do regulacji temperatury suszenia w oparciu o osobiste potrzeby lub wymagania. Naciśnij ten przycisk, aby ustawić żądaną temperaturę suszenia. Istnieją 4 poziomy:

- L -3 Wysoka temperatura.
- L -2 Średnia temperatura.
- L -1 Niska temperatura.
- ***Chłodne*** Zimne powietrze.

Dry Level

3.18 - Przycisk Poziom suszenia

Naciśnij ten przycisk, aby ustawić końcową wilgotność prania na koniec cyklu. Poniżej pokazano wyświetlacz:

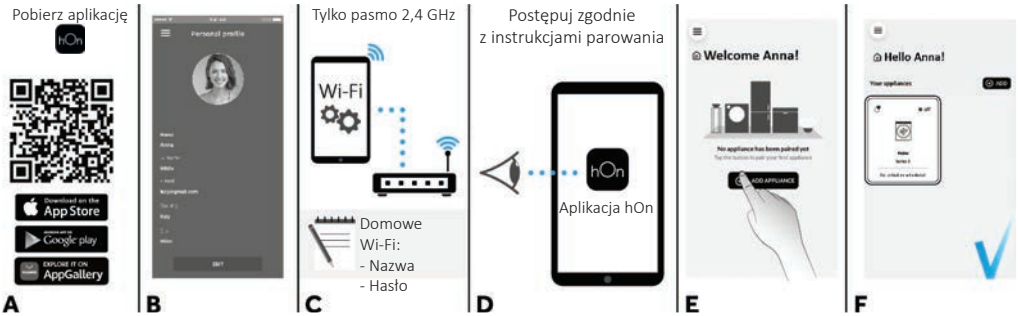
Prasowanie Gotowe do noszenia Do szafy

Remote

3.19 - Przycisk Zdalne sterowanie

Naciśnij i krótko przytrzymaj ten przycisk, aby aktywować/dezaktywować zdalne sterowanie urządzeniem poprzez aplikację hOn.

PROCES PAROWANIA APLIKACJI



Naciśnij ten przycisk, aby wybrać sieć.
Jeśli urządzenie nie było wcześniej podłączane, naciśnij krótko ten przycisk, aby powiązać je z siecią. Jeśli było już podłączane, krótkie naciśnięcie tego przycisku umożliwia szybkie połączenie. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby zresetować.

Delay

3.20 - Przycisk opóźnienia

Funkcja opóźnienia umożliwia użytkownikom opóźnienie rozpoczęcia cyklu (od 1 do 12 godzin). Po aktywacji ikona się zaświeci.

Favorite

3.21 - Przycisk Ulubione

W trybie czuwania naciśnij ten przycisk i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby zapamiętać bieżący program.

i-time Anti-crease

3.22 - Dźwięk pikania

W trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy kombinację przycisków **„i-time"** + **„Bez zagnieceń"**, aby włączyć/wyłączyć dźwięk powiadomienia. Po włączeniu wyświetla się „ON", ale ikona sygnału dźwiękowego nie świeci się. Na wyłączonym wyświetlaczu pojawia się „OFF", a ikona sygnału dźwiękowego świeci się ciągle.

Temp. Dry Level

3.23 - Blokada rodzicielska

Po włączeniu zasilania, gdy urządzenie jest uruchomione, naciśnij kombinację przycisków „**Temperatura**" + „**Opóźnienie**" przez 3 sekundy, aby aktywować blokadę rodzicielską. Aby dezaktywować tę funkcję, naciśnij ponownie tę kombinację przycisków i przytrzymaj przez 3 sekundy. Po włączeniu blokady rodzicielskiej wszystkie przyciski dotykowe stają się nieaktywne (oprócz przycisku wyłączania zasilania), a niedozwolona operacja spowoduje wyemitowanie sygnału dźwiękowego. Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się komunikat „**clot**".

QG_TD_Haier_X5.indb 110 23/07/2025 15:38:45

4. Programy

• Tak	○ Opcjonalnie*)	/ Nie

Program	Maks. obciążenie kg			OPCJE DO WYBORU					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Bez zagnieceń	Przypomnienie o prasowaniu	Temperatura	Poziom suszenia	Opóźnienie
Eco Eco **)	7	8	9	/	•	•	○	•	•
Bawełna	2	2	4	/	•	•	○	•	•
Delikatne suszenie	1	1	1	/	•	/	/	/	•
Tkaniny syntetyczne	2,5	2.5	3.5	/	•	•	○	•	•
Kołdry	1	2	2	•	•	/	•	/	•
Wełna	1	1	4	•	/	/	/	/	•
Koszula	2	2.5	2.5	/	•	•	○	•	•
Timer	-	-	-	•	•	/	•	/	•
Szybki 30'	1	1	1	/	/	/	•	/	•
Ręcznik	2	2	4	/	•	/	○	•	•
i-Refresh	1	1	1	•	/	/	○	/	/
Higiena	2	2	3	/	•	/	/	/	•
Odzież sportowa	2	2	3.5	/	•	/	○	•	•
Tkaniny mieszane	3	4	4	/	•	•	○	•	•
SmartAI	2	2	3	/	•	•	○	•	•

*) Opcjonalnie: oznacza, że nie wszystkie poziomy są dostępne. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z rzeczywistym wyświetlaczem urządzenia.

) Ustawienie programu testowego EN 61121, zalecamy odprowadzanie skroplonej wody na zewnątrz przez wąż odpływowy podczas suszenia pełnego wsadu przy użyciu programu **Eco. Pozwoli to uniknąć opróżniania zbiornika wody podczas cyklu.

QG_TD_Haier_X5.indb 111 23/07/2025 15:38:46

4.1 - Opis programów

Eco **Eco:** Program ECO (Gotowe do noszenia) jest odpowiedni do suszenia mokrego prania z bawełny i jest wykorzystywany do oceny zgodności z przepisami UE Ecodesign (projektowanie produktów przyjaznych dla środowiska). Ten program jest najbardziej wydajny pod względem zużycia energii do suszenia tych tkanin.

Bawełna: Optymalny cykl dla tkanin bawełnianych, zapewniający dokładne suszenie przy jednoczesnym zachowaniu miękkości i trwałości włókien.

Delikatne suszenie: Do suszenia delikatnych tkanin, które wymagają dokładnej i specjalnej obróbki.

Tkaniny syntetyczne: Do suszenia tkanin syntetycznych wymagających dokładnej i specjalistycznej obróbki.

Kołdry: Idealny cykl dla Twoich kołder, który minimalizuje splątanie dzięki specjalnym ruchom bębna.

Wełna: Do suszenia wełnianych ubrań. Przed suszeniem zaleca się wywrócenie odzieży na lewą stronę.

Koszula: Ten specyficzny cykl został stworzony z myślą o suszeniu koszul, minimalizując splątanie i zagniecenia dzięki specyficznym ruchom bębna.

Timer: Specjalnie zaprojektowany dla różnych rodzajów tkanin. Użytkownicy mogą samodzielnie decydować o czasie suszenia.

30' **Szybki 30':** Stały, krótki 30-minutowy cykl, umożliwiający szybkie wysuszenie ubrań. Doskonale nadaje się do usuwania wilgoci resztkowej z niewielkich ilości lekkich ubrań wykonanych z włókien chemicznych lub bawełny.

Ręcznik: Program ten ustawia najlepsze parametry suszenia dla ręczników i innych trwałych tkanin, zapewniając wysoką temperaturę i jednocześnie zachowując integralność włókien bawełny.

i-Refresh: i-Refresh to opatentowana funkcja firmy Haier, która w krótkim czasie usuwa kurz i wilgoć oraz delikatnie odświeża ubrania. Dzięki obrotom, potrząsaniom i przepływowi powietrza ubrania stają się puszyste i odświeżone. Program ten nadaje się również do tkanin delikatnych i nie nadających się do prania, zapewniając delikatną obróbkę.

Higiena: Funkcja Higiena ma na celu usuwanie bakterii, roztoczy i wirusów z ubrań poprzez obróbkę w wysokiej temperaturze. Program automatycznie ustawi najwyższy poziom i temperaturę suszenia. Po wybraniu funkcji Higiena kontrolka będzie świecić aż do momentu rozpoczęcia cyklu suszenia. Gdy urządzenie wejdzie w fazę higieniczną, kontrolka zaświeci się ponownie, aby poinformować użytkownika.

Odzież sportowa: Program do suszenia odzieży technicznej przeznaczonej do uprawiania sportu i fitnessu.

Tkaniny mieszane: Nowy, innowacyjny cykl jednoczesnego suszenia różnego rodzaju tkanin.

AI **Smart AI:** Program suszenia odpowiedni do tkanin odpornych na ciepło, takich jak bawełna, len i tkaniny z ich domieszką.

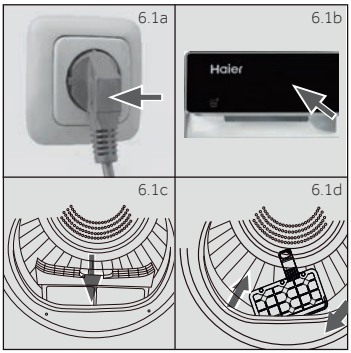
5. Sugestie i wskazówki

5.1 - Karta pielęgnacji

Pranie					
95	Można prać w normalnym cyklu do 95°C	60	Można prać w normalnym cyklu do 60°C	60	Można prać w łagodnym cyklu do 60°C
40	Można prać w normalnym cyklu do 40°C	40	Można prać w łagodnym cyklu do 40°C	40	Można prać w bardzo łagodnym cyklu do 40°C
30	Można prać w normalnym cyklu do 30°C	30	Można prać w łagodnym cyklu do 30°C	30	Można prać w bardzo łagodnym cyklu do 30°C
	Prać ręcznie w temperaturze maksymalnie 40°C		Nie wolno prać		
Wybielanie					
	Dozwolone jest dowolne wybielanie		Tylko tlen / bez chloru		Nie wolno wybielać
Suszenie					
	Suszenie w suszarce możliwe w normalnej temperaturze		Suszenie w suszarce bębnowej możliwe w niższej temperaturze		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Suszenie na sznurze		Suszenie na płasko		
Prasowanie					
	Prasować w maksymalnej temperaturze do 200°C		Prasować w średniej temperaturze do 150°C		Prasować w niskiej temperaturze do 110°C; bez pary (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
	Nie prasować				

QG_TD_Haier_X5.indb 112 23/07/2025 15:38:47

6. Codzienne użytkowanie



6.1 - Przygotuj urządzenie

1. Podłącz urządzenie do źródła zasilania (220 V do 240 V~/50 Hz) (rys. 6.1a).
2. Upewnij się, że:
   - Zbiornik na wodę jest pusty i prawidłowo zainstalowany (rys. 6.1b).
   - Filtr kłaczków jest czysty i prawidłowo zainstalowany (rys. 6.1c).
   - Filtr skraplacza jest czysty i prawidłowo zainstalowany (rys. 6.1d).

6.2 - Przygotuj pranie

- Sortuj ubrania według materiału (bawełna, syntetyki, wełna itp.). Susz wyłącznie odwirowane ubrania.
- Opróżnij kieszenie ze wszystkich ostrych lub łatwopalnych przedmiotów, takich jak klucze, zapalniczki i zapałki. Usuń twarde przedmioty dekoracyjne, takie jak broszki.
- Zapnij zamki błyskawiczne i upewnij się, że guziki są dobrze przyszyte, a drobne rzeczy, takie jak skarpetki, biustonosze itp., włóż do kosmetyczki.
- Rozłóż nieporęczne elementy materiału, takie jak prześcieradła, obrusy itp.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami na etykiecie prania i wysusz te ubrania, które można wysuszyć w pralce.

6.3 - Załaduj ubrania do urządzenia

- Rozluźnij i włóż posortowane pranie.
- Nie przeciążaj.
- Ostrożnie zamknij drzwi. Upewnij się, że ubrania nie są przyciśnięte.

UWAGA! Przedmioty nietekstylne oraz małe, luźne lub o ostrych krawędziach mogą powodować wadliwe działanie i uszkodzenia odzieży oraz urządzenia.

6.4 - Załadunek suszarki

- Umieścić pranie równomiernie w bębnie, uważając, aby nie przeciążyć suszarki.
- Włączyć suszarkę obracając pokrętło.

Uwaga Należy stosować zmiękczacze do tkanin lub podobne produkty zgodnie z instrukcjami producenta.

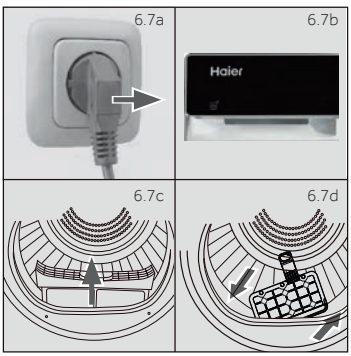
6.5 - Ustaw program i uruchom

- Wybierz żądany program za pomocą pokrętła programu.
- Ustaw funkcje, takie jak **Temperatura**, **Poziom suszenia**, **Opóźnienie**. Następnie naciśnij przycisk **Start/Pauza**, aby rozpocząć cykl suszenia.

6.6 - Wyjmij i dodaj ubrania

Aby zdjąć lub dodać ubrania, program można w każdej chwili przerwać:

- Naciśnij przycisk **Start/Pauza**. Cykl zostanie przerwany w przypadku otwarcia drzwi.
- **Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania i dodawania ubrań!** Wnętrze bębna lub same ubrania mogą być gorące, co stwarza ryzyko poparzenia.
- Aby kontynuować program, po zamknięciu drzwi należy nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.



6.7 - Koniec cyklu suchego

Suszarka bębnowa przestaje działać automatycznie po zakończeniu cyklu suszenia. Na wyświetlaczu przez około 5 sekund będzie widoczny komunikat ***Koniec***. Otwórz drzwi suszarki i wyjmij ubrania.

1. Aby wyłączyć suszarkę, przekręć pokrętło.
2. Odłącz suszarkę od gniazdka elektrycznego (rys. 6.7a).
3. Opróżnij zbiornik na wodę po każdym cyklu suszenia (rys. 6.7b).
4. Wyczyść filtr kłaczków po każdym cyklu suszenia (rys. 6.7c).
5. Wyczyść filtr skraplacza po każdym cyklu suszenia (rys. 6.7d).

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie wyłączaj suszarki przed zakończeniem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną szybko wyjęte i rozłożone, aby umożliwić uwolnienie ciepła.

QG_TD_Haier_X5.indb 113 23/07/2025 15:38:47

7. Pielęgnacja i czyszczenie

7.1 - Czyszczenie filtra kłaczków

Wyczyść filtr kłaczków po każdym cyklu suszenia.

1. Wyjmij filtr kłaczków z bębna (ryc. 7.1a).
2. Otwórz filtr kłaczków (ryc. 7.1b).
3. Usuń resztki kłaczków z filtra kłaczków (ryc. 7.1c).
4. Zainstaluj ponownie oczyszczony filtr kłaczków w suszarce bębnowej (rys. 7.1d).

7.2 - Czyszczenie filtra skraplacza

Wyczyścić filtr po każdym cyklu suszenia.

1. Otwórz drzwi (rys. 7.2a).
2. Wyciągnij filtr kłaczków z przedniego kanału (rys. 7.2b).
3. Wyciągnij filtr skraplacza z kanału powietrznego (rys. 7.2c).
4. Oddziel filtr gąbkowy od filtra skraplacza i oczyścić go z wszelkich pozostałości (rys. 7.2d).
5. Zamontuj ponownie gąbkę na filtrze skraplacza i włóż ją z powrotem do kanału.

Uwaga Podczas czyszczenia filtrów kłaczki należy wyrzucać do kosza na śmieci, a nie spłukiwać do odpływu, aby uniknąć rozprzestrzeniania się mikroplastiku w instalacji wodnej. Aby zapewnić optymalną wydajność suszenia, należy regularnie czyścić filtr. Zapchany filtr może wydłużyć cykl suszenia, co może zwiększyć zużycie energii.

7.3 - Opróżnij zbiornik na wodę

Podczas pracy para skrapla się do postaci wody i gromadzi w zbiorniku na wodę. Opróżnij zbiornik na wodę po każdym cyklu suszenia.

1. Wyciągnij pojemnik na wodę z obudowy.
2. Opróżnij zbiornik na wodę.
3. Zainstaluj ponownie zbiornik na wodę w suszarce bębnowej.

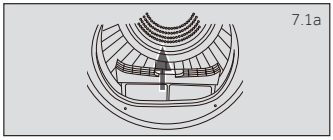
Uwaga Nie używaj wody do jakiegokolwiek picia lub przetwarzania żywności.

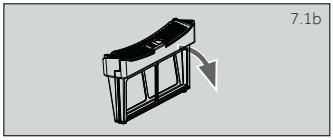
7.4 - Suszarka do ubrań

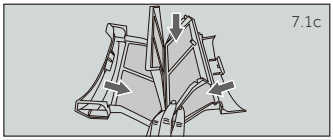
Wytrzyj zewnętrzną część suszarki bębnowej i panel sterowania wilgotną szmatką. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie używaj żadnych rozpuszczalników organicznych ani środków żrących.

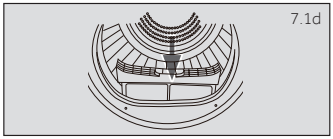
7.5 - Bęben

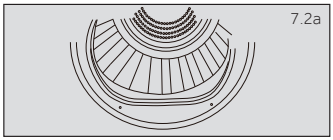
Po pewnym czasie pracy mikroelementy, takie jak wapń i substancje mineralne zawarte w wodzie, spowodują utworzenie się niewidocznego filmu wewnątrz bębna. Aby go usunąć, użyj wilgotnej szmatki i odrobiny detergentu. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie używaj żadnych rozpuszczalników organicznych ani środków żrących.

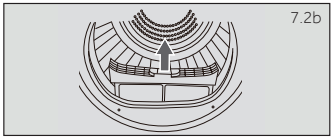

7.1a

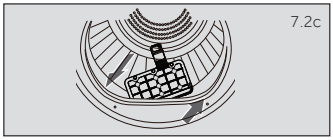

7.1b

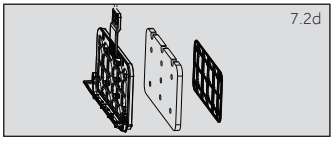

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 114 23/07/2025 15:38:49

RO

Descărcați aplicația **hOn**

Haier

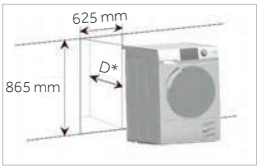
Uscător

Acest aparat este destinat uscării articolelor care au fost spălate într-o soluție de apă și care sunt marcate pe eticheta de îngrijire furnizată de producător ca fiind adecvate pentru uscarea la uscător.
Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Acesta nu este destinat utilizării comerciale sau industriale. Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea nepreconizată poate cauza pericole și pierderea tuturor pretențiilor de garanție și de răspundere.

1. Instalare

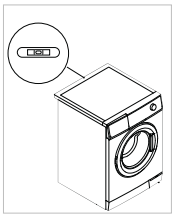


Amplasați aparatul și așezați picioarele la nivelul dorit



Instalare sub blatul de lucru

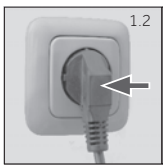
D*= HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



Așezarea la nivel a uscătorului

1.1 - Pregătire

Îndepărtați mai întâi toate ambalajele, inclusiv baza de polistiren. În timp ce scoateți ambalajul, se pot observa picături de apă. Acest fenomen este normal, rezultat al testului de apă, efectuat în fabrică.

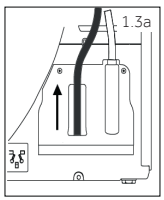


AVERTISMENT! După transport și instalare, TREBUIE să lăsați uscătorul să stea timp de două ore înainte de utilizare.

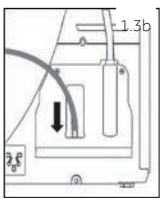
1.2 - Racord electric (fig. 1.2)

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

- Sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare.
- Priza de alimentare este legată la pământ și că nu se utilizează prize multiple sau prelungitoare.
- Ștecărul și priza de alimentare se potrivesc perfect.
- **Numai în Marea Britanie:** Ștecărul britanic respectă standardul BS1363A. Introduceți ștecărul în priză.



AVERTISMENT! În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele.



1.3 - Scurgerea apei

Uscătorul este echipat cu o unitate de condensare care acumulează apă în timpul ciclului de uscare. Această apă este colectată în rezervorul de apă detașabil, situat în partea superioară stângă a uscătorului. Apa acumulată trebuie golită după fiecare ciclu de uscare sau puteți configura uscătorul pentru a se goli automat cu ajutorul furtunului de scurgere inclus.
Vă recomandăm să setați uscătorul să se golească automat, în special atunci când usucă încărcături complete, pentru a evita riscul de a goli rezervorul de apă în timpul unui ciclu de uscare.

- Îndepărtați furtunul negru de la racordul din spatele uscătorului (în partea dreaptă jos, din spate, Fig. 1.3a).
- Desfășurați furtunul de scurgere gri (inclus cu uscătorul) și conectați-l la orificiul de scurgere al mașinii (Fig. 1.3b).
- Așezați celălalt capăt al furtunului de scurgere într-o cadă sau într-o țeavă verticală.

Descărcați și citiți online manualul de utilizare complet pentru mai multe detalii despre:

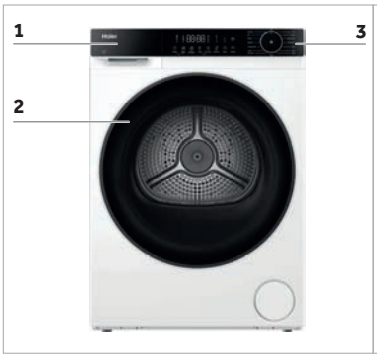
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 115 23/07/2025 15:38:50

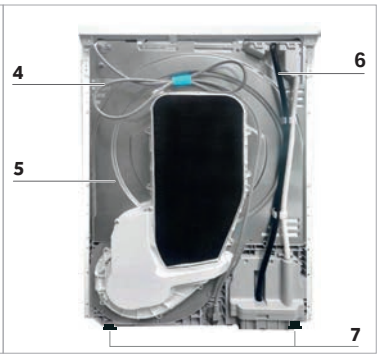
2. Descrierea produsului

2.1 - Imaginea aparatului

Partea din față



Partea din spate



1 Rezervor de apă
2 Ușa uscătorului
3 Panoul de control
4 Cablu de alimentare
5 Placă spate
6 Ieșire de scurgere
7 Picioare reglabile

2.2 - Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă:



Furtun de scurgere



Eticheta energetică

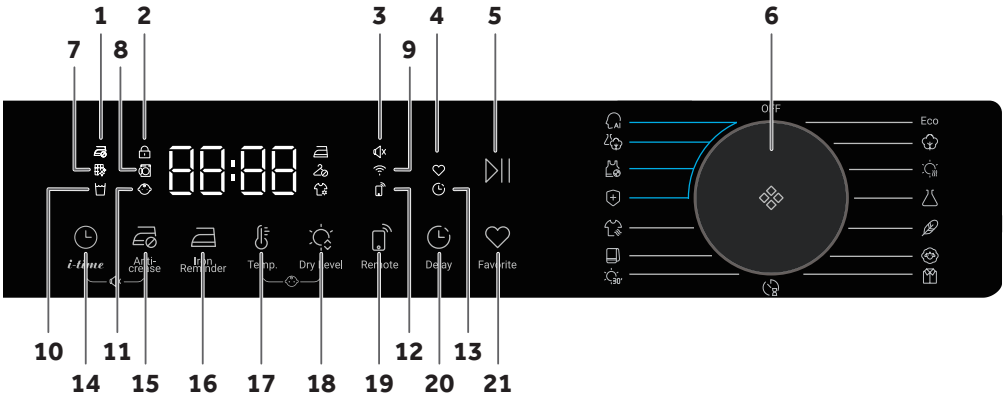


Card de garanție



Manual de utilizare

3. Panoul de control



1 Indicator anti-șifonare
2 Indicatorul de blocare a ușilor
3 Indicator Fără sunet
4 Indicatorul Funcția preferată
5 Butonul Start/Pauză
6 Buton putere/program
7 Indicator de curățare a filtrului
8 Indicator de deschidere a ușii
9 Indicator Wi-Fi
10 Indicator de rezervor gol
11 Indicator de blocare comenzi
12 Indicator la distanță
13 Indicator de întârziere
14 Butonul i-time
15 Buton anti-șifonare
16 Butonul Călcare prealabilă
17 Butonul pentru temperatură
18 Butonul pentru nivelul uscării
19 Butonul Control de la distanță
20 Buton de întârziere
21 Butonul Favorite

3.1 - Indicator anti-șifonare

Funcția anti-șifonare este concepută pentru a ajuta la îndepărtarea cutelor de pe haine. După ciclul de uscare, tamburul se va roti pentru a întinde hainele, astfel încât nu trebuie să vă faceți griji dacă uitați să le scoateți.

QG_TD_Haier_X5.indb 116 23/07/2025 15:38:52

3.2 - Indicator de blocare a ușii (aplicabil la 12 kg)
Identificare puternică a blocării ușii electrice. Când această pictogramă este aprinsă, ușa mașinii nu poate fi deschisă.

3.3 - Indicator Fără sunet
Sunet bip implicit activat. După terminarea programului, muzica emite un bip. Ton de sfârșit de program: sună o dată la fiecare 5 minute. O alarmă va fi declanșată în timpul funcționării și va suna din nou la fiecare 16 minute pentru a-i reaminti utilizatorului.

3.4 - Indicatorul Funcția preferată
În condiții normale, pictograma nu se aprinde. Când programul memorat este selectat, pictograma se aprinde.

3.5 - Butonul Start/Pauză
Apăsați **Start/Pauză** pentru a începe un ciclu de uscare. Apăsați din nou butonul pentru a pune pe pauză ciclul de uscare. Apăsați din nou butonul pentru a continua.

3.6 - Buton putere/program
Porniți comutatorul de alimentare, selectați unul dintre cele 15 programe cu ajutorul butonului. Indicatorul programului respectiv se aprinde.

3.7 - Indicator de curățare a filtrului
Nu se aprinde în condiții normale, când timpul de uscare este mai mare de 30 min., intră în etapa SFÂRȘIT după program, iar indicatorul luminos clipește intermitent.

3.8 - Indicator de deschidere a ușii
Dacă ușa este deschisă, acest indicator se va aprinde. Utilizatorii trebuie să închidă ușa, apoi poate fi pornit un ciclu de uscare.

3.9 - Indicator Wi-Fi
În timpul configurării rețelei, lumina WiFi clipește intermitent (0,5 s aprinsă, 0,5 s stinsă), iar această pictogramă rămâne aprinsă după configurarea cu succes a rețelei.

3.10 - Indicator de rezervor gol
Acest indicator este conceput pentru a le reaminti utilizatorilor că rezervorul de apă trebuie golit.
Important: Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare.

3.11 - Indicator de blocare comenzi
După configurarea blocării comenzilor, toate tastele tactile sunt nevalide, cu excepția funcției de oprire, care produce un sunet nevalid. În același timp, tubul digital afișează „CLOT".

3.12 - Indicator la distanță
După ce funcția de la distanță este configurată cu succes, pictograma este aprinsă. Apăsați butonul **Start/Pauză** pentru a opri.

3.13 - Indicator de întârziere
În condiții normale, acesta nu se aprinde. După selectarea rezervării, acesta rămâne aprins în mod constant, iar este întotdeauna aprins în timpul operațiunii de rezervare.

3.14 - Butonul i-time
i-time
Reglați timpul programului de cronometrare ținând apăsată tasta (timp de 3 secunde), iar timpul va crește cu o rată de aproximativ 0,25 secunde per număr.

3.15 - Buton anti-șifonare
Anti-crease
Se referă la un mod în care uscătorul usucă hainele și efectuează o mișcare continuă pentru a evita ca hainele care se usucă să stea stivuite în uscător pentru o perioadă lungă de timp și să provoace riduri mai grave.

3.16 - Butonul Călcare prealabilă
Iron Reminder
Setați pornirea și oprirea funcției de călcat. Valoarea implicită este oprit.

QG_TD_Haier_X5.indb 117 23/07/2025 15:38:52

Temp.

3.17 - Butonul pentru temperatură

Acest buton este setat pentru a regla temperatura de uscare în funcție de propriile nevoi sau cerințe. Apăsați acest buton pentru a seta temperatura de uscare dorită. Există 4 niveluri și afișajul corespunzător este prezentat mai jos:

- L -3 Temperatură ridicată.
- L -2 Temperatură medie.
- L -1 Temperatura scăzută.
- ***Rece*** Aer rece.

Dry Level

3.18 - Butonul „Nivel de uscare"

Apăsați butonul pentru a seta conținutul final de umiditate al rufelor la sfârșitul ciclului. Afișajul este prezentat mai jos:

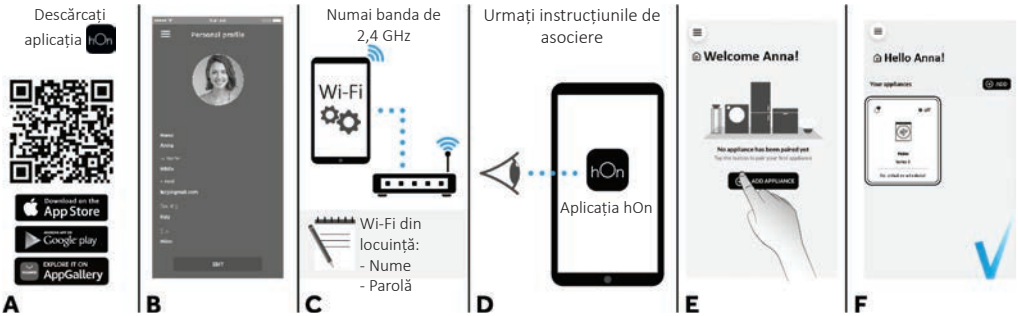
Călcare Gata de purtare Dulap

Remote

3.19 - Butonul Control de la distanță

Apăsați scurt acest buton pentru a activa/dezactiva controlul de la distanță a aparatului prin intermediul aplicației hOn.

PROCESUL DE ASOCIERE CU APLICAȚIA



Atingeți acest buton pentru a selecta rețeaua.
Dacă aparatul nu a mai fost conectat până acum, apăsați scurt acest buton pentru a-l asocia la rețea. În cazul în care a fost deja conectat, dacă apăsați scurt pe acest buton, puteți stabili rapid conexiunea. Apăsați lung acest buton pentru a reseta.

Delay

3.20 - Buton de întârziere

Funcția de întârziere le permite utilizatorilor să amâne ora de începere a ciclului (de la 1 la 12 ore). Atunci când este activată, pictograma se aprinde.

Favorite

3.21 - Butonul Favorite

În modul standby, apăsați acest buton și țineți-l apăsat timp de 3 secunde pentru a reține programul curent.

i-time Anti-crease

3.22 - Sunet de bip

În modul de așteptare, țineți apăsată tasta combinată 3 „**i-time**" + „**Anti-șifonare**" pentru a porni/opri semnalul sonor. Când este pornit, afișează „**ON**", dar pictograma sunetului nu se aprinde. Afișajul oprit arată „**OFF**", iar pictograma sonoră rămâne aprinsă constant.

Temp. Dry Level

3.23 - Blocare comenzi

După pornire, în stare de funcționare, atingeți tastele combinate „**Temp**" + „**Nivel uscare**" timp de 3 secunde pentru a activa blocarea comenzilor. Atingeți din nou aceeași combinație de taste timp de 3 secunde pentru a o dezactiva. Odată ce este activată blocarea pentru copii, toate butoanele tactile devin invalide (cu excepția butonului de oprire), iar o operațiune invalidă va declanșa un semnal sonor de alertă. Afișajul digital va indica „**cLoC**".

QG_TD_Haier_X5.indb 118 23/07/2025 15:38:53

4. Programe

• Da	○ Opțional*)	/ Nu

Program	Max. Încărcătură kg			OPȚIUNI PE CARE LE PUTEȚI SELECTA					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Anti-șifonare	Călcare prealabilă	Temp.	Nivel de uscare	Întârziere
Eco Eco **)	7	8	9	/	•	•	○	•	•
Bumbac	2	2	4	/	•	•	○	•	•
Uscare delicată	1	1	1	/	•	/	/	/	•
Haine sintetice	2,5	2,5	3,5	/	•	•	○	•	•
Cuvertură	1	2	2	•	•	/	•	/	•
Lână	1	1	4	•	/	/	/	/	•
Cămăși	2	2,5	2,5	/	•	•	○	•	•
Cronometru	-	-	-	•	•	/	•	/	•
Rapid 30'	1	1	1	/	/	/	•	/	•
Prosoape	2	2	4	/	•	/	○	•	•
i-Refresh	1	1	1	•	/	/	○	/	/
Igienizare	2	2	3	/	•	/	/	/	•
Haine de sport	2	2	3,5	/	•	/	○	•	•
Mixte	3	4	4	/	•	•	○	•	•
Smart AI	2	2	3	/	•	•	○	•	•

*) Opțional: înseamnă că nu toate nivelurile sunt disponibile, vă rugăm să consultați afișajul real al aparatului pentru detalii.

) Setarea programului de testare EN 61121; vă recomandăm să evacuați apa condensată în exterior prin furtunul de scurgere atunci când uscați o încărcătură completă folosind programul **Eco. Astfel se va evita golirea rezervorului de apă în timpul ciclului.

QG_TD_Haier_X5.indb 119 23/07/2025 15:38:53

4.1 - Descrierea programelor

Eco **Eco:** Programul ECO (Gata de purtare) este adecvat pentru uscarea rufelor umede din bumbac și este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE privind proiectarea ecologică (proiectarea produselor ecologice). Acest program este cel mai eficient din punct de vedere al consumului de energie pentru uscarea rufelor umede din bumbac.

Bumbac: Ciclul optim pentru țesăturile din bumbac, care asigură uscarea completă, păstrând în același timp textura moale și durabilitatea fibrelor.

Uscare delicată: Un ciclu conceput pentru a usca materiale care au nevoie de un tratament precis și specific.

Haine sintetice: Pentru a usca materiale delicate și sintetice care au nevoie un tratament precis și specific.

Cuvertură: Ciclul perfect pentru cuverturi, ce reduce la minimum încurcăturile și cutele datorită mișcărilor specifice ale tamburului.

Lână: Pentru uscarea hainelor din lână. Este recomandat să întoarceți toate hainele pe dos înainte de a le usca.

Cămăși: Acest ciclu specific a fost conceput pentru a usca cămăși, reducând încurcăturile și cutele datorită mișcărilor specifice ale tamburului.

Cronometru: Conceput pentru diferite tipuri de țesături. Utilizatorii pot decide singuri, în deplină autonomie, durata de uscare.

30' **Rapid 30':** Un ciclu cu o durată fixă de 30 de minute, care vă permite să aveți articolele gata într-un timp scurt. Perfect pentru a îndepărta umiditatea reziduală din cantități mici de fibre chimice ușoare sau îmbrăcăminte din bumbac.

Prosoape: Acest program stabilește cei mai buni parametri de uscare pentru prosoape și alte țesături groase. Oferă un nivel ridicat de căldură și păstrează în același timp integritatea fibrelor de bumbac.

i-Refresh: i-Refresh este o funcție Haier brevetată, concepută pentru a elimina praful și umezeala și pentru a reîmprospăta ușor hainele într-un timp scurt. Prin rotire, scuturare și flux de aer, hainele sunt pufoase și împrospătate. Acest program este, de asemenea, potrivit pentru țesături delicate și care nu pot fi spălate, asigurând un tratament atent.

Igienizare: Funcția Igienizare este concepută pentru a îndepărta bacteriile, acarienii și virusurile de pe haine folosind un tratament la temperatură ridicată. Programul va seta automat cel mai înalt nivel de uscare și temperatura. Odată selectată funcția Igienizare, indicatorul luminos va rămâne aprins până la începerea ciclului de uscare. Când mașina intră în faza de igienizare, indicatorul luminos se aprinde din nou pentru a informa utilizatorul.

Haine de sport: Asigură îngrijirea și uscarea corespunzătoare a hainelor utilizate pentru sport și fitness.

Mixte: Un ciclu nou inovator de uscare a diverselor tipuri de materiale în același timp.

AI **Smart AI:** Un program de uscare adecvat pentru țesături rezistente la căldură, cum ar fi bumbacul, inul și amestecurile lor.

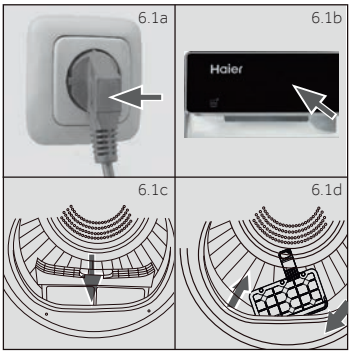
5. Sugestii și sfaturi

5.1 - Grafic de îngrijire

Spălare					
95	Spălare până la 95 °C proces normal	60	Spălare până la 60 °C proces normal	60	Spălare până la 60°C proces blând
40	Spălare până la 40 °C proces normal	40	Spălare până la 40 °C proces blând	40	Spălare până la 40°C proces foarte blând
30	Spălare până la 30 °C proces normal	30	Spălare până la 30 °C proces blând	30	Spălare până la 30°C proces foarte blând
	Spălare manuală, la maximum 40 °C		A nu se spăla		
Albire					
	Se permite orice tip de înălbire		Numai oxigen/ fără clor		A nu se înălbi
Uscare					
	Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură normală		Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură scăzută		A nu se usca la uscător
	Uscare pe sârmă		Uscare pe o suprafață orizontală		
Călcare					
	Călcare la o temperatură maximă de până la 200 °C		Călcare la o temperatură medie de până la 150°C		Călcare la o temperatură scăzută de până la 110 °C: fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune ireversibile)
	A nu se călca				

QG_TD_Haier_X5.indb 120 23/07/2025 15:38:54

6. Utilizarea zilnică



6.1 - Pregătiți aparatul

1. Conectați aparatul la o sursă de alimentare (220 V până la 240 V~/50 Hz) (Fig. 6.1a).
2. Asigurați-vă că:
   - Rezervorul de apă este gol și instalat corespunzător (Fig. 6.1b).
   - Filtrul de scame este curat și instalat corect (Fig. 6.1c).
   - Filtrul condensatorului este curat și instalat corect (Fig. 6.1d).

6.2 - Pregătirea rufelor

- Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice, lână etc.). Uscați numai hainele care au fost centrifugate.
- Goliți buzunarele de toate obiectele ascuțite sau inflamabile, cum ar fi cheile, brichetele și chibriturile. Îndepărtați obiectele decorative dure, cum ar fi broșele.
- Închideți fermoarele și asigurați-vă că nasturii sunt bine cusuți și puneți într-un sac de spălat articolele mici precum șosete, sutiene etc.
- Depliați articolele voluminoase din țesături, cum ar fi cearșafurile de pat, fețele de masă etc.
- Urmați instrucțiunile de pe eticheta rufelor și uscați acele articole de îmbrăcăminte care pot fi uscate la uscător.

6.3 - Încărcați hainele în aparat

- Depliați și introduceți rufele pe care le-ați sortat în prealabil.
- Nu supraîncărcați.
- Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că hainele nu se prind în ușă.

ATENȚIE! Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defecțiuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.

6.4 - Încărcarea uscătorului

- Așezați uniform rufele în tambur, având grijă să nu supraîncărcați uscătorul.
- Porniți uscătorul de rufe rotind butonul.

Atenționare Balsamurile de rufe sau produsele similare trebuie utilizate conform instrucțiunilor de utilizare puse la dispoziție de producător.

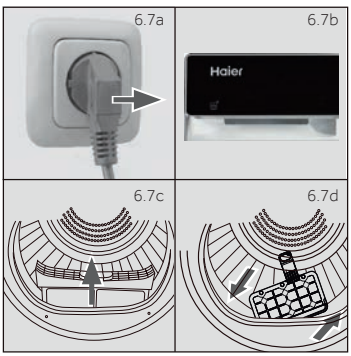
6.5 - Setați programul și porniți

- Rotiți butonul de program pentru a selecta programul dorit.
- Setați funcții cum ar fi **temperatura**, **nivelul de uscare**, **întârziere**. După aceea, apăsați butonul **Start/Pauză** pentru a începe ciclul de uscare.

6.6 - Scoaterea și adăugarea hainelor

Pentru a elimina sau adăuga haine, programul poate fi întrerupt în orice moment:

- Apăsați butonul **Start/Pauză**. Ciclul va fi întrerupt dacă se deschide ușa.
- **Aveți grijă când scoateți sau adăugați haine!** Interiorul tamburului sau hainele pot fi fierbinți, existând astfel pericolul de arsuri.
- Pentru a continua programul, apăsați butonul „**Start/Pauză**", după închiderea ușii.



6.7 - Sfârșitul ciclului de uscare

Uscătorul se oprește automat din funcționare atunci când se termină un ciclu de uscare. Pe afișaj apare ***Sfârșit*** timp de aproximativ 5 secunde. Deschideți ușa uscătorului și scoateți hainele.

1. Rotiți butonul pentru a opri uscătorul.
2. Deconectați uscătorul de la priza de curent (Fig. 6.7a).
3. Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare (Fig. 6.7b).
4. Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu de uscare (Fig. 6.7c).
5. Curățați filtrul condensatorului după fiecare ciclu de uscare (Fig. 6.7d).

AVERTISMENT! Nu opriți niciodată uscătorul înainte de încheierea ciclului de uscare decât dacă toate articolele sunt scoase rapid și întinse, astfel încât căldura să se elimine.

QG_TD_Haier_X5.indb 121 23/07/2025 15:38:55

7. Îngrijire și curățare

7.1 - Curățarea de scame a filtrului

Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu de uscare.

1. Îndepărtați filtrul de scame de pe tambur (Fig. 7.1a).
2. Deschideți filtrul de scame (Fig. 7.1b).
3. Îndepărtați resturile de scame din filtrul de scame (Fig. 7.1c).
4. Montați la loc filtrul de scame curățat în uscător (Fig. 7.1d).

7.2 - Curățarea filtrului condensatorului

Curățați filtrul după fiecare ciclu de uscare.

1. Deschideți ușa (Fig. 7.2a).
2. Scoateți filtrul de scame din conducta frontală (Fig. 7.2b).
3. Scoateți filtrul condensatorului din conducta de aer (Fig. 7.2c).
4. Separați filtrul cu burete de filtrul condensatorului și curățați-l de orice reziduuri (Fig. 7.2d).
5. Montați la loc buretele pe filtrul condensatorului și puneți-l înapoi în conductă.

Atenționare Când curățați filtrele, scamele și puful trebuie aruncate la coșul de gunoi și nu trebuie spălate prin scurgere pentru a evita răspândirea microplasticelor în sistemul de apă uzată. Pentru performanțe optime de uscare, curățați filtrul în mod regulat. Un filtru înfundat poate duce la cicluri de uscare mai lungi, ceea ce poate crește consumul de energie.

7.3 - Goliți rezervorul de apă

În timpul funcționării, aburul este condensat în apă și colectat în rezervorul de apă. Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare.

1. Scoateți rezervorul de apă din carcasă.
2. Goliți rezervorul de apă.
3. Reinstalați rezervorul de apă pe uscătorul de rufe.

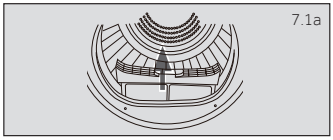
Atenționare Nu folosiți apa pentru a bea sau a prelucra alimente.

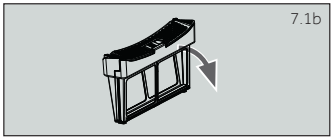
7.4 - Uscător

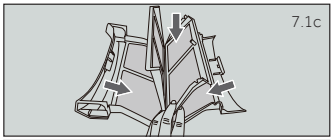
Ștergeți exteriorul uscătorului și panoul de control cu o lavetă umedă. Nu utilizați solvenți organici sau agenți corozivi, pentru a evita deteriorarea dispozitivului.

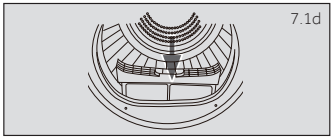
7.5 - Tambur

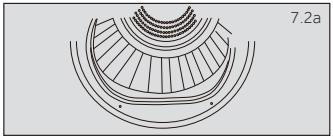
După o perioadă de funcționare, microelementele precum calciul și substanțele minerale din apă vor duce la formarea unei pelicule invizibile în interiorul tamburului. Folosiți o lavetă umedă și un detergent pentru a o îndepărta. Nu utilizați solvenți organici sau agenți corozivi, pentru a evita deteriorarea dispozitivului.

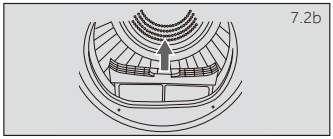

7.1a

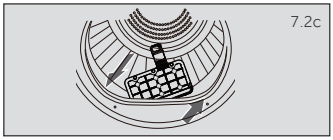

7.1b

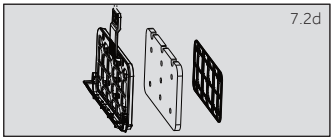

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 122 23/07/2025 15:38:56

SK

Stiahnite si aplikáciu **hOn**

Haier

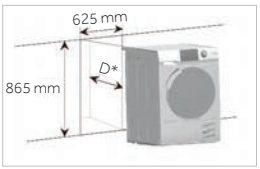
Bubnová sušička

Tento spotrebič je určený na sušenie položiek, ktoré boli vyprané vo vode, a sú označené na etikete s údajmi o starostlivosti výrobcu ako vhodné na sušenie v sušičke.
Je určený výhradne na použitie v domácnosti, v interiéri. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu všetkých nárokov na záruku a zodpovednosť.

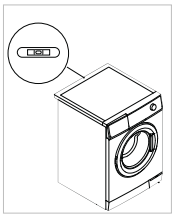
1. Inštalácia



Umiestnite spotrebič na miesto a nastavte nožičky na požadovanú úroveň



Inštalácia pod pracovnú dosku
D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm

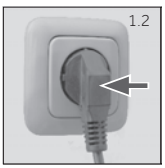


Vyrovnajte sušičku

1.1 - Príprava

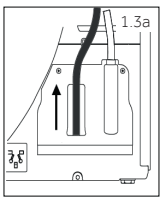
Najprv odstráňte všetky časti balenia vrátane polystyrénovej základne. Pri odstraňovaní balenia sa môžu objaviť kvapky vody. Je to normálny jav, kvapky pochádzajú zo skúšok s vodou v továrni.

VÝSTRAHA! Po preprave a inštalácii MUSÍTE nechať sušičku pred použitím dve hodiny stáť.

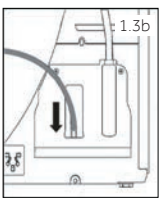


1.2 - Elektrické pripojenie (obr. 1.2)

Pred každým zapojením skontrolujte, či:
- hodnoty napájania, zásuvka a poistka zodpovedajú hodnotám na typovom štítku,
- elektrická zásuvka je uzemnená a nepoužíva sa žiadny rozbočovač ani predlžovací kábel,
- zástrčka a zásuvka sú vzájomne kompatibilné.
- **Iba Spojené kráľovstvo:** Britská zástrčka spĺňa normu BS1363A. Vsuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete.



VÝSTRAHA! Ak je elektrický napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť servisný zástupca (pozri záručný list), aby sa predišlo nebezpečenstvu!



1.3 - Vypúšťanie

Sušička je vybavená kondenzačnou jednotkou, v ktorej sa počas cyklu sušenia hromadí voda. Táto voda sa zhromažďuje vo vyberateľnej nádržke na vodu, ktorá je v ľavej hornej časti sušičky. Nahromadená voda sa musí vyprázdniť po každom cykle sušenia alebo môžete nastaviť sušičku tak, aby sa automaticky vypúšťala použitím priloženej vypúšťacej hadice.
Odporúčame, aby bola sušička nastavená na automatické vypúšťanie, ak je to možné, najmä pri sušení plnej náplne, čím sa zabráni riziku vyprázdnenia nádrže na vodu počas cyklu sušenia.
- Odpojte čiernu hadicu zo spojky na zadnej strane sušičky (vpravo dole na zadnej strane obr. 1.3a).
- Rozviňte sivú vypúšťaciu hadicu (dodávanú so sušičkou) a pripojte ju k vypúšťaciemu otvoru spotrebiča (obr. 1.3b).
- Druhý koniec vypúšťacej hadice zaveste na okraj vane alebo do kanalizačného potrubia.

Stiahnite si a prečítajte si úplnú príručku pre používateľa online, kde nájdete viac podrobností:

go.he.services/haier-um

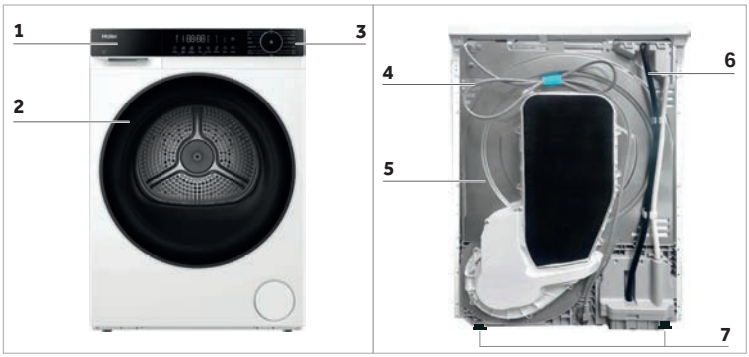
QG_TD_Haier_X5.indb 123 23/07/2025 15:38:57

2. Opis produktu

2.1 - Obrázok spotrebiča

Predná strana

Zadná strana



1 Nádrž na vodu
2 Dvierka bubnovej sušičky
3 Ovládací panel
4 Napájací elektrický kábel
5 Zadná doska
6 Výstup odtoku
7 Nastaviteľné nožičky

2.2 - Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a literatúru podľa tohto zoznamu:



Odtoková hadica



Energetický štítok

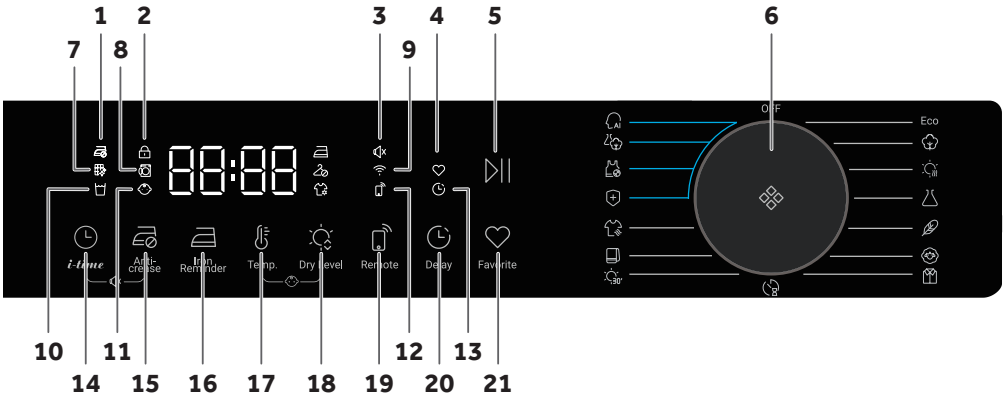


Záručný list



Príručka používateľa

3. Ovládací panel



1 Indikátor proti pokrčeniu
2 Indikátor zaistenia dvierok
3 Indikátor vypnutia zvuku
4 Indikátor obľúbenej funkcie
5 Tlačidlo Štart/Pauza
6 Ovládač napájania/ programu
7 Indikátor čistého filtra
8 Indikátor otvorenia dvierok
9 Indikátor Wi-Fi
10 Indikátor prázdnej nádržky
11 Indikátor detského zámku
12 Indikátor diaľkového ovládania
13 Indikátor oneskorenia
14 Tlačidlo i-time
15 Tlačidlo proti pokrčeniu
16 Tlačidlo na pripomenutie žehlenia
17 Tlačidlo teploty
18 Tlačidlo úrovne vysušenia
19 Tlačidlo diaľkového ovládania
20 Tlačidlo oneskorenia
21 Tlačidlo obľúbenej funkcie

3.1 - Indikátor proti pokrčeniu

Funkcia proti pokrčeniu je navrhnutá tak, aby odstránila pokrčenie bielizne. Po ukončení cyklu sušenia sa bude bubon otáčať, aby sa bielizeň nekrčila, takže sa nemusíte obávať záhybov, ak by ste ju zabudli vybrať.

QG_TD_Haier_X5.indb 124 23/07/2025 15:38:59



3.2 - Indikátor zaistenia dvierok (platí pre 12 kg)
Identifikácia silného elektrického zámku dverí. Keď svieti táto ikona, dvierka práčky sa nedajú otvoriť.



3.3 - Indikátor vypnutia zvuku
Predvolený zvuk pípania je zapnutý. Po skončení programu zaznie pípanie hudby. Tón ukončenia programu: zvoní raz každých 5 minút. Počas prevádzky sa spustí alarm, ktorý bude zazvoní každých 16 minút, aby upozornil používateľa.



3.4 - Indikátor obľúbenej funkcie
Za normálnych okolností sa ikona nerozsvieti. Po výbere uloženého programu sa rozsvieti ikona.



3.5 - Tlačidlo Štart/Pauza
Stlačením tlačidla **Štart/Pauza** spusťte cyklus sušenia. Opätovným stlačením tlačidla cyklus sušenia pozastavíte. Opätovným stlačením tlačidla cyklus obnovte.



3.6 - Ovládač napájania/programu
Zapnite hlavný vypínač a pomocou ovládača vyberte jeden zo 15 programov. Indikátor príslušného programu sa rozsvieti.



3.7 - Indikátor čistého filtra
Za normálnych podmienok sa nerozsvieti, keď doba sušenia prekračuje 30 minút, po programe sa prepne do fázy KONIEC a indikátor bliká.



3.8 - Indikátor otvorenia dvierok
Ak sú dvierka otvorené, tento indikátor sa rozsvieti. Používatelia by mali zatvoriť dvierka, aby mohli spustiť cyklus sušenia.



3.9 - Indikátor Wi-Fi
Počas konfigurácie siete bliká kontrolka Wi-Fi (0,5 s svieti, 0,5 s nesvieti) a táto ikona zostane po úspešnej konfigurácii siete svietiť nepretržite.



3.10 - Indikátor prázdnej nádržky
Tento indikátor je navrhnutý tak, aby pripomenul používateľom, že je potrebné vyprázdniť nádržku na vodu.
Dôležité: Nádržku na vodu vyprázdňujte po každom cykle sušenia.



3.11 - Indikátor detského zámku
Po nastavení detskej zámky sú všetky dotykové tlačidlá nefunkčné okrem funkcie vypnutia a vydávajú zvuk nefunkčnosti. Zároveň sa na digitálnom displeji zobrazí „**cLoC**".



3.12 - Indikátor diaľkového ovládania
Po úspešnej konfigurácii funkcie na diaľku sa ikona rozsvieti. Vypnete ju stlačením tlačidla **Štart/Pauza**.



3.13 - Indikátor oneskorenia
Za normálnych podmienok sa nerozsvieti. Po výbere rezervácie zostane trvalo zapnutý a je vždy zapnutý aj počas operácie rezervácie.



3.14 - Tlačidlo i-time
Čas časovacieho programu upravte podržaním tlačidla (na 3 sekundy) a čas sa bude zvyšovať približne o 0,25 sekundy pri každom čísle.



3.15 - Tlačidlo proti pokrčeniu
Vzťahuje sa na režim, v ktorom sušička suší oblečenie a vykonáva nepretržitý pohyb, aby sa predišlo tomu, že sušené oblečenie ostane nahromadené v bubne v jednej polohe a veľmi sa pokrčilo.



3.16 - Tlačidlo na pripomenutie žehlenia
Zapnite a vypnite funkciu žehlenia. Predvolená hodnota je vypnutá.

QG_TD_Haier_X5.indb 125 23/07/2025 15:39:00

Temp.

3.17 - Tlačidlo teploty

Toto tlačidlo slúži na úpravu teploty sušenia na základe osobných potrieb alebo požiadaviek. Stlačením tlačidla nastavte požadovanú teplotu sušenia. K dispozícii sú 4 úrovne a zodpovedajúci displej je zobrazený nižšie:

L -3	Vysoká teplota.
L -2	Stredná teplota.
L -1	Nízka teplota.
Studená	Chladný vzduch.

Dry Level

3.18 - Tlačidlo úrovne sušenia

Stlačením tlačidla nastavíte konečný obsah vlhkosti bielizne na konci cyklu. Displej je zobrazený nižšie:

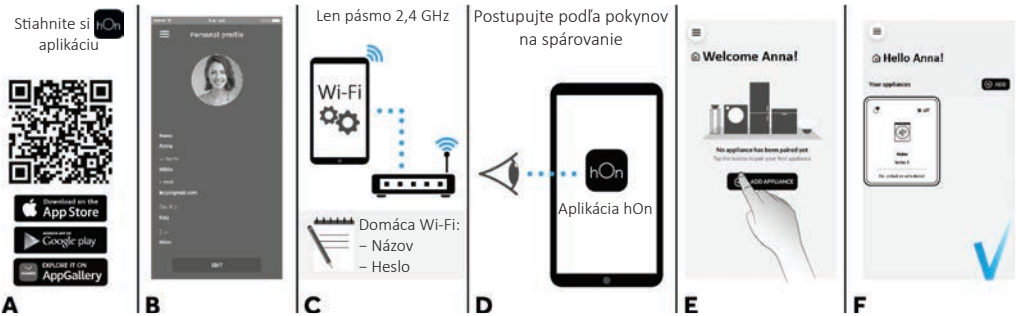
Žehlenie Pripravené na nosenie Na uloženie do skrine

Remote

3.19 - Tlačidlo diaľkového ovládania

Krátkym stlačením tohto tlačidla sa aktivuje/vypne diaľkové ovládanie spotrebiča prostredníctvom aplikácie hOn.

PROCES PÁROVANIA APLIKÁCIE



Stlačením tohto tlačidla vyberte sieť.
Ak spotrebič nebol predtým nikdy pripojený, krátkym stlačením tohto tlačidla ho priradíte k sieti. Ak už bol pripojený, krátke stlačenie tohto tlačidla slúži na rýchle pripojenie. Dlhé stlačenie spôsobí zresetovanie.

Delay

3.20 - Tlačidlo oneskorenia

Funkcia oneskorenia umožňuje používateľom oddialiť čas začiatku cyklu (1 až 12 hodín). Po aktivácii sa rozsvieti ikona.

Favorite

3.21 - Tlačidlo obľúbenej funkcie

V pohotovostnom režime stlačte toto tlačidlo a podržte ho 3 sekundy, aby sa aktuálny program uložil do pamäte.

i-time Anti-crease

3.22 - Pípanie

V pohotovostnom režime stlačte a podržte stlačené tlačidlo 3 **„i-time"**+ **„Proti pokrčeniu"**, čím zapnete/vypnete výzvu. Po zapnutí sa zobrazuje **„ON"**, ale ikona pípania sa nerozsvieti. Na vypnutom displeji sa zobrazí **„OFF"** (Vypnuté) a ikona pípania svieti nepretržite.

Temp. Dry Level

3.23 - Detská poistka

Po zapnutí elektrického napájania, keď je spotrebič v prevádzke, stlačte na 3 sekundy kombináciu klávesov **„Teplota"**+ **„Úroveň sušenia"**, čím aktivujete detskú poistku. Opätovným stlačením tých istých klávesov na 3 sekundy ju vypnete. Po aktivácii detskej zámky budú všetky dotykové tlačidlá nefunkčné (okrem tlačidla vypnutia) a stlačenie neplatných tlačidiel sa spustí výstražný tón. Na digitálnom displeji sa zobrazí „CLOC".

QG_TD_Haier_X5.indb 126 23/07/2025 15:39:00

4. Programy

• Áno	○ Voliteľné*)	/ Nie

Program	Max. Náplň v kg			VOLITEĽNÉ MOŽNOSTI					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Proti pokrčeniu	Pripomienka žehlenia	Teplota	Úroveň sušenia	One-skorenie
Eco Eco**)	7	8	9	/	•	•	○	•	•
Bavlna	2	2	4	/	•	•	○	•	•
Šetrné sušenie	1	1	1	/	•	/	/	/	•
Syntetika	2,5	2,5	3,5	/	•	•	○	•	•
Prikrývky	1	2	2	•	•	/	•	/	•
Vlna	1	1	4	•	/	/	/	/	•
Košele	2	2,5	2,5	/	•	•	○	•	•
Časovač	-	-	-	•	•	/	•	/	•
30' Rýchly 30'	1	1	1	/	/	/	•	/	•
Uteráky	2	2	4	/	•	/	○	•	•
i-Refresh	1	1	1	•	/	/	○	/	/
Hygienický	2	2	3	/	•	/	/	/	•
Športové Šodevy	2	2	3,5	/	•	/	○	•	•
Mix	3	4	4	/	•	•	○	•	•
AI Smart AI	2	2	3	/	•	•	○	•	•

*) Voliteľné, čo znamená, že nie sú k dispozícii všetky úrovne, podrobnosti nájdete na displeji konkrétneho spotrebiča.

) Nastavenie testovacieho programu podľa EN 61121, odporúčame vypustiť kondenzovanú vodu cez vypúšťaciu hadicu pri sušení pri plnom zaťažení pomocou programu **Eco. Týmto sa zabráni vyprázdneniu nádrže na vodu počas programu.

QG_TD_Haier_X5.indb 127 23/07/2025 15:39:02

4.1 - Opis programov

Eco **Eco:** ECO program (Na oblečenie) je vhodný na sušenie mokrej bavlnenej bielizne a používa sa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ Ecodesign (dizajn výrobkov šetrných k životnému prostrediu). Tento program je z hľadiska spotreby energie najefektívnejší na sušenie mokrej bavlnenej bielizne.

Bavlna: Optimálny cyklus pre bavlnené tkaniny zaisťujúci dôkladné vysušenie pri zachovaní hebkosti a trvácnosti vláken.

Šetrné sušenie: Cyklus sušenia jemných tkanín, ktoré vyžadujú presné a špecifické ošetrenie.

Syntetika: Na sušenie syntetických látok, ktoré vyžadujú presné a špecifické ošetrenie.

Prikrývky: Dokonalý cyklus pre paplóny, ktorý minimalizuje pokrčenie a záhyby vďaka špecifickým pohybom bubna.

Vlna: Na sušenie vlnených odevov. Odporúča sa, aby ste pred sušením prevrátili všetky odevy naruby.

Košele: Tento špecifický cyklus bol vyvinutý na sušenie košieľ, pričom sa minimalizuje pokrčenie a záhyby vďaka špecifickým pohybom bubna.

Časovač: Špecificky navrhnutý pre rôzne typy tkanín. Používatelia môžu rozhodnúť o dobe sušenia úplne nezávisle.

30' **Rýchly 30':** 30-minútový cyklus s nemennou dobou, ktorý umožní rýchle vysušenie odevov. Ideálny na odstránenie zvyškovej vlhkosti z malého množstva odevov z ľahkých chemických vlákien alebo bavlneného oblečenia.

Uteráky: Program nastavuje najvhodnejšie parametre sušenia pre uteráky a iné odolné tkaniny. Poskytuje vysokú teplotu a zároveň zachováva celistvosť bavlnených vláken.

i-Refresh: i-Refresh je patentovaná funkcia spoločnosti Haier, ktorá je navrhnutá na odstránenie prachu a vlhkosti a na jemné osvieženie oblečenia v krátkom čase. Vďaka rotácii, traseniu a prúdeniu vzduchu sa oblečenie načechrá a osvieži. Tento program je vhodný aj pre jemné a nepratelné tkaniny, čím zaisťuje šetrné zaobchádzanie.

Hygienický: Hygienická funkcia je navrhnutá na odstránenie baktérií, roztočov a vírusov z oblečenia pomocou ošetrenia pri vysokej teplote. Program automaticky nastaví najvyššiu úroveň sušenia a teplotu. Po výbere hygienickej funkcie bude indikátor svietiť, kým sa nespustí cyklus sušenia. Keď stroj vstúpi do hygienickej fázy, indikátor sa opäť rozsvieti, aby informoval používateľa.

Športové odevy: Program vhodný pre technické odevy na športovanie a fitness: sušenie v sušičke.

Mix: Nový inovačný cyklus na sušenie rôznych druhov textílií súčasne.

AI **Smart AI:** Program sušenia vhodný pre tepluvzdorné tkaniny, ako je bavlna, ľan a ich zmesi.

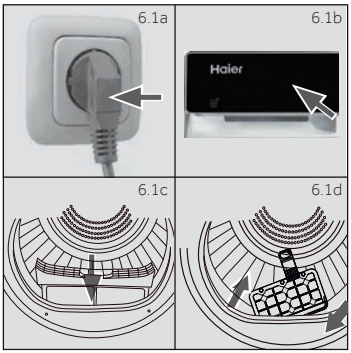
5. Odporúčania a rady

5.1 - Tabuľka starostlivosti

Pranie					
95	Bežný postup prania pri teplote až 95 °C	60	Bežný postup prania pri teplote až 60 °C	60	Šetrné pranie pri teplote až 60 °C
40	Bežný postup prania pri teplote až 40 °C	40	Šetrné pranie pri teplote až 40 °C	40	Veľmi šetrné pranie pri teplote až 40 °C
30	Bežný postup prania pri teplote až 30 °C	30	Šetrné pranie pri teplote až 30 °C	30	Veľmi šetrné pranie pri teplote až 30 °C
	Ručné pranie max. 40 °C		Neperte		
Bielenie					
	Povolené akékoľvek bielenie		Iba kyslík/bez použitia chlóru		Nebieliť
Sušenie					
	Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri normálnej teplote		Môže sa sušiť v bubnovej sušičke pri nižšej teplote		Nevhodné na sušenie v bubnovej sušičke
	Sušenie po zavesení		Sušenie na vodorovnej ploche		
Žehlenie					
	Žehliť pri maximálnej teplote do 200 °C		Žehliť pri strednej teplote do 150 °C		Žehliť pri nízkej teplote do 110 °C bez pary (žehlenie s naparovaním môže spôsobiť nezvratné poškodenie)
	Nežehlite				

QG_TD_Haier_X5.indb 128 23/07/2025 15:39:03

6. Každodenné používanie



6.1 - Príprava spotrebiča

1. Pripojte spotrebič zdroju napájania (220 V až 240 V~/50 Hz) (obr. 6.1a).
2. Uistite sa, že:
   - Nádrž na vodu je prázdna a správne nainštalovaná (obr. 6.1b).
   - Filter na vlákna je čistý a správne nainštalovaný (obr. 6.1c).
   - Filter kondenzáta je čistý a správne nainštalovaný (obr. 6.1d).

6.2 - Pripravte bielizeň

- Bielizeň vytrieďte podľa tkaniny (bavlna, syntetika, vlna atď.). Sušte iba oblečenie, ktoré je odstredené.
- Vyprázdnite vrecká, vyberte všetky ostré alebo horľavé predmety, ako sú kľúče, zapaľovače a zápalky. Odstráňte tvrdé dekoratívne predmety, ako sú brošne.
- Zatvorte zipsy a skontrolujte, či sú pevne prišité gombíky, malé kúsky, ako sú ponožky, podprsenky atď., vložte do vrecka na pranie.
- Objemné kusy tkaniny, ako sú posteľné obliečky, obrusy atď., rozprestrite.
- Postupujte podľa pokynov na etikete bielizne a sušte iba odevy, ktoré sa dajú sušiť v práčke.

6.3 - Vložte odevy do spotrebiča

- Vytriedenú bielizeň vytraste a vložte do bubna.
- Nepreťažujte ho.
- Dvierka opatrne zatvorte. Skontrolujte, či kusy bielizne nie sú zachytené.

POZOR! Iné ako textilné, ako aj malé, voľné alebo ostré predmety môžu spôsobiť poruchy a poškodiť bielizeň a spotrebič.

6.4 - Plnenie sušičky

- Bielizeň vkladajte do bubna rovnomerne, aby sa sušička nepreťažila.
- Sušičku zapnite otočením gombíka.

Poznámka Aviváž alebo podobné produkty by sa mali používať podľa pokynov výrobcu.

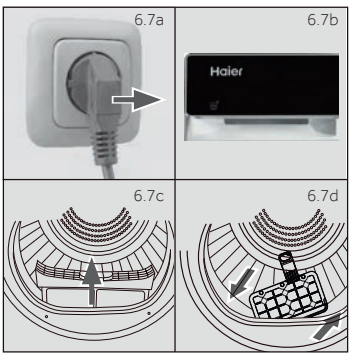
6.5 - Nastavte program a spusťte

- Otáčaním voliča programov vyberte požadovaný program.
- Nastavte funkcie ako je **Teplota**, **Úroveň sušenia**, **Oneskorenie**. Potom stlačte tlačidlo **Štart/Pauza** na spustenie cyklu sušenia.

6.6 - Kusy bielizne vyberte a pridajte

Ak chcete vybrať alebo pridať kusy bielizne, program môžete kedykoľvek prerušiť:

- Stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**. Cyklus sa preruší otvorením dvierok.
- **Pri vyberaní alebo pridávaní oblečenia dávajte pozor!** Vnútro bubna alebo samotné oblečenie môže byť horúce, preto hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Ak chcete pokračovať v programe, po zatvorení dvierok stlačte tlačidlo **Štart/Pauza**.



6.7 - Koniec cyklu sušenia

Sušička zastaví prevádzku po dokončení cyklu sušenia automaticky. Na displeji sa na približne 5 sekúnd zobrazí nápis **End** (Koniec). Otvorte dvierka bubnovej sušičky a vyberte bielizeň.

1. Otočením ovládača vypnite sušičku.
2. Odpojte bubnovú sušičku od elektrickej zásuvky (obr. 6.7a).
3. Nádržku na vodu vyprázdňujte po každom cykle sušenia (obr. 6.7b).
4. Po každom cykle sušenia vyčistite filter na vlákna (obr. 6.7c).
5. Po každom cykle sušenia vyčistite filter kondenzátora (obr. 6.7d).

VÝSTRAHA! Bubnovú sušičku nikdy nezastavujte pred ukončením cyklu sušenia, pokiaľ ihneď nevyberiete a nerozložíte všetky položky, aby sa uvoľnilo teplo.

QG_TD_Haier_X5.indb 129 23/07/2025 15:39:04

7. Starostlivosť a čistenie

7.1 - Čistenie filtra na zachytávanie vlákien

Po každom cykle sušenia očistite filter na zachytávanie vlákien.

1. Filter na vlákna vyberte z bubna (obr. 7.1a).
2. Otvorte filter na vlákna (obr. 7.1b).
3. Z filtra na vlákna odstráňte zvyšky vláken (obr. 7.1c).
4. Znovu namontujte vyčistený filter na vlákna do bubnovej sušičky (obr. 7.1d).

7.2 - Čistenie filtra kondenzátora

Po každom cykle sušenia vyčistite filter.

1. Otvorte dvierka (obr. 7.2a).
2. Filter na vlákna vytiahnite z predného potrubia (obr. 7.2b).
3. Filter kondenzátora vytiahnite zo vzduchového potrubia (obr. 7.2c).
4. Špongiový filter oddeľte od filtra kondenzátora a vyčistite ho od zvyškov (obr. 7.2d).
5. Nasaďte špongiu späť na filter kondenzátora a vložte filter späť do potrubia.

Poznámka Pri čistení filtrov treba vlákna a chumáčiky hádzať do odpadkového koša, nemali by sa umývať tak, aby sa dostali do odtoku, aby sa zabránilo šíreniu mikroplastov v kanalizačnom potrubí**.** Optimálny výkon sušenia dosiahnete pravidelným čistením filtra. Zanesený filter môže spôsobiť predĺženie cyklov sušenia, čo môže zvýšiť spotrebu energie.

7.3 - Vyprázdnite nádrž na vodu

Počas prevádzky sa para kondenzuje na vodu a zhromažďuje sa v nádrži na vodu. Nádržku na vodu vyprázdňujte po každom cykle sušenia.

1. Vytiahnite nádržku na vodu z miesta uloženia.
2. Vyprázdnite nádržku na vodu.
3. Nádržku na vodu znovu namontujte do sušičky.

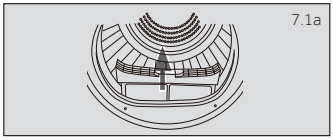
Poznámka Vodu v žiadnom prípade nepoužívajte ako pitnú ani na prípravu jedál.

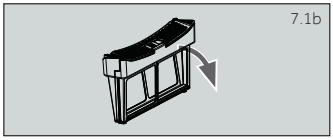
7.4 - Bubnová sušička

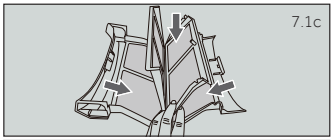
Vonkajšiu stranu bubnovej sušičky a ovládacieho panela utrite vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne organické rozpúšťadlo ani žieravé činidlo, aby ste zabránili poškodeniu spotrebiča.

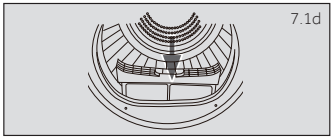
7.5 - Bubon

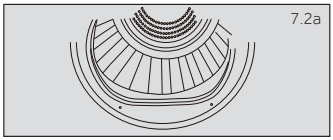
Po určitej doby prevádzky prvky, ako je vápnik a minerálne látky vo vytvoria vnútri bubna neviditeľný povlak. Na jeho odstránenie použite vlhkú handričku s malým prídavkom čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte žiadne organické rozpúšťadlo ani žieravé činidlo, aby ste zabránili poškodeniu spotrebiča.

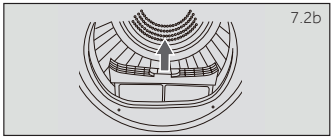

7.1a

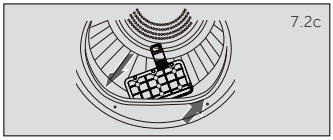

7.1b

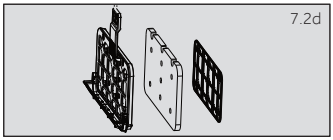

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 130 23/07/2025 15:39:05

UKR

Завантажте застосунок **hOn**

Haier

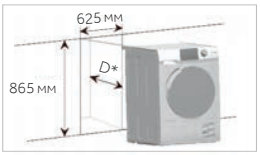
Сушильна машина

Цей прилад призначений для сушіння речей, які були випрані у водному розчині і які на етикетках виробника з догляду мають маркування, що вказує на придатність для сушіння в сушильній машині.
Прилад призначений виключно для побутового використання всередині будинку. Він не призначений для комерційного або промислового використання. Зміни або модифікації пристрою не допускаються. Нецільове використання може спричинити небезпеку та втрату всіх претензій щодо гарантії та відповідальності.

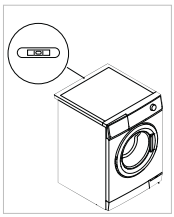
1. Встановлення



Поставте прилад і встановіть ніжки на потрібний рівень



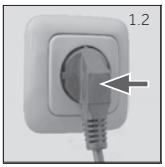
Встановлення під робочою поверхнею
D*= HD90-D357U1: 695MM
HD80-D357U1: 605MM
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530MM
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530MM
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530MM



Вирівнювання сушильної машини

1.1 - Підготовка

Спочатку видаліть усю упаковку, включаючи полістирольну основу. Під час зняття упаковки можуть спостерігатися краплі води. Це нормальне явище є результатом випробувань на заводі.

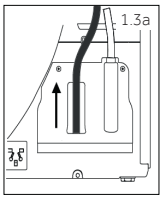


УВАГА! Після транспортування та встановлення НЕОБХІДНО дати відстоятися сушильній машині дві години перед використанням.

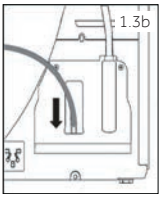
1.2 - Електричне підключення (мал. 1.2)

Перед кожним підключенням перевірте, чи:

- Джерело живлення, розетка та запобіжник відповідають даним на паспортній табличці.
- Розетка заземлена та не використовується мультирозетка чи подовжувач.
- Вилка та розетка строго співпадають.
- **Тільки для Великої Британії:** Британська вилка відповідає стандарту BS1363A. Вставте вилку в розетку.



УВАГА! Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити сервісний агент (див. гарантійний талон), щоб уникнути небезпеки.



1.3 - Злив

Сушильна машина оснащена конденсаторним блоком, який накопичує воду під час циклу сушіння. Ця вода збирається у знімному резервуарі для води, розташованому у верхньому лівому куті сушильної машини. Воду, що накопичилася, необхідно зливати після кожного циклу сушіння, або ж ви можете налаштувати сушарку на автоматичний злив за допомогою зливного шланга, що входить до комплекту.
Ми рекомендуємо за можливості налаштувати сушильну машину на автоматичне зливання води, особливо при сушінні повного завантаження. Це дозволить уникнути можливої необхідності спорожнення контейнера для води під час циклу сушіння.

- Зніміть чорний шланг зі з'єднання в задній частині сушильної машини (внизу справа, мал. 1.3a).
- Розмотайте сірий зливний шланг (входить до комплекту сушильної машини) і підключіть його до зливного отвору машини (мал. 1.3b).
- Помістіть інший кінець зливного шланга у ванну або стояк.

Щоб отримати детальну інформацію, завантажте та прочитайте повний посібник користувача за адресою:

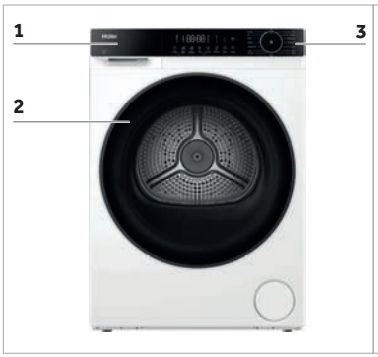
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 131 23/07/2025 15:39:06

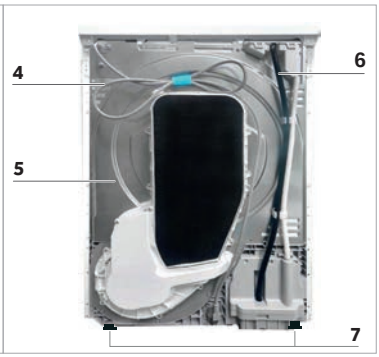
2. Опис виробу

2.1 - Зображення приладу

Передня сторона



Задня сторона



1 Резервуар для води
2 Дверцята сушильної машини
3 Панель керування
4 Шнур живлення
5 Задня пластина
6 Зливний отвір
7 Регульовані ніжки

2.2 - Приладдя

Перевірте комплектність приладдя та документації відповідно до цього списку:



Зливний шланг



Етикетка енергоефективності

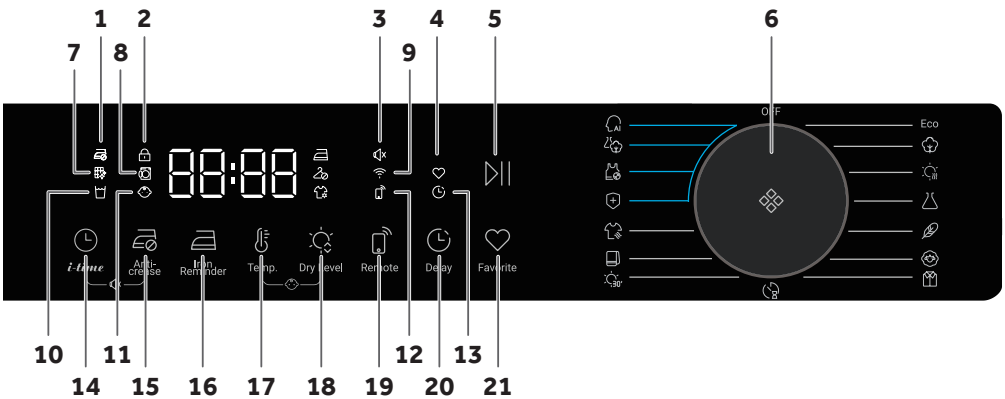


Гарантійний талон



Посібник користувача

3. Панель керування



1 Індикатор захисту від зминання
2 Індикатор блокування дверцят
3 Індикатор вимкнення звуку
4 Індикатор «Улюблене»
5 Кнопка «Пуск/Пауза»
6 Ручка живлення/ програмування
7 Індикатор очищення фільтра
8 Індикатор відчинення дверцят
9 Індикатор Wi-Fi
10 Індикатор спорожнення резервуара
11 Індикатор блокування від дітей
12 Індикатор дистанційного керування
13 Індикатор відкладеного пуску
14 Кнопка i-time
15 Кнопка «Захист від зминання»
16 Кнопка «Нагадування про прасування»
17 Кнопка «Температура»
18 Кнопка «Рівень сухості»
19 Кнопка «Дистанційне керування»
20 Кнопка «Відкладений пуск»
21 Кнопка «Улюблене»

3.1 - Індикатор захисту від зминання

Функція захисту від зминання призначена для усунення зморшок на одязі. Після циклу сушіння барабан обертатиметься, щоб розтягнути одяг, тому не потрібно турбуватися про те, що ви забудете вийняти одяг.

QG_TD_Haier_X5.indb 132 23/07/2025 15:39:09

3.2 - Індикатор блокування дверцят (застосовується до 12 кг)
Ідентифікація міцного електричного блокування дверцят. Коли ця піктограма світиться, дверцята машини не можна відчинити.

3.3 - Індикатор вимкнення звуку
Звуковий сигнал за замовчуванням увімкнено. Після завершення програми лунає звуковий сигнал. Сигнал завершення програми: лунає один раз кожні 5 хвилин. Під час роботи лунає сигнал попередження, який повторюється кожні 16 хвилин для нагадування користувачеві.

3.4 - Індикатор «Улюблене»
За звичайних обставин піктограма не світиться. Коли вибирається запам'ятована програма, починає світитися піктограма.

3.5 - Кнопка «Пуск/Пауза»
Натисніть **Пуск/Пауза**, щоб розпочати цикл сушіння. Натисніть кнопку ще раз, щоб призупинити цикл. Натисніть кнопку ще раз, щоб продовжити.

3.6 - Ручка живлення/програмування
Увімкніть вимикач живлення, виберіть одну з 15 програм за допомогою ручки. Почне світитися індикатор відповідної програми.

3.7 - Індикатор очищення фільтра
Він не світиться за звичайних умов. Коли час сушіння перевищує 30 хв, після закінчення програми настає фаза «КІНЕЦЬ», і індикатор починає блимати.

3.8 - Індикатор відчинення дверцят
Якщо дверцята відчинені, цей індикатор почне світитися. Потрібно зачинити дверцята, а тоді можна почати цикл сушіння.

3.9 - Індикатор Wi-Fi
Під час налаштування мережі піктограма Wi-Fi блимає (0,5 сек. увімкнено, 0,5 сек. вимкнено), а після успішного налаштування мережі вона світиться постійно.

3.10 - Індикатор спорожнення резервуара
Цей індикатор призначений для нагадування користувачам про те, що резервуар для води слід спорожнити. **Важливо!** Спорожнюйте резервуар для води після кожного циклу сушіння.

3.11 - Індикатор блокування від дітей
Після встановлення блокування від дітей усі сенсорні кнопки, за винятком функції вимикання, не реагують на натискання, і при їх натисканні лунає попереджувальний звуковий сигнал. У той же час на цифровому дисплеї відображається «CLOT».

3.12 - Індикатор дистанційного керування
Після успішного налаштування функції дистанційного керування піктограма почне світитися. Натисніть кнопку **Пуск/Пауза**, щоб вимкнути.

3.13 - Індикатор відкладеного пуску
За нормальних умов не світиться. Після вибору затримки світиться постійно, і він завжди увімкнений під час тривання затримки.

3.14 - Кнопка i-time
Налаштуйте час хронометражу програми, утримуючи кнопку (протягом 3 секунд); і час збільшуватиметься зі швидкістю приблизно 0,25 секунди на кожне число.

3.15 - Кнопка «Захист від зминання»
Це режим, в якому сушильна машина сушить білизну й здійснює безперервний рух, щоб уникнути тривалого залежування білизни в барабані й утворення ще більших зморшок.

3.16 - Кнопка «Нагадування про прасування»
Увімкніть чи вимкніть функцію нагадування про прасування. За замовчуванням вимкнено.

QG_TD_Haier_X5.indb 133 23/07/2025 15:39:09

Temp.

3.17 - Кнопка «Температура»

Ця кнопка призначена для налаштування температури сушіння залежно від особистих потреб або вимог. Натисніть цю кнопку, щоб встановити потрібну температуру сушіння. Існує 4 рівні; на дисплеї відображатиметься така інформація:

- `L -3` Висока температура.
- `L -2` Середня температура.
- `L -1` Низька температура.
- ***Прохолодна*** Прохолодне повітря.

Dry Level

3.18 - Кнопка «Рівень сухості»

Натисніть цю кнопку, щоб встановити остаточний вміст вологи в білизні наприкінці циклу. На дисплеї відображатиметься така інформація:

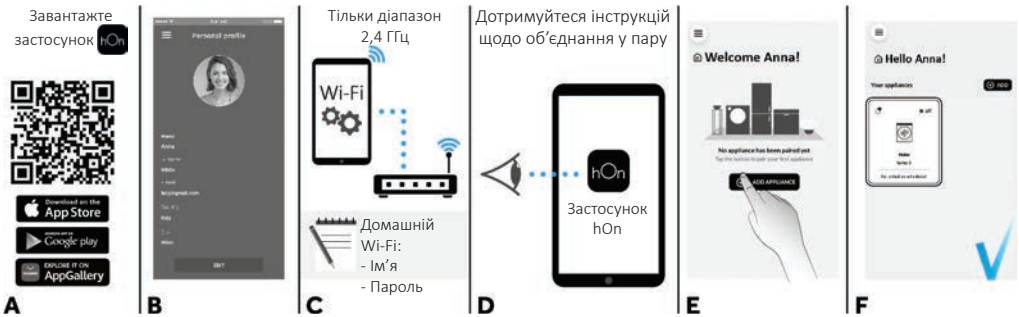
Готове до прасування Готове до носіння Сушіння у шафу

Remote

3.19 - Кнопка «Дистанційне керування»

Короткочасно натисніть цю кнопку, щоб увімкнути/вимкнути дистанційне керування приладом через застосунок hOn.

ПРОЦЕС ПОЄДНАННЯ У ПАРУ З ЗАСТОСУНКОМ



Натисніть цю кнопку, щоб вибрати мережу.
Якщо машина ніколи не підключалася раніше, коротко натисніть цю кнопку, щоб зв'язати її з мережею. Якщо вона вже підключалася, коротко натисніть цю кнопку, щоб швидко підключити її до мережі. Натисніть і утримуйте цю кнопку, щоб скинути налаштування.

Delay

3.20 - Кнопка «Відкладений пуск»

Функція відкладеного пуску дозволяє відкладати час початку циклу (від 1 до 12 годин). При активації починає світитися відповідна піктограма.

Favorite

3.21 - Кнопка «Улюблене»

У режимі очікування натисніть і утримуйте протягом 3 секунд цю кнопку, щоб запам'ятати поточну програму.

i-time Anti-crease

3.22 - Звуковий сигнал

У режимі очікування натисніть і утримуйте протягом 3 секунд комбінацію кнопок «**i-time**» + «**Захист від зминання**», щоб увімкнути/вимкнути сигнал підказки. Коли увімкнено, відображається «**УВІМКНЕНО**», але піктограма звукового сигналу не світиться. Коли вимкнено, на дисплеї відображається «**ВИМКНЕНО**», а піктограма звукового сигналу залишається постійно увімкненою.

Temp. Dry Level

3.23 - Блокування від дітей

Після увімкнення, перебуваючи в режимі роботи, одночасно на 3 секунди натисніть комбінацію кнопок «**Температура**» + «**Рівень сухості**», щоб активувати блокування від дітей. Натисніть на 3 секунди ту саму комбінацію кнопок ще раз, щоб скасувати його. Після активації блокування від дітей усі сенсорні кнопки не реагують на натискання (за винятком кнопки вимкнення), а недійсна операція викликає попереджувальний звуковий сигнал. На цифровому дисплеї відобразиться «`CLOt`».

QG_TD_Haier_X5.indb 134 23/07/2025 15:39:09

4. Програми

● Так	○ Необов'язково*)	/ Ні

Програма	Макс. завантаження, кг			ДОСТУПНІ ДЛЯ ВИБОРУ ФУНКЦІЇ					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Захист від зминання	Нагадування про прасування	Температура	Рівень сухості	Відкладений пуск
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Бавовна	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Сушіння делікатних речей	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Синтетика	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Ковдра	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Вовна	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Сорочка	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Таймер	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Швидка 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Рушники	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Гігієнічна обробка	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Спортивні речі	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Змішані тканини	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Розумний ШІ	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) «Необов'язково» означає, що не всі рівні доступні. Дивіться фактичне відображення на дисплеї машини для отримання детальної інформації.

) Налаштування тестової програми згідно EN 61121; рекомендується зливати конденсат назовні через зливний шланг при сушінні з повним завантаженням з використанням програми «Eco**». Це дозволить уникнути спорожнення резервуара для води під час виконання циклу.

QG_TD_Haier_X5.indb 135 23/07/2025 15:39:11

4.1 - Опис програм

Eco **Eco:** Програма ECO (Готове до носіння) підходить для сушіння вологої бавовняної білизни та використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС з екодизайну (проектування екологічної продукції). Ця програма є найбільш ефективною з точки зору споживання енергії для сушіння вологої бавовняної білизни.

Бавовна: Оптимальний цикл для бавовняних тканин, що забезпечує ретельне сушіння, зберігаючи при цьому м'якість і довговічність волокон.

Сушіння делікатних речей: Цикл для сушіння делікатних тканин, які потребують обережного й особливого поводження.

Синтетика: Для дбайливого сушіння синтетичних тканин.

Ковдра: Ідеальний цикл для ваших ковдр, який мінімізує сплутування й складки завдяки спеціальним рухам барабана.

Вовна: Для сушіння вовняного одягу. Перед сушінням рекомендуємо вивернути весь одяг навиворіт.

Сорочка: Цей спеціальний цикл розроблено для сушіння сорочок з мінімальним сплутуванням речей і для запобігання утворенню складок.

Таймер: Спеціальний дизайн для різних типів тканин. Користувачі можуть самостійно визначати час сушіння.

30' **Швидка 30':** Фіксований 30-хвилинний цикл, який дозволяє отримати сухі речі за короткий час. Ідеально підходить для видалення залишкової вологи з невеликої кількості легкого одягу з штучного волокна чи бавовни.

Рушники: Ця програма має оптимальні параметри сушіння рушників та інших міцних тканин. Вона забезпечує високу температуру і при цьому зберігає цілісність бавовняних волокон.

i-Refresh: i-Refresh – це запатентована функція Haier, призначена для видалення пилу й вологи та дбайливого освіження одягу за короткий час. Завдяки обертанню, струшуванню й потоку повітря одяг розпушується та освіжається. Ця програма також підходить для делікатних тканин і тканин, які не можна прати у пральній машині, забезпечуючи дбайливий догляд.

Гігієнічна обробка: Функція «Гігієнічна обробка» призначена для видалення бактерій, кліщів і вірусів з одягу за допомогою обробки високою температурою. Програма автоматично встановить найвищий рівень сушіння й температуру. Після вибору функції «Гігієнічна обробка» індикатор світитиметься, доки не розпочнеться цикл сушіння. Коли машина переходить у фазу гігієнічної обробки, індикатор знову вмикається, щоб повідомити користувача.

Спортивні речі: Піклується про ваш технічний одяг, який використовується для спорту й фітнесу.

Змішані тканини: Інноваційний цикл для сушіння разом тканин різних типів.

AI **Розумний ШІ:** Програма сушіння, що підходить для термостійких тканин, як-от бавовна, льон та їх суміші.

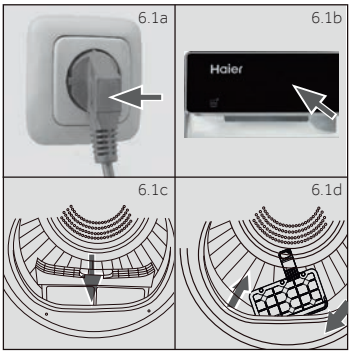
5. Пропозиції та поради

5.1 - Схема догляду

Прання					
95	Можна прати при температурі до 95 °C у звичайному режимі	60	Можна прати при температурі до 60°C у звичайному режимі	60	Можна прати при температурі до 60°C у м'якому режимі
40	Можна прати при температурі до 40°C у звичайному режимі	40	Можна прати при температурі до 40°C у м'якому режимі	40	Можна прати при температурі до 40°C у дуже м'якому режимі
30	Можна прати при температурі до 30°C у звичайному режимі	30	Можна прати при температурі до 30°C у м'якому режимі	30	Можна прати при температурі до 30°C у дуже м'якому режимі
	Прання вручну при макс. 40°C		Не прати		
Відбілювання					
	Будь-яке відбілювання дозволено		Тільки кисень / без хлору		Не відбілювати
Сушіння					
	Можливе сушіння у сушильній машині за нормальної температури		Можливе сушіння у сушильній машині за нижчої температури		Не сушити в сушильній машині
	Сушити у підвішеному стані		Сушити горизонтально		
Прасування					
	Прасування при максимальній температурі до 200°C		Прасувати при середній температурі до 150°C		Прасування за низької температури до 110°C; без пари (прасування з парою може призвести до незворотних пошкоджень)
	Не прасувати				

QG_TD_Haier_X5.indb 136 23/07/2025 15:39:12

6. Щоденне використання



6.1 - Підготовка приладу

1. Підключіть прилад до джерела живлення (від 220 В до 240 В~/50 Гц) (мал. 6.1a).
2. Переконайтеся, що:
   - Резервуар для води порожній і встановлений належним чином (мал. 6.1b).
   - Ворсовий фільтр чистий і правильно встановлений (мал. 6.1c).
   - Фільтр конденсатора чистий і правильно встановлений (мал. 6.1d).

6.2 - Підготовка білизни

- Відсортуйте одяг за типом тканини (бавовна, синтетика, вовна тощо). Лише сухий одяг після віджимання.
- Звільніть кишені від усіх гострих чи легкозаймистих предметів, таких як ключі, запальнички та сірники. Зніміть тверді декоративні предмети, наприклад, брошки.
- Застебніть блискавки і переконайтеся, що ґудзики пришиті міцно, а дрібні речі, такі як шкарпетки, бюстгальтери тощо, покладіть у пральний мішок.
- Розгорніть об'ємні предмети, такі як простирадла, скатертини тощо.
- Дотримуйтесь інструкцій на етикетках виробів і сушіть лише одяг, придатний для сушіння у сушильній машині.

6.3 - Завантаження одягу у прилад

- Розпушіть і покладіть всередину попередньо відсортовану білизну.
- Не перевантажуйте.
- Акуратно закрийте дверцята. Слідкуйте за тим, щоб одяг не був защемлений.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Нетекстильні, а також дрібні, незакріплені або гострі предмети можуть призвести до несправностей і пошкодження одягу й приладу.

6.4 - Завантаження сушильної машини

- Рівномірно кладіть білизну в барабан, не перевантажуючи сушильну машину.
- Увімкніть сушильну машину, повернувши ручку.

Примітка Кондиціонери для білизни або аналогічні продукти слід використовувати відповідно до інструкцій виробника.

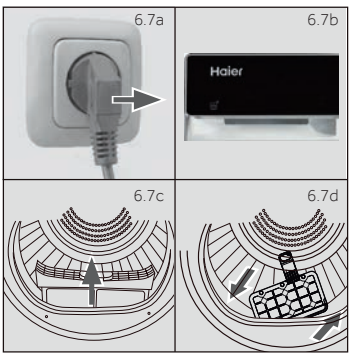
6.5 - Встановіть програму й запустіть

- Поверніть ручку вибору програм, щоб вибрати потрібну програму.
- Встановіть такі функції, як **Температура**, **Рівень сухості**, **Відкладений пуск**. Після цього натисніть кнопку **Пуск/Пауза**, щоб розпочати цикл сушіння.

6.6 - Виймання та додавання одягу

Щоб вийняти або додати одяг, програму можна перервати у будь-який час:

- Натисніть кнопку «**Пуск/Пауза**». Цикл буде перервано, якщо відкрити дверцята.
- **Будьте обережні при вийманні чи додаванні одягу!** Внутрішня частина барабана або сам одяг можуть бути гарячими, тому існує небезпека опіків.
- Щоб продовжити програму, натисніть кнопку «**Пуск/Пауза**» після зачинення дверцят.



6.7 - Кінець циклу сушіння

Сушильна машина автоматично припиняє роботу після завершення циклу сушіння. На дисплеї приблизно 5 секунд відображається повідомлення «***Кінець***». Відкрийте дверцята сушильної машини й вийміть одяг.

1. Поверніть ручку, щоб вимкнути сушильну машину.
2. Від'єднайте сушильну машину від розетки (мал. 6.7a).
3. Спорожнюйте резервуар для води після кожного циклу сушіння (мал. 6.7b).
4. Очищайте ворсовий фільтр після кожного циклу сушіння (мал. 6.7c).
5. Очищайте фільтр конденсатора після кожного циклу сушіння (мал. 6.7d).

УВАГА! Ніколи не вимикайте сушильну машину до закінчення циклу сушіння, якщо всі предмети не будуть швидко вийняті і розкладені так, щоб тепло розсіялося.

QG_TD_Haier_X5.indb 137 23/07/2025 15:39:13

7. Догляд та очищення

7.1 - Очищення ворсового фільтра

Очищайте ворсовий фільтр після кожного циклу сушіння.

1. Зніміть ворсовий фільтр з барабана (мал. 7.1a).
2. Відкрийте ворсовий фільтр (мал. 7.1b).
3. Видаліть залишки ворсу з ворсового фільтра (мал. 7.1c).
4. Встановіть очищений ворсовий фільтр у сушильну машину (мал. 7.1d).

7.2 - Очищення фільтра конденсатора

Очищайте фільтр після кожного циклу сушіння.

1. Відчиніть дверцята (мал. 7-2a).
2. Витягніть ворсовий фільтр із переднього повітропроводу (мал. 7.2b).
3. Витягніть фільтр конденсатора з повітропроводу (мал. 7.2c).
4. Відокремте губчастий фільтр від фільтра конденсатора й очистіть його від залишків (мал. 7.2d).
5. Встановіть губчастий фільтр на фільтр конденсатора та вставте його назад у повітропровід.

Примітка При очищенні фільтрів ворс і пух слід викидати у відро для сміття, а не змивати в каналізацію, щоб уникнути поширення мікропластика в каналізаційній і водоочисній системах. Для оптимальної ефективності сушіння регулярно очищайте фільтр. Забитий фільтр може призвести до більш тривалих циклів сушіння, що може збільшити споживання енергії.

7.3 - Спорожніть резервуар для води

Під час роботи пара конденсується у воду і збирається у резервуарі для води. Спорожнюйте резервуар для води після кожного циклу сушіння.

1. Витягніть резервуар для води з корпусу.
2. Спорожніть резервуар для води.
3. Встановіть резервуар для води у сушильну машину.

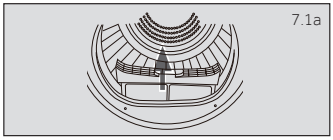
Примітка Не використовуйте воду для пиття або приготування їжі.

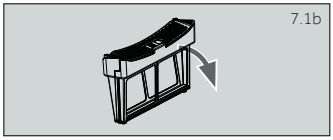
7.4 - Сушильна машина

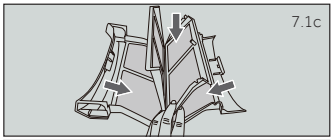
Протріть зовнішню частину сушильної машини та панель керування вологою ганчіркою. Не використовуйте органічні розчинники або корозійні речовини, щоб уникнути пошкодження пристрою.

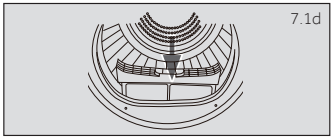
7.5 - Барабан

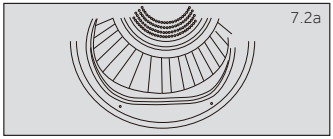
Після роботи протягом деякого часу мікроелементи, такі як кальцій та мінеральні речовини, що містяться у воді, призведуть до утворення невидимої плівки всередині барабана. Щоб прибрати її використовуйте вологу ганчірку та деяку кількість миючого засобу. Не використовуйте органічні розчинники або корозійні речовини, щоб уникнути пошкодження пристрою.

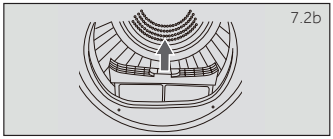

7.1a

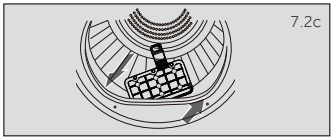

7.1b

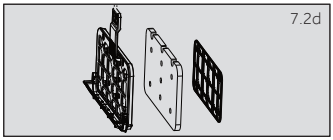

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 138 23/07/2025 15:39:14

EL

Κατεβάστε την εφαρμογή **hOn**

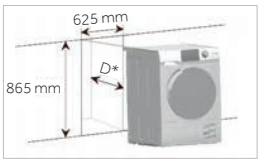
Στεγνωτήριο ρούχων

Αυτή η συσκευή προορίζεται για το στέγνωμα ρούχων που έχουν πλυθεί σε υδατικό διάλυμα και επισημαίνονται στην ετικέτα οδηγιών φροντίδας του κατασκευαστή ως κατάλληλα για στεγνωτήριο ρούχων.
Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση εντός του σπιτιού. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή. Η μη προβλεπόμενη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια όλων των αξιώσεων εγγύησης και αποζημίωσης.

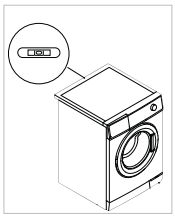
1. Εγκατάσταση



Τοποθετήστε τη συσκευή και ρυθμίστε τα πόδια στο επιθυμητό επίπεδο



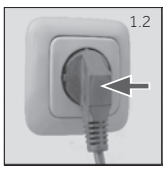
Εγκατάσταση κάτω από τον πάγκο εργασίας
D*= HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



Οριζοντίωση του στεγνωτηρίου

1.1 - Προετοιμασία

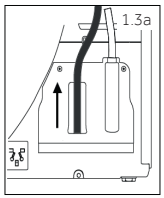
Αφαιρέστε πρώτα όλες τις συσκευασίες, συμπεριλαμβανομένης της βάσης από πολυστυρένιο. Κατά την αφαίρεση της συσκευασίας μπορεί να παρατηρηθούν σταγόνες νερού. Αυτό το φυσιολογικό φαινόμενο προκύπτει από τις δοκιμές νερού στο εργοστάσιο.



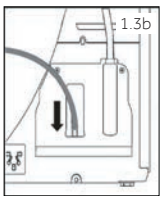
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μετά τη μεταφορά και την εγκατάσταση, ΠΡΕΠΕΙ να αφήσετε το στεγνωτήριο στη θέση του για δύο ώρες πριν από τη χρήση.

1.2 - Ηλεκτρική σύνδεση (εικ. 1.2)

Πριν από κάθε σύνδεση ελέγξτε αν:
- Η παροχή ρεύματος, η πρίζα και η ασφάλεια είναι κατάλληλες ως προς την πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών.
- Η πρίζα είναι γειωμένη και δεν χρησιμοποιείται πολύπριζο ή προέκταση.
- Το φις και η πρίζα συμφωνούν απόλυτα.
- **Μόνο Ηνωμένο Βασίλειο:** Το φις Ηνωμένου Βασιλείου πληροί το πρότυπο BS1363A. Τοποθετήστε το φις στην πρίζα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον αντιπρόσωπο σέρβις (βλ. κάρτα εγγύησης), προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος!



1.3 - Αποστράγγιση

Το στεγνωτήριο είναι εξοπλισμένο με μονάδα συμπυκνωτή που συσσωρεύει νερό κατά τη διάρκεια του κύκλου στεγνώματος. Το νερό αυτό συλλέγεται στην αφαιρούμενη δεξαμενή νερού που βρίσκεται πάνω αριστερά στο στεγνωτήριο. Το συσσωρευμένο νερό πρέπει να αδειάζει μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος ή μπορείτε να ρυθμίσετε το στεγνωτήριο να αδειάζει αυτόματα χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο σωλήνα αποστράγγισης.
Συνιστούμε να ρυθμίζετε το στεγνωτήριο να αδειάζει αυτόματα, όπου είναι δυνατόν, ειδικά όταν στεγνώνετε πλήρη φορτία, έτσι αποφεύγεται ο κίνδυνος να αδειάσετε τη δεξαμενή νερού κατά τη διάρκεια ενός κύκλου στεγνώματος.
- Αφαιρέστε τον μαύρο εύκαμπτο σωλήνα από τη σύνδεση στο πίσω μέρος του στεγνωτηρίου (κάτω δεξιά στο πίσω μέρος Εικ. 1.3a).
- Ξετυλίξτε τον γκρι εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης (περιλαμβάνεται στο στεγνωτήριο) και συνδέστε τον στο στόμιο αποστράγγισης του μηχανήματος (Εικ. 1.3b).
- Τοποθετήστε το άλλο άκρο του σωλήνα αποστράγγισης σε λεκάνη ή σε ανοδικό αγωγό.

Κατεβάστε και διαβάστε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης online για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με:

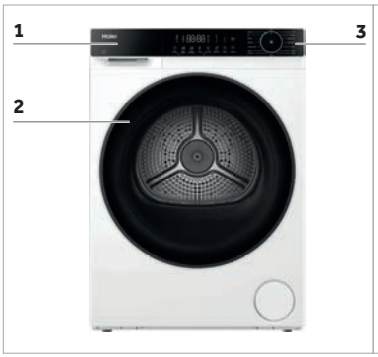
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 139 23/07/2025 15:39:16

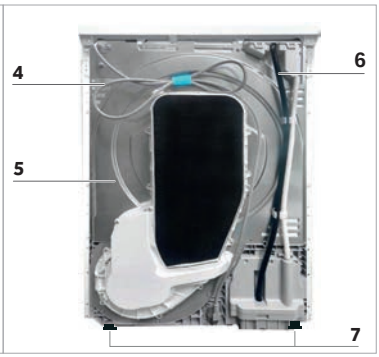
2. Περιγραφή προϊόντος

2.1 - Φωτογραφία της συσκευής

Μπροστινή πλευρά



Πίσω πλευρά



1 Δεξαμενή νερού
2 Πόρτα στεγνωτηρίου ρούχων
3 Πίνακας ελέγχου
4 Καλώδιο παροχής ρεύματος
5 Πίσω κάλυμμα
6 Έξοδος αποχέτευσης
7 Ρυθμιζόμενα πόδια

2.2 - Εξαρτήματα

Ελέγξτε τα εξαρτήματα και τη βιβλιογραφία σύμφωνα με αυτή τη λίστα:



Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης



Ενεργειακή ετικέτα

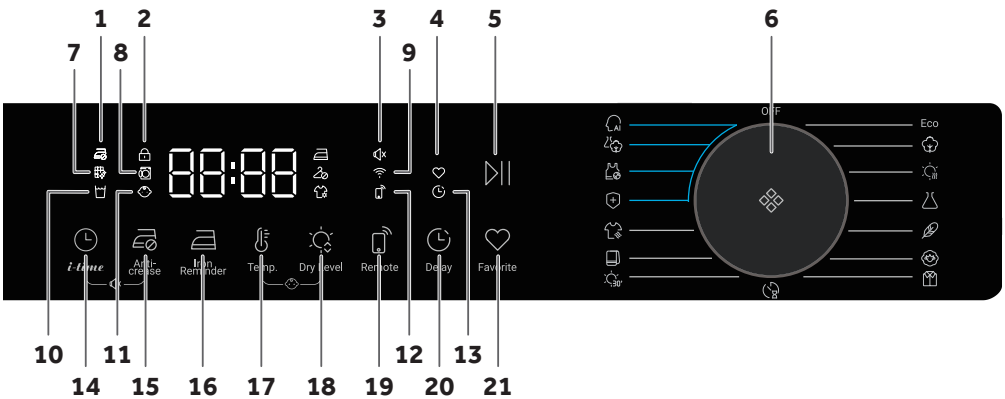


Κάρτα εγγύησης



Εγχειρίδιο χρήστη

3. Πίνακας ελέγχου



1 Ένδειξη προστασίας από το τσαλάκωμα
2 Ένδειξη κλειδώματος πόρτας
3 Ένδειξη σίγασης
4 Ένδειξη αγαπημένου
5 Κουμπί Έναρξης/Παύσης
6 Διακόπτης «Λειτουργία/Πρόγραμμα»
7 Ένδειξη καθαρού φίλτρου
8 Ένδειξη ανοίγματος πόρτας
9 Ένδειξη Wi-Fi
10 Ένδειξη κενής δεξαμενής
11 Ένδειξη κλειδώματος οθόνης
12 Ένδειξη τηλεχειρισμού
13 Ένδειξη καθυστέρησης
14 Κουμπί i-time
15 Κουμπί προστασίας από το τσαλάκωμα
16 Κουμπί υπενθύμισης σιδερώματος
17 Κουμπί Θερμ.
18 Κουμπί επιπέδου στεγνώματος
19 Κουμπί τηλεχειρισμού
20 Κουμπί καθυστέρησης
21 Κουμπί αγαπημένων

3.1 - Ένδειξη προστασίας από το τσαλάκωμα

Η λειτουργία προστασίας από το τσαλάκωμα έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην εξάλειψη των ζαρών από τα ρούχα. Μετά τον κύκλο στεγνώματος, το τύμπανο θα περιστρέφεται μετά τον κύκλο στεγνώματος για να απλώσει τα ρούχα, οπότε δεν υπάρχει λόγος να ανησυχείτε μήπως ξεχάσετε να τα βγάλετε.

QG_TD_Haier_X5.indb 140 23/07/2025 15:39:19

3.2 - Ένδειξη κλειδώματος πόρτας (ισχύει για 12 kg)
Ένδειξη ισχυρού ηλεκτρικού κλειδώματος πόρτας. Όταν αυτό το εικονίδιο είναι αναμμένο, η πόρτα του μηχανήματος δεν μπορεί να ανοίξει.

3.3 - Ένδειξη σίγασης
Ενεργοποίηση προεπιλεγμένου ήχου μπιπ. Μετά το τέλος του προγράμματος, ακούγεται ένα μουσικό σήμα. Ήχος ειδοποίησης τερματισμού προγράμματος: ακούγεται μία φορά κάθε 5 λεπτά. Ένας συναγερμός θα ενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και θα ηχεί ξανά κάθε 16 λεπτά ως υπενθύμιση για τον χρήστη.

3.4 - Ένδειξη αγαπημένου
Υπό κανονικές συνθήκες, το εικονίδιο δεν ανάβει. Όταν επιλεγεί το πρόγραμμα που έχει απομνημονευτεί, ανάβει το εικονίδιο.

3.5 - Κουμπί Έναρξης/Παύσης
Πατήστε **Έναρξη/Παύση** για να ξεκινήσετε έναν κύκλο στεγνώματος. Πατήστε ξανά το κουμπί για να διακόψετε τον κύκλο στεγνώματος. Πατήστε ξανά το κουμπί για να συνεχίσετε.

3.6 - Διακόπτης «Λειτουργία/Πρόγραμμα»
Ενεργοποιήστε τον διακόπτη λειτουργίας, επιλέξτε ένα από τα 15 προγράμματα χρησιμοποιώντας τον διακόπτη. Ανάβει η ένδειξη του αντίστοιχου προγράμματος.

3.7 - Ένδειξη καθαρού φίλτρου
Δεν ανάβει υπό κανονικές συνθήκες, όταν ο χρόνος στεγνώματος είναι μεγαλύτερος από 30 λεπτά, εισέρχεται στο στάδιο ΤΕΛΟΥΣ μετά το πρόγραμμα και η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει.

3.8 - Ένδειξη ανοίγματος πόρτας
Εάν η πόρτα είναι ανοιχτή, αυτή η ένδειξη θα ανάψει. Οι χρήστες θα πρέπει να κλείσουν την πόρτα και στη συνέχεια μπορεί να ξεκινήσει ένας κύκλος στεγνώματος.

3.9 - Ένδειξη Wi-Fi
Κατά τη διάρκεια της διαμόρφωσης δικτύου, η λυχνία Wi-Fi αναβοσβήνει (0,5'' αναμμένη, 0,5'' σβηστή) και αυτό το εικονίδιο παραμένει αναμμένο μετά την επιτυχή διαμόρφωση δικτύου.

3.10 - Ένδειξη κενής δεξαμενής
Αυτή η ένδειξη έχει σχεδιαστεί για να υπενθυμίζει στους χρήστες ότι η δεξαμενή νερού πρέπει να αδειάσει. **Σημαντικό:** Αδειάστε τη δεξαμενή νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

3.11 - Ένδειξη κλειδώματος οθόνης
Μετά τη ρύθμιση του κλειδώματος οθόνης, όλα τα πλήκτρα αφής είναι ανέγκυρα, εκτός από τη λειτουργία απενεργοποίησης, η οποία προτρέπει έναν ήχο ανέγκυρου. Ταυτόχρονα, ο ψηφιακός απεικονιστής εμφανίζει "cLoC".

3.12 - Ένδειξη τηλεχειρισμού
Μετά την επιτυχή διαμόρφωση της λειτουργίας τηλεχειρισμού, το εικονίδιο είναι αναμμένο. Πατήστε το κουμπί "**Έναρξη/Παύση**" για να σβήσει.

3.13 - Ένδειξη καθυστέρησης
Υπό κανονικές συνθήκες, δεν ανάβει. Μετά την επιλογή δέσμευσης, παραμένει συνεχώς αναμμένη και είναι πάντα αναμμένη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας δέσμευσης.

3.14 - Κουμπί i-time
i-time

Ρυθμίστε το χρόνο του προγράμματος χρονισμού κρατώντας πατημένο το πλήκτρο (για 3 δευτερόλεπτα) και ο χρόνος θα αυξηθεί με ρυθμό περίπου 0,25 δευτερόλεπτα ανά αριθμό.

3.15 - Κουμπί προστασίας από το τσαλάκωμα
Anti-crease

Αναφέρεται σε μια λειτουργία κατά την οποία το στεγνωτήριο στεγνώνει τα ρούχα και εκτελεί συνεχείς κινήσεις για να αποφεύγεται η στοίβαξη των ρούχων που στεγνώνουν στο στεγνωτήριο για μεγάλο χρονικό διάστημα και η πρόκληση χειρότερων ζαρών.

3.16 - Κουμπί υπενθύμισης σιδερώματος
Iron Reminder

Ορίστε την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λειτουργίας σιδερώματος. Η προεπιλογή είναι σε απενεργοποίηση.

QG_TD_Haier_X5.indb 141 23/07/2025 15:39:20

Temp.

3.17 - Κουμπί Θερμ.

Αυτό το κουμπί ρυθμίζει τη θερμοκρασία στεγνώματος ανάλογα με τις προσωπικές ανάγκες ή απαιτήσεις. Πατήστε αυτό το κουμπί για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στεγνώματος που θέλετε. Υπάρχουν 4 επίπεδα και η αντίστοιχη ένδειξη υποδεικνύεται παρακάτω:

L -3	Υψηλή θερμοκρασία.
L -2	Μέτρια θερμοκρασία.
L -1	Χαμηλή θερμοκρασία.
Ψυχρή	Ψυχρός αέρας.

Dry Level

3.18 - Κουμπί επιπέδου στεγνώματος

Πατήστε το κουμπί για να ρυθμίσετε την τελική περιεκτικότητα σε υγρασία των ρούχων στο τέλος του κύκλου. Η ένδειξη εμφανίζεται παρακάτω:

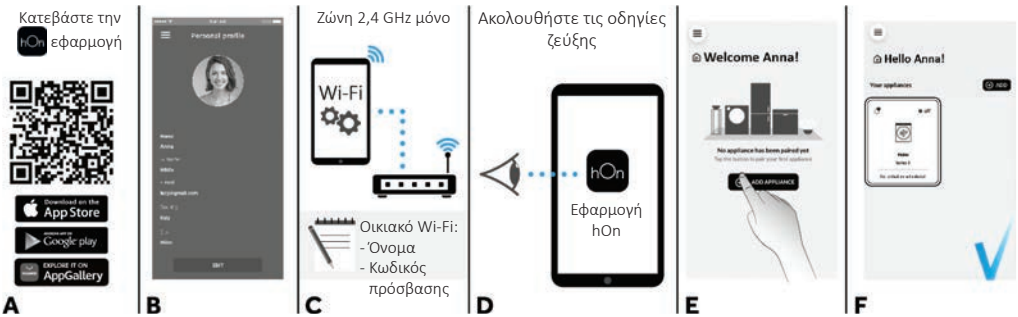
Σιδέρωμα Έτοιμο να φορεθεί Ντουλάπα

Remote

3.19 - Κουμπί τηλεχειρισμού

Πατήστε στιγμιαία αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον τηλεχειρισμό της συσκευής μέσω της εφαρμογής hOn.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ



Αγγίξτε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε το δίκτυο.
Εάν το μηχάνημα δεν έχει συνδεθεί ποτέ πριν, πατήστε σύντομα αυτό το κουμπί για να το συνδέσετε στο δίκτυο. Εάν είχε ήδη συνδεθεί, το σύντομο πάτημα αυτού του κουμπιού είναι για γρήγορη σύνδεση. Πατήστε παρατεταμένα αυτό το κουμπί για επαναφορά.

Delay

3.20 - Κουμπί καθυστέρησης

Η λειτουργία καθυστέρησης επιτρέπει στους χρήστες να καθυστερήσουν την ώρα έναρξης του κύκλου (από 1 έως 12 ώρες). Όταν ενεργοποιηθεί, θα ανάψει το εικονίδιο.

Favorite

3.21 - Κουμπί αγαπημένων

Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε αυτό το κουμπί και κρατήστε το για 3 δευτερόλεπτα ώστε να απομνημονευτεί το τρέχον πρόγραμμα.

i-time Anti-crease

3.22 - Ήχος μπιπ

Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο τον συνδυασμό πλήκτρων "**i-time**" + "**Προστασία από το τσαλάκωμα**" 3 για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον ήχο προτροπής. Όταν ενεργοποιείται, εμφανίζεται "**ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ**", αλλά το εικονίδιο του ήχου μπιπ δεν ανάβει. Στην οθόνη απενεργοποίησης εμφανίζεται "**ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ**" και το εικονίδιο του ήχου μπιπ παραμένει συνεχώς αναμμένο.

Temp. Dry Level

3.23 - Κλείδωμα οθόνης

Μετά την ενεργοποίηση, κατά τη διάρκεια της κατάστασης εκτέλεσης, αγγίξτε τον συνδυασμό πλήκτρων "**Θερμ.**" + "**Επίπεδο στεγνώματος**" για 3 δευτερόλεπτα ώστε να ενεργοποιηθεί το κλείδωμα οθόνης. Αγγίξτε ξανά τον ίδιο συνδυασμό πλήκτρων για 3 δευτερόλεπτα ώστε να απενεργοποιηθεί. Μόλις ενεργοποιηθεί το κλείδωμα οθόνης, όλα τα κουμπιά αφής καθίστανται ανέγκυρα (εκτός από το κουμπί απενεργοποίησης) και μια ανέγκυρη λειτουργία θα προκαλέσει έναν ήχο ειδοποίησης. Η ψηφιακή οθόνη θα εμφανίσει "**cLoC**".

QG_TD_Haier_X5.indb 142 23/07/2025 15:39:22

4. Προγράμματα

● Ναι	○ Προαιρετικό*)	/ Όχι

Πρόγραμμα	Μέγ. Φορτίο kg			ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΕΠΙΛΟΓΕΣ					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Προστασία από τσαλάκωμα	Υπενθύμιση σιδερώματος	Θερμ.	Επίπεδο στεγνώματος	Καθυστέρηση
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Βαμβακερά	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Ήπιο στέγνωμα	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Συνθετικά	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Πάπλωμα	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Μάλλινα	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Πουκάμισο	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Χρονομετρητής	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Γρήγορο 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Πετσέτες	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Υγιεινή	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Αθλητικά	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Ανάμικτα	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Έξυπνη TN	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Προαιρετικό: σημαίνει ότι δεν είναι διαθέσιμα όλα τα επίπεδα, ανατρέξτε στην τρέχουσα ένδειξη του μηχανήματος για λεπτομέρειες.

) Ρύθμιση προγράμματος δοκιμής EN 61121, σας συνιστούμε να αποχετεύετε το συμπυκνωμένο νερό εξωτερικά μέσω του σωλήνα αποχέτευσης όταν στεγνώνετε ένα πλήρες φορτίο χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα **Eco. Έτσι αποφεύγεται το άδειασμα της δεξαμενής νερού κατά τη διάρκεια του κύκλου.

QG_TD_Haier_X5.indb 143 23/07/2025 15:39:23

4.1 - Περιγραφή προγραμμάτων

Eco **Eco:** Το πρόγραμμα ECO (Έτοιμο να φορεθεί) είναι κατάλληλο για το στέγνωμα υγρών βαμβακερών ρούχων και χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό Ecodesign (σχεδιασμός προϊόντων φιλικών προς το περιβάλλον). Αυτό το πρόγραμμα είναι το πιο αποδοτικό ως προς την κατανάλωση ενέργειας για το στέγνωμα υγρών βαμβακερών ρούχων.

Βαμβακερά: Ο βέλτιστος κύκλος για βαμβακερά υφάσματα, που εξασφαλίζει πλήρες στέγνωμα, διατηρώντας παράλληλα την απαλότητα και την ανθεκτικότητα των ινών.

Ήπιο στέγνωμα: Κύκλος σχεδιασμένος για το στέγνωμα ευαίσθητων υφασμάτων που χρειάζονται ακριβή και ειδική επεξεργασία.

Συνθετικά: Για να στεγνώσετε συνθετικά υφάσματα που χρειάζονται ακριβή και ειδική επεξεργασία.

Πάπλωμα: Ο τέλειος κύκλος για τα παπλώματά σας, που ελαχιστοποιεί τα μπερδέματα και τις πτυχώσεις χάρη σε συγκεκριμένες κινήσεις του τυμπάνου.

Μάλλινα: Για το στέγνωμα μάλλινων ρούχων. Συνιστάται η αναστροφή όλων των ρούχων πριν από το στέγνωμα.

Πουκάμισο: Αυτός ο συγκεκριμένος κύκλος έχει σχεδιαστεί για να στεγνώνει τα πουκάμισα ελαχιστοποιώντας το τσαλάκωμα και τις τσακίσεις χάρη στις συγκεκριμένες κινήσεις του τυμπάνου.

Χρονομετρητής: Ειδικός σχεδιασμός για διαφορετικούς τύπους υφασμάτων. Οι χρήστες μπορούν να αποφασίζουν οι ίδιοι με πλήρη αυτονομία τον χρόνο στεγνώματος.

30' **Γρήγορο 30':** Ένας σταθερός κύκλος 30 λεπτών που σας επιτρέπει να έχετε τα αντικείμενα έτοιμα σε σύντομο χρονικό διάστημα. Ιδανικό για την απομάκρυνση της υπολειμματικής υγρασίας από μικρές ποσότητες ελαφρών χημικών ινών ή βαμβακερών ρούχων.

Πετσέτες: Αυτό το πρόγραμμα ορίζει τις καλύτερες παραμέτρους στεγνώματος για πετσέτες και άλλα ανθεκτικά υφάσματα. Παρέχοντας υψηλή θερμότητα και διατηρώντας ταυτόχρονα την ακεραιότητα των βαμβακερών ινών.

i-Refresh: Το i-Refresh είναι μια πατενταρισμένη λειτουργία της Haier που έχει σχεδιαστεί για να απομακρύνει τη σκόνη και την υγρασία και να ανανεώνει με ήπιο τρόπο τα ρούχα σε σύντομο χρονικό διάστημα. Μέσω περιστροφής, ανακίνησης και ροής αέρα, κάνει τα ρούχα αφράτα και τα φρεσκάρει. Αυτό το πρόγραμμα είναι επίσης κατάλληλο για ευαίσθητα και υφάσματα που δεν πλένονται, εξασφαλίζοντας προσεκτική περιποίηση.

Υγιεινή: Η λειτουργία υγιεινής έχει σχεδιαστεί για την απομάκρυνση βακτηρίων, ακάρεων και ιών από τα ρούχα χρησιμοποιώντας επεξεργασία υψηλής θερμοκρασίας. Το πρόγραμμα θα ρυθμίσει αυτόματα το υψηλότερο επίπεδο στεγνώματος και τη θερμοκρασία. Μόλις επιλεγεί η λειτουργία υγιεινής, η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει αναμμένη μέχρι να ξεκινήσει ο κύκλος στεγνώματος. Όταν το μηχάνημα εισέλθει στη φάση υγιεινής, η ενδεικτική λυχνία ανάψει ξανά για να ενημερώσει τον χρήστη.

Αθλητικά: Φροντίζει τα τεχνικά σας ρούχα που χρησιμοποιούνται για άθληση και στο γυμναστήριο: το μηχάνημα τα στεγνώνει.

Ανάμικτα: Ένας νέος καινοτόμος κύκλος για να στεγνώσετε διαφορετικά είδη υφασμάτων ταυτόχρονα.

AI **Έξυπνη ΤΝ:** Ένα πρόγραμμα στεγνώματος κατάλληλο για υφάσματα ανθεκτικά στη θερμότητα, όπως το βαμβακερά, λινά και τα μείγματά τους.

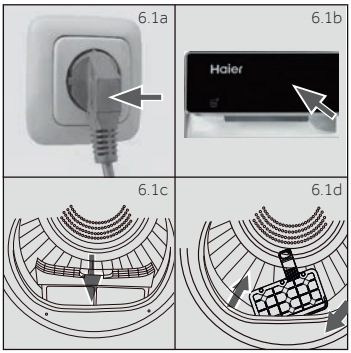
5. Προτάσεις και συμβουλές

5.1 - Διάγραμμα φροντίδας

Πλύσιμο					
95	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 95°C	60	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 60°C	60	Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 60°C
40	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 40°C	40	Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 40°C	40	Μπορεί να πλυθεί με πολύ ήπια διαδικασία έως 40°C
30	Μπορεί να πλυθεί με κανονική διαδικασία έως 30°C	30	Μπορεί να πλυθεί με ήπια διαδικασία έως 30°C	30	Μπορεί να πλυθεί με πολύ ήπια διαδικασία έως 30°C
	Πλύσιμο στο χέρι, μέγ. 40°C		Απαγορεύεται το πλύσιμο		
Λεύκανση					
	Επιτρέπεται οποιαδήποτε λεύκανση		Μόνο οξυγόνο / όχι χλώριο		Δεν επιτρέπεται η λεύκανση
Στέγνωμα					
	Επιτρέπεται το στεγνωτήριο, κανονική θερμοκρασία		Επιτρέπεται το στεγνωτήριο, χαμηλή θερμοκρασία		Δεν επιτρέπεται το στεγνωτήριο
	Φυσικό στέγνωμα σε κρεμάστρα		Φυσικό στέγνωμα σε επίπεδη επιφάνεια		
Σιδέρωμα					
	Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε θερμοκρασία έως 200°C		Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε θερμοκρασία έως 150°C		Επιτρέπεται το σιδέρωμα σε χαμηλή θερμοκρασία έως 110°C· χωρίς ατμό (το σιδέρωμα με ατμό μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη βλάβη)
	Δεν επιτρέπεται το σιδέρωμα				

QG_TD_Haier_X5.indb 144 23/07/2025 15:39:23

6. Καθημερινή χρήση



6.1 - Προετοιμασία της συσκευής

1. Συνδέστε τη συσκευή σε παροχή ρεύματος (220V έως 240V~/50Hz) (Εικ. 6.1a).
2. Βεβαιωθείτε ότι:
   - Η δεξαμενή νερού είναι άδεια και σωστά τοποθετημένη (Εικ. 6.1b).
   - Το φίλτρο για τα χνούδια είναι καθαρό και σωστά τοποθετημένο (Εικ. 6.1c).
   - Το φίλτρο συμπυκνωτή είναι καθαρό και σωστά τοποθετημένο (Εικ. 6.1d).

6.2 - Προετοιμάστε τα ρούχα

- Ταξινομήστε τα ρούχα ανάλογα με το ύφασμα (βαμβακερά, συνθετικά, μάλλινα κ.λπ.). Στεγνώστε μόνο ρούχα που έχουν στυφτεί.
- Αδειάστε τις τσέπες από όλα τα αιχμηρά ή εύφλεκτα αντικείμενα, όπως κλειδιά, αναπτήρες και σπίρτα. Αφαιρέστε σκληρά διακοσμητικά αντικείμενα όπως καρφίτσες.
- Σηκώστε τα φερμουάρ και βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά είναι καλά ραμμένα και τοποθετήστε μικρά αντικείμενα όπως κάλτσες, σουτιέν κ.λπ. σε σάκο πλυσίματος.
- Ξεδιπλώστε ογκώδη στοιχεία, όπως σεντόνια, τραπεζομάντιλα κ.λπ.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα των ρούχων και στεγνώστε τα ρούχα που μπορούν να στεγνωθούν στο μηχάνημα.

6.3 - Τοποθετήστε τα ρούχα στη συσκευή

- Απλώστε και τοποθετήστε ήδη ταξινομημένα ρούχα.
- Μην υπερφορτώνετε.
- Κλείστε προσεκτικά την πόρτα. Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα δεν έχουν πιαστεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη κλωστοϋφαντουργικά, καθώς και μικρά, χαλαρά ή αιχμηρά στοιχεία μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες και ζημιές στα ρούχα και τη συσκευή.

6.4 - Φόρτωση του στεγνωτηρίου

- Τοποθετήστε τα ρούχα ομοιόμορφα στο τύμπανο, φροντίζοντας να μην υπερφορτώσετε το στεγνωτήριο.
- Ενεργοποιήστε το στεγνωτήριο περιστρέφοντας τον διακόπτη.

Ειδοποίηση Τα μαλακτικά υφασμάτων ή παρόμοια προϊόντα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

6.5 - Ορισμός προγράμματος και έναρξη

- Περιστρέψτε τον διακόπτη προγράμματος για να επιλέξετε το επιθυμητό πρόγραμμα.
- Ρύθμιση λειτουργιών όπως **Θερμοκρασία**, **Επίπεδο στεγνώματος**, **Καθυστέρηση**. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **Έναρξης/Παύσης** για να ξεκινήσει ο κύκλος στεγνώματος.

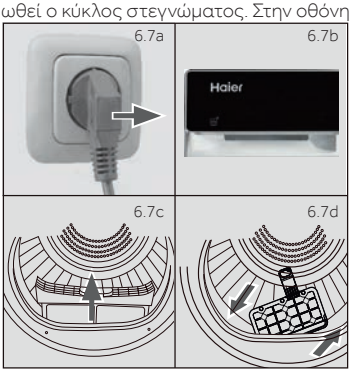
6.6 - Βγάλσιμο και προσθήκη ρούχων

Για να αφαιρέσετε ή προσθέσετε ρούχα, το πρόγραμμα μπορεί να διακοπεί ανά πάσα στιγμή:

- Πατήστε το κουμπί "**Έναρξη/Παύση**". Ο κύκλος θα διακοπεί αν ανοίξετε την πόρτα.
- **Να είστε προσεκτικοί όταν βγάζετε ή προσθέτετε ρούχα!** Το εσωτερικό του τυμπάνου ή τα ίδια τα ρούχα μπορεί να είναι ζεστά, τόσο ώστε να υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.
- Για να συνεχίσετε το πρόγραμμα, πατήστε το κουμπί **Έναρξη/Παύση** αφού κλείσετε την πόρτα.

6.7 - Τέλος κύκλου στεγνώματος

Το στεγνωτήριο ρούχων σταματά αυτόματα τη λειτουργία του όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος στεγνώματος. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη ***Τέλος*** για περίπου 5 δευτερόλεπτα. Ανοίξτε την πόρτα του στεγνωτηρίου και βγάλτε τα ρούχα.



1. Γυρίστε τον διακόπτη για να απενεργοποιήσετε το στεγνωτήριο.
2. Αποσυνδέστε το στεγνωτήριο ρούχων από την πρίζα ρεύματος (Εικ. 6.7a).
3. Εκκενώνετε τη δεξαμενή νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος (Εικ. 6.7b).
4. Καθαρίζετε το φίλτρο για τα χνούδια μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος (Εικ. 6.7c).
5. Καθαρίζετε το φίλτρο συμπυκνωτή μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος (Εικ. 6.7d).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην απενεργοποιείτε ποτέ το στεγνωτήριο πριν από το τέλος του κύκλου στεγνώματος, εκτός εάν όλα τα ρούχα αφαιρεθούν γρήγορα και απλωθούν ώστε να διαχυθεί η θερμότητα.

QG_TD_Haier_X5.indb 145 23/07/2025 15:39:24

7. Φροντίδα και καθαρισμός

7.1 - Καθαρισμός του φίλτρου για τα χνούδια

Καθαρίστε το φίλτρο για τα χνούδια μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

1. Αφαιρέστε το φίλτρο για τα χνούδια από το τύμπανο (Εικ. 7.1a).
2. Ανοίξτε το φίλτρο για τα χνούδια (Εικ. 7.1b).
3. Αφαιρέστε τα υπολείμματα χνουδιών από το φίλτρο για τα χνούδια (Εικ. 7.1c).
4. Επανατοποθετήστε το καθαρισμένο φίλτρο για τα χνούδια στο στεγνωτήριο (Εικ. 7.1d).

7.2 - Καθαρισμός φίλτρου συμπυκνωτή

Καθαρίστε το φίλτρο μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

1. Ανοίξτε την πόρτα (Εικ. 7-2a).
2. Βγάλτε το φίλτρο για τα χνούδια από τον μπροστινό αγωγό (Εικ. 7.2b).
3. Βγάλτε το φίλτρο συμπυκνωτή από τον αεραγωγό (Εικ. 7.2c).
4. Διαχωρίστε το φίλτρο σφουγγάρι από το φίλτρο συμπυκνωτή και καθαρίστε το από τυχόν υπολείμματα (Εικ. 7.2d).
5. Επανατοποθετήστε το σφουγγάρι στο φίλτρο συμπυκνωτή και τοποθετήστε το ξανά στον αγωγό.

Ειδοποίηση

Κατά τον καθαρισμό των φίλτρων, τα χνούδια πρέπει να απορρίπτονται στον κάδο απορριμμάτων και να μην ξεπλένονται μέσω της αποχέτευσης ώστε να αποφευχθεί η διάδοση μικροπλαστικών στο σύστημα αποχέτευσης. Για βέλτιστη απόδοση στεγνώματος, καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο. Ένα βουλωμένο φίλτρο μπορεί να οδηγήσει σε μεγαλύτερους κύκλους στεγνώματος, γεγονός που μπορεί να αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας.

7.3 - Αδειάστε τη δεξαμενή νερού

Κατά τη λειτουργία, ο ατμός συμπυκνώνεται σε νερό και συλλέγεται στη δεξαμενή νερού. Αδειάστε τη δεξαμενή νερού μετά από κάθε κύκλο στεγνώματος.

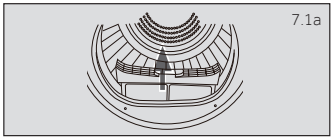
1. Βγάλτε τη δεξαμενή νερού από το περίβλημά της.
2. Αδειάστε τη δεξαμενή νερού.
3. Επανατοποθετήστε τη δεξαμενή νερού στο στεγνωτήριο ρούχων.

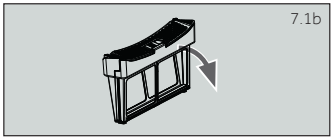
Ειδοποίηση

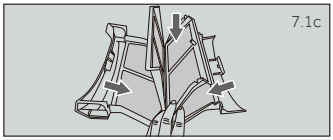
Μην χρησιμοποιείτε το νερό για οποιαδήποτε πόση ή επεξεργασία τροφίμων.

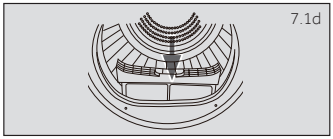
7.4 - Στεγνωτήριο ρούχων

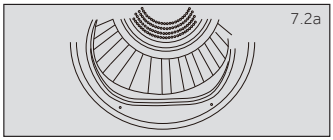
Σκουπίστε το εξωτερικό του στεγνωτηρίου και τον πίνακα ελέγχου με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε κανέναν οργανικό διαλύτη ή διαβρωτικό μέσο για να αποτραπούν ζημιές στη συσκευή.

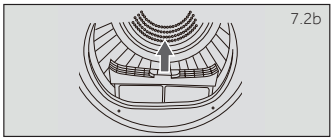


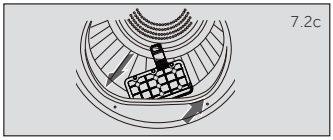


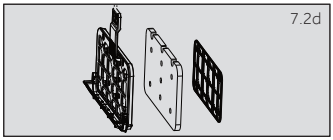












7.5 - Τύμπανο

Μετά από κάποιο χρονικό διάστημα λειτουργίας, μικροστοιχεία όπως ασβέστιο και ανόργανες ουσίες, που περιέχονται στο νερό, θα δημιουργήσουν ένα αόρατο φιλμ στο εσωτερικό του τυμπάνου. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί και λίγο απορρυπαντικό για να το αφαιρέσετε. Μη χρησιμοποιείτε κανέναν οργανικό διαλύτη ή διαβρωτικό μέσο για να αποτραπούν ζημιές στη συσκευή.

QG_TD_Haier_X5.indb 146 23/07/2025 15:39:26

DA

Download **hOn**-appen

Haier

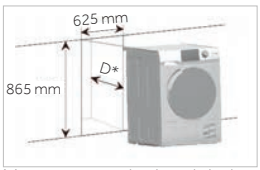
Tørretumbler

Dette apparat er beregnet til at tørre genstande, der er blevet vasket i en vandopløsning, og som er markeret på producentens plejeetikette som egnet til tørretumbler.
Det er udelukkende designet til indendørs husholdningsbrug. Det er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. Ændringer eller modifikationer af enheden er ikke tilladt. Utilsigtet brug kan forårsage farer og tab af alle garanti- og erstatningskrav.

1. Installation

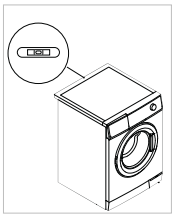


Placer apparatet, og indstil fødderne til det ønskede niveau



Montering under bordplade

D*= HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm

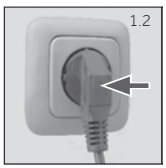


Niveller tørretumbleren

1.1 - Klargøring

Fjern først al emballage inklusive polystyrenbasen. Mens du fjerner emballagen, kan der observeres vanddråber. Dette normale fænomen skyldes vandtest på fabrikken.

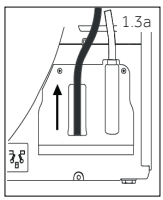
ADVARSEL! Efter transport og installation SKAL du lade tørretumbleren stå i to timer før brug.



1.2 - Elektrisk tilslutning (fig. 1.2)

Før hver tilslutning skal du kontrollere, om:

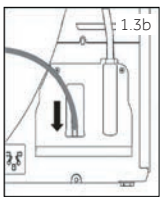
- Strømforsyning, stikdåse og sikring passer til mærkepladen.
- Stikkontakten er jordet. Ingen stikdåser eller forlængerledninger.
- Strømstik og stikkontakt opfylder alle krav.
- **Kun Storbritannien:** Det britiske stik opfylder BS1363A-standarden. Sæt stikket i stikkontakten.



ADVARSEL! Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af servicetekniker (se garantibeviset) for at undgå fare!

1.3 - Tømning

Tørretumbleren er udstyret med en kondensatorenhed, som samler vand under tørreprogrammet. Dette vand opsamles i den aftagelige vandtank, der er placeret øverst til venstre i tørretumbleren. Det akkumulerede vand skal tømmes efter hvert tørreprogram. Du kan også indstille din tørretumbler til at dræne automatisk ved hjælp af den medfølgende afløbsslange.
Vi anbefaler, at tørretumbleren indstilles til at dræne automatisk, hvor det er muligt, især ved tørring af en fuld tromle, så du ikke behøver at skulle tømme vandbeholderen under tørreprogrammet.



- Fjern den sorte slange fra tilslutningen på bagsiden af tørretumbleren (nederst til højre på bagsiden fig. 1.3a).
- Rul den grå afløbsslange ud (følger med tørretumbleren), og tilslut den til maskinens afløbsport (fig. 1.3b).
- Placer den anden ende af afløbsslangen i et kar eller et standrør.

Hent og læs den komplette brugervejledning online for flere oplysninger om:

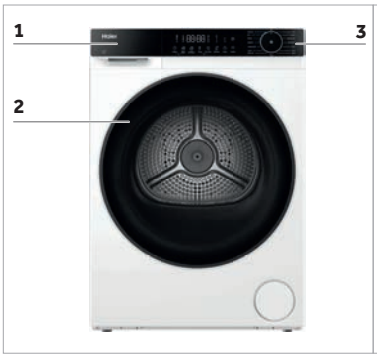
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 147 23/07/2025 15:39:27

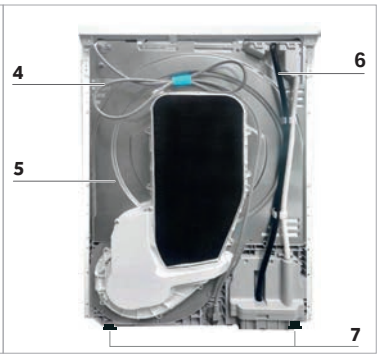
2. Produktbeskrivelse

2.1 - Billede af apparatet

Forside



Bagside



1 Vandbeholder
2 Låge til tørretumbler
3 Betjeningspanel
4 Strømforsyningsledning
5 Bagplade
6 Vandafgang
7 Justerbare fødder

2.2 - Tilbehør

Tjek tilbehøret og dokumentationen i henhold til denne liste:

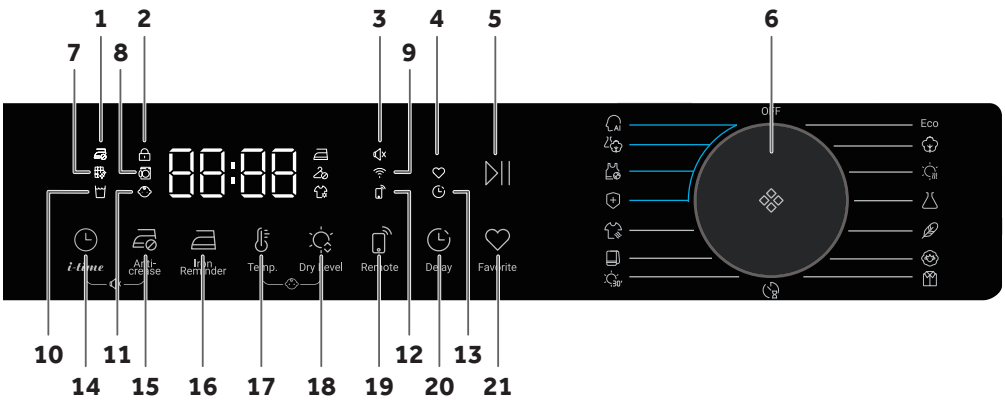

Afløbsslange


Energimærke


Garantibevis


Brugervejledning

3. Betjeningspanel



1 Antikrøl-indikator
2 Indikator for låst låge
3 Lydløs-indikator
4 Favorit-indikator
5 Start/Pause-knap
6 Tænd/Program-knap
7 Rens filter-indikator
8 Lågeåbningsindikator
9 Wi-Fi-indikator
10 Indikator for tømning af beholder
11 Børnelås-indikator
12 Fjernbetjeningsindikator
13 Timer-indikator
14 i-time-knap
15 Antikrøl-knap
16 Knap til påmindelse om strygning
17 Temp.-knap
18 Tørringsniveau-knap
19 Knappen Fjernbetjening
20 Timer-knap
21 Favorit-knap

3.1 - Antikrøl-indikator

Antikrøl-funktionen er designet til at hjælpe med at undgå krøllet tøj. Efter tørringen roterer tromlen for at strække tøjet ud, så du skal ikke være bekymret for at glemme at tage tøjet ud.

QG_TD_Haier_X5.indb 148 23/07/2025 15:39:30

3.2 - Indikator for dørlås (gælder for 12 kg)
Identifikation af kraftig elektrisk dørlås. Når dette ikon lyser, kan maskinens låge ikke åbnes.

3.3 - Lydløs-indikator
Standard biplyd slået til. Når programmet er slut, bipper musikken. Programsluttone: den ringer én gang hvert 5. minut. En alarm vil blive udløst under drift, og den lyder igen hvert 16. minut for at påminde brugeren.

3.4 - Favorit-indikator
Under normale omstændigheder lyser ikonet ikke. Når det gemte program er valgt, lyser ikonet.

3.5 - Start/Pause-knap
Tryk på **Start/Pause** for at starte en tørreprogram. Tryk på knappen igen for at sætte tørreprogrammet på pause. Tryk på knappen igen for at fortsætte.

3.6 - Tænd/Program-knap
Tænd for tænd/sluk-knappen, og vælg et af de 15 programmer ved hjælp af knappen. Indikatoren for det pågældende program lyser.

3.7 - Rens filter-indikator
Lyser ikke under normale forhold, men når tørretiden er længere end 30 min, går den ind i SLUT-fasen efter programmet, og indikatorlampen blinker.

3.8 - Lågeåbningsindikator
Hvis lågen er åben, lyser denne indikator. Brugere skal lukke lågen, før en tørrecyklus kan startes.

3.9 - Wi-Fi-indikator
Under netværkskonfigurationen blinker Wi-Fi-lampen (0,5 s tændt, 0,5 s slukket), og dette ikon forbliver tændt efter vellykket netværkskonfiguration.

3.10 - Indikator for tømning af beholder
Denne indikator har til formål at minde brugeren om, at vandbeholderen skal tømmes.
Vigtigt: Tøm vandbeholderen efter hver tørring.

3.11 - Børnelås-indikator
Når børnelåsen er konfigureret, er alle berøringsknapper blokeret undtagen sluk-funktionen, som udløser en fejltone. Samtidig viser det digitale rør "clot".

3.12 - Fjernbetjeningsindikator
Når fjernbetjeningsfunktionen er konfigureret korrekt, vil ikonet være tændt. Tryk på **Start/Pause**-knappen for at slukke.

3.13 - Timer-indikator
Under normale forhold lyser den ikke. Efter valg af reservationen lyser den konstant, og lyser altid, under reservationen.

3.14 - i-time-knap
Tilpas tiden for timerprogrammet ved at holde tasten nede (i 3 sekunder), hvorefter tiden øges med en hastighed på cirka 0,25 sekunder pr. tal.

3.15 - Antikrøl-knap
Det henviser til en tilstand, hvor tørretumbleren tørrer tøjet og holder sig i konstant bevægelse for at undgå, at det færdigtørrede tøj ligger stille i tørretumbleren i lang tid og bliver krøllet.

3.16 - Knap til påmindelse om strygning
Slå strygefunktionen til og fra. Standardindstillingen er slukket.

QG_TD_Haier_X5.indb 149 23/07/2025 15:39:32

3.17 - Temp.-knap

Temp.

Denne knap er indstillet til at justere tørretemperaturen baseret på personlige behov eller krav. Tryk på denne knap for at indstille den ønskede tørretemperatur. Der er 4 niveauer, og det tilsvarende display er vist nedenfor:

L -3	Høj temperatur.
L -2	Mellemtemperatur.
L -1	Lav temperatur.
Kølig	Kølig luft.

3.18 - Tørreniveau-knap

Dry Level

Tryk på knappen for at indstille det endelige fugtindhold i vasketøjet ved slutningen af programmet. Displayet er vist nedenfor:

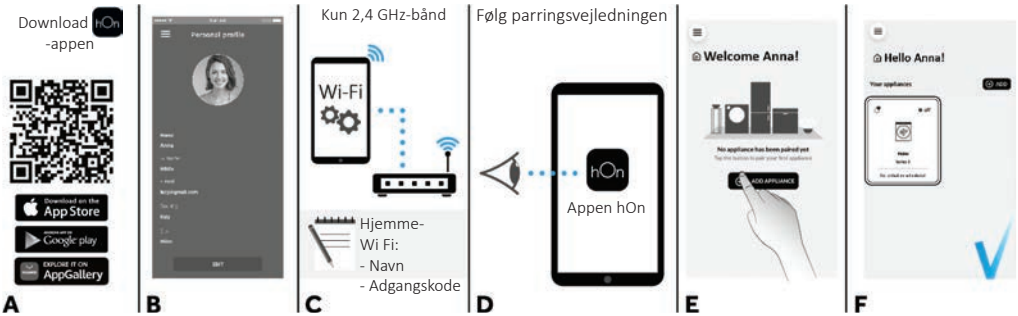
strygning Klar til brug Skabstørt

3.19 - Knappen Fjernbetjening

Remote

Tryk kortvarigt på denne knap for at aktivere/deaktivere apparatets fjernbetjening via hOn-appen.

PARRINGSPROCES FOR APPS



Tryk på denne knap for at vælge netværket.
Hvis maskinen aldrig har været tilsluttet før, skal du trykke kort på denne knap for at slutte den til netværket. Hvis maskinen allerede er tilsluttet, skal du trykke kort på knappen for hurtig tilslutning. Tryk længe på denne knap for at nulstille.

3.20 - Timer-knap

Delay

Med Timer-funktionen kan brugeren udsætte starttidspunktet for programmet (fra 1 til 12 timer). Når funktionen er aktiveret, lyser ikonet.

3.21 - Favorit-knap

Favorite

I standbytilstand skal du trykke på denne knap og holde den nede i 3 sekunder for at gemme det aktuelle program.

3.22 - Biplyd

i-time Anti-crease

I standbytilstand skal du trykke på kombinationstasten "**i-time**" + "**Antikrøl**" i 3 sekunder for at tænde/slukke promptlyden. Når den er tændt, viser "**TÆNDT**", men ikonet for biplyden lyser ikke. Sluk-displayet viser "**SLUKKET**", og bip-ikonet lyser konstant.

3.23 - Børnelås

Temp. Dry Level

Når maskinen er tændt, og mens den kører, skal du trykke på kombinationstasterne "**Temp.**" + "**Tørreniveau**" i 3 sekunder for at aktivere børnelåsen. Tryk på den samme tastekombination igen i 3 sekunder for at deaktivere den. Når børnesikringen er aktiveret, bliver alle berøringsknapper inaktiveret (undtagen sluk-knappen), og hvis der trykkes på en af de inaktiverede knapper, lyder der en advarselstone. Det digitale display vil vise "**clok**".

QG_TD_Haier_X5.indb 150 23/07/2025 15:39:34

4. Programmer

• Ja	○ Valgfrit*)	/ Nej

Program	Maks. Påfyldning kg			MULIGE VALG					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Antikrøl	Stryge-påmin-delse	Temp.	Tør-reni-veau	Udsæt-telse
Eco Øko **)	7	8	9	/	•	•	○	•	•
Bomuld	2	2	4	/	•	•	○	•	•
Finvask tørring	1	1	1	/	•	/	/	/	•
Syntetisk	2,5	2,5	3,5	/	•	•	○	•	•
Dyne	1	2	2	•	•	/	•	/	•
Uld	1	1	4	•	/	/	/	/	•
Skjorte	2	2,5	2,5	/	•	•	○	•	•
Timer	-	-	-	•	•	/	•	/	•
Hurtig 30'	1	1	1	/	/	/	•	/	•
Håndklæder	2	2	4	/	•	/	○	•	•
i-Refresh	1	1	1	•	/	/	○	/	/
Hygiejnisk	2	2	3	/	•	/	/	/	•
Sportstøj	2	2	3,5	/	•	/	○	•	•
Blandet	3	4	4	/	•	•	○	•	•
Smart AI	2	2	3	/	•	•	○	•	•

*) Valgfrit. Betyder, at det ikke er alle niveauer, der er tilgængelige. Se displayet på maskinen for at få flere oplysninger.

) EN 61121-testprogramindstilling. Vi anbefaler, at du tømmer kondensvandet ud gennem afløbsslangen, når du tørrer en fuld maskine med **Øko-programmet. Dermed undgår du at skulle tømme vandbeholderen under programmet.

QG_TD_Haier_X5.indb 151 23/07/2025 15:39:35

4.1 - Programbeskrivelse

Eco **Øko:** ØKO-programmet (Klar til brug) er velegnet til tørring af vådt bomuldstøj, og det bruges til at vurdere overensstemmelsen med EU Ecodesign-lovgivningen (design af miljøvenlige produkter). Dette program er det mest effektive med hensyn til energiforbrug til tørring af vådt bomuldstøj.

Bomuld: Det optimale program for bomuldstekstiler, der sikrer grundig tørring, samtidig med at fibrenes blødhed og holdbarhed bevares.

Finvask tørring: Et program beregnet til tørring af finvask med behov for nøje og specifik behandling.

Syntetisk: Til tørring af syntetiske stoffer med behov for nøje og specifik behandling.

Dyne: Det perfekte program til dine dyner, der minimerer sammenfiltring og folder takket være tromlens specifikke bevægelser.

Uld: Til tørring af uldtøj. Det tilrådes at vende vrangen ud på alt tøj før tørring.

Skjorte: Dette særlige program er beregnet til at tørre skjorter og minimere sammenfiltring og folder med tromlens særlige bevægelser.

Timer: Specielt designet til forskellige typer stoffer. Brugeren kan helt selv styre tørretiden.

Hurtig 30' Et fast 30 minutters program, der giver dig mulighed for at have tøj og tekstiler klar på kort tid. Perfekt til at fjerne restfugt fra små mængder letvægtstekstiler i kunststof eller bomuldstekstiler.

Håndklæder: Dette program indstiller de bedste tørreparametre for håndklæder og andre holdbare stoffer. Giver høj varme og holder på samme tid integriteten af bomuldsfibrene.

i-Refresh: i-Refresh er en Haier-patenteret funktion, der er designet til at fjerne støv og fugt og skånsomt opfriske tøjet på kort tid. Gennem rotation, rystelse og luftstrøm bliver tøjet fluffet op og opfrisket. Dette program er også velegnet til finvask og ikke-vaskbare tekstiler og sikrer en omhyggelig behandling.

Hygienisk: Hygiejnefunktionen er designet til at fjerne bakterier, mider og vira fra tøj ved hjælp af højtemperaturbehandling. Programmet indstiller automatisk til højeste tørreniveau og temperatur. Når den hygiejniske funktion er valgt, forbliver indikatorlampen tændt, indtil tørrecyklussen starter. Når maskinen går ind i hygiejnefasen, tændes indikatorlampen igen for at informere brugeren.

Sportstøj: Passer på tøj, der bruges til sport og fitness: Maskinen tørrer.

Blandet: Et ny innovativt program til samtidig tørring af forskellige slags stof.

Smart AI: Et tørreprogram, der er egnet til varmebestandige tekstiler som bomuld, hør og blandinger heraf.

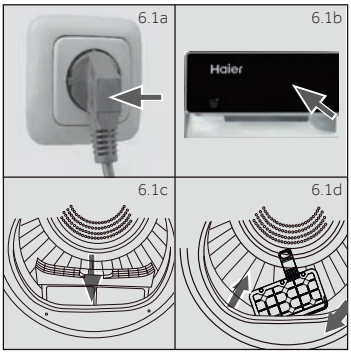
5. Forslag og tips

5.1 - Plejeskema

Vask					
95	Vaskbar op til 95 °C normal proces	60	Vaskbar op til 60 °C normal proces	60	Vaskbar op til 60 °C mild proces
40	Vaskbar op til 40 °C normal proces	40	Vaskbar op til 40 °C mild proces	40	Vaskbar op til 40 °C meget mild proces
30	Vaskbar op til 30 °C normal proces	30	Vaskbar op til 30 °C mild proces	30	Vaskbar op til 30 °C meget mild proces
	Vaskes i hånden ved maks. 40 °C		Må ikke vaskes		
Blegning					
	Enhver blegning tilladt		Kun oxygen/ikke-klor		Må ikke bleges
Tørring					
	Tumblertørring mulig ved normal temperatur		Tumblertørring mulig ved lavere temperatur		Undlad at tørretumble
	Ophængt tørring		Flad tørring		
Strygning					
	Stryg ved en temperatur på højst 200 °C		Stryg ved en middeltemperatur på højst 150 °C		Stryg ved lav temperatur op til 110° C; uden damp (dampstrygning kan forårsage uoprettelig skade)
	Må ikke stryges				

QG_TD_Haier_X5.indb 152 23/07/2025 15:39:36

6. Daglig brug



6.1 - Klargør maskinen

1. Forbind apparatet til en strømforsyning (220 V til 240 V~/50Hz) (fig. 6.1a).
2. Sørg for, at:
   - Vandbeholderen er tom og korrekt installeret (fig. 6.1b).
   - Fnugfilteret er rent og korrekt installeret (fig. 6.1c).
   - Kondensatorfilteret er rent og korrekt installeret (fig. 6.1d).

6.2 - klargøre vasketøjet

- Sorter tøj efter stof (bomuld, syntetisk, uld osv.). Kun tørt tøj, der er blevet spundet.
- Tøm lommer med alle skarpe eller brændbare genstande såsom nøgler, lightere og tændstikker. Fjern hårde dekorative genstande såsom brocher.
- Lynlåse op og sørg for at knapperne er syet godt fast og læg småting som sokker, bh'er osv. i en vaskepose.
- Fold store stofdele ud, såsom sengetøj, duge osv.
- Følg instruktionerne på vaskeetiketten, og tør de beklædningsgenstande, der kan tørres med maskinen.

6.3 - Fyld tøj i apparatet

- Frigør det forhåndssorterede vasketøj fra hinanden, og læg det ind i maskinen.
- Undlad at overfylde.
- Luk lågen forsigtigt. Sørg for, at tøjet ikke kommer i klemme.

FORSIGTIG! Små, løse eller skarpe genstande såvel som elementer, der ikke er af stof, kan forårsage funktionsfejl og beskadigelse af tøj og apparat.

6.4 - Påfyldning af tørretumbleren

- Fordel vasketøjet jævnt i hele tromlen, og undgå at overfylde tørretumbleren.
- Tænd for tørretumbleren ved at dreje knappen.

Bemærk Blødgøringsmidler eller lignende produkter bør anvendes som angivet i producentens anvisninger.

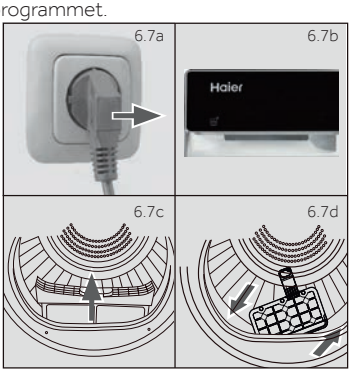
6.5 - Indstil programmet og start

- Drej på programknappen for at vælge det ønskede program.
- Indstil funktioner som **Temperatur**, **Tørreniveau**, **Timer**. Tryk derefter på **Start/Pause**-knappen for at starte tørreprogrammet.

6.6 - Tag tøj ud, og læg tøj ind

Hvis du vil fjerne eller tilføje tøj, kan du afbryde programmet når som helst:

- Tryk på **Start/Pause**-knappen. Programmet afbrydes, hvis lågen åbnes.
- **Vær forsigtig, når du tager tøj ud eller lægger tøj ind!** Tromlens inderside eller selve tøjet kan være varmt, så der er fare for forbrændinger.
- Tryk på **Start/Pause**-knappen, når du har lukket lågen, for at fortsætte programmet.



6.7 - Afslutning af et tørreprogram

Tørretumbleren stopper automatisk med at køre, når et tørreprogram er slut. Displayet viser SLut i ca. 5 sekunder. Åbn lågen til tørretumbleren, og tag tøjet ud.

1. Drej knappen for at slukke tørretumbleren.
2. Tag stikket til tørretumbleren ud af stikkontakten (fig. 6.7a).
3. Tøm vandbeholderen efter hvert tørreprogram (fig. 6.7b).
4. Rengør fnugfilteret efter hvert tørreprogram (fig. 6.7c).
5. Rengør kondensatorfilteret efter hvert tørreprogram (fig. 6.7d).

ADVARSEL! Sluk aldrig tørretumbleren, før programmet er færdigt, medmindre alt tøj hurtigt fjernes og spredes ud, så varmen kan frigives.

QG_TD_Haier_X5.indb 153 23/07/2025 15:39:37

7. Pleje og rengøring

7.1 - Rensning af fnugfilter

Rengør fnugfilteret efter hvert tørreprogram.

1. Fjern fnugfilteret fra tromlen (fig. 7.1a).
2. Åbn fnugfilteret (fig. 7.1b).
3. Fjern fnugrester fra fnugfilteret (fig. 7.1c).
4. Sæt det rengjorte fnugfilter tilbage på plads i tørretumbleren (fig. 7.1d).

7.2 - Rengøring af kondensatorfilter

Rengør filteret efter hvert tørreprogram.

1. Åbn lågen (fig. 7-2).
2. Træk fnugfilteret ud af den forreste kanal (fig. 7.2b).
3. Træk kondensatorfilteret ud af luftkanalen (fig. 7.2c).
4. Fjern svampefilteret fra kondensatorfilteret, og rengør det for eventuelle rester (fig. 7.2d).
5. Sæt svampen tilbage på kondensatorfilteret, og sæt filteret tilbage i kanalen.

Bemærk Ved rengøring af filtrene skal fnug og fibre smides i skraldespanden og ikke skylles ud i afløbet for at undgå spredning af mikroplast i spildevandssystemet. Rengør filteret regelmæssigt for at opnå optimal tørreevne. Et tilstoppet filter kan føre til længere tørrecyklusser, hvilket kan øge energiforbruget.

7.3 - Tøm vandbeholderen

Når tørretumbleren kører, kondenseres dampen til vand, som opsamles i vandbeholderen. Tøm vandbeholderen efter hver tørring.

1. Træk vandbeholderen ud af dens plads.
2. Tøm vandbeholderen.
3. Sæt vandbeholderen tilbage på plads i tørretumbleren.

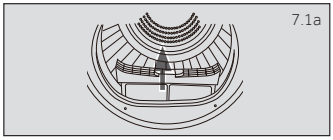
Bemærk Brug ikke vandet til nogen form for drikke- eller fødevareforarbejdning.

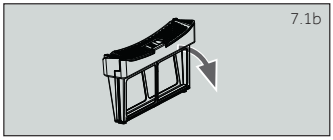
7.4 - Tørretumbler

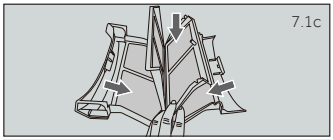
Tør ydersiden af tørretumbleren og kontrolpanelet med en fugtig klud. Undgå beskadigelse af enheden ved at undlade brug af organiske opløsningsmidler og ætsende midler.

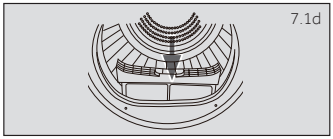
7.5 - Tromle

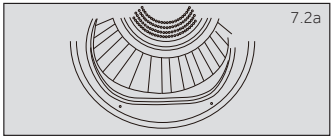
Når tørretumbleren har kørt en rum tid, vil der blive dannet en usynlig hinde af mikroelementer som kalk og mineralske stoffer. Fjern dem med en fugtig klud med lidt rengøringsmiddel. Undgå beskadigelse af enheden ved at undlade brug af organiske opløsningsmidler og ætsende midler.

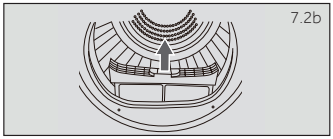

7.1a

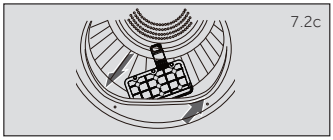

7.1b

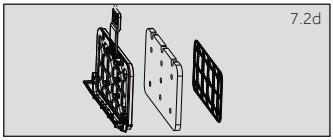

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 154 23/07/2025 15:39:38

SV

Ladda ner **hOn**-appen

Haier

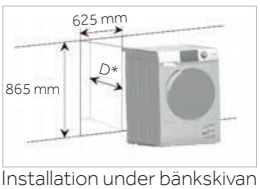
Torktumlare

Denna maskin är avsedd för torkning av föremål som har tvättats i en vattenlösning och som är märkta på tillverkarens skötselråd som lämpliga för torktumling.
Maskinen är uteslutande avsedd för hushållsbruk. Den är inte avsedd för kommersiell eller industriell användning. Det är inte tillåtet att ändra eller modifiera utrustningen. Oavsiktlig användning kan orsaka faror och förlust av alla garanti- och ansvarsanspråk.

1. Installation

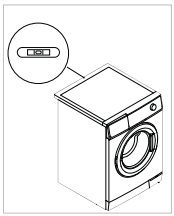


Placera apparaten och ställ fötterna på önskad nivå



Installation under bänkskivan

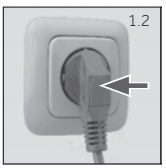
D*= HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



Nivellera torktumlaren

1.1 - Förberedelse

Ta först bort allt emballage, inklusive polystyrenbasen. När emballaget tas bort kan man upptäcka vattendroppar. Detta är ett normalt fenomen som är ett resultat av vattentester som gjorts i fabriken.

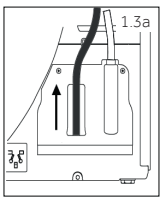


VARNING! Efter transport och installation MÅSTE du låta torktumlaren stå i två timmar före användning.

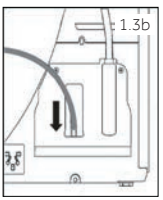
1.2 - Elektriska anslutningar (fig. 1.2)

Kontrollera före varje anslutning att:

- Strömförsörjning, uttag och säkring är lämpliga för typskylten.
- Eluttaget är jordat och att ingen grenkontakt eller förlängning används.
- Strömkontakten och uttaget är helt i enlighet.
- **Endast UK:** UK-kontakten uppfyller BS1363A-standarden. Sätt i kontakten i uttaget.



VARNING! Om elsladden skadas måste den bytas ut av serviceombudet (se garantikortet) för att undvika fara!



1.3 - Dränering

Torktumlaren är utrustad med en kondensorenhet som samlar upp vatten under torkcykeln. Detta vatten samlas upp i den avtagbara vattenbehållaren som finns längst upp till vänster på torktumlaren. Det ackumulerade vattnet måste tömmas efter varje torkcykel eller så kan du ställa in torktumlaren så att den töms automatiskt med den medföljande avloppsslangen.
Vi rekommenderar att torktumlaren ställs in så att den töms automatiskt där det är möjligt, speciellt vid torkning av fulla laster. Detta göra att du slipper tömma vattenbehållaren under en torkcykel.

- Ta bort den svarta slangen från anslutningen på baksidan av torktumlaren (längst ned till höger på baksidan fig. 1.3a).
- Linda upp den grå avloppsslangen (medföljer torktumlaren) och anslut den till maskinens dräneringsport (fig. 1.3b).
- Placera den andra änden av avloppsslangen i en balja eller ett stuprör.

För mer information, ladda ner och läs den kompletta bruksanvisningen:

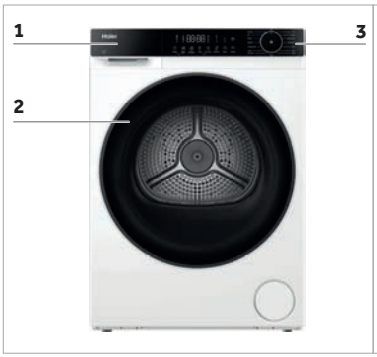
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 155 23/07/2025 15:39:39

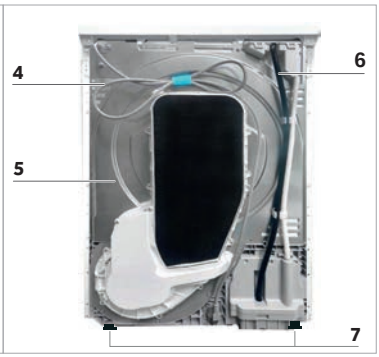
2. Produktbeskrivning

2.1 - Bild på apparaten

Framsida



Baksida



1 Vattenbehållare
2 Torktumlarens lucka
3 Kontrollpanel
4 Nätsladd
5 Bakplatta
6 Dräneringsutlopp
7 Justerbara fötter

2.2 - Tillbehör

Kontrollera tillbehör och litteratur enligt denna lista:

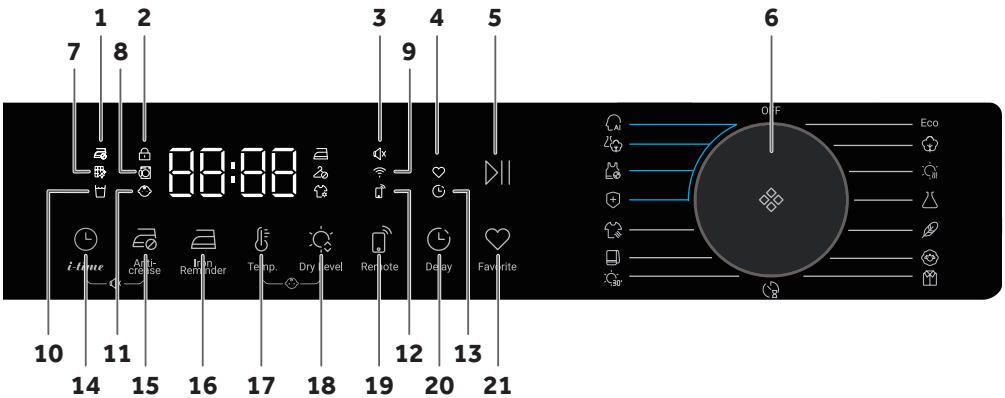

Avloppsslang


Energimärkning


Garantikort


Bruksanvisning

3. Kontrollpanel



1 Indikator för skrynkelfritt
2 Indikator för lucklås
3 Mute-indikator
4 Favoritindikator
5 Knappen Start/Paus
6 Vrede för programval av/på
7 Indikator för rengöring av filter
8 Indikator för lucköppning
9 Wi-Fi-indikator
10 Indikator för tömning av behållare
11 Indikator för barnlås
12 Indikator för fjärrstyrning
13 Indikator för fördröjning
14 Knappen i-time
15 Knappen Skrynkelfritt
16 Knapp för påminnelse om strykning
17 Knappen Temp.
18 Knappen Torrnivå
19 Fjärrstyrningsknapp
20 Knappen Fördröja
21 Knappen Favorit

3.1 - Indikator för skrynkelfritt

Funktionen Skrynkelfritt är utformad för att hjälpa till att ta bort veck. Efter torkcykeln roterar trumman för att sträcka ut kläderna, så du behöver inte oroa dig för att glömma att ta ut dem.

QG_TD_Haier_X5.indb 156 23/07/2025 15:39:43

3.2 - Indikator för lucklås (modeller på 12 kg)
Säker identifiering för elektriskt lucklås. När ikonen lyser, är maskinens lucka låst och kan inte öppnas.

3.3 - Mute-indikator
Förinställd akustisk signal, Röst på. När programmet är slut hörs en ljudsignal. Programavslutningstonen ljuder var 5:e minut. Under drift kommer ett larm att aktiveras och ljuda var 16:e minut som en påminnelse till användaren.

3.4 - Favoritindikator
Normalt sett lyser inte ikonen. När du väljer det memorerade programmet lyser ikonen.

3.5 - Knappen Start/Paus
Tryck på **Start/Paus** för att starta en torkcykel. Tryck på knappen igen för att pausa torkcykeln. Tryck på knappen igen för att fortsätta.

3.6 - Vrede för programval av/på
Slå på strömmen och välj ett av de 15 programmen med vredet. Indikatorn för respektive program tänds.

3.7 - Indikator för rengöring av filter
Indikatorn tänds inte under normala förhållanden, men när torktiden är längre än 30 min går den in i SLUT-fasen efter programmet och indikatorlampan blinkar.

3.8 - Indikator för lucköppning
Om luckan är öppen tänds denna indikator. Stäng luckan för att starta en torkcykel.

3.9 - Wi-Fi-indikator
Under nätverkskonfigurationen blinkar wifi-lampan (0,5 s på, 0,5 s av) och denna ikon lyser när nätverkskonfigurationen har lyckats.

3.10 - Indikator för tömning av behållare
Denna indikator är till för att påminna användaren om att vattenbehållaren bör tömmas.
Viktigt: Töm vattenbehållaren efter varje torkcykel.

3.11 - Indikator för barnlås
När barnlåset är aktiverat blir alla touchknappar inaktiva, förutom avstängningsknappen som avger en signal om den trycks in. Samtidigt visas "**cLoC**" på den digitala displayen.

3.12 - Indikator för fjärrstyrning
När funktionen Fjärrstyrning har konfigurerats tänds ikonen. Tryck på knappen **Start/Paus** för att stänga av.

3.13 - Indikator för fördröjning
Under normala förhållanden lyser den inte. När en reservation har valts, lyser ikonen konstant under hela reservationen.

3.14 - Knappen i-time
i-time

För att justera tiden för tidtagningsprogrammet, håll in knappen i 3 sekunder. Tiden ökar då med cirka 0,25 sekunder per steg.

3.15 - Knappen Skrynkelfritt
Anti-crease

Det avser ett läge där torktumlaren torkar kläderna och utför en kontinuerlig rörelse för att undvika att kläderna bylsas ihop i torktumlaren under lång tid, vilket kan göra att de blir mycket skrynkliga.

3.16 - Knapp för påminnelse om strykning
Iron Reminder

Slå på eller av strykfunktionen. Standarinställningen är av.

QG_TD_Haier_X5.indb 157 23/07/2025 15:39:43

Temp.

3.17 - Knappen Temp.

Denna knapp används för att justera torktemperaturen utifrån personliga behov eller krav. Tryck på den här knappen för att ställa in önskad torktemperatur. Det finns 4 nivåer och motsvarande display visas nedan:

- `n -3` Hög temperatur.
- `n -2` Medeltemperatur.
- `n -1` Låg temperatur.
- ***Sval*** Kall luft.

Dry Level

3.18 - Knappen Torrnivå

Tryck på knappen för att ställa in den slutliga fukthalten i tvätten i slutskedet av cykeln. Displayen visas nedan:

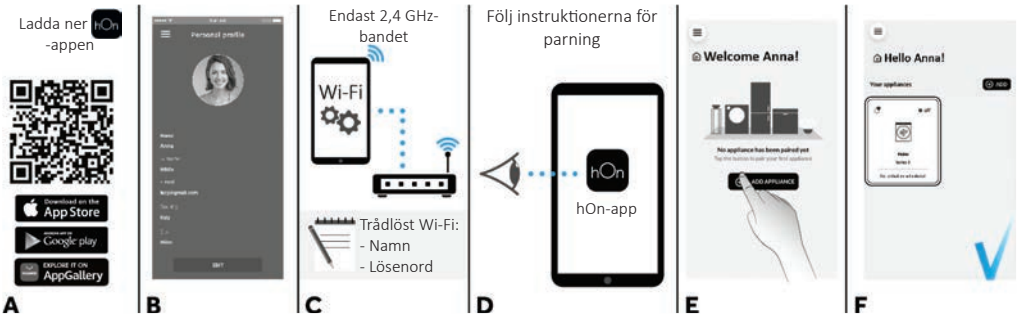
Strykning Klart för användning Skåptorrt

Remote

3.19 - Fjärrstyrningsknapp

Tryck kort på den här knappen för att aktivera/avaktivera apparatens fjärrstyrning via hOn-appen.

IHOPKOPPLING AV APP



Tryck på den här knappen för att välja nätverk.
Om maskinen aldrig har varit ansluten tidigare, tryck kort på den här knappen för att koppla den till nätverket. Om den redan är ansluten kan du trycka kort på knappen för snabb anslutning. Tryck länge på knappen för att återställa.

Delay

3.20 - Knappen Fördröja

Med funktionen Fördröjning kan användaren fördröja cykelns starttid (från 1 till 12 timmar). När funktionen är aktiverad tänds ikonen.

Favorite

3.21 - Knappen Favorit

I standbyläge, tryck och håll ned denna knapp i 3 sekunder för att memorera det aktuella programmet.

i-time Anti-crease

3.22 - Akustisk signal

För att slå på/av ljudsignalen i standbyläge, håll in knapparna "**i-time**" och "**Skrynkelfritt**" samtidigt i 3 sekunder. När den slås på visas "**PÅ**", men ikonen för den akustiska signalen lyser inte. På displayen visas "**AV**", och ikonen för den akustiska signalen lyser konstant.

Temp. Dry Level

3.23 - Barnlås

Efter påslagning och i körläge, tryck på funktionsknapparna "**Temp.**" + "**Torrnivå**" i 3 sekunder för att aktivera barnlåset. Tryck på samma funktionsknappar igen i 3 sekunder för att avaktivera barnlåset. När barnlåset är aktiverat blir alla touchknappar inaktiva (utom strömknappen). Om någon knapp rörs genereras en varningssignal. På den digitala displayen visas "`clok`".

QG_TD_Haier_X5.indb 158 23/07/2025 15:39:44

4. Program

● Ja	○ Tillval*)	/ Nej

Program	Max. Last kg			VÄLJBARA ALTERNATIV					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Skrynkelfritt	Påminnelse om strykning	Temp.	Torrnivå	Fördröjning
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Bomull	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Skonsam torkning	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Syntet	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Täcke	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Ull	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Tröja	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Timer	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Snabb 30	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Handdukar	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Hygien	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Sportkläder	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Mix	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Smart AI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Tillval, innebär att alla nivåer inte är tillgängliga, se maskinens faktiska display för mer information.

) Vid inställning av testprogram enligt SS-EN 61121 rekommenderar vi att du tömmer kondensvattnet externt via avloppsslangen när du torkar en full last med **Eco-programmet. Detta gör att du slipper tömma vattenbehållaren under cykeln.

QG_TD_Haier_X5.indb 159 23/07/2025 15:39:44

4.1 - Programbeskrivning

Eco: ECO-programmet (Klart för användning) är lämpligt för att torka våt bomullstvätt och används för fastställande av krav för Ecodesign enligt EU-lagstiftningen (miljövänlig produktdesign). Detta program är det mest effektiva när det gäller energiförbrukning för torkning av våt bomullstvätt.

Bomull: Den optimala cykeln för bomullstyger, som garanterar noggrann torkning samtidigt som fibrernas mjukhet och hållbarhet bevaras.

Skonsam torkning: En cykel designad för att torka ömtåliga tyger som behöver en noggrann och specifik behandling.

Syntet: Att torka syntetiska tyger som behöver en noggrann och specifik behandling.

Täcke: Den perfekta cykeln för dina täcken, som minimerar trassel och veck tack vare specifika rörelser i trumman.

Ull: För torkning av ullkläder. Det rekommenderas att vända kläderna ut och in för torkning.

Tröja: Denna specifika cykel har utformats för att torka skjortor/blusar som minimerar trassel och vikningar tack vare trummans specifika rörelser.

Timer: Specifik design för olika typer av textilier. Användarna kan själva bestämma hur lång torktiden ska vara.

Snabb 30': En fast 30-minuters cykel som gör att du kan ha dina plagg klara på kort tid. Perfekt för att avlägsna kvarvarande fukt från en mindre last med lättviktiga kläder av kemiska fibrer eller bomull.

Handdukar: Det här programmet ställer in de bästa torkparametrarna för handdukar och andra tåliga tyger. Ger hög värme och bibehåller samtidigt integriteten hos bomullsfibrerna.

i-Refresh: är en Haier-patenterad funktion som snabbt och skonsamt fräschar upp dina kläder genom att effektivt ta bort damm och fukt. Genom rotation, skakning och luftflöde blir kläderna luftiga och uppfräschade. Programmet passar även för ömtåliga och icke-tvättbara tyger och ger en skonsam men noggrann behandling.

Hygien: Funktionen Hygien använder hög temperatur för att effektivt ta bort bakterier, kvalster och virus från kläderna. Programmet ställer automatiskt in högsta torknivå och temperatur. När funktionen Hygien är vald kommer indikatorlampan att lysa tills torkcykeln startar. När maskinen går in i den hygieniska fasen tänds indikatorlampan igen för att informera användaren.

Sportkläder: Tar hand om dina tekniska plagg som sport- och fitnesskläder: maskinen torkar.

Mix: En ny innovativ cykel för att torka olika typer av tyger samtidigt.

Smart AI: Detta torkprogram passar för värmetåliga tyger som bomull, linne och blandmaterial.

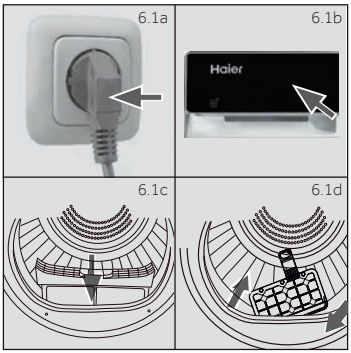
5. Förslag och tips

5.1 - Skötsel

Tvätta					
95	Maskintvätt upp till 95 °C normal process	60	Maskintvätt upp till 60 °C normal process	60	Maskintvätt upp till 60 °C skonsam process
40	Maskintvätt upp till 40 °C normal process	40	Maskintvätt upp till 40 °C skonsam process	40	Maskintvätt upp till 40 °C mycket skonsam process
30	Maskintvätt upp till 30 °C normal process	30	Maskintvätt upp till 30 °C skonsam process	30	Maskintvätt upp till 30 °C mycket skonsam process
	Tvätta för hand max. 40 °C		Får ej maskintvättas		
Bleka					
	All blekning tillåten		Endast syre/icke klor		Får ej blekas
Torka					
	Får torktumlas vid normal temperatur		Får torktumlas vid lägre temperatur		Torktumla inte
	Hängtorka		Torka plant		
Stryka					
	Stryk vid en maximal temperatur på upp till 200 °C		Stryk vid en medeltemperatur på upp till 150 °C		Stryk vid en låg temperatur på upp till 110 °C; utan ånga (ångstrykning kan orsaka permanenta skador)
	Stryk inte				

QG_TD_Haier_X5.indb 160 23/07/2025 15:39:46

6. Daglig användning



6.1 - Förbered apparaten

1. Anslut apparaten till ett nätuttag (220 V till 240 V~/50 Hz) (fig. 6.1a).
2. Se till att:
   - Vattenbehållaren är tom och korrekt installerad (fig. 6.1b).
   - Luddfiltret är rent och korrekt installerat (fig. 6.1c).
   - Kondensorfiltret är rent och korrekt installerat (fig. 6.1d).

6.2 - Förbered tvätten

- Sortera kläderna efter tyg (bomull, syntet, ull etc.). Torka endast kläder som har centrifugerats.
- Töm fickorna på alla vassa eller brandfarliga föremål, t.ex. nycklar, tändare och tändstickor. Ta bort hårda prydnadsföremål som broscher.
- Dra upp dragkedjorna och se till att knapparna är ordentligt fastsydda och lägg småsaker som strumpor, behåar etc. i en tvättpåse.
- Vik upp stora tygstycken, t.ex. lakan, bordsdukar etc.
- Följ anvisningarna på vårdetiketterna och torka de plagg som kan torkas i maskin.

6.3 - Lägg in kläderna i maskinen

- Sortera och separera tvätten innan du lägger in den i maskinen.
- Överbelasta inte.
- Stäng försiktigt luckan. Se till att kläderna inte kommer i kläm.

FÖRSIKTIGHET! Icke-textila föremål samt små, lösa eller vassa föremål kan orsaka funktionsstörningar och skador på kläder och apparater.

6.4 - Lasta torktumlaren

- Placera tvätten jämnt i trumman och se till att inte överbelasta torktumlaren.
- Sätt på torktumlaren genom att vrida på reglaget.

Uppmärksamma Mjukmedel eller liknande produkter ska användas enligt tillverkarens anvisningar.

6.5 - Ställ in program och starta

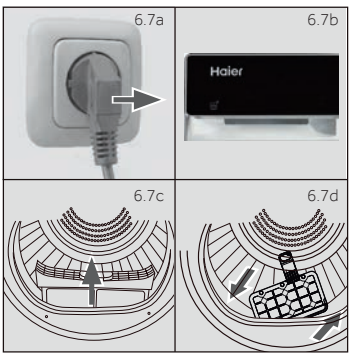
- Vrid vredet för programval för att välja önskat program.
- Ställ in funktioner som **Temperatur**, **Torrnivå**, **Fördröjning**. Tryck sedan på knappen **Start/Paus** för att starta torkcykeln.

6.6 - Ta ut och lägg till kläder

Om du vill ta ut eller lägga till kläder kan programmet avbrytas när som helst:

- Tryck på knappen **Start/Paus**. Cykeln kommer att avbrytas om luckan öppnas.
- **Var försiktig när du tar ut eller lägger till kläder!** Trummans insida eller kläderna kan vara mycket varma, det finns risk för brännskador.
- För att fortsätta programmet, tryck på knappen **Start/Paus** efter att du stängt luckan.

6.7 - Slut på torkcykeln



Torktumlaren stannar automatiskt när en torkcykel är avslutad. Displayen visar ***SLUT*** i cirka 5 sekunder. Öppna luckan och ta ut kläderna.

1. Vrid på vredet för att stänga av torktumlaren.
2. Dra ut torktumlarens kontakt ur eluttaget (fig. 6.7a).
3. Töm vattenbehållaren efter varje torkcykel (fig. 6.7b).
4. Rengör luddfiltret efter varje torkcykel (fig. 6.7c).
5. Rengör kondensorfiltret efter varje torkcykel (fig. 6.7d).

VARNING! Stäng aldrig av torktumlaren innan torkcykeln är slut om inte alla föremål snabbt tas ut och sprids ut så att värmen kan frigöras.

QG_TD_Haier_X5.indb 161 23/07/2025 15:39:47

7. Skötsel och rengöring

7.1 - Rengöring av luddfilter

Rengör luddfiltret efter varje torkcykel.

1. Ta bort luddfiltret från trumman (fig. 7.1a).
2. Öppna luddfiltret (fig. 7.1b).
3. Ta bort luddresterna från luddfiltret (fig. 7.1c).
4. Sätt tillbaka det rengjorda luddfiltret i torktumlaren (fig. 7.1d).

7.2 - Rengöring av kondensorfilter

Rengör filtret efter varje torkcykel.

1. Öppna luckan (fig. 7.2a).
2. Dra ut luddfiltret från den främre kanalen (fig. 7.2b).
3. Dra ut kondensorfiltret från luftkanalen (fig. 7.2c).
4. Separera svampfiltret från kondensorfiltret och rengör det från eventuella rester (fig. 7.2d).
5. Sätt tillbaka svampen på kondensorfiltret och sätt tillbaka det i kanalen.

Uppmärksamma Vid rengöring av filtren ska ludd och damm slängas i soporna. Spola inte ner det i avloppet eftersom mikroplaster kan spridas i vattensystemet. För optimal torkning bör filtret rengöras regelbundet. Ett igensatt filter kan leda till längre torkcykler, vilket kan öka energiförbrukningen.

7.3 - Töm vattenbehållaren

Under drift kondenseras ångan till vatten och samlas upp i vattenbehållaren. Töm vattenbehållaren efter varje torkcykel.

1. Dra ut vattenbehållaren ur dess hölje.
2. Töm vattenbehållaren.
3. Sätt tillbaka vattenbehållaren i torktumlaren.

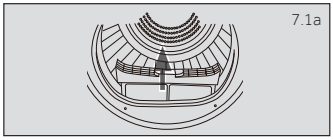
Uppmärksamma Använd inte vattnet för någon form av dryck eller livsmedelsbearbetning.

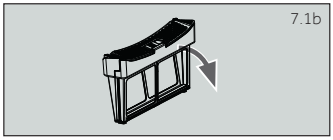
7.4 - Torktumlare

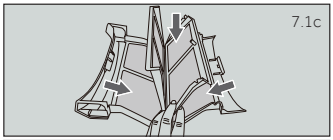
Torka av torktumlarens utsida och kontrollpanelen med en fuktig trasa. Använd inte organiska lösningsmedel eller frätande ämnen för att undvika skador på enheten.

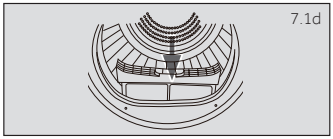
7.5 - Trumma

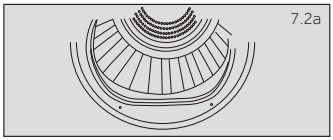
Efter en tids användning kommer mikroelement som kalcium och mineralämnen som finns i vattnet att bilda en osynlig film inuti trumman. Använd en fuktig trasa och lite rengöringsmedel för att ta bort den. Använd inte organiska lösningsmedel eller frätande ämnen för att undvika skador på enheten.

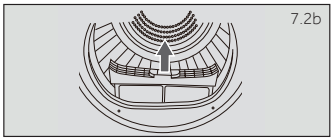

7.1a

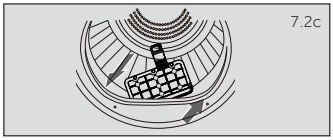

7.1b

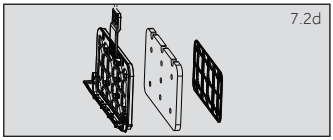

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 162 23/07/2025 15:39:48

FI

Haier

Lataa **hOn**-sovellus

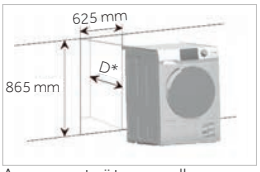
Kuivausrumpu

Tämä laite on tarkoitettu sellaisten esineiden kuivaamiseen, jotka on pesty vesiliuoksessa ja jotka on merkitty valmistajan hoitotarraan rumpukuivaukseen soveltuviksi.
Laite on suunniteltu yksinomaan kotikäyttöön sisätiloissa. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Muutokset tai muokkaukset laitteeseen eivät ole sallittuja. Käyttötarkoitusta vastaamaton käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita ja kaikkien takuu- ja korvausvaatimusten teko-oikeiden menettämisen.

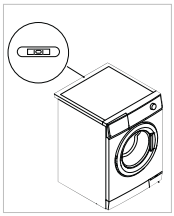
1. Asennus



Aseta laite paikalleen ja säädä jalat halutulle tasolle



Asennus työtason alle
D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm



Kuivausrummun kallistuskulmien tarkistaminen

1.1 – Valmistelu

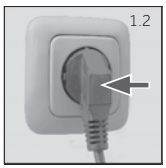
Poista ensin kaikki pakkaukset, mukaan lukien polystyreenipohja. Pakkausta poistettaessa voidaan havaita vesipisaroita. Tämä normaali ilmiö johtuu tehtaan vesitestistä.

VAROITUS! Kuljetuksen ja asennuksen jälkeen sinun ON ANNETTAVA kuivausrummun seistä kaksi tuntia ennen käyttöä.

1.2 – Sähköliitäntä (kuva 1.2)

Tarkista seuraavat asiat ennen jokaista kytkentää:

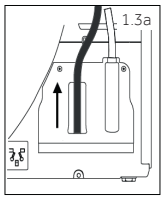
- Virtalähde, pistorasia ja sulake ovat arvokilven mukaisia.
- Pistorasia on maadoitettu, eikä monipistokesovitinta tai jatkokaapeleita käytetä.
- Sähköpistoke ja pistorasia ovat ehdottoman asianmukaisia ja sopivia.
- **Vain Yhdistynyt kuningaskunta:** UK-pistoke täyttää BS1363A-standardin. Laita pistoke pistorasiaan.

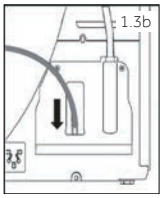


VAROITUS! Jos virtajohto on vaurioitunut, huoltoedustajan on vaihdettava se (katso takuukortti) vaaran välttämiseksi.

1.3 – Tyhjennys

Kuivausrumpu on varustettu lauhdutinyksiköllä, joka kerää vettä kuivausohjelman aikana. Tämä vesi kerätään irrotettavaan vesisäiliöön, joka sijaitsee kuivausrummun vasemmassa yläkulmassa. Kertynyt vesi on tyhjennettävä jokaisen kuivausohjelman jälkeen. Voit myös asettaa kuivausrummun tyhjentämään vesi automaattisesti mukana toimitetulla tyhjennysletkulla. Suosittelemme, että kuivausrumpu on asetetaan tyhjentämään vesi automaattisesti, jos mahdollista. Tämä pätee erityisesti tilanteisiin, joissa kuivataan täysiä kuormia, koska silloin vältetään mahdollinen tarve tyhjentää vesisäiliö kuivausohjelman aikana.





- Irrota musta letku kuivausrummun takaosassa olevasta liitännästä (takaosan oikeassa alakulmassa, kuva 1.3a).
- Kierrä harmaa tyhjennysletku (sisältyy kuivausrummun pakkaukseen) irti ja liitä se koneen tyhjennysaukkoon (kuva 1.3b).
- Aseta tyhjennysletkun toinen pää altaaseen tai putkeen.

Lataa ja lue kattava käyttöopas verkossa, kun haluat lisätietoja:

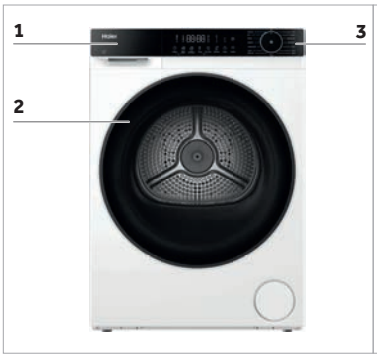
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 163 23/07/2025 15:39:49

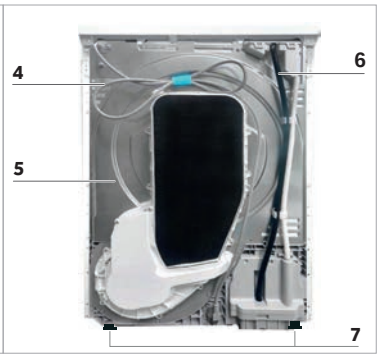
2. Tuotekuvaus

2.1 – Laitteen kuva

Etuosa



Takaosa



1 Vesisäiliö
2 Kuivausrummun ovi
3 Ohjauspaneeli
4 Virtajohto
5 Takalevy
6 Tyhjennyskohta
7 Säädettävät jalat

2.2 – Lisävarusteet

Tarkista lisävarusteet ja dokumentit tämän luettelon mukaisesti:

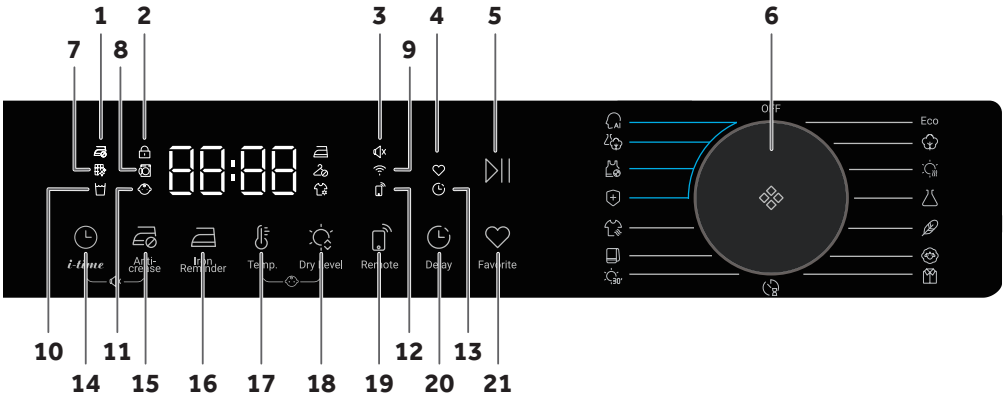

Tyhjennysletku


Energiamerkki


Takuukortti


Käyttöopas

3. Ohjauspaneeli



1 Rypistymisenesto-merkkivalo
2 Oven lukituksen merkkivalo
3 Mykistyksen merkkivalo
4 Suosikki-merkkivalo
5 Käynnistä/Keskeytä-painike
6 Virta-/Ohjelmanuppi
7 Puhdista suodatin -merkkivalo
8 Oven avautumisen merkkivalo
9 Wi-Fi-merkkivalo
10 Tyhjennä säiliö -merkkivalo
11 Lapsilukon merkkivalo
12 Etä-merkkivalo
13 Viivekäynnistys-merkkivalo
14 i-time-painike
15 Rypistymisenesto-painike
16 Silityksen muistutus -toiminto
17 Lämpötila-painike
18 Kuivaustaso-painike
19 Etäohjaus-painike
20 Viivekäynnistys-painike
21 Suosikki-painike

3.1 – Rypistymisenesto-merkkivalo

Rypistymisenesto -toiminto on suunniteltu poistamaan ryppyjä vaatteista. Rumpu pyörii kuivausohjelman jälkeen vaatteiden suoristamiseksi niin, ettei vaatteiden unohtamisesta laitteeseen ei ole haittaa.

QG_TD_Haier_X5.indb 164 23/07/2025 15:39:52

3.2 – Oven lukituksen merkkivalo (12 kg:n painoon asti)
Vahva sähköinen ovilukon tunnistus. Kun tämä kuvake palaa, koneen ovea ei voi avata.

3.3 – Mykistyksen merkkivalo
Merkkiääni on oletusarvoisesti päällä. Merkkiääni kuuluu ohjelman päätyttyä. Ohjelman lopetusääni: soi kerran 5 minuutin välein. Merkkiääni tulee käyttöön käytön aikana, ja se soi uudelleen 16 minuutin välein käyttäjän muistuttamiseksi.

3.4 – Suosikki-merkkivalo
Normaaliolosuhteissa kuvake ei syty. Kun tallennettu ohjelma on valittu, kuvake syttyy.

3.5 – Käynnistä/Keskeytä-painike
Aloita kuivausohjelma painamalla **Käynnistä/Keskeytä**. Keskeytä kuivausohjelma painamalla painiketta uudelleen. Jatka painamalla painiketta uudelleen.

3.6 – Virta-/Ohjelmanuppi
Kytke virtakytkin päälle ja valitse yksi 15 ohjelmasta kääntämällä nuppia. Kyseisen ohjelman merkkivalo syttyy.

3.7 – Puhdista suodatin -merkkivalo
Se ei syty normaaliolosuhteissa. Kun kuivausaika on yli 30 min, se siirtyy ohjelman jälkeen LOPPU-tilaan ja merkkivalo vilkkuu.

3.8 – Oven avautumisen merkkivalo
Jos ovi on auki, tämä merkkivalo syttyy. Käyttäjien on suljettava ovi, minkä jälkeen kuivausohjelma voidaan käynnistää.

3.9 – Wi-Fi-merkkivalo
Verkon määrityksen aikana WiFi-valo vilkkuu (0,5 sekuntia päällä, 0,5 sekuntia pois päältä), ja tämä kuvake jää palamaan verkon onnistuneen määrityksen jälkeen.

3.10 – Tyhjennä säiliö -merkkivalo
Tämä merkkivalo on suunniteltu muistuttamaan käyttäjiä siitä, että vesisäiliö on tyhjennettävä.
Tärkeää: Tyhjennä vesisäiliö jokaisen kuivausohjelman jälkeen.

3.11 – Lapsilukon merkkivalo
Kun lapsilukko on otettu käyttöön, mitään kosketusnäppäimiä ei voi käyttää lukuun ottamatta virrankatkaisutoimintoa, joka antaa virheellisen äänen. Näytössä näkyy samanaikaisesti `clot`.

3.12 – Etä-merkkivalo
Kun etätoiminto on määritetty onnistuneesti, kuvake palaa. Sammuta laite painamalla **Käynnistä/Keskeytä**-painiketta.

3.13 – Viivekäynnistys-merkkivalo
Normaaliolosuhteissa se ei syty. Kun viive on valittu, valo pysyy jatkuvasti päällä, ja se on aina päällä viivetoiminnon aikana.

3.14 – i-time-painike
i-time
Säädä ajastusohjelman aikaa pitämällä näppäintä painettuna (3 sekunnin ajan), jolloin aika kasvaa noin 0,25 sekuntia numeroa kohti.

3.15 – Rypistymisenesto-painike
Anti-crease
Sillä tarkoitetaan tilaa, jossa kuivausrumpu kuivaa vaatteet ja suorittaa jatkuvaa liikettä, jotta kuivattavat vaatteet eivät jää kuivausrummussa pitkäksi aikaa kasaan ja rypisty.

3.16 – Silityksen muistutus -toiminto
Iron Reminder
Aseta silitystoiminto päälle ja pois päältä. Se on oletusarvoisesti pois päältä.

QG_TD_Haier_X5.indb 165 23/07/2025 15:39:53

Temp.

3.17 – Lämpötila-painike

Tällä painikkeella asetetaan kuivauslämpötila henkilökohtaisten tarpeiden tai vaatimusten mukaan. Aseta haluamasi kuivauslämpötila painamalla tätä painiketta. Tasoja on 4, ja vastaava näyttö näkyy alla:

L -3	Korkea lämpötila
L -2	Keskilämpötila
L -1	Matala lämpötila
Viileä	Viileä ilma.

Dry Level

3.18 – Kuivaustaso-painike

Painamalla painiketta voit asettaa pyykin lopullisen kosteuspitoisuuden ohjelman päättyessä. Näyttö näkyy alla:

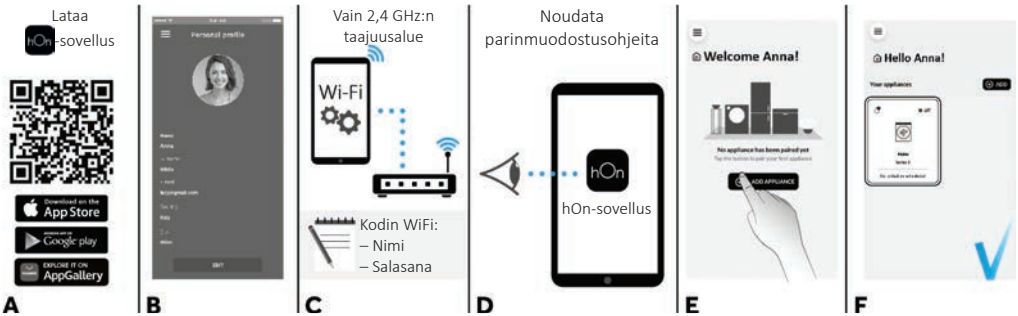
Silitys Käyttövalmis Kaappikuiva

Remote

3.19 – Etäohjaus-painike

Painamalla tätä painiketta lyhyesti voit ottaa laitteen etäohjauksen käyttöön / pois käytöstä hOn-sovelluksen kautta.

SOVELLUKSEN PARINMUODOSTUSPROSESSI



Valitse verkko koskettamalla tätä painiketta.
Jos laitetta ei ole koskaan aiemmin kytketty verkkoon, tee se nyt painamalla tätä painiketta lyhyesti. Jos laite on jo aiemmin yhdistetty verkkoon, voit tällä painikkeella luoda pikayhteyden. Nollaa painamalla tätä painiketta pitkään.

Delay

3.20 – Viivekäynnistys-painike

Viivästetyn päättyminen -toiminnon avulla käyttäjät voivat viivästyttää ohjelman aloitusaikaa (1–12 tuntia). Kun toiminto on aktivoitu, kuvake syttyy.

Favorite

3.21 – Suosikki-painike

Kun laite valmiustilassa, paina tätä painiketta ja pidä sitä painettuna 3 sekunnin ajan, niin senhetkinen ohjelma tallennetaan.

i-time Anti-crease

3.22 – Merkkiääni

Paina valmiustilassa **i-time**+ **Rypistymisenesto** -yhdistelmänäppäintä 3 ja pidä sitä painettuna, niin merkkiääni kytketään päälle / pois päältä. Kun laite kytketään päälle, näytössä näkyy **PÄÄLLÄ** mutta merkkiäänikuvake ei syty. Pois päältä -näytössä näkyy **POIS**, ja merkkiäänikuvake palaa jatkuvasti.

Temp. Dry Level

3.23 – Lapsilukko

Kun laite on käynnissä, paina **Lämpötila**+ **Kuivaustaso** -yhdistelmänäppäimiä 3 sekunnin ajan lapsilukon aktivoimiseksi. Poista se käytöstä koskettamalla samaa näppäinyhdistelmää uudelleen 3 sekunnin ajan. Kun lapsilukko on aktivoitu, mitkään kosketuspainikkeet eivät ole enää käytettävissä (paitsi virrankatkaisupainike), ja virheellinen toiminto aiheuttaa hälytysäänen. Digitaalinäytössä näkyy **CLOC**.

QG_TD_Haier_X5.indb 166 23/07/2025 15:39:53

4. Ohjelmat

● Kyllä	○ Valinnainen*)	/ Ei

Ohjelma	Enimmäiskuorma kg			VALITTAVAT VAIHTOEHDOT					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Rypistymisenesto	Silityksen muistutus	Lämpötila	Kuivaustaso	Viivekäynnistys
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Puuvilla	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Hienovarainen kuivaus	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Synteettiset	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Peitto	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Villa	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Paita	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Ajastin	-	–	–	●	●	/	●	/	●
Pika 30	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Pyyhkeet	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Hygienia	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Urheiluvaatteet	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Sekapyykki	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Älykäs AI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Valinnainen. Tarkoittaa, että kaikki tasot eivät ole käytettävissä, katso tarkemmat tiedot koneen näytöstä.

) EN 61121 -testiohjelman asetus, suosittelemme, että tyhjennät kondenssiveden ulkoisesti tyhjennysletkun kautta, kun kuivaat täyttä kuormaa **Eco-ohjelman avulla. Näin vältetään vesisäiliön tyhjentäminen ohjelman aikana.

QG_TD_Haier_X5.indb 167 23/07/2025 15:39:55

4.1 – Ohjelmien kuvaus

Eco **Eco:** ECO-ohjelma (Käyttövalmis) sopii märän puuvillapyykin kuivaamiseen ja sitä käytetään EU Ecodesign -lainsäädännön noudattamisen arviointiin (ympäristöystävällinen tuotesuunnittelu). Tämä ohjelma on energiankulutukseltaan tehokkain märkien puuvillapyykkien kuivauksessa.

Puuvilla: Optimaalinen pesuohjelma puuvillakankaille. Takaa perusteellisen kuivauksen säilyttäen samalla kuitujen pehmeyden ja kestävyyden.

Hienovarainen kuivaus: Tarkkaa ja erityistä käsittelyä vaativien herkkien kankaiden kuivaamiseen.

Synteettiset kuidut: Tarkkaa ja erityistä käsittelyä vaativien herkkien ja synteettisten kankaiden kuivaamiseen.

Peitto: Täydellinen kuivausohjelma peitoille. Rummun erityiset liikkeet vähentävät sotkeutumiset ja taitokset minimiinsä.

Villa: Villavaatteiden kuivaamiseen. Kaikkien vaatteiden kääntämistä nurinpäin suositellaan ennen kuivaamista.

Paita: Tämä erikoisohjelma on laadittu paitojen kuivaamiseen sotkeutumisen ja taitosten vähentämiseksi rummun erikoisliikkeiden avulla.

Ajastin: Suunniteltu erityisesti erityyppisille kankaille. Käyttäjät voivat määrittää kuivausajan itse.

30' **Pika 30:** Kiinteä 30 minuutin kuivausohjelma, jonka avulla voit saada tuotteet kuivaksi lyhyessä ajassa. Täydellinen poistamaan jäännöskosteutta pienistä määristä kevyitä kemiallisia kuituja tai puuvillaa sisältäviä vaatteita.

Pyyhe: Paras ohjelma pyyhkeille ja muille kestäville kankaille. Kuivaa korkeassa lämpötilassa ja säilyttää samalla puuvillakuitujen eheyden.

i-Refresh: i-Refresh on Haierin patentoima toiminto, joka on suunniteltu pölyn ja kosteuden poistamiseen sekä vaatteiden hellävaraiseen raikastukseen lyhyessä ajassa. Pyöritys, ravistelu ja ilmavirtaus tekevät vaatteista pehmeämmät ja raikkaammat. Tämä ohjelma soveltuu myös herkille ja vesipesua kestämättömille kankaille sekä takaa hellävaraisen käsittelyn.

Hygienia: Hygieniatoiminto on suunniteltu bakteerien, punkkien ja virusten poistamiseen vaatteista korkeaa lämpötilaa käyttävän käsittelyn avulla. Ohjelma asettaa automaattisesti korkeimman kuivaustason ja lämpötilan. Kun hygieniatoiminto on valittu, merkkivalo palaa, kunnes kuivausohjelma alkaa. Kun kone siirtyy hygieeniseen vaiheeseen, merkkivalo ilmoittaa siitä käyttäjälle syttymällä uudelleen.

Urheiluvaatteet: Huolehtii urheilussa ja kuntoilussa käytettävistäteknisistävaatteistasikoneellinenkuivaus.

Sekapyykki: Uusi uraauurtava ohjelma erilaisten kankaiden kuivaamiseksi samaan aikaan.

AI **Älykäs AI:** Kuivausohjelma, joka soveltuu lämmönkestäville kankaille, kuten puuvillalle, pellavalle ja niiden sekoituksille.

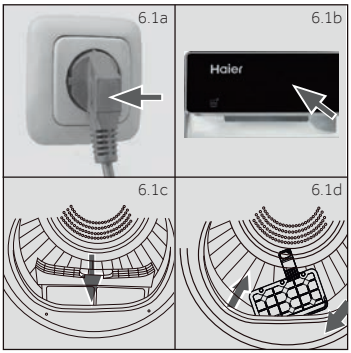
5. Ehdotuksia ja vinkkejä

5.1 – Hoitokaavio

Pesu					
95	Pestävissä enintään 95 °C:n lämpötilassa, normaali käsittely	60	Pestävissä enintään 60 °C:n lämpötilassa, normaali käsittely	60	Pestävissä enintään 60 °C:n lämpötilassa, varovainen käsittely
40	Pestävissä enintään 40 °C:n lämpötilassa, normaali käsittely	40	Pestävissä enintään 40 °C:n lämpötilassa, varovainen käsittely	40	Pestävissä enintään 40 °C:n lämpötilassa, erittäin varovainen käsittely
30	Pestävissä enintään 30 °C:n lämpötilassa, normaali käsittely	30	Pestävissä enintään 30 °C:n lämpötilassa, varovainen käsittely	30	Pestävissä enintään 30 °C:n lämpötilassa, erittäin varovainen käsittely
	Käsinpesu enintään 40 °C		Ei pesua		
Valkaisu					
	Mikä tahansa valkaisu sallittu		Vain happi / ei klooria		Ei valkaisua
Kuivaus					
	Voidaan rumpukuivata, normaali lämpötila		Voidaan rumpukuivata, alhaisempi lämpötila		Ei rumpukuivausta
	Kuivaus roikkumalla narulla		Tasokuivaus		
Silitys					
	Silitys enintään 200 °C:n lämpötilassa		Silitys enintään 150 °C:n keskilämpötilassa		Silitys matalassa lämpötilassa enintään 110 °C:n lämpötilassa; ilman höyryä (höyrysilitys voi aiheuttaa peruuttamattomia vaurioita)
	Ei silitystä				

QG_TD_Haier_X5.indb 168 23/07/2025 15:39:58

6. Päivittäinen käyttö



6.1 – Laitteen valmisteleminen

1. Kytke laite virtalähteeseen (220–240 V~ / 50 Hz) (kuva 6.1a).
2. Varmista seuraavat asiat:
   - Vesisäiliö on tyhjä ja oikein asennettu (kuva 6.1b).
   - Nukkasuodatin on puhdas ja oikein asennettu (kuva 6.1c).
   - Lauhdutin on puhdas ja oikein asennettu (kuva 6.1d).

6.2 – Pyykkien valmisteleminen

- Lajittele vaatteet kankaan mukaan (puuvilla, synteettiset kuidut, villa jne.). Vain kuivia, kankaisia vaatteita.
- Tyhjennä taskut kaikista terävistä tai syttyvistä esineistä, kuten avaimista, sytyttimistä ja tulitikuista. Poista kovat koriste-esineet, kuten rintaneulat.
- Vedä vetoketjut kiinni ja varmista, että napit on ommeltu tiukasti kiinni. Aseta pienet esineet, kuten sukat ja rintaliivit) pesupussiin.
- Levittele kookkaita kankaita, kuten lakanoita ja pöytäliinoja.
- Noudata tuotteen pesumerkintöjä ja kuivaa vaatteet, jotka voidaan kuivata koneella.

6.3 – Lataa vaatteet laitteeseen

- Levittele esilajiteltu pyykki ja lataa se laitteeseen.
- Älä täytä liian täyteen.
- Sulje ovi huolellisesti. Varmista, että vaatteet eivät jää puristuksiin.

HUOMIO! Muut kuin tekstiilistä valmistetut tuotteet, pienet, irtonaiset tai teräväreunaiset esineet voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä ja vaurioita vaatteille ja laitteelle.

6.4 – Kuivausrummun täyttäminen

- Aseta pyykki tasaisesti rumpuun varmistaen, että kuivausrumpu ei ylikuormitu.
- Kytke kuivausrumpu päälle kääntämällä nuppia.

Huomautus Huuhteluaineita tai vastaavia tuotteita tulee käyttää valmistajan ohjeiden mukaisesti.

6.5 – Aseta ohjelma ja käynnistä

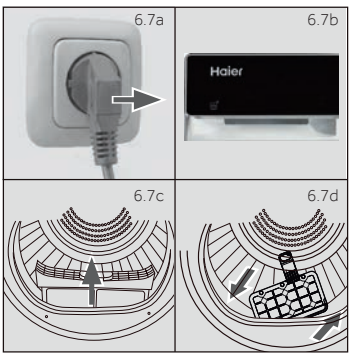
- Valitse haluamasi ohjelma kääntämällä ohjelmavalitsinta.
- Aseta toiminnot, kuten **Lämpötila**, **Kuivaustaso** tai **Viivekäynnistys**. Paina sitten **Käynnistä/Keskeytä**-painiketta ja aloita kuivausohjelma.

6.6 – Vaatteiden lisääminen ja poistaminen

Vaatteiden poistamiseksi tai lisäämiseksi ohjelma voidaan keskeyttää milloin tahansa:

- Paina **Käynnistä/Keskeytä**-painiketta. Jakso keskeytyy, jos ovi avataan.
- **Ole varovainen, kun otat vaatteita pois tai lisäät niitä.** Rummun sisäosa tai itse vaatteet voivat olla kuumia, jolloin palovammojen vaara on olemassa.
- Jatka ohjelmaa painamalla **Käynnistä/Keskeytä**-painiketta oven sulkemisen jälkeen.

6.7 – Kuivausohjelman loppuminen



Kuivausrumpu pysähtyy automaattisesti, kun kuivausohjelma on valmis. Näytöllä näkyy ***Loppu*** noin 5 sekunnin ajan. Avaa kuivausrummun ovi ja ota vaatteet esiin.

1. Sammuta kuivausrumpu kääntämällä nuppia.
2. Irrota kuivausrumpu pistorasiasta (kuva 6.7a).
3. Tyhjennä vesisäiliö jokaisen kuivausjakson jälkeen (kuva 6.7b).
4. Puhdista nukkasuodatin jokaisen kuivausohjelman jälkeen (kuva 6.7c).
5. Puhdista lauhduttimen suodatin jokaisen kuivausohjelman jälkeen (kuva 6.7d).

VAROITUS! Älä koskaan sammuta kuivausrumpua ennen kuivausohjelman päättymistä, ellei kaikkia vaatteita poisteta nopeasti ja levitellä niin, että niiden lämpö haihtuu.

QG_TD_Haier_X5.indb 169 23/07/2025 15:39:58

7. Hoito ja puhdistus

7.1 – Nukkasuodattimen puhdistus

Puhdista nukkasuodatin jokaisen kuivausohjelman jälkeen.

1. Irrota nukkasuodatin rummusta (kuva 7.1a).
2. Avaa nukkasuodatin (kuva 7.1b).
3. Poista nukkajäämät nukkasuodattimesta (kuva 7.1c).
4. Asenna puhdistettu nukkasuodatin takaisin kuivausrumpuun (kuva 7.1d).

7.2 – Lauhduttimen suodattimen puhdistus

Puhdista suodatin jokaisen kuivausohjelman jälkeen.

1. Avaa ovi (kuva 7.2a).
2. Vedä nukkasuodatin ulos etukanavasta (kuva 7.2b).
3. Vedä lauhduttimen suodatin ulos ilmakanavasta (kuva 7.2c).
4. Irrota sienisuodatin lauhduttimen suodattimesta ja puhdista se mahdollisista jäämistä (kuva 7.2d).
5. Asenna sieni takaisin lauhduttimen suodattimeen ja aseta se takaisin kanavaan.

Huomautus

Suodattimia puhdistettaessa nukka ja pöly tulisi hävittää kuivaroskien mukana eikä heittää viemäriin, jotta mikromuovia ei leviäisi käytetyn veden järjestelmään. Puhdista suodatin säännöllisesti, jotta kuivausteho olisi optimaalinen. Tukkeutunut suodatin voi johtaa pidempiin kuivausohjelmiin, mikä voi lisätä energiankulutusta.

7.3 – Vesisäiliön tyhjentäminen

Höyry tiivistyy käytön aikana vedeksi, joka kerääntyy vesisäiliöön. Tyhjennä vesisäiliö jokaisen kuivausohjelman jälkeen.

1. Vedä vesisäiliö ulos kotelostaan.
2. Tyhjennä vesisäiliö.
3. Asenna vesisäiliö takaisin kuivausrumpuun.

Huomautus

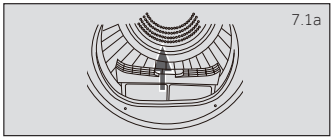
Älä juo vettä tai käytä sitä minkäänlaiseen elintarvikkeiden käsittelyyn.

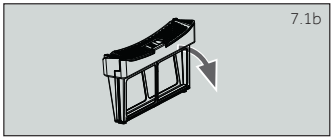
7.4 – Kuivausrumpu

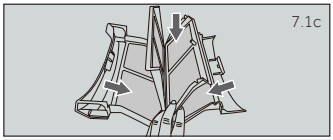
Pyyhi kuivausrummun ulkopuoli ja ohjauspaneeli kostealla liinalla. Laitteen vaurioitumisen välttämiseksi älä käytä orgaanisia liuottimia tai syövyttäviä aineita.

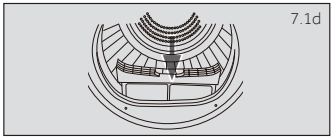
7.5 – Rumpu

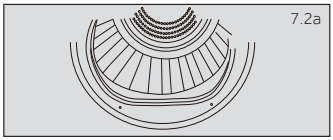
Kun kuivausrumpua on käytetty jonkin aikaa, veden sisältämät mikroelementit, kuten kalsium ja kivennäisaineet, aiheuttavat näkymättömän kalvon muodostumiseen rummun sisälle. Poista se kostealla liinalla ja pesuaineella. Laitteen vaurioitumisen välttämiseksi älä käytä orgaanisia liuottimia tai syövyttäviä aineita.

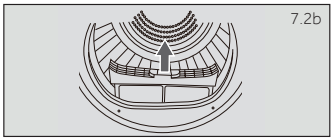

7.1a

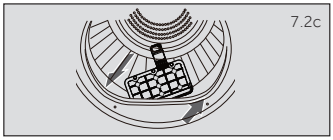

7.1b

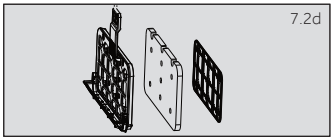

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 170 23/07/2025 15:40:00

NO

Last ned **hOn**-appen

Haier

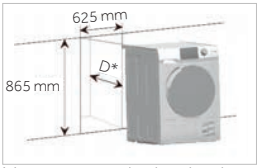
Tørketrommel

Dette apparatet er beregnet for tørking av gjenstander som er vasket i vannoppløsning og er merket på produsentens vedlikeholdsetikett som egnet for tørketrommel.
Den er designet utelukkende for hjemmebruk inne i huset. Den er ikke beregnet for kommersiell eller industriell bruk. Endringer eller modifikasjoner på enheten er ikke tillatt. Utilsiktet bruk kan forårsake farer og tap av alle garanti- og ansvarskrav.

1. Installasjon

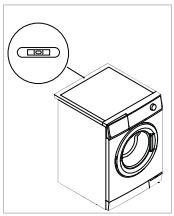


Plasser apparatet og still føttene på ønsket nivå



Montering under benkeplaten

D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm

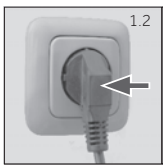


Niveller tørketrommelen

1.1 - Forberedelse

Fjern først alle pakker, inkludert polystyrenbasen. Mens du fjerner pakken, kan vanndråper observeres. Dette normale fenomenet skyldes vanntester på fabrikken.

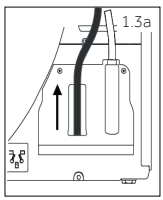
ADVARSEL! Etter transport og installasjon MÅ du la tørketrommelen stå i to timer før bruk.



1.2 - Elektrisk tilkobling (fig. 1.2)

Kontroller før hver tilkobling om:

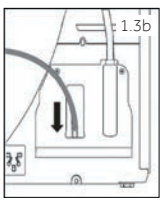
- strømforsyning, stikkontakt og sikring passer til typeskiltet.
- Strømuttaket er jordet og det finnes ingen multiplugg eller forlenger.
- Støpselet og stikkontakten er strengt i samsvar.
- **Bare Storbritannia:** UK-pluggen oppfyller BS1363A-standarden. Sett støpselet inn i stikkontakten.



ADVARSEL! Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av serviceagenten (se garantikortet) for å unngå fare.

1.3 - Drenering

Tørketrommelen er utstyrt med en kondensatorenhet som samler vann under tørkesyklusen. Dette vannet samles opp i den avtakbare vanntanken som er plassert øverst til venstre i tørketrommelen. Det akkumulerte vannet må tømmes etter hver tørkesyklus, eller du kan konfigurere tørketrommelen til å tømmes automatisk ved hjelp av avløpsslangen som følger med. Vi anbefaler at tørketrommelen er satt opp til å tømmes automatisk der det er mulig, spesielt når du tørker full last, dette vil unngå risikoen for å tømme vanntanken under en tørkesyklus.



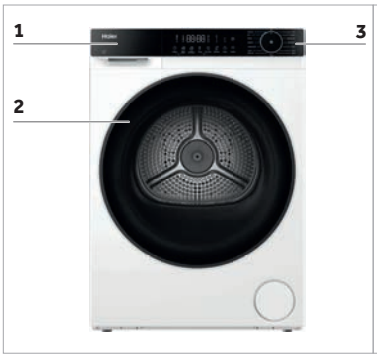
- Fjern den svarte slangen fra koblingen på baksiden av tørketrommelen (nederst til høyre på baksiden Fig. 1.3a).
- Rull ut den grå avløpsslangen (følger med tørketrommelen) og koble den til maskinens avløpsport (fig. 1.3b).
- Plasser den andre enden av avløpsslangen i et kar eller et stativrør.

QG_TD_Haier_X5.indb 171 23/07/2025 15:40:01

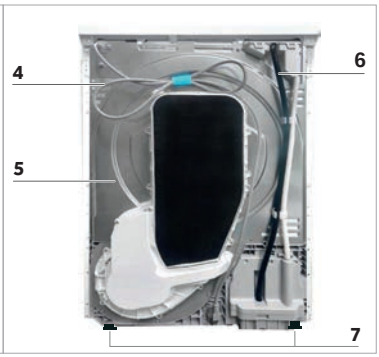
2. Produktbeskrivelse

2.1 - Bilde av apparatet

Forsiden



Bakside



1 Vanntank
2 Dør til tørketrommel
3 Kontrollpanel
4 Strømledning
5 Bakplate
6 Dreneringsutløp
7 Justerbare føtter

2.2 - Tilbehør

Sjekk tilbehøret og litteraturen i henhold til denne listen:



Dreneringsslange



Energimerket

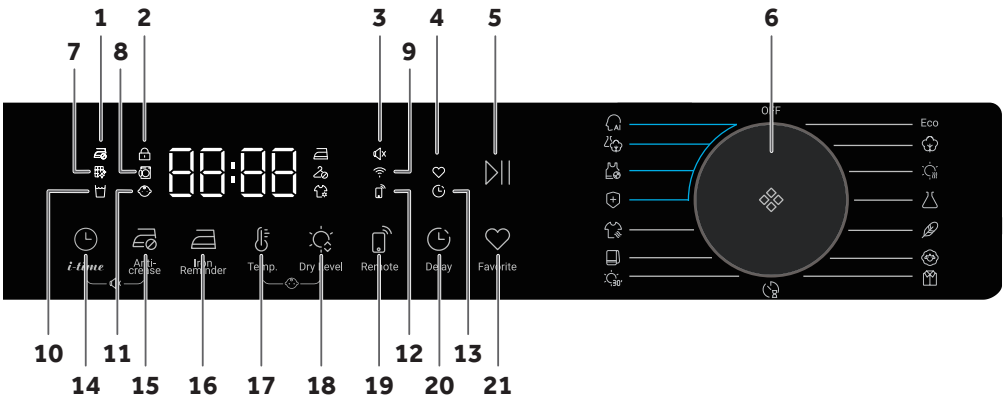


Garantikort



Brukerhåndbok

3. Kontrollpanel



1 Antikrøll-indikator
2 Dørlåsindikator
3 Demp-indikator
4 Favorittindikator
5 Start/Pause-knapp
6 Av/på-/programknapp
7 Rent filter-indikator
8 Døråpningsindikator
9 Wi-Fi-indikator
10 Indikator for tom tank
11 Barnesikringsindikator
12 Fjernkontrollindikator
13 Forsinkelsesindikator
14 i-time-knapp
15 Antikrøll-knapp
16 Strykepåminnelses-knapp
17 Temp.-knapp
18 Tørrnivåknapp
19 Fjernkontrollknapp
20 Forsinkelsesknapp
21 Favorittknapp

3.1 - Antikrøll-indikator

Antikrøllfunksjonen er utviklet for å fjerne rynker fra klærne. Trommelen vil rotere etter tørkesyklusen for å strekke klærne, slik at du ikke trenger å bekymre deg for å glemme å ta ut klærne.

QG_TD_Haier_X5.indb 172 23/07/2025 15:40:05

3.2 - Dørlåsindikator (gjelder 12 kg)
Sterk elektrisk dørlåsidentifikasjon. Når dette ikonet lyser, kan ikke maskindøren åpnes.

3.3 - Demp-indikator
Standard pipelyd på. Etter at programmet er slutt, piper musikken. Programslutttone: Den ringer hvert 5. minutt. En alarm utløses under drift, og den ringer igjen hvert 16. minutt for å minne brukeren på det.

3.4 - Favorittindikator
Under normale omstendigheter lyser ikke ikonet. Når det lagrede programmet er valgt, lyser ikonet.

3.5 - Start/Pause-knapp
Trykk på **Start/Pause** for å starte en tørkesyklus. Trykk på knappen igjen for å sette tørkesyklusen på pause. Trykk på knappen igjen for å fortsette.

3.6 - Av/på-/programknapp
Slå på strømbryteren, velg et av de 15 programmene med knappen. Indikatoren for det respektive programmet lyser.

3.7 - Rent filter-indikator
Den lyser ikke under normale forhold, når tørketiden er lengre enn 30 min, går den inn i SLUTT-stadiet etter programmet og indikatorlampen blinker.

3.8 - Døråpningsindikator
Hvis døren er åpen, vil denne indikatoren lyse. Brukere må lukke døren før en tørkesyklus kan starte.

3.9 - Wi-Fi-indikator
Under nettverkskonfigurasjon blinker wifi-lampen (0,5 s på, 0,5 s av), og dette ikonet forblir på etter vellykket nettverkskonfigurasjon.

3.10 - Indikator for tom tank
Denne indikatoren er utformet for å minne brukerne om at vanntanken bør tømmes.
Viktig: Tøm vanntanken etter hver tørkesyklus.

3.11 - Barnesikringsindikator
Etter at barnesikringen er konfigurert, er alle berøringstastene ugyldige bortsett fra av/på-funksjonen, som avgir en ugyldig lyd. Samtidig viser det digitale røret «cLoC».

3.12 - Fjernkontrollindikator
Etter at fjernfunksjonen er konfigurert, er ikonet på. Trykk på **Start/Pause**-knappen for å slå av.

3.13 - Forsinkelsesindikator
Under normale forhold lyser den ikke. Etter at reservasjonen er valgt, forblir den på konstant, og den er alltid på under reservasjonsoperasjonen.

3.14 - i-time-knapp
i-time
Juster tiden på tidsprogrammet ved å holde inne tasten (i 3 sekunder), og tiden øker med en hastighet på omtrent 0,25 sekunder per tall.

3.15 - Antikrøll-knapp
Anti-crease
Det henviser til en modus der tørketrommelen tørker klærne og utfører kontinuerlig bevegelse for å unngå at tøyet stabler seg i tørketrommelen i lang tid og forårsaker kraftige rynker.

3.16 - Strykepåminnelsesknapp
Iron Reminder
Slå strykefunksjonen av og på. Standardinnstillingen er av.

QG_TD_Haier_X5.indb 173 23/07/2025 15:40:05

Temp.

3.17 - Temp.-knapp

Denne knappen er satt til å justere tørketemperaturen basert på personlige behov eller krav. Trykk på denne knappen for å stille inn ønsket tørketemperatur. Det er 4 nivåer og samsvarende visning vises nedenfor:

L -3	Høy temperatur
L -2	Mellomtemperatur
L -1	Lav temperatur.
Kald	Kald luft.

Dry Level

3.18 - Tørrnivå-knapp

Trykk på denne knappen for å stille inn det endelige fuktighetsinnholdet i tøyet ved slutten av syklusen. Displayet vises nedenfor:

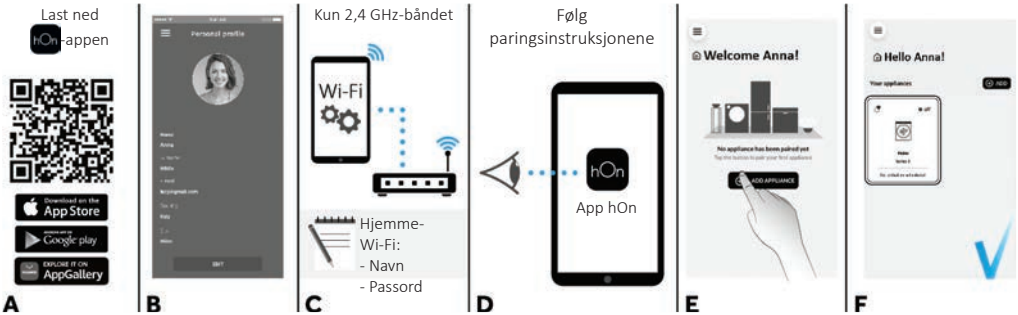
Stryking Klar til å ha på Skap

Remote

3.19 - Fjernkontrollknapp

Trykk kort på denne knappen for å aktivere/deaktivere fjernkontrollen til apparatet via hOn-appen.

APPARINGSPROSESS



Trykk på denne knappen for å velge nettverk.
Hvis maskinen aldri har vært tilkoblet før, trykk kort på denne knappen for å knytte den til nettverket. Hvis den allerede var tilkoblet, er et kort trykk på denne knappen for rask tilkobling. Trykk lenge på denne knappen for å tilbakestille.

Delay

3.20 - Forsinkelsesknapp

Forsinkelsesfunksjon lar brukere forsinke starttiden for syklusen (fra 1 til 12 timer). Når den er aktivert, vil ikonet lyse.

Favorite

3.21 - Favorittknapp

Når du er i standby-modus, trykker du på denne knappen og holder den inne i 3 sekunder for å huske gjeldende program.

i-time Anti-crease

3.22 - Pipelyd

I standbymodus holder du inne kombinasjonstasten «**i-time**» + «**Antikrøll**» 3 for å slå av/på lydsignalet. Når den er slått på, viser den «**PÅ**», men pipelydikonet lyser ikke. Av-displayet viser «**AV**», og pipelydikonet forblir på konstant.

Temp. Dry Level

3.23 - Barnesikring

Etter at du har slått på, i kjøretilstand, trykker du på kombinasjonstastene «**Temp.**» + «**Tørt nivå**» i 3 sekunder for å aktivere barnesikringen. Berør den samme tastekombinasjonen igjen i 3 sekunder for å deaktivere den. Når barnesikringen er aktivert, blir alle berøringsknappene deaktivert (bortsett fra av/på-knappen), og en ugyldig operasjon vil utløse en varseltone. Det digitale displayet vil vise «CLOt».

QG_TD_Haier_X5.indb 174 23/07/2025 15:40:05

4. Programmer

● Ja	○ Valgfritt*)	/ Nei

Program	Maks. Belastning kg			VALGBARE ALTERNATIVER					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Anti-krøll	Stryke-påminnelse	Temp.	Tørrni-vå	Forsin-kelse
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Bomull	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Delikat tørt	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Syntetisk	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Duvet	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Ull	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Skjorte	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Timer	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Rask 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Håndklær	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Hygienisk	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Sport	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Blande	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Smart AI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Valgfritt: betyr at ikke alle nivåer er tilgjengelige, se selve maskindisplayet for detaljer.

) EN 61121-testprograminnstilling, vi anbefaler at du tømmer kondensvannet eksternt gjennom avløpsslangen når du tørker en full last med **Eco-programmet. Dette vil unngå å tømme vanntanken under syklusen.

QG_TD_Haier_X5.indb 175 23/07/2025 15:40:08

4.1 - Programbeskrivelse

Eco **Eco:** The ECO-programmet (Klar til å ha på) er egnet til å tørke vått bomullstøy og brukes til å vurdere samsvar med EUs miljølovgivning (miljøvennlig produktutforming). Dette programmet er det mest effektive når det gjelder energiforbruk for tørking av vått bomullstøy.

Bomull: Den optimale syklusen for bomullstøy som sikrer grundig tørking samtidig som mykheten og holdbarheten til fibrene bevares.

Delikat tørt: For å tørke delikate stoffer som trenger en nøyaktig og spesifikk behandling.

Syntetisk For å tørke syntetiske stoffer som trenger en nøyaktig og spesifikk behandling.

Dyne Den perfekte syklusen for dynene dine, som minimerer floker og folder takket være spesifikke bevegelser av trommelen.

Ull: For tørking av ullklær. Det anbefales å vende klærne inn-ut før tørking.

Skjorte: Denne spesifikasjonssyklusen har blitt utviklet for å tørke skjorter som minimerer bretter og folder, takket være spesifikke bevegelser av trommelen.

Timer: Spesielt design for ulike typer stoffer. Brukerne kan bestemme tørketiden helt selv.

30' **Rask 30':** En fast 30 minutters syklus som lar deg ha varer klare på kort tid. Perfekt for å fjerne restfuktigheten fra små mengder lette kjemisk fiber eller bomullsklær.

Håndklær: Dette programmet angir de beste tørkeparametrene for håndklær og andre slitesterke stoffer. Gir høy varme og beholder samtidig integriteten til bomullsfibrene.

i-Refresh: i-Refresh er en patentert funksjon fra Haier som er utviklet for å fjerne støv og fuktighet og skånsomt friske opp klær på kort tid. Gjennom rotasjon, risting og luftstrøm blir klærne luftet opp og frisket opp. Dette programmet er også egnet for delikate og ikke-vaskbare tekstiler og sikrer skånsom behandling.

Hygienisk: Hygienisk-funksjonen er utviklet for å fjerne bakterier, midd og virus fra klær ved hjelp av høytemperaturbehandling. Programmet vil automatisk stille inn høyeste tørkenivå og temperatur. Når hygienisk-funksjonen er valgt, vil indikatorlampen forbli på til tørkesyklusen starter. Når maskinen går inn i den hygieniske fasen, vil indikatorlampen tennes igjen for å informere brukeren.

Sport: Tar vare på tekniske plagg som brukes til sport og trening: maskinen tørker.

Blande: En ny innovativ syklus for å tørke forskjellige typer stoffer til samme tid.

AI **Smart AI:** Et tørkeprogram som er egnet for varmebestandige tekstiler som bomull, lin og blandinger av disse.

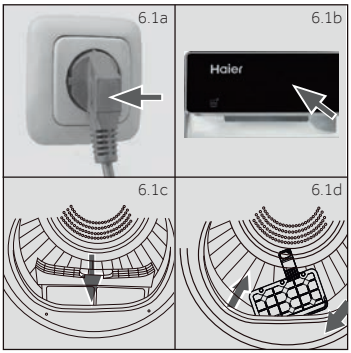
5. Forslag og tips

5.1 - Pleiediagram

Vasking					
95	Vaskes opp til 95 °C normal prosess	60	Vaskes opp til 60 °C normal prosess	60	Vaskes opp til 60 °C mild prosess
40	Vaskes opp til 40 °C normal prosess	40	Vaskbar opp til 40 °C mild prosess	40	Vaskes opp til 40 °C svært mild prosess
30	Vaskbar opp til 30 °C normal prosess	30	Vaskes opp til 30 °C mild prosess	30	Vaskes opp til 30 °C svært mild prosess
	Vaskes for hånd maks 40 °C		Ikke vask		
Bleking					
	Eventuell bleking tillatt		Kun oksygen / ikke klor		Ikke blekes
Tørking					
	Tørketrommel mulig normal temperatur		Tørketrommel mulig lavere temperatur		Ikke tørk i tørketrommel
	Linjetørking		Flattørking		
Stryking					
	Stryk ved maksimal temperatur opp til 200 °C		Stryk ved en medial temperatur på opptil 150 °C		Stryk ved lav temperatur opp til 110 °C; uten damp (dampstryking kan forårsake irreversibel skade)
	Ikke stryk				

QG_TD_Haier_X5.indb 176 23/07/2025 15:40:10

6. Daglig bruk



6.1 - Forbered apparatet

1. Koble apparatet til en strømforsyning (220 V til 240 V ~/ 50 Hz) (fig. 6.1a).
2. Forsikre deg om at:
   - Vanntanken er tom og riktig installert (fig. 6.1b).
   - Lofilteret er rent og riktig installert (fig. 6.1c).
   - Kondensatorfilteret er rent og riktig installert (fig. 6.1d).

6.2 - Forbered tøyet

- Sorter klær etter stoff (bomull, syntetisk, ull etc.). Kun tørre klær som er snurret.
- Tøm lommer med alle skarpe eller brennbare gjenstander som nøkler, lightere og fyrstikker. Fjern harde dekorative gjenstander som brosjer.
- Glidelåser må være opptrukket og pass på at knappene er sydd fast, og legg småting som sokker, bh-er osv. i en vaskepose.
- Brett ut klumpete stoffer som sengetøy, duker osv.
- Følg instruksjonene på vaskeetiketten og tørk de plaggene som kan tørkes med maskin.

6.3 - Legg klær i apparatet

- Løsne opp og legg inn forhåndssortert tøy.
- Ikke overbelast.
- Lukk døren forsiktig. Pass på at klærne ikke kommer i klem.

FORSIKTIGHET! Ikke-tekstiler, samt små, løse eller skarpe gjenstander kan forårsake funksjonsfeil og skade på klær og apparat.

6.4 - Fylle tørketrommelen

- Legg tøyet jevnt i trommelen og pass på at tørketrommelen ikke overbelastes.
- Slå på tørketrommelen ved å vri på knappen.

Varsel Tøymykner eller lignende produkter bør brukes som spesifisert i produsentens anvisninger.

6.5 - Angi program og start

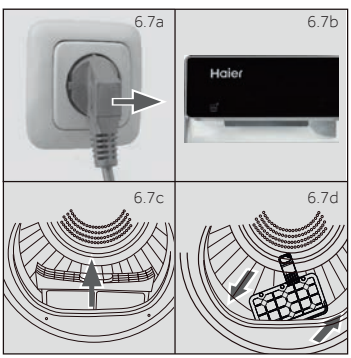
- Vri på programknappen for å velge ønsket program.
- Still inn funksjoner som **Temperatur**, **Tørrnivå**, **Forsinkelse**. Trykk deretter på **Start/Pause**-knappen for å starte tørrsyklusen.

6.6 - Ta ut og legg til klær

For å fjerne eller legge til klær, kan programmet avbrytes når som helst:

- Trykk på **Start/Pause**-knappen. Syklusen vil bli avbrutt hvis du åpner døren.
- **Vær forsiktig når du tar ut eller legger til klær!** Innsiden av trommelen eller selve klærne kan være varme, slik at det er fare for brannskader.
- For å fortsette programmet, trykk på **Start/Pause**-knappen etter at du har lukket døren.

6.7 - Slutt på tørrsyklus



Tørketrommelen stopper driften automatisk når en tørkesyklus er fullført. Displayet viser «SLuEt» i ca. fem sekunder. Åpne døren til tørketrommelen og ta ut klærne.

1. Vri på knappen for å slå av tørketrommelen.
2. Trekk ut støpselet til tørketrommelen fra stikkontakten (fig. 6.7a).
3. Tøm vanntanken etter hver tørrsyklus (fig. 6.7b).
4. Rengjør lofilteret etter hver tørrsyklus (fig. 6.7c).
5. Rengjør kondensatorfilteret etter hver tørrsyklus (fig. 6.7d).

ADVARSEL! Slå aldri av tørketrommelen før slutten av tørkesyklusen med mindre alle gjenstander fjernes raskt og spres utover slik at varmen kan slippes ut.

QG_TD_Haier_X5.indb 177 23/07/2025 15:40:10

7. Stell og rengjøring

7.1 - Rengjøring av lofilter

Rengjør lofilteret etter hver tørrsyklus.

1. Fjern lofilteret fra trommelen (fig. 7.1a).
2. Åpne lofilteret (fig. 7.1b).
3. Fjern lorestene fra lofilteret (fig. 7.1c).
4. Sett tilbake det rensede lofilteret i tørketrommelen (fig. 7.1d).

7.2 - Rengjøring av kondensatorfilter

Rengjør filteret etter hver tørrsyklus.

1. Åpne døren (fig. 7.2a).
2. Trekk ut lofilteret fra frontkanalen (fig. 7.2b).
3. Trekk ut kondensatorfilteret fra luftkanalen (fig. 7.2c).
4. Skill svampfilteret fra kondensatorfilteret og rengjør det for eventuelle rester (Fig.7.2d).
5. Sett svampen tilbake på kondensatorfilteret og sett den tilbake i kanalen.

Varsel Når du skal rengjøre filtrene, må du kaste lo i søppelbøtten og ikke skylle det gjennom avløpet. På denne måten sprer det seg ikke mikroplast i det brukte vannsystemet. For optimal tørkeytelse bør du rengjøre filteret regelmessig. Et tett filter kan føre til lengre tørkesykluser, noe som kan øke energiforbruket.

7.3 - Tøm vanntanken

Under drift kondenseres damp til vann og samles i vanntanken. Tøm vanntanken etter hver tørkesyklus.

1. Trekk ut vanntanken fra huset.
2. Tøm vanntanken.
3. Sett vannbeholderen tilbake i tørketrommelen.

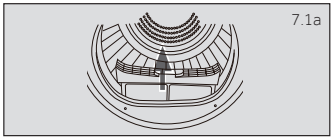
Varsel Ikke bruk vannet til noen form for drikke eller matbehandling.

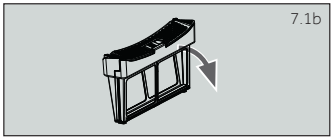
7.4 - Tørketrommel

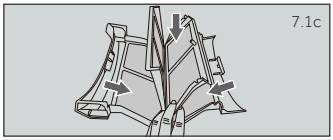
Tørk av utsiden av tørketrommelen og kontrollpanelet med en fuktig klut. Ikke bruk organiske løsemidler eller etsende midler for å unngå skade på enheten.

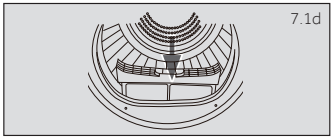
7.5 - Trommel

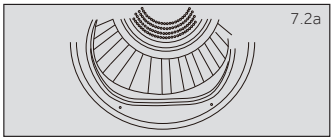
Etter å ha kjørt en stund, vil mikroelementer som kalsium og mineralstoffer i vannet resultere i en usynlig film som dannes inne i trommelen. Bruk en fuktig klut og litt vaskemiddel for å fjerne den. Ikke bruk organiske løsemidler eller etsende midler for å unngå skade på enheten.

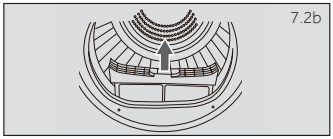

7.1a

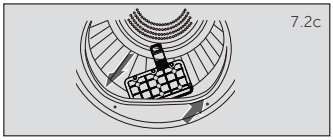

7.1b

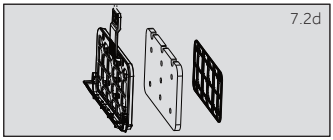

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 178 23/07/2025 15:40:12

TR

hOn Uygulamasını indirin

Haier

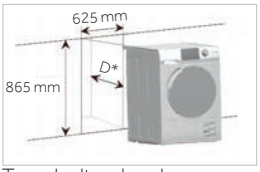
Kurutma Makinesi

Bu cihaz, su solüsyonunda yıkanmış ve üreticinin bakım etiketinde tamburlu kurutmaya uygun olduğu belirtilen eşyaları kurutmak için tasarlanmıştır.
Ev içi kullanım için özel olarak tasarlanmıştır. Ticari veya endüstriyel kullanım için tasarlanmamıştır. Cihazda değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Amaç dışı kullanım, tehlikelere ve tüm garanti ve sorumluluk taleplerinin geçersiz kalmasına neden olabilir.

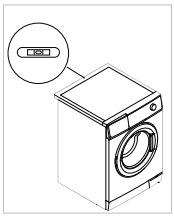
1. Kurulum



Cihazı yerleştirin ve ayakları istediğiniz seviyeye ayarlayın



Tezgah altına kurulum
D*=HD90-D357U1: 695mm
HD80-D357U1: 605mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530mm

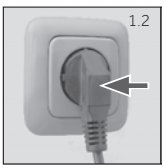


Kurutucuyu düzleştirin

1.1 - Hazırlık

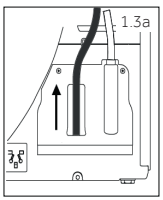
Öncelikle polistiren taban dahil tüm ambalajları çıkarın. Ambalaj çıkarılırken su damlacıkları görülebilir. Bu, fabrikadaki su testinden kaynaklanan normal bir durumdur.

UYARI! Nakliye ve kurulumdan sonra kurutucu, kullanılmadan önce iki saat BEKLETİLMELİDİR.

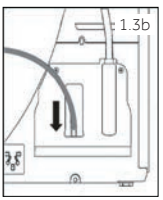


1.2 - Elektrik bağlantısı (Şekil 1.2)

Her bağlantıdan önce şunları kontrol edin:
- Güç kaynağı, priz ve sigorta anma değeri plakasına uygundur.
- Priz topraklıdır ve çoklu fiş veya uzatma kablosu kullanılmaz.
- Fiş ve priz tam olarak birbirine uygundur.
- **Sadece İngiltere:** İngiltere fişi BS1363A standardına uygundur. Fişi prize takın.



UYARI! Besleme kablosu hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için servis temsilcisi (garanti kartına bakın) tarafından değiştirilmelidir!



1.3 - Boşaltma

Kurutma makinesi, kurutma programı sırasında su biriktiren bir kondenser ünitesi ile donatılmıştır. Bu su kurutucunun sol üst kısmında bulunan çıkarılabilir su tankında toplanır. Biriken su her kurutma programının ardından boşaltılmalıdır; veya kurutucunuzu birlikte verilen tahliye hortumunu kullanarak otomatik olarak boşalacak şekilde ayarlayabilirsiniz.
Kurutucunun, özellikle tam yükte kurutma sırasında mümkün olduğunca otomatik boşaltılacak şekilde ayarlanmasını tavsiye ederiz; bu, kurutma programı sırasında su tankının boşalması riskini önleyecektir.
- Siyah hortumu kurutucunun arkasındaki bağlantıdan çıkarın (arkadaki Şekil 1.3a'nın sağ alt kısmı).
- Gri tahliye hortumunu (kurutucuyla birlikte verilir) açın ve makinenin tahliye portuna bağlayın (Şekil 1.3b).
- Tahliye hortumunun diğer ucunu bir küvete veya dik boruya yerleştirin.

Aşağıdakiler hakkında daha fazla ayrıntı için çevrim içindeki Kullanım Kılavuzunun tamamını indirin ve okuyun:

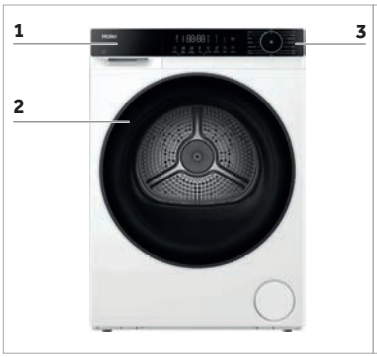
go.he.services/haier-um

QG_TD_Haier_X5.indb 179 23/07/2025 15:40:14

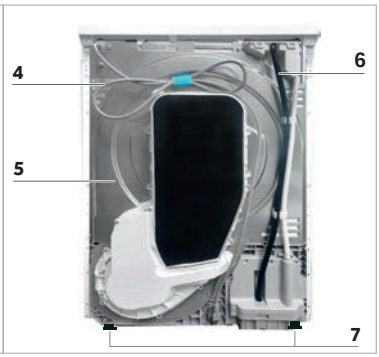
2. Ürün Açıklaması

2.1 - Cihazın resmi

Ön taraf



Arka taraf



1 Su tankı
2 Kurutma makinesi kapağı
3 Kontrol paneli
4 Güç kaynağı kablosu
5 Arka plaka
6 Drenaj çıkışı
7 Ayarlanabilir ayak

2.2 - Aksesuarlar

Bu listeye göre aksesuarları ve literatürü kontrol edin:



Tahliye hortumu



Enerji etiketi

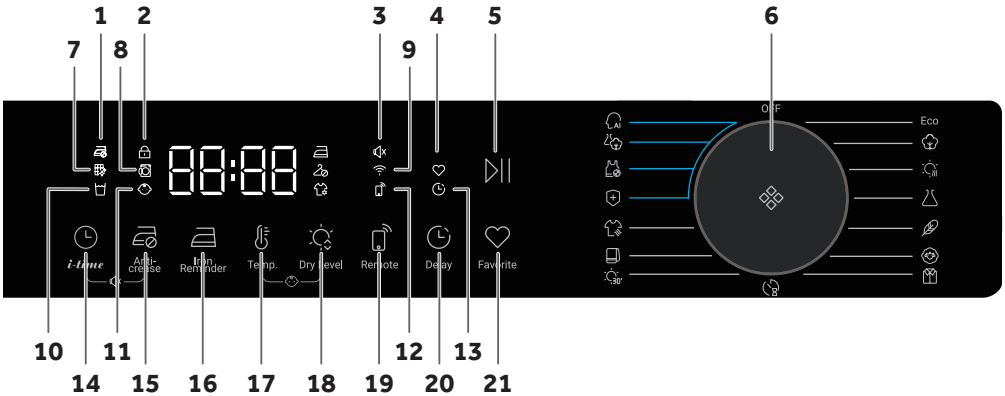


Garanti belgesi



Kullanım kılavuzu

3. Kontrol paneli



1 Kırışıklık önleme göstergesi
2 Kapak kilidi göstergesi
3 Sessiz göstergesi
4 Favori göstergesi
5 Başlat/Duraklat düğmesi
6 Güç/Program düğmesi
7 Temiz filtre göstergesi
8 Kapak açma göstergesi
9 Wi-Fi göstergesi
10 Boş tank göstergesi
11 Çocuk kilidi göstergesi
12 Uzaktan kumanda göstergesi
13 Gecikme göstergesi
14 i-time düğmesi
15 Kırışıklık önleme düğmesi
16 Ütü Hatırlatıcı düğmesi
17 Sıcaklık düğmesi
18 Kurutma seviyesi düğmesi
19 Uzaktan Kumanda düğmesi
20 Gecikme düğmesi
21 Favori düğmesi

3.1 - Kırışıklık önleme göstergesi

Kırışıklık önleme işlevi, giysilerdeki kırışıklıkları gidermeye yardımcı olmak için tasarlanmıştır. Kurutma programından sonra tambur, çamaşırları germek için döner ve böylece giysileri çıkarmayı unutma konusunda endişelenmenize gerek kalmaz.

QG_TD_Haier_X5.indb 180 23/07/2025 15:40:17



3.2 - Kapak kilidi göstergesi (12 kg için geçerlidir)
Güçlü elektrikli kapak kilidi tanımlama. Bu simge yandığında makine kapağı açılamaz.



3.3 - Sessiz göstergesi
Varsayılan bip sesi açık. Varsayılan olarak bip sesi açık. Program sonu uyarı sesi: her 5 dakikada bir çalar. Çalışma sırasında bir alarm tetiklenecek ve kullanıcıya hatırlatmak için her 16 dakikada bir tekrar çalacaktır.



3.4 - Favori göstergesi
Normal koşullar altında simge yanmaz. Hafızaya alınan program seçildiğinde simge yanar.



3.5 - Başlat/Duraklat düğmesi
Bir kurutma programı Başlatmak için **Başlat/Duraklat** düğmesine basın. Kurutma programını duraklatmak için düğmeye tekrar basın. Devam etmek için düğmeye tekrar basın.



3.6 - Güç/Program düğmesi
Güç anahtarını açın, düğmeyi kullanarak 15 programdan birini seçin. İlgili programın göstergesi yanar.



3.7 - Temiz filtre göstergesi
Normal koşullar altında yanmaz; kurutma süresi 30 dakikadan fazla olduğunda, programdan sonra SON aşamasına girer ve gösterge ışığı yanıp söner.



3.8 - Kapak açma göstergesi
Kapak açıksa bu gösterge yanacaktır. Kullanıcılar kapağı kapatmalı, ardından kurutma programını başlatmalıdır.



3.9 - Wi-Fi göstergesi
Ağ yapılandırması sırasında Wi-Fi ışığı yanıp söner (0,5 sn açık, 0,5 sn kapalı) ve başarılı ağ yapılandırmasından sonra bu simge açık kalır.



3.10 - Boş tank göstergesi
Bu gösterge, kullanıcılara su deposunun boşaltılması gerektiğini hatırlatmak için tasarlanmıştır.
Önemli: Her kurutma programından sonra su tankını boşaltın.



3.11 - Çocuk kilidi göstergesi
Çocuk kilidi ayarlandıktan sonra geçersiz bir ses çıkaran güç kapatma işlevi dışında tüm dokunmatik tuşlar geçersizdir. Aynı zamanda dijital tüpte "clot" görüntülenir.



3.12 - Uzaktan kumanda göstergesi
Uzaktan kumanda işlevi başarıyla yapılandırıldıktan sonra simgesi yanar. Kapatmak için **Başlat/Duraklat** düğmesine basın.



3.13 - Gecikme göstergesi
Normal koşullar altında yanmaz. Rezervasyon seçildikten sonra sürekli açık kalır ve rezervasyon işlemi sırasında her zaman açıktır.



3.14 - i-time düğmesi
Zamanlama programının süresini tuşu basılı tutarak ayarlayın (3 saniye boyunca), süre sayı başına yaklaşık 0,25 saniye oranında artacaktır.



3.15 - Kırışıklık önleme düğmesi
Kurutucunun kıyafetleri kuruttuğu ve kuruyan kıyafetlerin kurutucuda uzun süre istiflenerek daha fazla kırışıklığa neden olmasını önlemek için sürekli hareket ettiği bir moddur.



3.16 - Ütü Hatırlatıcı düğmesi
Ütüleme işlevinin açılmasını ve kapanmasını ayarlayın. Varsayılan değer kapalıdır.

QG_TD_Haier_X5.indb 181 23/07/2025 15:40:19

Temp.

3.17 - Sıcaklık düğmesi

Bu düğme ile kurutma sıcaklığı, kişisel ihtiyaç veya gereksinimlere göre ayarlanabilir. İstediğiniz kurutma sıcaklığını ayarlamak için bu düğmeye basın. 4 seviye vardır ve eşleşen ekran aşağıda gösterilmiştir:

- `L -3` Yüksek sıcaklık.
- `L -2` Orta sıcaklık.
- `L -1` Düşük sıcaklık.
- ***Soğuk*** Soğuk hava.

Dry Level

3.18 - Kurutma Seviyesi düğmesi

Program sonunda çamaşırların nihai nem içeriğini ayarlamak için bu düğmeye basın. Ekran aşağıda gösterilmiştir:

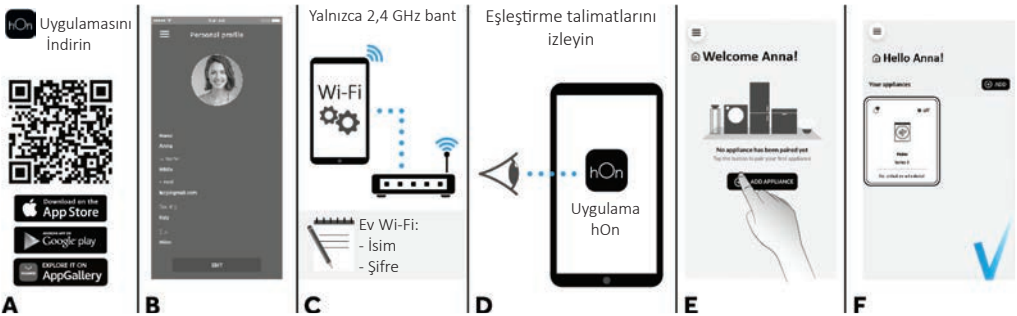
Ütüleme Giyilmeye hazır Dolap

Remote

3.19 - Uzaktan Kumanda düğmesi

Cihazın Uzaktan Kumandasını hOn uygulaması üzerinden etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için bu düğmeye kısa süreli basın.

UYGULAMA EŞLEŞTİRME İŞLEMİ



Ağı seçmek için bu düğmeye dokunun.

Makine daha önce hiç bağlanmadıysa, makineyi ağla ilişkilendirmek için bu düğmeye kısa bir süre basın. Zaten bağlıysa, bu düğmeye kısa süre basmak hızlı bağlantı içindir. Sıfırlamak için bu düğmeye uzun süre basın.

Delay

3.20 - Gecikme düğmesi

Gecikme işlevi, kullanıcıların programın başlama zamanını geciktirmesine olanak tanır (1 - 12 saat arasında). Etkinleştirildiğinde, simge yanacaktır.

Favorite

3.21 - Favori düğmesi

Bekleme modundayken, mevcut programı hatırlamak için bu düğmeye basın ve 3 saniye basılı tutun.

i-time Anti-crease

3.22 - Bip sesi

Bekleme modunda uyarı sesini açmak/kapatmak için "**i-time**"+ "**Kırışıklık önleme**" 3 tuş kombinasyonunu basılı tutun. Açıldığında "**AÇIK**" görünür, ancak bip sesi simgesi yanmaz. Kapalı ekranında "**KAPALI**" görünür ve bip sesi simgesi sürekli açık kalır.

Temp. Dry Level

3.23 - Çocuk kilidi

Gücü açtıktan sonra, çalışır durumdayken çocuk kilidini etkinleştirmek için "**Sıcaklık**"+ "**Kurutma Seviyesi**" kombinasyon tuşlarına 3 saniye boyunca dokunun. Devre dışı bırakmak için aynı tuş kombinasyonuna 3 saniye boyunca tekrar dokunun. Çocuk kilidi etkinleştirildiğinde, tüm dokunmatik düğmeler geçersiz hale gelir (kapatma düğmesi hariç) ve geçersiz bir işlem bir uyarı sesini tetikler. Dijital ekranda "`CLOt`" görüntülenir.

QG_TD_Haier_X5.indb 182 23/07/2025 15:40:20

4. Programlar

● Evet	○ İsteğe bağlı*)	/ Hayır

Program	Maks. Yük kg			SEÇİLEBİLİR SEÇENEKLER					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Kırışıklık önleme	Ütü hatırlatıcı	Sıcaklık	Kurutma Seviyesi	Gecikmeli
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Pamuklu	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Hassas kurutma	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Sentetik	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Yorgan	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Yünlü	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Gömlek	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Zamanlayıcı	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Hızlı 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Havlular	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Hijyenik	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Spor Giyim	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Karma	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Akıllı AI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) İsteğe bağlı tüm seviyelerin mevcut olmadığı anlamına gelir, ayrıntılar için lütfen makine ekranına bakın.

) EN 61121 test programı ayarı; tam yükü **Eco programı ile kuruturken, yoğuşma sıvısını tahliye hortumundan harici olarak boşaltmanızı tavsiye ederiz. Bu, program sırasında su tankının boşaltılmasını önleyecektir.

QG_TD_Haier_X5.indb 183 23/07/2025 15:40:21

4.1 - Program Açıklaması

Eco: ECO programı (Giyilmeye hazır) ıslak pamuklu çamaşırları kurutmak için uygundur ve AB Ecodesign mevzuatına (çevre dostu ürünlerin tasarımı) uyumu değerlendirmek için kullanılır. Bu program, ıslak pamuklu çamaşırların kurutulması için enerji tüketimi açısından en verimli programdır.

Pamuklu: Pamuklu kumaşlar için en uygun program, liflerin yumuşaklığını ve dayanıklılığını korurken tam kurutma sağlar.

Hassas kurutma: Hassas ve özel işlem gerektiren hassas kumaşları kurutmak için tasarlanmış bir program.

Sentetik: Doğru ve özel bir işlem gerektiren sentetik kumaşları kurutmak için.

Yorgan: Tamburun özel hareketleri sayesinde yorganlarınızda dolaşma ve katlanmaları en aza indiren mükemmel bir program.

Yünlü: Yünlü giysileri kurutmak için. Tüm giysileri kurutmadan önce ters çevirmeniz tavsiye edilir.

Gömlek: Bu özel program, gömlekleri, tamburun özel hareketleri sayesinde dolaşmaları ve katlanmaları en aza indirerek kurutmak için tasarlanmıştır.

Zamanlayıcı: Farklı türlerde kumaşlar için özel olarak tasarlanmıştır. Kullanıcılar kurutma süresine tam bir özgürlükle kendileri karar verebilirler.

Hızlı 30': Çamaşırları kısa sürede giyilmeye hazır hale getirmenizi sağlayan sabit 30 dakikalık program. Az miktarda ve düşük ağırlıkta kimyasal elyaf veya pamuklu giysilerde kalan nemi gidermek için mükemmeldir.

Havlular: Bu program ile havlular ve diğer dayanıklı kumaşlar için en iyi kurutma parametreleri ayarlanır. Yüksek ısı sağlarken pamuklifl erinin bütünlüğünü korur.

i-Refresh: i-Refresh, toz ve nemi gidermek ve giysileri kısa sürede nazikçe yenilemek için tasarlanmış Haier patentli bir işlevdir. Döndürme, sallama ve hava akışı sayesinde giysiler kabartılır ve yenilenir. Bu program aynı zamanda hassas ve yıkanamayan kumaşlar için de uygundur ve dikkatli bir işlem yapılmasını sağlar.

Hijyenik: Hijyenik işlev, yüksek sıcaklık işlemi kullanarak giysilerdeki bakteri, akar ve virüsleri temizlemek için tasarlanmıştır. Program, otomatik olarak en yüksek kurutma seviyesi ve sıcaklığa ayarlayacaktır. Hijyenik işlev seçildiğinde, gösterge ışığı kurutma programı başlayana kadar yanık kalacaktır. Makine hijyenik aşamaya girdiğinde, kullanıcıyı bilgilendirmek için gösterge ışığı tekrar yanacaktır.

Spor Giyim: Spor ve fitness için kullanılan teknik giysilerinizin bakımını yapar: makine kurutur.

Karma: Farklı kumaş türlerini aynı anda kurutmak için yeni ve yenilikçi bir program.

Akıllı AI: Pamuklu, keten ve bunların karışımları gibi ısıya dayanıklı kumaşlar için uygun bir kurutma programı.

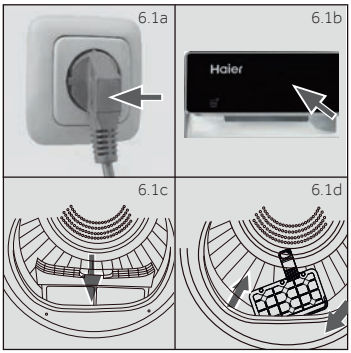
5. Öneriler ve ipuçları

5.1 - Bakım tablosu

Yıkama					
95	95°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	60	60°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	60	60 °C'ye kadar nazik programda yıkanabilir
40	40°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	40	40°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir	40	40 °C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
30	30°C'ye kadar normal programda yıkanabilir	30	30°C'ye kadar nazik programda yıkanabilir	30	30 °C'ye kadar çok nazik programda yıkanabilir
	Elde yıkayın maks. 40°C		Yıkamayın		
Ağartma					
	Herhangi bir ağartma kullanılabilir		Sadece oksijen/klorsuz		Çamaşır suyu kullanmayın
Kurutma					
	Normal sıcaklıktan tamburlu kurutma mümkün		Daha düşük sıcaklıkta tamburlu kurutma mümkün		Çamaşır makinesinde kurutulmaması gerekenler
	Asarak kurutma		Sererek kurutma		
Ütüleme					
	Maksimum 200°C'ye kadar sıcaklıkta ütüleyin		150 °C'ye kadar orta sıcaklıkta ütüleyin		110 °C'ye kadar düşük sıcaklıkta ütüleyin; buharsız (buharlı ütüleme geri dönüşü olmayan hasarlara neden olabilir)
	Ütülemeyin				

QG_TD_Haier_X5.indb 184 23/07/2025 15:40:22

6. Günlük kullanım



6.1 - Cihazı hazırlayın

1. Cihazı bir güç kaynağına bağlayın (220V ila 240V~/50Hz) (Şekil 6.1a).
2. Şunlardan emin olun:
   - Su tankı boş ve gereken şekilde takılmış (Şekil 6.1b).
   - Tiftik filtresi temiz ve gereken şekilde takılmış (Şekil 6.1c).
   - Kondenser filtresi temiz ve gereken şekilde takılmış (Şekil 6.1d).

6.2 - Çamaşırları hazırlayın

- Giysileri kumaşlarına göre ayırın (pamuklu, sentetik, yünlü vb.). Sadece eğirilmiş çamaşırları kurutun.
- Anahtar, çakmak ve kibrit gibi tüm kesici veya yanıcı nesneleri ceplerinizden boşaltın. Broş gibi sert dekoratif objeleri çıkarın.
- Fermuarları yukarı çekin, düğmelerin sıkıca kapatıldığından emin olun ve çorap, sütyen vb. küçük eşyaları bir yıkama torbasına koyun.
- Yatak çarşafı, masa örtüsü vb. gibi büyük kumaş parçalarını açın.
- Çamaşır etiketindeki talimatları uygulayın ve makinede kurutulabilen giysileri kurutun.

6.3 - Giysileri cihaza yükleyin

- Gevşetin ve önceden ayrılmış çamaşırları yerleştirin.
- Aşırı yükleme yapmayın.
- Kapağı dikkatlice kapatın. Giysilerin sıkışmadığından emin olun.

DİKKAT! Kumaş olmayan, ayrıca küçük, gevşek veya keskin kenarlı parçalar, giysilerin ve cihazın arızalanmasına ve hasar görmesine neden olabilir.

6.4 - Kurutma makinesinin doldurulması

- Kurutma makinesini aşırı doldurmadığınızdan emin olarak çamaşırları tamburun içine eşit şekilde yerleştirin.
- Düğmeyi çevirerek kurutma makinesini çalıştırın.

Bildirim Yumuşatıcı veya benzeri ürünler üreticinin talimatlarında belirtilen şekilde kullanılmalıdır.

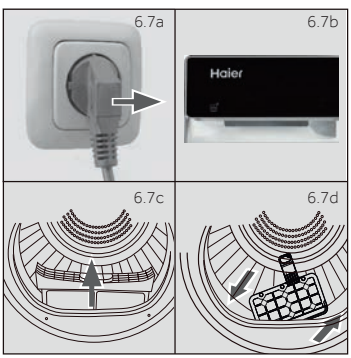
6.5 - Programı ayarlayın ve başlatın

- İstediğiniz programı seçmek için program düğmesini çevirin.
- **Sıcaklık**, **Kurutma seviyesi**, **Gecikme** gibi işlevleri ayarlayın. Daha sonra kurutma programını başlatmak için **Başlat/Duraklat** düğmesine basın.

6.6 - Giysileri çıkarın ve ekleyin

Giysileri çıkarmak veya eklemek için program herhangi bir zamanda kesilebilir:

- **Başlat/Duraklat** düğmesine basın. Kapak açılırsa program kesintiye uğrayacaktır.
- **Giysileri çıkarırken veya eklerken dikkatli olun!** Tamburun içi veya giysilerin kendisi sıcak olabilir, bu nedenle yanma tehlikesi vardır.
- Programa devam etmek için kapağı kapattıktan sonra **Başlat/Duraklat** düğmesine basın.



6.7 - Kurutma programı sonu

Kurutma programı tamamlandığında kurutma makinesi otomatik olarak çalışmayı durdurur. Ekranda yaklaşık 5 saniye boyunca ***Son*** görüntülenir. Kurutma makinesinin kapağını açın ve giyecekleri çıkarın.

1. Kurutucuyu kapatmak için düğmeyi çevirin.
2. Kurutma makinesinin fişini prizden çekin (Şekil 6.7a).
3. Her kurutma programından sonra su tankını boşaltın (Şekil 6.7b).
4. Her kurutma programından sonra tiftik filtresini temizleyin (Şekil 6.7c).
5. Her kurutma programından sonra kondenser filtresini temizleyin (Şekil 6.7d).

UYARI! Tüm ögeleri ısının dağılması amacıyla hızlı bir şekilde çıkarıp dağıtmayacaksanız kurutucuyu kurutma programı bitmeden önce kesinlikle durdurmayın.

QG_TD_Haier_X5.indb 185 23/07/2025 15:40:22

7. Bakım ve temizlik

7.1 - Tiftik filtresi temizliği

Her kurutma programından sonra tiftik filtresini temizleyin.

1. Tiftik filtresini tamburdan çıkarın (Şekil 7.1a).
2. Tiftik filtresini açın (Şekil 7.1b).
3. Tiftik kalıntılarını tiftik filtresinden temizleyin (Şekil 7.1c).
4. Temizlenmiş tiftik filtresini kurutma makinesine geri takın (Şekil 7.1d).

7.2 - Kondenser filtresi temizliği

Her kurutma programından sonra filtreyi temizleyin.

1. Kapağı açın (Şekil 7-2a).
2. Tiftik filtresini ön kanaldan dışarı çekin (Şekil 7.2b).
3. Kondenser filtresini hava kanalından dışarı çekin (Şekil 7.2c).
4. Sünger filtreyi kondenser filtresinden ayırın ve kalıntılardan temizleyin (Şekil 7.2d).
5. Süngeri kondenser filtresine geri takın ve kanala tekrar yerleştirin.

Bildirim Filtreler temizlenirken, mikro plastiklerin kullanılmış su sistemine yayılmasını önlemek için tiftikler çöp kutusuna atılmalı ve giderlerde yıkanmamalıdır. Optimum kurutma performansı için filtreyi düzenli olarak temizleyin. Tıkalı bir filtre daha uzun kurutma programlarına yol açabilir ve bu da enerji tüketimini artırabilir.

7.3 - Su tankının boşaltılması

Çalışma sırasında buhar yoğunlaşarak su haline gelir ve su tankında toplanır. Her kurutma programından sonra su tankını boşaltın.

1. Su tankını çekerek yuvasından çıkarın.
2. Su tankını boşaltın.
3. Su tankını çamaşır kurutma makinesine tekrar takın.

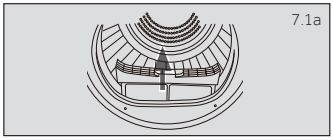
Bildirim Suyu hiçbir şekilde içme veya gıda işleme için kullanmayın.

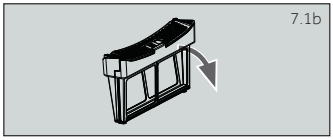
7.4 - Kurutma makinesi

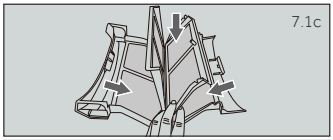
Kurutma makinesinin dışını ve kontrol panelini nemli bir bezle silin. Cihazın hasar görmesini önlemek için herhangi bir organik çözücü veya aşındırıcı madde kullanmayın.

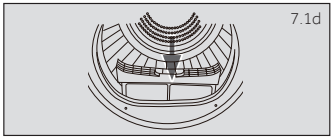
7.5 - Tambur

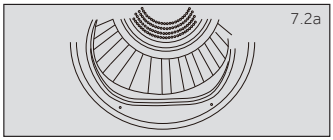
Bir süre çalıştıktan sonra, suyun içerdiği kalsiyum ve mineral maddeler gibi mikro elementler tamburun içinde görünmez bir film oluşmasına neden olacaktır. Temizlemek için nemli bir bez ve biraz deterjan kullanın. Cihazın hasar görmesini önlemek için herhangi bir organik çözücü veya aşındırıcı madde kullanmayın.

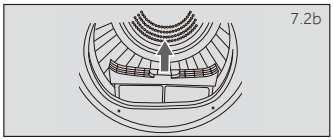

7.1a

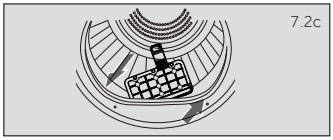

7.1b

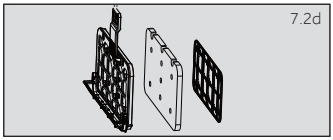

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG_TD_Haier_X5.indb 186 23/07/2025 15:40:24

ES-AR

Haier

Secadora

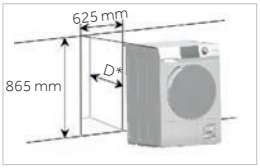
Descargue la aplicación **hOn**

Este aparato está diseñado para secar artículos o prendas que se hayan lavado en una solución de agua y que estén marcados en la etiqueta de cuidado del fabricante como aptos para la secadora.
Está diseñado exclusivamente para uso doméstico en el interior de la vivienda. No está destinado a un uso comercial o industrial. No se permiten cambios ni modificaciones en el dispositivo. Los usos no previstos pueden causar peligros y la pérdida de todos los derechos de garantía y reclamaciones de responsabilidad.

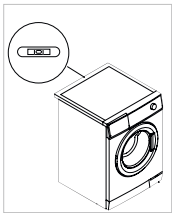
1 Instalación



Coloque el aparato y regule las patas al nivel deseado



Instalación bajo la encimera
D*=HD90-D357U1: 695 mm
HD80-D357U1: 605 mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530 mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530 mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530 mm

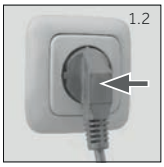


Nivele la secadora

1.1 - Preparación

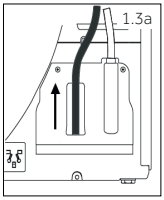
Retire en primer lugar todos los embalajes, incluida la base de poliestireno. Al retirar el embalaje, pueden observarse gotas de agua. Este fenómeno normal es el resultado de las pruebas de agua realizadas en la fábrica.

¡ADVERTENCIA! Después del transporte y la instalación, DEBE dejar la secadora en reposo durante dos horas antes de utilizarla.

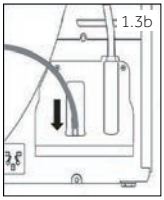


1.2 - Conexión eléctrica (Fig. 1.2)

Antes de cada conexión, compruebe si:
- La fuente de alimentación, el tomacorriente y los fusibles son los adecuados según la placa de características.
- El tomacorriente tiene conexión a tierra y no se utilizan enchufes múltiples ni alargadores.
- El enchufe y el tomacorriente coinciden perfectamente.
- **Sólo para el Reino Unido:** el enchufe británico cumple con la norma BS1363A. Coloque el enchufe en la toma.



¡ADVERTENCIA! Si el cable de alimentación está dañado, el servicio técnico debe reemplazarlo (consulte la tarjeta de garantía) para evitar situaciones de peligro.



1.3 - Desagüe

La secadora está equipada con una unidad condensadora que acumula agua durante el ciclo de secado. Esta agua se recoge en el depósito de agua extraíble situado en la parte superior izquierda de la secadora. El agua acumulada debe vaciarse después de cada ciclo de secado o puede configurar su secadora para que se descargue automáticamente utilizando la manguera de desagüe incluida.
Recomendamos configurar la secadora para que se vacíe automáticamente siempre que sea posible, especialmente al secar cargas completas, para evitar la necesidad de vaciar el depósito de agua durante un ciclo de secado.
- Retire la manguera negra de la conexión situada en la parte trasera de la secadora (parte inferior derecha de la parte trasera Fig. 1.3a).
- Desenrolle la manguera de desagüe gris (incluida con la secadora) y conéctela al orificio de desagüe de la máquina (Fig. 1.3b).
- Coloque el otro extremo de la manguera de desagüe en una pileta o tubo vertical.

Descargue y lea completo el Manual en línea del usuario para obtener más información sobre el cuidado y mantenimiento en:

go.he.services/haier-um

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_es_ar.indd 187 06.11.2026 15:24:48

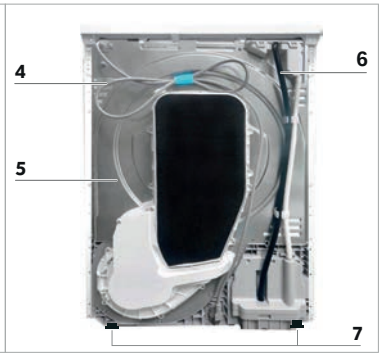
2 Descripción del producto

2.1 - Imagen del aparato

Parte delantera



Parte trasera



1 Depósito de agua
2 Puerta de la secadora
3 Panel de control
4 Cable de alimentación
5 Placa posterior
6 Salida de desagüe
7 Patas regulables

2.2 - Accesorios

Compruebe los accesorios y la documentación de acuerdo con esta lista:



Manguera de desagüe



Etiqueta energética

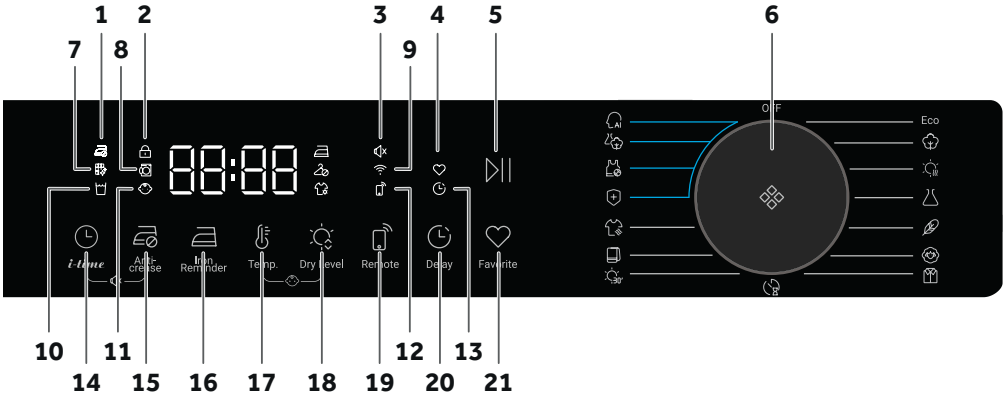


Tarjeta de garantía



Manual del usuario

3 Panel de control



1 Indicador de Antiarrugas
2 Indicador de Bloqueo de la puerta
3 Indicador de Silenciado
4 Indicador de Favorito
5 Botón Inicio/Pausa
6 Selector de encendido/ programa
7 Indicador de Limpiar filtro
8 Indicador de Apertura de puerta
9 Indicador de Wi-Fi
10 Indicador de Vaciar depósito
11 Indicador de Bloqueo infantil
12 Indicador de Remoto
13 Indicador de Demora
14 Botón i-time
15 Botón Antiarrugas
16 Botón Recordatorio de planchado
17 Botón Temp.
18 Botón Nivel de secado
19 Botón Control remoto
20 Botón Demora
21 Botón Favorito

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_es_ar.indd 188 06.11.2026 15:24:50

3.1 - Indicador de Antiarrugas
La función antiarrugas está diseñada para ayudar a quitar las arrugas de la ropa. El tambor girará después del ciclo de secado para estirar la ropa, por lo que no hay que preocuparse por olvidarse de sacar la ropa.

3.2 - Indicador de bloqueo de puerta (aplicable a 12 kg)
Identificación de bloqueo de puerta eléctrico de seguridad. Cuando este icono está encendido, la puerta del aparato no puede abrirse.

3.3 - Indicador de Silenciado
Pitido predeterminado activado. Cuando termina el programa, suena un pitido musical. Tono de aviso de fin de programa: suena una vez cada 5 minutos. Se activará una alarma durante el funcionamiento y volverá a sonar cada 16 minutos para recordárselo al usuario.

3.4 - Indicador de Favorito
En condiciones normales, el icono no se enciende. Cuando se selecciona el programa memorizado, se enciende el icono.

3.5 - Botón Inicio/Pausa
Pulse Inicio/Pausa para comenzar un ciclo de secado. Pulse de nuevo el botón para poner en pausa el ciclo de secado. Pulse de nuevo el botón para continuar.

3.6 - Selector de encendido/programa
Encienda el interruptor de alimentación y seleccione uno de los 15 programas mediante el selector. Se enciende el indicador del programa correspondiente.

3.7 - Indicador de Limpiar filtro
No se enciende en condiciones normales; cuando el tiempo de secado es superior a 30 min, entra en la etapa de FIN después del programa, y el indicador luminoso parpadea.

3.8 - Indicador de Apertura de puerta
Si la puerta está abierta, se encenderá este indicador. El usuario debe cerrar la puerta, entonces se puede iniciar un ciclo de secado.

3.9 - Indicador de Wi-Fi
Durante la configuración de la red, la luz Wi-Fi parpadea (0,5 seg. encendida, 0,5 seg. apagada), y este icono permanece encendido tras la configuración correcta de la red.

3.10 - Indicador de Vaciar depósito
Este indicador está diseñado para recordar a los usuarios que el depósito de agua debe vaciarse.
Importante: vacíe el depósito de agua después de cada ciclo de secado.

3.11 - Indicador de Bloqueo infantil
Una vez configurado el bloqueo infantil, las teclas táctiles no son válidas, excepto la función de apagado, que emite un sonido no válido. Al mismo tiempo, el visualizador digital muestra "cLoC".

3.12 - Indicador de Remoto
Una vez configurada correctamente la función remota, el icono se enciende. Pulse el botón **Inicio/Pausa** para apagar.

3.13 - Indicador de Demora
En condiciones normales, no se enciende. Después de seleccionar la reserva, permanece encendido constantemente y está siempre encendido durante la operación de reserva.

3.14 - Botón i-time
Para ajustar el tiempo del programa temporizador mantenga pulsada la tecla (durante 3 segundos) y aumentará el tiempo a un ritmo aproximado de 0,25 segundos por número.

i-time

3.15 - Botón Antiarrugas
Se refiere a un modo en el que la secadora seca la ropa y realiza un movimiento continuo, para evitar que la ropa seca se apelmace en la secadora durante mucho tiempo y se provoquen arrugas más marcadas.

Anti-crease

3.16 - Botón Recordatorio de planchado
Establece el encendido y apagado de la función de planchado. Por defecto está apagado.

Iron Reminder

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_es_ar.indd 189 06.11.2026 15:24:52

Temp.

3.17 - Botón Temp.

Este botón permite regular la temperatura de secado según las necesidades o requisitos personales. Al pulsar este botón se ajusta la temperatura de secado deseada. Hay 4 niveles y la pantalla correspondiente se muestra a continuación:

L -3	Temperatura alta.
L -2	Temperatura media.
L -1	Temperatura baja.
CooL	Aire frío.

Dry Level

3.18 - Botón Nivel de secado

Pulse el botón para regular el contenido de humedad final de la ropa al final del ciclo. La pantalla se muestra a continuación:

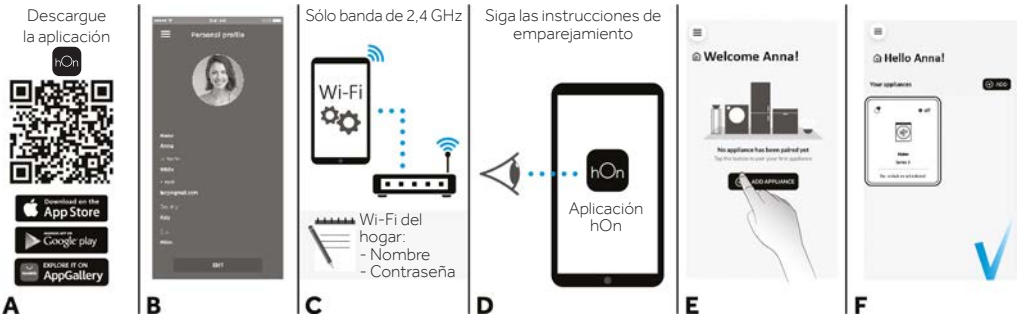
Planchado Listo para usar Para guardar

Remote

3.19 - Botón Control remoto

Pulse brevemente este botón para activar/desactivar el control remoto del aparato a través de la aplicación hOn.

PROCESO DE EMPAREJAMIENTO CON LA APLICACIÓN



Toque este botón para seleccionar la red.
Si el aparato no se ha conectado nunca, pulse brevemente este botón para asociarlo a la red. Si ya se había conectado, pulse brevemente este botón para una conexión rápida. Pulse prolongadamente este botón para reiniciar.

Delay

3.20 - Botón Demora

La función Demora permite a los usuarios retrasar la hora de inicio del ciclo (de 1 a 12 horas). Cuando se activa, se enciende el icono.

Favorite

3.21 - Botón Favorito

En modo de espera, pulse este botón y manténgalo pulsado durante 3 segundos para memorizar el programa actual.

i-time Anti-crease

3.22 - Pitido

En el modo de espera, mantenga pulsada la combinación de teclas «**i-time**» + «**Antiarrugas**» durante 3 segundos para activar o desactivar el tono de aviso. Cuando se enciende, muestra "**ENCENDIDO**", pero el icono de pitido no se ilumina. La pantalla de apagado muestra "**APAGADO**", y el icono de pitido permanece encendido constantemente.

Temp. Dry Level

3.23 - Bloqueo infantil

Después del encendido, en estado de funcionamiento, toque la combinación de teclas "**Temp.**" + "**Nivel de secado**" durante 3 segundos para activar el bloqueo infantil. Vuelva a tocar la misma combinación de teclas durante 3 segundos para desactivarlo. Una vez activado el bloqueo infantil, todos los botones táctiles quedan inhabilitados (excepto el botón de apagado), y una operación no válida activará un tono de alerta. La pantalla digital mostrará «CLOt».

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_es_ar.indd 190 06.11.2026 15:24:54

4 Programas

● Sí	○ Opcional*)	/ No

Programa	Máx. carga en kg			OPCIONES SELECCIONABLES					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Anti-arrugas	Recordatorio de planchado	Temp.	Nivel de secado	Demora
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Algodón	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Secado delicado	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Sintéticos	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Colchas	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Lana	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Camisas	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Temporizador	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Rápido 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Toallas	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Higiene	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Ropa deportiva	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Mixtos	3	4	4	/	●	●	○	●	●
SmartAI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Opcional, significa que no todos los niveles están disponibles, consulte la pantalla de la máquina para más detalles.

) Configuración del programa de prueba EN 61121, recomendamos descargar el agua condensada externamente a través de la manguera de desagüe cuando seque una carga completa usando el programa **Eco. Esto evitará tener que vaciar el depósito de agua durante el ciclo.

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_es_ar.indd 191 06.11.2026 15:24:57

4.1 - Descripción de los programas

Eco: El programa ECO (Listo para usar) es adecuado para secar ropa húmeda de algodón y se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de la UE sobre diseño ecológico (diseño de productos respetuosos con el medio ambiente). Este programa es el más eficiente en términos de consumo de energía para el secado de ropa húmeda de algodón.

Algodón: el ciclo ideal para tejidos de algodón, que garantiza un secado completo al tiempo que preserva la suavidad y durabilidad de las fibras.

Secado delicado: un ciclo diseñado para secar tejidos delicados que necesitan un tratamiento específico y preciso.

Sintéticos: para secar tejidos sintéticos delicados que necesitan un tratamiento específico y preciso.

Colchas: el ciclo perfecto para su ropa de cama que minimiza los enredos y pliegues gracias a movimientos específicos del tambor.

Lana: para secar ropa de lana. Antes de secar, se recomienda dar la vuelta a las prendas.

Camisas: este ciclo en particular fue concebido para secar camisas minimizando enredos y pliegues gracias a movimientos específicos del tambor.

Temporizador: diseñado específicamente para diferentes tipos de tejidos. Los usuarios pueden decidir con total autonomía el tiempo de secado.

Rápido 30': un ciclo fijo de 30 minutos que le permite tener las prendas listas en poco tiempo. Perfecto para eliminar la humedad residual de pequeñas cantidades de ropa liviana de fibra química o algodón.

Toallas: este programa configura los mejores parámetros de secado para toallas y otros tejidos resistentes. Proporciona una alta temperatura y mantiene al mismo tiempo la integridad de las fibras de algodón.

i-Refresh: i-Refresh es una función patentada por Haier, diseñada para eliminar el polvo y la humedad, así como para refrescar suavemente la ropa en poco tiempo. Mediante la rotación, la agitación y el flujo de aire, la ropa queda esponjosa y aireada. Este programa también es adecuado para tejidos delicados y no lavables, lo que garantiza un tratamiento cuidadoso.

Higiene: la función Higiene está diseñada para eliminar bacterias, ácaros y virus de la ropa mediante un tratamiento con alta temperatura. El programa establecerá automáticamente el nivel y la temperatura de secado más altos. Una vez seleccionada la función Higiene, el indicador luminoso permanecerá encendido hasta que comience el ciclo de secado. Cuando el aparato entra en la fase de higiene, el indicador luminoso se enciende de nuevo para informar al usuario.

Ropa deportiva: cuida sus prendas técnicas de deporte y fitness: secado a máquina.

Mixtos: un ciclo innovador para secar diferentes tipos de tejidos al mismo tiempo.

Smart AI: programa de secado adecuado para tejidos resistentes al calor como el algodón, el lino y sus combinaciones.

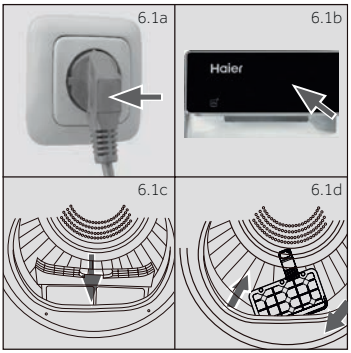
5 Sugerencias y consejos

5.1 - Tabla de cuidados

Lavado					
95	Lavable hasta 95°C, ciclo normal	60	Lavable hasta 60°C, ciclo normal	60	Lavable hasta 60°C, ciclo suave
40	Lavable hasta 40°C, ciclo normal	40	Lavable hasta 40°C, ciclo suave	40	Lavable hasta 40°C, ciclo muy suave
30	Lavable hasta 30°C, ciclo normal	30	Lavable hasta 30°C, ciclo suave	30	Lavable hasta 30°C, proceso muy suave
	Lavar a mano máx. 40°C		No lavar		
Uso de blanqueadores					
	Cualquier blanqueador permitido		Solo oxígeno/sin cloro		No blanquear
Secado					
	Se puede secar en secadora a temperatura normal		Se puede secar en secadora a baja temperatura		No secar en secadora
	Secado en tender		Secado plano		
Planchado					
	Planchar a una temperatura máxima de hasta 200°C		Planchar a una temperatura media de hasta 150°C		Planchar a una temperatura baja de hasta 110°C; sin vapor (el planchado con vapor puede causar daños irreversibles)
	No planchar				

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_es_ar.indd 192 06.11.2026 15:25:01

6 Uso diario



6.1 - Preparación del aparato

1. Conecte el aparato a una fuente de alimentación (220V a 240V~/50Hz) (Fig. 6.1a).
2. Asegúrese de lo siguiente:
   - El depósito de agua está vacío y correctamente instalado (Fig. 6.1b).
   - El filtro de pelusas está limpio y correctamente instalado (Fig. 6.1c).
   - El filtro del condensador está limpio y correctamente instalado (Fig. 6.1d).

6.2 - Preparación de la ropa

- Clasifique la ropa según el tejido (algodón, sintéticos, lana, etc.). Seque únicamente la ropa que haya sido centrifugada.
- Vacíe los bolsillos de todos los objetos punzantes o inflamables, como llaves, encendedores y fósforos. Retire los objetos decorativos duros, como broches.
- Suba los cierres y asegúrese de que los botones estén bien cosidos; coloque las prendas pequeñas, como medias, corpiños, etc., en una bolsa de lavado.
- Desdoble piezas de tela voluminosas, como sábanas, manteles, etc.
- Siga las instrucciones de la etiqueta de lavado y seque aquellas prendas que puedan secarse a máquina.

6.3 - Carga de la ropa en el aparato

- Afloje e introduzca la ropa preclasificada.
- No sobrecargue el aparato.
- Cierre la puerta con cuidado. Asegúrese de que la ropa no quede apretada.

¡PRECAUCIÓN! Los objetos no textiles, así como los pequeños, sueltos o con bordes afilados pueden causar averías y daños a la ropa y el aparato.

6.4 - Carga de la secadora

- Coloque la ropa uniformemente en el tambor asegurándose de no sobrecargar la secadora.
- Encienda la secadora girando el selector.

Aviso Los suavizantes o productos similares deben utilizarse según se especifica en las instrucciones del fabricante.

6.5 - Ajuste del programa e inicio

- Gire el selector de programas para seleccionar el programa deseado.
- Ajuste las funciones como **Temperatura**, **Nivel de secado**, **Demora**. A continuación, pulse el botón de **Inicio/Pausa** para iniciar el ciclo de secado.

6.6 - Extracción e introducción de ropa

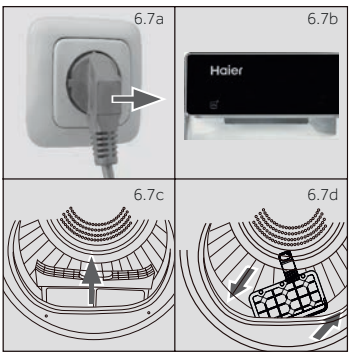
Para sacar o poner ropa, el programa puede interrumpirse en cualquier momento:

- Pulse el botón **Inicio/Pausa**. El ciclo se interrumpirá si se abre la puerta.
- **¡Tenga cuidado al sacar o agregar ropa!** El interior del tambor o la propia ropa pueden estar calientes, por lo que existe peligro de quemaduras.
- Para continuar el programa, pulse el botón **Inicio/Pausa** después de cerrar la puerta.

6.7 - Fin del ciclo de secado

La secadora deja de funcionar automáticamente cuando finaliza un ciclo de secado. La pantalla muestra **Fin** durante unos 5 segundos. Abra la puerta de la secadora y saque la ropa.

1. Gire el selector para apagar la secadora.
2. Desenchufe la secadora de la toma de corriente (Fig. 6.7a).
3. Vacíe el depósito de agua después de cada ciclo de secado (Fig. 6.7b).
4. Limpie el filtro de pelusas después de cada ciclo de secado (Fig. 6.7c).
5. Limpie el filtro del condensador después de cada ciclo de secado (Fig. 6.7d).



¡ADVERTENCIA! No apague nunca la secadora antes de que finalice el ciclo de secado a menos que se retiren rápidamente todas las prendas y se extiendan para que se pueda liberar el calor.

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_es_ar.indd 193 06.11.2026 15:25:02

7 Cuidado y limpieza

7.1 - Limpieza del filtro de pelusas

Limpie el filtro de pelusas después de cada ciclo de secado.

1. Retire el filtro de pelusas del tambor (Fig. 7.1a).
2. Abra el filtro de pelusas (Fig. 7.1b).
3. Retire los restos de pelusa del filtro de pelusas (Fig. 7.1c).
4. Vuelva a colocar el filtro de pelusas limpio en la secadora (Fig. 7.1d).

7.2 - Limpieza del filtro del condensador

Limpie el filtro después de cada ciclo de secado.

1. Abra la puerta (Fig. 7.2a).
2. Extraiga el filtro de pelusas del conducto frontal (Fig. 7.2b).
3. Extraiga el filtro del condensador del conducto de aire (Fig. 7.2c).
4. Separe el filtro de esponja del filtro del condensador y límpielo de posibles residuos (Fig. 7.2d).
5. Vuelva a instalar la esponja en el filtro del condensador y colóquelo de nuevo en el conducto.

Aviso Al limpiar los filtros, las pelusas deben tirarse al cubo de la basura y no por el desagüe, así evitará la propagación de microplásticos en el sistema de agua usada. Para un secado óptimo, limpie el filtro con regularidad. Un filtro obstruido puede provocar ciclos de secado más largos, lo que puede aumentar el consumo de energía.

7.3 - Vaciar el depósito de agua

Durante el funcionamiento, el vapor se condensa en agua y ésta se recoge en el depósito de agua. vacíe el depósito de agua después de cada ciclo de secado.

1. Extraiga el depósito de agua de su alojamiento.
2. Vacíe el depósito de agua.
3. Vuelva a colocar el depósito de agua en la secadora.

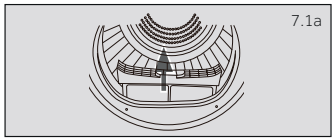
Aviso No utilice el agua para beber ni para procesar alimentos.

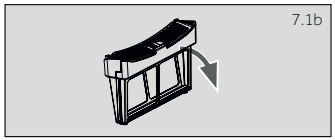
7.4 - Secadora

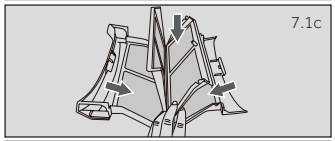
Limpie el exterior de la secadora y el panel de control con un paño húmedo. No utilice solventes orgánicos ni agentes corrosivos para evitar daños en el aparato.

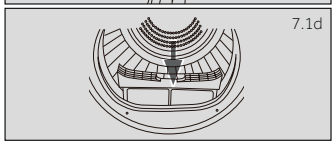
7.5 - Tambor

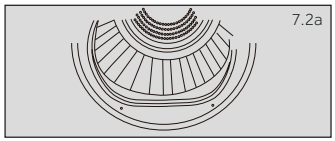
Después de funcionar durante un tiempo, los microelementos como el calcio y las sustancias minerales que contiene el agua darán lugar a una película invisible que se formará en el interior del tambor. Utilice un paño húmedo y un poco de detergente para eliminarlo. No utilice solventes orgánicos ni agentes corrosivos para evitar daños en el aparato.

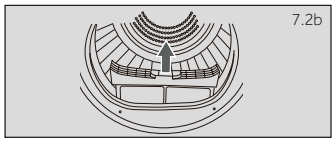

7.1a

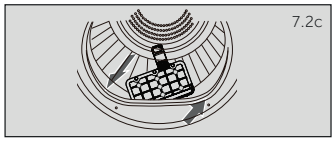

7.1b

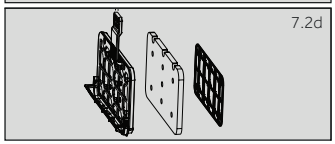

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_es_ar.indd 194 06.11.2026 15:25:05

ET

Laadige alla rakendus **hOn**

Haier

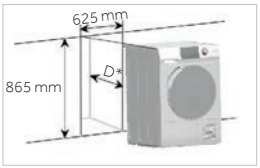
Trummelkuivati

Seade on mõeldud vees pestud ja tootja hooldussildil trummelkuivatuseks sobivateks märgistatud esemete kuivatamiseks.
Seade on mõeldud ainult majapidamises kasutamiseks. Seade ei ole mõeldud kaubanduslikuks ega tööstuslikuks kasutuseks. Seadme muutmine või modifitseerimine ei ole lubatud. Soovimatu kasutamine võib põhjustada ohte ja kõigi garantii- ja vastutusnõuete tühistumist.

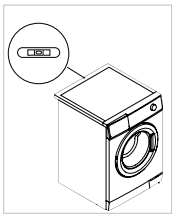
1 Paigaldamine



Asetage seade kohale ja seadke tugijalad soovitud kõrgusele



Paigaldamine tööpinna alla
D*=HD90-D357U1: 695 mm
HD80-D357U1: 605 mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530 mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530 mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530 mm

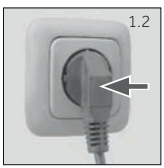


Loodige kuivati

1.1 - Ettevalmistamine

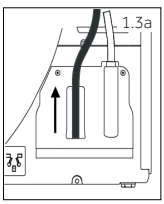
Kõigepealt eemaldage kõik pakkematerjalid sh polüstüreenist alus. Pakkematerjalide eemaldamisel võite märgata veetilku. See on tavaline nähtus, mille põhjuseks on tehases läbiviidud veekatse.

HOIATUS! Pärast transportimist ja paigaldamist PEATE kuivati enne kasutamist kaheks tunniks seisma jätma.

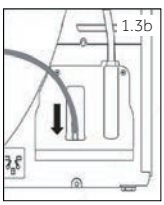


1.2 - Elektriühendus (joonis 1.2)

Enne iga ühendamist kontrollige, kas:
- toiteallikas, pistikupesa ja kaitsmed vastavad andmesildile;
- pistikupesa on maandatud ning kasutusel pole mitme pistikuga adaptereid ega pikendusjuhtmeid;
- toitepistik ja pistikupesa sobivad üksteisega veatult.
- **Ainult Ühendkuningriik:** ÜK pistik vastab standardile BS1363A. pange pistik pistikupessa.



HOIATUS! Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks hooldusesindaja poolt välja vahetada (vt garantiikaarti)!



1.3 - Tühjendamine

Kuivati on varustatud kondensaatoriga, mis kogub kuivatustsükli ajal vett. See vesi kogutakse kuivati üleval vasakul osas asuvasse eemaldatavasse veepaaki. Kogunenud vesi tuleb pärast iga kuivatustsüklit tühjendada; samuti saate seadistada oma kuivati automaatsele tühjendamisele, kasutades selleks kaasasolevat tühjendusvoolikut.
Soovitame võimaluse korral seadistada kuivati automaatsele tühjendamisele, eriti täiskoormuste kuivatamise korral, kuna sellisel juhul ei teki ohtu, et peate veepaaki veel kuivatustsüklil ajal tühjendama.
- Eemaldage must voolik kuivati tagaküljel olevast ühendusest (tagaküljel all paremal joonis 1.3a).
- Keerake lahti hall äravooluvoolik (kuivatiga kaasas) ja ühendage see masina äravooluavaga (joonis 1.3b).
- Asetage äravooluvooliku teine ots vanni või püstiktorusse.

Hoolduse ja korrashoiu kohta lisateabe saamiseks laadige alla ja lugege läbi täielik onlain kasutusjuhend:

go.he.services/haier-um

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_et_ee.indd 195 06.11.2026 15:25:08

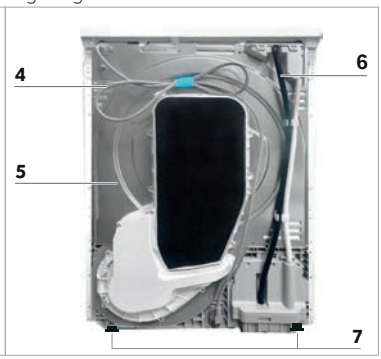
2 Toote ülevaade

2.1 - Seadme pilt

Esikülg



Tagakülg



1 Veepaak
2 Trummelkuivati uks
3 Juhtpaneel
4 Toitekaabel
5 Tagaplaat
6 Tühjendamise väljalaskeava
7 Reguleeritavad tugijalad

2.2 - Tarvikud

Kontrollige alljärgneva loendi alusel tarvikuid ja dokumentatsiooni:

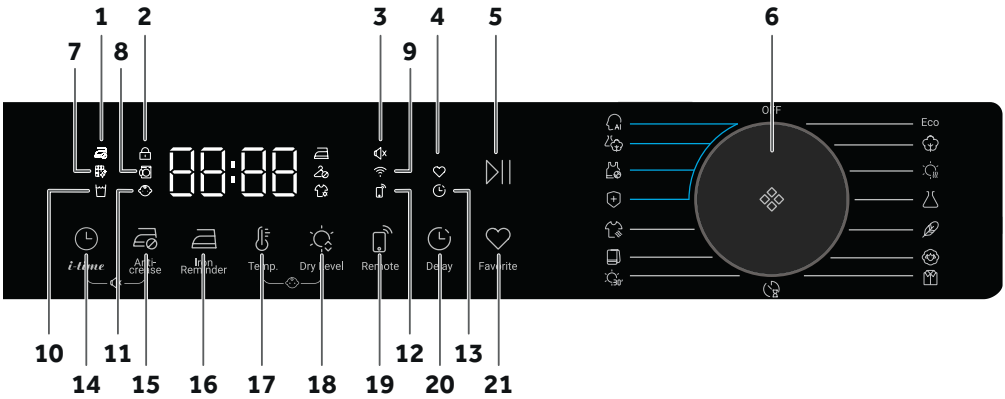

Äravooluvoolik


Energiamärgis


Garantiikaart


Kasutusjuhend

3 Juhtpaneel



1 Kortsumiskaitse näidik
2 Ukseluku näidik
3 Vaigistuse näidik
4 Lemmiku näidik
5 Nupp „Käivita/Peata"
6 Nupp „Toide/Programm"
7 Filtri puhastamise näidik
8 Ukse avamise näidik
9 Wi-Fi-näidik
10 Tühja paagi näidik
11 Lapseluku märgutuli
12 Kaugjuhtimise näidik
13 Viivituse näidik
14 i-time'i nupp
15 Kortsumiskaitse nupp
16 Triikimise meeldetuletuse nupp
17 Temp. nupp
18 Kuivatusastme nupp
19 Kaugjuhtimise nupp
20 Nupp „Viivitus"
21 Lemmiku nupp

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_et_ee.indd 196 06.11.2026 15:25:09

3.1 - Kortsumiskaitse näidik
Kortsumiskaitsefunktsioon aitab riietelt kortse eemaldada. Pärast kuivatustsüklit pöörleb trummel riiete venitamiseks, nii et pole vaja muretseda nende kohe välja võtmise pärast.

3.2 - Ukseluku näidik (kehtib 12 kg kohta)
Tugeva elektrilise ukseluku tähis. Kui see ikoon põleb, ei saa masina ust avada.

3.3 - Vaigistuse näidik
Vaikimisi piiksuv heli on sisse lülitatud. Pärast programmi lõppu kostab helisignaal. Programmi lõpu meeldetuletuse toon: heliseb iga 5 minuti järel. Töötamise ajal käivitub häire ja see heliseb kasutajale meeldetuletamiseks uuesti iga 16 minuti möödudes.

3.4 - Lemmiku näidik
Tavatingimustes ikoon ei sütti. Ikoon süttib mällu salvestatud programmi valimisel.

3.5 - Nupp „Käivita/Peata“
Kuivatustsükli käivitamiseks vajutage nuppu „Käivita/Peata“. Kuivatustsükli peatamiseks vajutage nuppu uuesti. Jätkamiseks vajutage nuppu uuesti.

3.6 - Nupp „Toide/Programm“
Lülitage toitelüliti sisse ja valige nupuga üks 15 programmist. Süttib vastava programmi indikaator.

3.7 - Filtri puhastamise näidik
See ei sütti tavatingimustes, kui kuivamisaeg on pikem kui 30 minutit, see siseneb LÕPPFAASI pärast programmi ja märgutuli hakkab vilkuma.

3.8 - Ukse avamise näidik
See märgutuli süttib avatud ukse korral. Kasutaja peab sulgema ukse, misjärel saab käivitada kuivatustsükli.

3.9 - Wi-Fi-näidik
Võrgu konfigureerimise ajal vilgub Wi-Fi märgutuli (0,5 s sees, 0,5 s väljas); pärast võrgu edukat konfigureerimist jääb ikoon põlema.

3.10 - Tühja paagi näidik
Selle näidiku eesmärk on tuletada kasutajatele meelde vajadust veepaak tühjendada.
Tähtis: Tühjendage veepaak pärast iga kuivatustsüklit.

3.11 - Lapseluku märgutuli
Pärast lapseluku rakendamist ei tööta ükski puutenuppudest, välja arvatud toite väljalülitamise funktsioon; iga nupuvajutuse korral kostub helisignaal. Samal ajal kuvatakse digiekraanil kirje „**cLok**“.

3.12 - Kaugjuhtimise näidik
Kui kaugjuhtimisfunktsioon on edukalt konfigureeritud, siis ikoon põleb. Väljalülitamiseks vajutage nuppu Käivita/Peata.

3.13 - Viivituse näidik
Normaalsetes tingimustes see ei sütti. Pärast viivituse valimist jääb see pidevalt sisse ja on kogu viivituse vältel alati sisse lülitatud.

3.14 - i-time'i nupp
i-time

Reguleerige klahvi all hoides (3 sekundit) ajastuse programmi aega; aeg suureneb kiirusega umbes 0,25 sekundit numbri kohta.

3.15 - Kortsumiskaitse nupp
Anti-crease

Tähistab režiimi, kus kuivati kuivatab riideid ja liigutab neid pideval, et vältida kuivavate riiete kuhjumist kuivatis pikaks ajaks ja tõsisemate kortsude tekitamist.

3.16 - Triikimise meeldetuletuse nupp
Iron Reminder

Seadke triikimisfunktsioon sisse ja välja. Vaikimisi on see välja lülitatud.

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_et_ee.indd 197 06.11.2026 15:25:12

Temp.

3.17 - Temp. nupp

See nupp on seadistatud reguleerima kuivatustemperatuuri vastavalt isiklikele vajadustele või nõuetele. Vajutage seda nuppu, et seadistada soovitud kuivatustemperatuur. Tasemeid on 4 ja vastav kuva on näidatud allpool:

L -3	Kõrge temperatuur.
L -2	Keskmine temperatuur.
L -1	Madal temperatuur.
CooL	Jahe õhk.

Dry Level

3.18 - Kuivatusastme nupp

Vajutage nuppu, et määrata pesu lõplik niiskusesisaldus tsükli lõpus. Kuva on näidatud allpool:

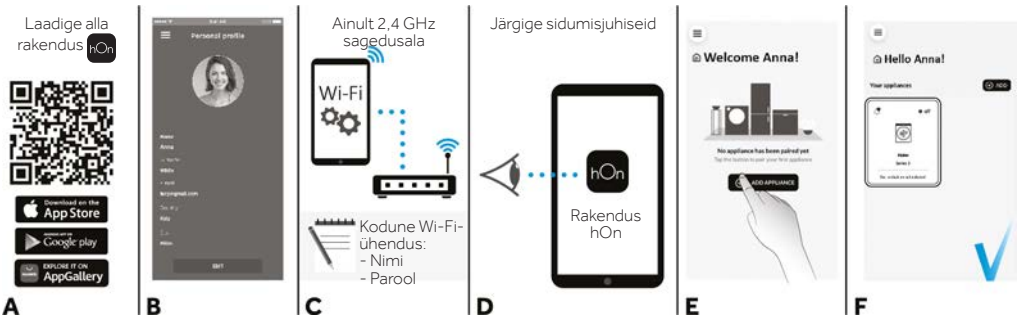
Triikimine Valmis kandmiseks Kappi

Remote

3.19 - Kaugjuhtimise nupp

Vajutage lühidalt sellele nupule, et lülitada rakenduse hOn kaudu toimiv seadme kaugjuhtimine sisse/välja.

RAKENDUSE SIDUMISPROTSESS



Puudutage seda nuppu, et valida võrk.
Kui masinat pole kunagi varem ühendatud, vajutage lühidalt seda nuppu, et siduda see võrguga. Kui masin on juba olnud ühendatud, taastab selle nupu lühike vajutus kiirelt ühenduse. Lähtestamiseks vajutage seda nuppu pikalt.

Delay

3.20 - Nupp „Viivitus“

Viivitusfunktsioon võimaldab kasutajatel tsükli algusaega (1 kuni 12 tundi) edasi lükata. Ikoon süttib, kui funktsioon on aktiveeritud.

Favorite

3.21 - Lemmiku nupp

Vajutage ooterežiimis sellele nupule ja hoidke 3 sekundit all, et praegune programm meelde jätta.

i-time Anti-crease

3.22 - Helisignaal

Vajutage ooterežiimis 3 sekundit klahvikombinatsiooni „**i-time**“+ „**Kortsumiskaitse**“, et meeldetuletustooni sisse/välja lülitada. Kui see on sisse lülitatud, kuvatakse kirje „**SEES**“, kuid piiksuheli ikoon ei sütti. Ekraanile kuvatakse „**OFF**“ (VÄLJAS) ja piiksuheli ikoon jääb pidevalt põlema.

Temp. Dry Level

3.23 - Lapselukk

Lapseluku aktiveerimiseks vajutage pärast sisselülitamist tööolekus olles 3 sekundi jooksul klahvikombinatsiooni „**Temp.**“ + „**Kuivatusaste**“. Funktsiooni väljalülitamiseks puudutage sama nupukombinatsiooni uuesti 3 sekundit. Kui lapselukk on aktiveeritud, lakkavad kõik puutenupud (välja arvatud toitenupp) toimimast ja kehtetu toiming käivitab hoiatussignaali. Digiekraanil kuvatakse „CLOC“.

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_et_ee.indd 198 06.11.2026 15:25:13

4 Programmid

● Jah	○ Valikuline*)	/ Ei

Programm	Max. kogus, kg			VALITAVAD LISAFUNKTSIOONID					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Kortsu-miskaitse	Triikimise meeldetuletus	Temp.	Kuiva-tusaste	Viivitus
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Puuvill	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Õrn kuivatamine	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Sünteetika	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Tekk	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Vill	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Särgid	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Taimer	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Kiire 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Rätikud	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Hügieeniline	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Spordiriided	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Segapesu	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Smart AI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Valikuline, tähendab, et kõik astmed ei ole saadaval. Vaadake üksikasju seadme tegelikult kuvalt.

) EN 61121 testimisprogrammi seadistuse puhul soovitame täiskoguse programmiga **Eco kuivatamise korral kondensvee äravooluvooliku kaudu seadmest välja juhtida. See aitab vältida vajadust veepaaki tsükli ajal tühjendada.

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_et_ee.indd 199 06.11.2026 15:25:16

4.1 - Programmide kirjeldus

Eco: ECO-programm (Valmis kandmiseks) sobib niiske puuvillase pesu kuivatamiseks ja seda kasutatakse ELi ökodisaini õigusaktidele vastavuse hindamiseks (keskkonnasõbralik tootedisain). See programm on energiatarbimise poolest niiske puuvillase pesu kuivatamiseks kõige tõhusam.

Puuvill: optimaalne tsükkel puuvillastele kangastele, mis tagab põhjaliku kuivamise, säilitades samal ajal kiudude pehmuse ja vastupidavuse.

Õrn kuivatamine: tsükliline protsess täpset ja spetsiifilist töötlemist nõudvate õrnade kangaste kuivatamiseks.

Sünteetika: täpset ja spetsiifilist töötlust vajavate sünteetiliste kangaste kuivatamiseks.

Tekk: täiuslik tsükkel tekkidele, mis minimeerib trumli spetsiifilise liikumisega takerdumisi ja voltimist.

Vill: villaste riiete kuivatamiseks. Enne kuivatamist on soovitatav kõik riided pahupidi pöörata.

Särgid: spetsiaalne särkide kuivatamise tsükkel, mis minimeerib trumli spetsiifilise liikumise abil takerdumisi ja volte.

Taimer: spetsiaalne lahendus erinevat tüüpi kangastele. Kasutajad saavad ise otsustada kuivamisaja pikkuse üle.

Kiire 30': Fikseeritud 30-minutiline tsükkel, mis võimaldab teil riideesemed lühikese aja jooksul valmis seada. Ideaalne jääkniiskuse eemaldamiseks väikestest kogustest kergetest sünteetilistest kiududest või puuvillastest riietest.

Rätikud: see programm seab parimad kuivatamisparameetrid rätikutele ja muudele vastupidavatele kangastele. Kasutab kõrget kuumust ja säilitab samal ajal puuvillakiudude hea seisukorra.

i-Refresh: i-Refresh on Haieri patenteeritud funktsioon, mis on loodud lühikese aja jooksul tolmu ja niiskuse eemaldamiseks ning riiete õrnaks värskendamiseks. Tänu pöörlemisele, loksutamisele ja õhuvoolule on riided kohevad ja värsked. See programm sobib ka õrnadele ja mittepestavatele kangastele, tagades nendega hoolikalt ümberkäimise.

Hügieeniline: Hügieenifunktsioon on loodud rõivastelt kõrge temperatuuriga töötlemise abil bakterite, lestade ja viiruste eemaldamiseks. Programm valib automaatselt kõrgeima kuivatustaseme ja temperatuuri. Hügieenifunktsiooni valimisel, jääb märgutuli kuni kuivatustsükli alguseni põlema. Kui masin siseneb hügieenifaasi, süttib märgutuli kasutaja teavitamiseks uuesti.

Spordiriided: hoolitseb spordis ja fitnessis kasutatavate tehniliste rõivaste eest: masin kuivatab.

Segapesu: uus uuenduslik tsükkel erinevate kangaste üheaegseks kuivatamiseks.

Smart AI: kuivatusprogramm, mis sobib kuumakindlatele kangastele, nagu puuvill, lina ja nende segud.

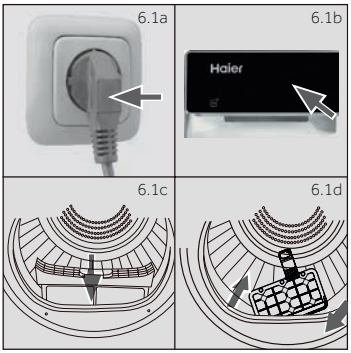
5 Soovitused ja nõuanded

5.1 - Hooldustabel

Pesemine					
95	Pestav kuni 95 °C tavaprotsessis	60	Pestav kuni 60 °C tavaprotsessis	60	Pestav kuni 60 °C mahedas protsessis
40	Pestav kuni 40 °C tavaprotsessis	40	Pestav kuni 40 °C õrnas protsessis	40	Pestav kuni 40 °C väga õrnas protsessis
30	Pestav kuni 30 °C tavaprotsessis	30	Pestav kuni 30 °C mahedas protsessis	30	Pestav kuni 30 °C väga õrnas protsessis
	Pestav käsitsi max 40 °C juures		Mitte pesta		
Valgendamine					
	Igasugune valgendamine on lubatud		Ainult hapnik / mitte kloor		Mitte valgendada
Kuivatamine					
	Trummelkuivatus võimalik normaaltemperatuur		Trummelkuivatus võimalik madalam temperatuur		Mitte trummelkuivatada
	Nööril kuivatamine		Tasapindne kuivatamine		
Triikimine					
	Triikige maksimaalsel temperatuuril kuni 200 °C		Triikige keskmisel temperatuuril kuni 150 °C		Triikige madalal temperatuuril kuni 110 °C; ilma auruta (auruga triikimine võib põhjustada pöördumatuid kahjustusi)
	Mitte triikida				

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_et_ee.indd 200 06.11.2026 15:25:20

6 Igapäevane kasutamine



6.1 - Seadme ettevalmistamine

1. Ühendage seade toiteallikaga (220 V kuni 240 V ~/50 Hz) (joonis 6.1a).
2. Veenduge järgnevas:
   - Veepaak on tühi ja õigesti paigaldatud (joonis 6.1b).
   - Ebemefilter on puhas ja õigesti paigaldatud (joonis 6.1c).
   - Kondensaatori filter on puhas ja õigesti paigaldatud (joonis 6.1d).

6.2 - Valmistage ette pesuesemed

- Sorteerige riideid vastavalt kangale (puuvill, sünteetika, vill jne). Ainult kuivad riided, mida on tsentrifuugitud.
- Eemaldage taskutest kõik teravad või tuleohtlikud esemed, nagu võtmed, tulemasinad ja tikud. Eemaldage kõvad dekoratiivsed esemed, näiteks prossid.
- Sulgege tõmblukud üles ja veenduge, et nööbid on korralikult ette õmmeldud; asetage väikesed esemed, nagu sokid, rinnahoidjad jne, pesukotti.
- Voltige lahti mahukad riidest esemed, nagu voodilinad, laudlina jne.
- Järgige pesuetiketil olevaid juhiseid ja kuivatage masinaga kuivatatavad rõivad.

6.3 - Pange riided seadmesse

- Pange masinasse eelsorteeritud ja läbi raputatud pesu.
- Ärge koormake seadet üle.
- Sulgege hoolikalt uks. Veenduge, et riided ei jääks ukse vahele.

ETTEVAATUST! Mittetekstiilsed, samuti väikesed, lahtised või terava servaga esemed võivad põhjustada riietele ja seadmele talitlushäireid ja kahjustusi.

6.4 - Kuivati täitmine

- Asetage pesu ühtlaselt trumlisse, vältides samas kuivati ülekoormamist.
- Lülitage trummelkuivati nuppu keerates sisse.

Teatis Loputusvahendeid või teisi sarnaseid tooteid tuleb kasutada vastavalt tootja juhistele.

6.5 - Valige ja käivitage programm

- Soovitud programmi valimiseks keerake programminuppu.
- Seadistage sellised funktsioonid nagu **Temperatuur**, **Kuivatusaste**, **Viivitus**. Seejärel vajutage kuivatustsükli käivitamiseks nuppu **Käivita/Peata**.

6.6 - Riiete väljavõtmine ja lisamine

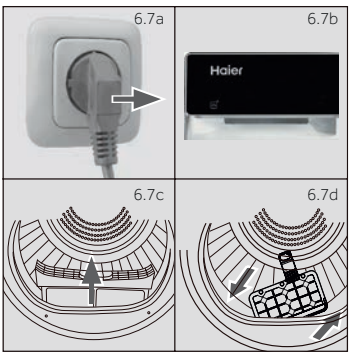
Rõivaste eemaldamiseks või lisamiseks võib programmi igal ajal katkestada:

- Vajutage nuppu **Käivita/Peata**. Ukse avamisel tsükkel katkeb.
- **Olge riiete väljavõtmisel või lisamisel ettevaatlik!** Trumli sisemus või riided ise võivad olla kuumad, nii et on oht end ära kõrvetada.
- Programmi jätkamiseks vajutage pärast ukse sulgemist nuppu **Käivita/Peata**.

6.7 - Kuivatustsükli lõpp

Trummelkuivati lõpetab töötamise automaatselt, kui kuivatustsükkel on lõppu jõudnud. Ekraanil kuvatakse umbes 5 sekundiks kirje **End** (Lõpp). Avage trummelkuivati uks ja võtke riided välja.

1. Kuivati väljalülitamiseks keerake nuppu.
2. Lahutage trummelkuivati pistikupesast (joonis 6.7a).
3. Tühjendage veepaak pärast iga kuivatustsüklit (joonis 6.7b).
4. Puhastage ebemefilter pärast iga kuivatustsüklit (joonis 6.7c).
5. Puhastage kondensaatori filter pärast iga kuivatustsüklit (joonis 6.7d).



HOIATUS! Ärge kunagi lülitage kuivatit välja enne kuivatustsükli lõppu, välja arvatud juhul, kui kõik esemed võetakse kiiresti välja ja laotatakse kuumuse vabastamiseks laiali.

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_et_ee.indd 201 06.11.2026 15:25:20

7 Hooldus ja puhastamine

7.1 - Ebemefiltri puhastamine

Puhastage ebemefilter pärast iga kuivatustsüklit.

1. Eemaldage trumlist ebemefilter (joonis 7.1a).
2. Avage ebemefilter (joonis 7.1b).
3. Eemaldage ebemefiltrist ebemed (joonis 7.1c).
4. Paigaldage puhastatud ebemefilter uuesti trummelkuivatisse (joonis 7.1d).

7.2 - Kondensaatori filtri puhastamine

Puhastage filter pärast iga kuivatustsüklit.

1. Avage uks (joonis 7.2a).
2. Tõmmake ebemefilter esikanalist välja (joonis 7.2b).
3. Tõmmake kondensaatori filter õhukanalist välja (joonis 7.2c).
4. Eraldage käsnfilter kondensaatori filtrist välja ja puhastage võimalikest jääkidest (joonis 7.2d).
5. Paigaldage käsn uuesti kondensaatori filtrile ja pange see tagasi kanalisse.

Teatis Filtrite puhastamisel tuleb kiud visata prügikasti ja mitte läbi kanalisatsiooni juhtida, et vältida mikroplastide sattumist kasutatud veesüsteemi. Optimaalse kuivatustulemuse saavutamiseks puhastage filtrit regulaarselt. Ummistunud filter võib põhjustada pikemaid kuivatustsükleid, mis võivad suurendada energiatarbimist.

7.3 - Tühjendage veepaak

Töötamise ajal kondenseeritakse aur veeks ja kogutakse veepaaki.
Tühjendage veepaak pärast iga kuivatustsüklit.

1. Tõmmake veepaak korpusest välja.
2. Tühjendage veepaak.
3. Paigaldage veepaak uuesti trummelkuivati külge.

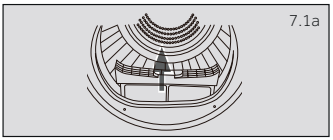
Teatis Ärge kasutage seda vett joomiseks ega toidu töötlemiseks.

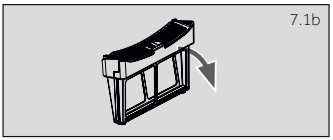
7.4 - Trummelkuivati

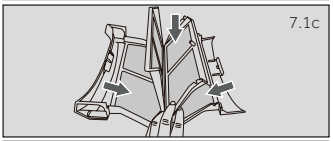
Pühkige trummelkuivati ja juhtpaneeli välispinda niiske lapiga. Seadme kahjustamise vältimiseks ärge kasutage orgaanilisi lahusteid ega söövitavaid aineid.

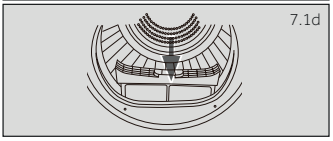
7.5 - Trummel

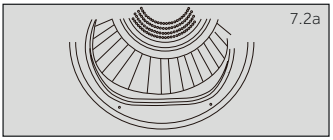
Pärast mõnda aega töötamist tekitavad vees sisalduvad mikroelemendid, nagu kaltsium ja mineraalained, trumlis nähtamatu kile. Kasutage selle eemaldamiseks niisket lappi ja pesuainet. Seadme kahjustamise vältimiseks ärge kasutage orgaanilisi lahusteid ega söövitavaid aineid.

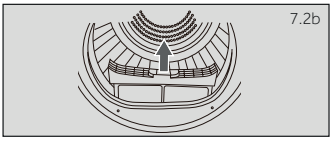

7.1a

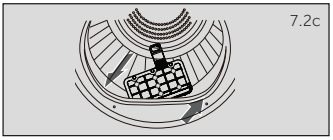

7.1b

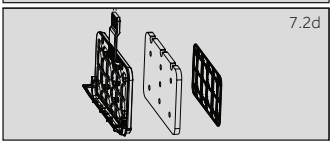

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_et_ee.indd 202 06.11.2026 15:25:24

LT

Haier

Atsisiųskite **„hOn“** programėlę

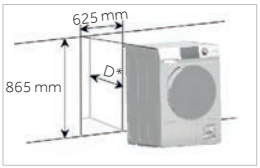
Būgninė džiovyklė

Šis prietaisas skirtas džiovinti vandens tirpale išskalbtus drabužius, kurių gamintojo priežiūros etiketėje nurodyta, kad jie tinkami džiovinti džiovyklėje.
Jis skirtas naudoti tik buityje, namuose. Jis nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui. Įrenginį keisti ar modifikuoti draudžiama. Naudojant ne pagal paskirtį, prietaisas gali kelti pavojų ir gali būti prarasta galimybė teikti bet visus garantinius bei atsakomybės reikalavimus.

1 Įrengimas

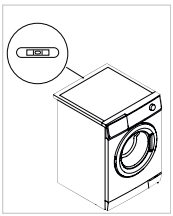


Pastatykite prietaisą ir nustatykite kojeles norimame lygyje



Įrengimas po stalviršiu

D HD90-D357U1: 695 mm
HD80-D357U1: 605 mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530 mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530 mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530 mm



Pastatykite džiovyklę horizontaliai

1.1 - Paruošimas

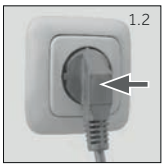
Pirmiausia nuimkite visas pakuotes, įskaitant polistireno pagrindą. Nuimant pakuotę, gali būti pastebėta vandens lašų. Tai normalus reiškinys, atsirandantis dėl vandens bandymo gamykloje.

ĮSPĖJIMAS! Po transportavimo ir įrengimo džiovyklę BŪTINA palikti pastovėti dvi valandas ir tik tada naudoti.

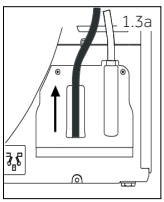
1.2 - Elektros prijungimas (1.2 pav.)

Prieš kiekvieną prijungimą patikrinkite, ar:

- Maitinimo šaltinis, lizdas ir saugiklis yra tinkami pagal techninių duomenų lentelę.
- Maitinimo lizdas yra įžemintas ir nenaudojami kelių kištukų įtaisai ar ilgintuvai.
- Maitinimo kištukas ir lizdas tiksliai sutampa.
- **Tik JK:** JK kištukas atitinka BS1363A standartą.
  Įkiškite kištuką į lizdą.

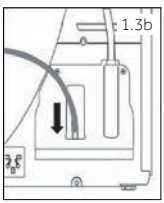


ĮSPĖJIMAS! Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti techninės priežiūros specialistas (žr. garantijos kortelę), kad būtų išvengta pavojaus!



1.3 - Išleidimas

Džiovyklėje yra kondensato blokas, kuriame džiovinimo ciklo metu kaupiasi vanduo. Šis vanduo susirenka išimamoje vandens talpykloje, esančioje džiovyklės viršuje kairėje. Susikaupusį vandenį reikia išpilti po kiekvieno džiovinimo ciklo arba galite nustatyti, kad džiovyklė išleistų vandenį automatiškai, naudodami pridedamą išleidimo žarną.
Rekomenduojame, kai įmanoma, nustatyti džiovyklę taip, kad vanduo ištekėtų automatiškai, ypač džiovinant pilnas įkrovas, taip nereikės ištuštinti vandens talpyklos džiovinimo ciklo metu.



- Atjunkite juodą žarną nuo džiovyklės gale esančios jungties (apačioje, dešinėje galinės dalies pusėje, 1.3a pav.).
- Išvyniokite pilką išleidimo žarną (pridedamą prie džiovyklės) ir prijunkite ją prie mašinos išleidimo angos (1.3b pav.).
- Kitą išleidimo žarnos galą įdėkite į vonią arba įkiškite į nuotekų vamzdį.

Atsisiųskite ir perskaitykite visą naudotojo vadovą internete, kad gautumėte daugiau informacijos:

go.he.services/haier-um

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lt_lt.indd 203 06.11.2026 15:25:27

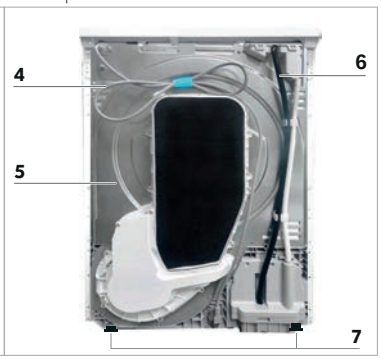
2 Gaminio aprašymas

2.1 - Prietaiso paveikslėlis

Priekinė pusė



Galinė pusė



1 Vandens talpykla
2 Džiovyklės durys
3 Valdymo skydelis
4 Maitinimo laidas
5 Galinė plokštė
6 Išleidimo anga
7 Reguliuojamos kojelės

2.2 - Priedai

Patikrinkite priedus ir literatūrą pagal šį sąrašą:



Išleidimo žarna



Energijos efektyvumo etiketė

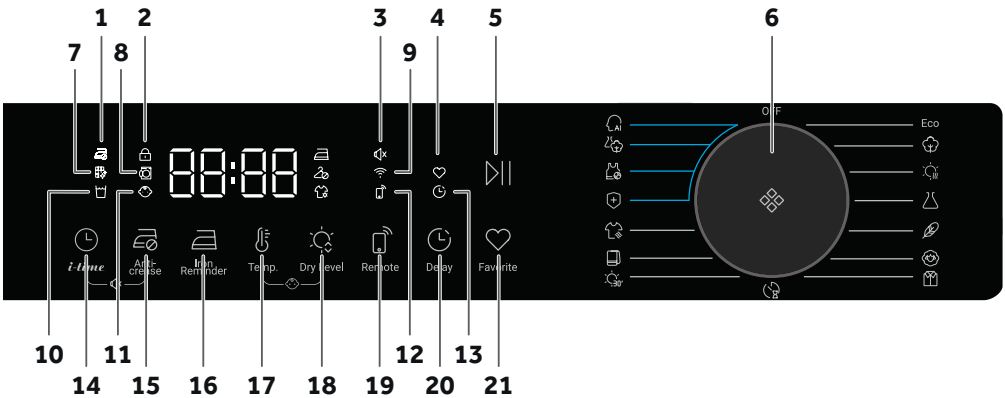


Garantijos kortelė



Naudotojo vadovas

3 Valdymo skydelis



1 Apsaugos nuo glamžymosi indikatorius
2 Durų užrakto indikatorius
3 Nutildymo indikatorius
4 Indikatorius „Mėgstamiausias"
5 Mygtukas „Paleisti / Pristabdyti"
6 Maitinimo / programų rankenėlė
7 Indikatorius „Išvalyti filtrą"
8 Atidarytų durų indikatorius
9 „Wi-Fi" indikatorius
10 Indikatorius „Ištuštinti talpyklą"
11 Apsaugos nuo vaikų indikatorius
12 Nuotolinio valdymo indikatorius
13 Atidėjimo indikatorius
14 „i-time" mygtukas
15 Apsaugos nuo glamžymosi mygtukas
16 Mygtukas „Priminti apie lyginimą"
17 Temp. mygtukas
18 Džiovinimo lygio mygtukas
19 Nuotolinio valdymo mygtukas
20 Atidėjimo mygtukas
21 Mygtukas „Mėgstamiausias"

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lt_lt.indd 204 06.11.2026 15:25:28

3.1 - Apsaugos nuo glamžymosi indikatorius
Apsaugos nuo glamžymosi funkcija skirta padėti išvengti drabužių glamžymosi. Po džiovinimo ciklo būgnas suksis, kad išlygintų drabužius, todėl nereikės rūpintis dėl jų išėmimo.

3.2 - Durų užrakto indikatorius (taikoma 12 kg)
Stipraus elektrinio durų užrakto identifikavimas. Kai ši piktograma šviečia, mašinos durų negalima atidaryti.

3.3 - Nutildymo indikatorius
Pagal numatytuosius nustatymus pypsėjimo garsas yra įjungtas. Pasibaigus programai, pasigirsta pypsėjimas. Programos pabaigos signalas: skamba kas 5 minutes. Veikimo metu skamba signalas, kuris kas 16 minučių skamba dar kartą, kad primintų naudotojui.

3.4 - Indikatorius „Mėgstamiausias“
Įprastomis aplinkybėmis piktograma nešviečia. Pasirinkus įsimintą programą, piktograma ima šviesti.

3.5 - Mygtukas „Paleisti / Pristabdyti“
Norėdami paleisti džiovinimo ciklą, paspauskite „Paleisti / Pristabdyti“. Norėdami pristabdyti džiovinimo ciklą, dar kartą paspauskite mygtuką. Norėdami tęsti, dar kartą paspauskite mygtuką.

3.6 - Maitinimo / programų rankenėlė
Įjunkite maitinimo jungiklį, rankenėle pasirinkite vieną iš 15 programų. Užsidegs atitinkamos programos indikatorius.

3.7 - Indikatorius „Išvalyti filtrą“
Įprastomis sąlygomis jis nešviečia, kai džiovinimo laikas yra ilgesnis nei 30 min., po programos jis pereina į PABAIGOS etapą ir indikatoriaus lemputė ima mirksėti.

3.8 - Atidarytų durų indikatorius
Šis indikatorius šviečia, jei atidarytos durys. Naudotojai turėtų uždaryti duris, tada galima pradėti džiovinimo ciklą.

3.9 - „Wi-Fi“ indikatorius
Tinklo konfigūravimo metu mirksi „Wi-Fi“ lemputė (0,5 s šviečia, 0,5 s nešviečia), o sėkmingai sukonfigūravus tinklą ši piktograma šveičia toliau.

3.10 - Indikatorius „Ištuštinti talpyklą“
Šis indikatorius skirtas priminti naudotojams, kad reikia ištuštinti vandens talpyklą.
Svarbu: Po kiekvieno džiovinimo ciklo ištuštinkite vandens talpyklą.

3.11 - Apsaugos nuo vaikų indikatorius
Nustačius apsaugą nuo vaikų, visi jutikliniai mygtukai neveikia, išskyrus maitinimo išjungimo funkciją, kuri skleidžia netinkamą garsą. Tuo pačiu metu skaitmeniniame ekrane rodomas užrašas „CLOt“.

3.12 - Nuotolinio valdymo indikatorius
Piktograma šviečia, sėkmingai sukonfigūravus nuotolinio valdymo funkciją. Norėdami išjungti, paspauskite mygtuką **„Paleisti / Pristabdyti“**.

3.13 - Atidėjimo indikatorius
Normaliomis sąlygomis jis nešviečia. Pasirinkus atidėjimą, jis nuolat šviečia ir visada lieka įjungtas atidėjimo metu.

3.14 - „i-time“ mygtukas
i-time
Palaikykite mygtuką nuspaustą (3 sekundes), kad nustatytumėte laiko programos laiką. Laikas bus didinamas maždaug kas 0,25 sekundės.

3.15 - Apsaugos nuo glamžymosi mygtukas
Anti-crease
Tai džiovinimo režimas, kurio metu džiovyklė nuolat juda, kad drabužiai, palikti džiovyklėje ilgesnį laiką, smarkiai nesusiglamžytų.

3.16 - Mygtukas „Priminti apie lyginimą“
Iron Reminder
Nustatykite lyginimo funkcijos įjungimą ir išjungimą. Numatytoji nuostata yra „išjungta“.

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lt_lt.indd 205 06.11.2026 15:25:30

Temp.

3.17 - Temp. mygtukas

Šis mygtukas skirtas džiovinimo temperatūrai reguliuoti pagal asmeninius poreikius ar reikalavimus. Paspauskite šį mygtuką, kad nustatytumėte norimą džiovinimo temperatūrą. Yra 4 lygiai, kurių atitinkami rodiniai parodyti žemiau:

L -3	Aukšta temperatūra.
L -2	Vidutinė temperatūra.
L -1	Žema temperatūra.
Cool	Vėsus oras.

Dry Level

3.18 - Džiovinimo lygio mygtukas

Paspauskite mygtuką, kad nustatytumėte galutinį skalbinių drėgmės kiekį ciklo pabaigoje.
Rodinys pavaizduotas žemiau:

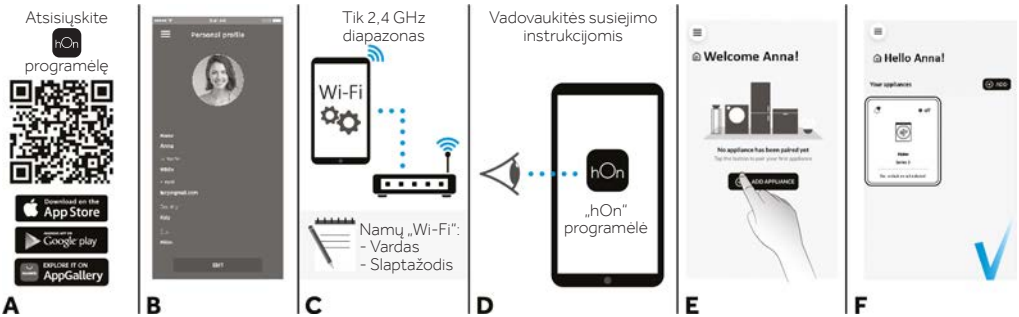
Lyginimas Paruošta dėvėti Spintai

Remote

3.19 - Nuotolinio valdymo mygtukas

Trumpai paspauskite šį mygtuką, kad įjungtumėte / išjungtumėte prietaiso nuotolinį valdymą per „hOn" programėlę.

PROGRAMĖLIŲ SUSIEJIMO PROCESAS



Palieskite šį mygtuką, kad pasirinktumėte tinklą.
Jei mašina anksčiau nebuvo prijungta, trumpai paspauskite šį mygtuką, kad ją susietumėte su tinklu. Jei jau buvo prijungta, trumpai paspaudus šį mygtuką galima greitai prisijungti. Ilgai paspaudus šį mygtuką, galima ją nustatyti iš naujo.

Delay

3.20 - Atidėjimo mygtukas

Atidėjimo funkcija suteikia galimybę atidėti ciklo pradžią (nuo 1 iki 12 valandų). Aktyvavus ima šviesti piktograma.

Favorite

3.21 - Mygtukas „Mėgstamiausias"

Budėjimo režimu paspauskite šį mygtuką ir palaikykite 3 sekundes, kad prietaisas įsimintų esamą programą.

i-time Anti-crease

3.22 - Pypsėjimas

Budėjimo režimu paspauskite ir palaikykite nuspaudę klavišų „**i-time**" + „**Apsauga nuo glamžymosi**" 3 sekundes, kad įjungtumėte / išjungtumėte signalo garsą. Įjungus, ekrane rodoma „**ĮJUNGTA**", bet pypsėjimo garso piktograma neužsidega. Kai jis išjungtas, ekrane rodoma „**IŠJUNGTA**", o pypsėjimo garso piktograma nuolat šviečia.

Temp. Dry Level

3.23 - Apsauga nuo vaikų

Įjungus prietaisą ir jam veikiant, palieskite klavišų „**Temp.**" + „**Džiovinimo lygis**" derinį ir laikykite jį nuspaustą 3 sekundes, kad įjungtumėte apsaugą nuo vaikų. Dar kartą palieskite tą patį klavišų derinį 3 sekundes, kad ją išjungtumėte. Įjungus apsaugą nuo vaikų, visi jutikliniai mygtukai neveikia (išskyrus išjungimo mygtuką), o bandant atlikti netinkamą veiksmą suveikia įspėjamasis signalas. Skaitmeniniame ekrane bus rodoma „**cLoL**".

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lt_lt.indd 206 06.11.2026 15:25:32

4 Programos

● Taip	○ Pasirinktinai*)	/ Ne

Programa	Maks. pakrova, kg			GALIMOS PARINKTYS					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Apsauga nuo glamžymosi	Priminti apie lyginimą	Temp.	Džiovinimo lygis	Atidėjimas
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Medvilnė	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Švelnusis džiovinimas	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Sintetika	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Antklodė	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Vilna	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Marškiniai	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Laikmatis	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Greitas 30'	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Rankšluosčiai	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Higieniškas	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Sportinė apranga	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Mišrusis	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Smart AI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Pasirinktinai, tai reiškia, kad galimi ne visi lygiai, išsamesnė informacija pateikiama pačios mašinos ekrane.

) EN 61121 bandymų programos nustatymas, rekomenduojame išleisti kondensato vandenį išorėje per išleidimo žarną, kai džiovinate pilną įkrovą naudodami **„Eco“ programą. Taip nereikės ištuštinti vandens talpyklos ciklo metu.

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lt_lt.indd 207 06.11.2026 15:25:35

4.1 - Programų aprašymas

Eco: ECO programa (Paruošta dėvėti) tinka džiovinti šlapius medvilninius skalbinius ir naudojama atitikčiai ES ekologinio projektavimo teisės aktams (ekologiškas gaminių dizainas) įvertinti. Ši programa yra efektyviausia energijos suvartojimo atžvilgiu džiovinant šlapius medvilninius skalbinius.

Medvilnė: Optimalus medvilninių audinių ciklas, užtikrinantis kruopštų džiovinimą, išsaugant pluošto minkštumą ir ilgaamžiškumą.

Švelnusis džiovinimas: Ciklas, skirtas džiovinti švelniems audiniams, kuriems reikalingas kruopštus ir specialus apdorojimas.

Sintetika: Ciklas, skirtas džiovinti sintetinius audinius, kuriems reikalingas kruopštus ir specialus apdorojimas.

Antklodė: Idealus ciklas jūsų antklodėms, kuris specifiniais būgno judesiais mažina susivėlimą ir glamžymąsi.

Vilna: vilnonių drabužių džiovinimui. Prieš džiovinant rekomenduojama visus drabužius išversti.

Marškiniai: Šis specialus ciklas buvo sukurtas marškiniams džiovinti, specialiais būgno judesiais sumažinant susinarpliojimą ir susiglamžymą.

Laikmatis: Specialiai sukurtas įvairių tipų audiniams. Naudotojai gali visiškai savarankiškai pasirinkti džiovinimo laiką.

Greitas 30': Fiksuotas 30 minučių ciklas, leidžiantis paruošti drabužius per trumpą laiką. Puikiai tinka pašalinti likusį drėgmę iš nedidelio kiekio lengvų sintetinio pluošto arba medvilninių drabužių.

Rankšluosčiai: Ši programa nustato geriausius rankšluosčių ir kitų patvarių audinių džiovinimo parametrus. Užtikrina aukštą šilumos lygį, taip pat išlaiko medvilnės pluošto vientisumą.

„i-Refresh": „i-Refresh" yra patentuota „Haier" funkcija, skirta pašalinti dulkes ir drėgmę bei švelniai atnaujinti drabužius per trumpą laiką. Sukant, purtant ir tiekiant oro srautą drabužiai supurenami ir atnaujinami. Ši programa taip pat tinka gležniems ir neskalbiamiems audiniams, užtikrinant atsargų apdorojimą.

Higieniškas: Higieniška funkcija skirta bakterijoms, erkutėms ir virusams pašalinti iš drabužių naudojant apdorojimą aukštoje temperatūroje. Programa automatiškai nustatys aukščiausią džiovinimo lygį ir temperatūrą. Pasirinkus Higieniška funkciją, indikatoriaus lemputė šviečia, kol prasideda džiovinimo ciklas. Kai mašina pereina į higieniška fazę, indikatoriaus lemputė vėl ims šviesti informuodama naudotoją.

Sportinė apranga: Saugo jūsų techninę sportinę aprangą naudojant džiovinimo funkciją.

Mišrusis: Naujas, novatoriškas ciklas, skirtas skirtingų rūšių audiniams džiovinti tuo pačiu metu.

„Smart AI": Džiovinimo programa, tinkama karščiui atspariems audiniams, pvz., medvilnei, linui ir jų mišiniams.

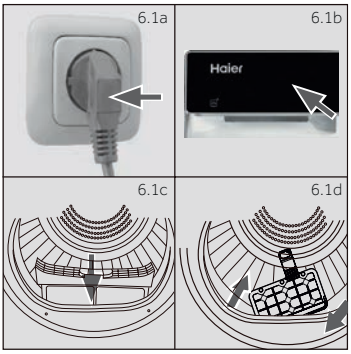
5 Pasiūlymai ir patarimai

5.1 - Priežiūros lentelė

Skalbimas					
95	Galima skalbti iki 95 °C temperatūroje, įprastu režimu	60	Galima skalbti iki 60 °C temperatūroje, įprastu režimu	60	Galima skalbti iki 60 °C temperatūroje, švelniu režimu
40	Galima skalbti iki 40 °C temperatūroje, įprastu režimu	40	Galima skalbti iki 40 °C temperatūroje, švelniu režimu	40	Galima skalbti iki 40 °C temperatūroje, labai švelniu režimu
30	Galima skalbti iki 30 °C temperatūroje, įprastu režimu	30	Galima skalbti iki 30 °C temperatūroje, švelniu režimu	30	Galima skalbti iki 30 °C temperatūroje, labai švelniu režimu
	Galima skalbti rankomis ne aukštesnėje kaip 40 °C temperatūroje		Skalbti negalima		
Balinimas					
	Tinka bet koks balinimas		Tik deguonis / be chloro		Balinti negalima
Džiovinimas					
	Galima džiovinti džiovyklėje įprastoje temperatūroje		Galima džiovinti džiovyklėje žemesnėje temperatūroje		Džiovinti džiovyklėje negalima
	Džiovinimas ant virvės		Džiovinimas patiesus		
Lyginimas					
	Lyginti taikant ne aukštesnę kaip 200 °C temperatūrą		Lyginti vidutinėje temperatūroje iki 150 °C		Lyginti taikant žemą temperatūrą iki 110 °C; be garų (lyginimas garais gali padaryti nepataisomą žalą)
	Lyginti negalima				

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lt_lt.indd 208 06.11.2026 15:25:39

6 Kasdienis naudojimas



6.1 - Paruoškite prietaisą
1. Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio (220–240 V~ / 50 Hz) (6.1a pav.).
2. Įsitikinkite, kad:
   - Vandens talpykla tuščia ir tinkamai įdėta (6.1b pav.).
   - Pūkų filtras yra švarus ir tinkamai įdėtas (6.1c pav.).
   - Kondensatoriaus filtras yra švarus ir tinkamai įdėtas (6.1d pav.).

6.2 - Paruoškite skalbinius
- Išrūšiuokite drabužius pagal audinį (medvilnė, sintetika, vilna ir kt.). Džiovinkite tik išgręžtus drabužius.
- Iš kišenių išimkite visus aštrius ar degius daiktus, tokius kaip raktai, žiebtuvėliai ir degtukai. Nuimkite kietus dekoratyvinius daiktus, tokius kaip sagės.
- Užtraukite užtrauktukus, įsitikinkite, kad sagos tvirtai prisiūtos, ir sudėkite smulkius daiktus, tokius kaip kojinės, liemenėlės ir pan., į skalbimo maišelį.
- Išskleiskite didelius austinius daiktus, tokius kaip paklodės, staltiesės ir kt.
- Vadovaukitės skalbinių etiketėje pateiktais nurodymais ir džiovinkite tuos drabužius, kuriuos galima džiovinti džiovykle.

6.3 - Sudėkite drabužius į prietaisą
- Išskirstykite ir sudėkite iš anksto surūšiuotus skalbinius.
- Neperkraukite.
- Atsargiai uždarykite dureles. Įsitikinkite, kad neprispaudėte drabužių.

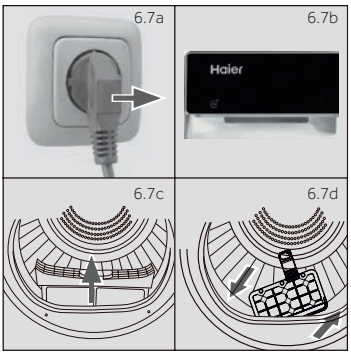
DĖMESIO! Netekstiliniai daiktai, taip pat maži, laisvi ar aštriais kraštais daiktai gali sukelti gedimus ir sugadinti drabužius bei prietaisą.

6.4 - Džiovyklės įkrovimas
- Skalbinius tolygiai paskirstykite džiovyklės būgne, stengdamiesi neperkrauti jos.
- Įjunkite džiovyklę pasukdami rankenėlę.

Pastaba Audinių minkštikliai ar panašūs produktai turėtų būti naudojami taip, kaip nurodyta gamintojo instrukcijoje.

6.5 - Nustatykite programą ir pradėkite
- Pasukite programų rankenėlę, kad pasirinktumėte norimą programą.
- Nustatykite tokias funkcijas kaip **Temperatūra**, **Džiovinimo lygis**, **Atidėjimas**. Po to paspauskite mygtuką **„Paleisti / Pristabdyti“,** kad pradėtumėte džiovinimo ciklą.

6.6 - Išimkite ir įdėkite drabužius
Norint išimti arba įdėti drabužių, programą galima bet kada nutraukti:
- Paspauskite mygtuką **„Paleisti / Pristabdyti“**. Atidarius duris, ciklas bus nutrauktas.
- **Būkite atsargūs išimdami arba įdėdami drabužius!** Būgno vidus arba patys drabužiai gali būti karšti, todėl kyla nudegimų pavojus.
- Norėdami tęsti programą, uždarę duris, paspauskite mygtuką **„Paleisti / Pristabdyti“**.



6.7 - Džiovinimo ciklo pabaiga
Džiovyklė automatiškai nustoja veikti, kai džiovinimo ciklas baigtas. Ekrane maždaug 5 sekundes rodoma **Pabd 00**. Atidarykite džiovyklės duris ir išimkite drabužius.
1. Pasukite rankenėlę, kad išjungtumėte džiovyklę.
2. Atjunkite džiovyklę nuo elektros lizdo (6.7a pav.).
3. Po kiekvieno džiovinimo ciklo ištuštinkite vandens talpyklą (6.7b pav.).
4. Po kiekvieno džiovinimo ciklo išvalykite pūkų filtrą (6.7c pav.).
5. Po kiekvieno džiovinimo ciklo išvalykite kondensatoriaus filtrą (6.7d pav.).

ĮSPĖJIMAS! Niekada neišjunkite džiovyklės nepasibaigus džiovinimo ciklui, nebent greitai išimsite ir paskleisite visus daiktus, kad išsiskirtų šiluma.

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lt_lt.indd 209 06.11.2026 15:25:40

7 Priežiūra ir valymas

7.1 - Pūkų filtro valymas

Po kiekvieno džiovinimo ciklo išvalykite pūkų filtrą.

1. Išimkite pūkų filtrą iš būgno (7.1a pav.).
2. Atidarykite pūkų filtrą (7.1b pav.).
3. Surinkite pūkų likučius iš pūkų filtro (7.1c pav.).
4. Įstatykite išvalytą pūkų filtrą atgal į džiovyklę (7.1d pav.).

7.2 - Kondensato filtro valymas

Išvalykite filtrą po kiekvieno džiovinimo ciklo.

1. Atidarykite duris (7.2a pav.).
2. Ištraukite pūkų filtrą iš priekinio kanalo (7.2b pav.).
3. Ištraukite kondensatoriaus filtrą iš oro kanalo (7.2c pav.).
4. Atskirkite kempinės filtrą nuo kondensatoriaus filtro ir nuvalykite nuo jo nešvarumus (7.2d pav.).
5. Įstatykite kempinę atgal į kondensato filtrą ir įstatykite jį atgal į kanalą.

Pastaba Valant filtrus, pūkus reikia išmesti į šiukšliadėžę, o ne į kanalizaciją, kad būtų išvengta mikroplastiko plitimo vandens nuotekų sistemoje. Optimaliam džiovinimo našumui reguliariai valykite filtrą. Užsikimšęs filtras gali pailginti džiovinimo ciklus, o tai gali padidinti energijos suvartojimą.

7.3 - Ištuštinkite vandens talpyklą

Veikimo metu garai kondensuojasi į vandenį ir susirenka vandens talpykloje. Po kiekvieno džiovinimo ciklo ištuštinkite vandens talpyklą.

1. Ištraukite vandens talpyklą iš jos korpuso.
2. Ištuštinkite vandens talpyklą.
3. Įstatykite vandens talpyklą atgal į džiovyklę.

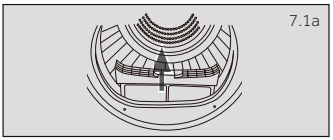
Pastaba Nenaudokite vandens gėrimui ar maisto ruošai.

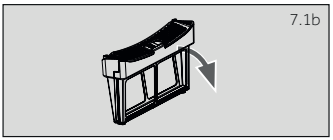
7.4 - Būgninė džiovyklė

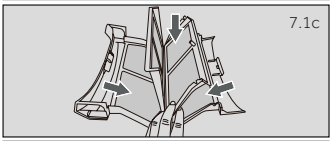
Džiovyklės išorę ir valdymo skydelį nuvalykite drėgna šluoste. Nenaudokite jokių organinių tirpiklių ar ėsdinančių medžiagų, kad nepažeistumėte prietaiso.

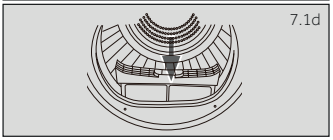
7.5 - Būgnas

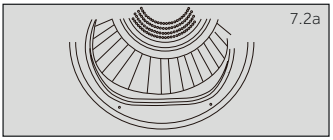
Panaudojus kurį laiką, vandenyje esantys mikroelementai, tokie kaip kalcis ir mineralinės medžiagos, būgno viduje suformuos nematomą plėvelę. Norėdami ją pašalinti, naudokite drėgną šluostę ir šiek tiek ploviklio. Nenaudokite jokių organinių tirpiklių ar ėsdinančių medžiagų, kad nepažeistumėte prietaiso.

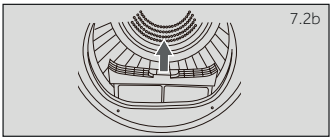

7.1a

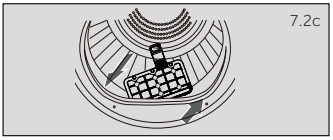

7.1b

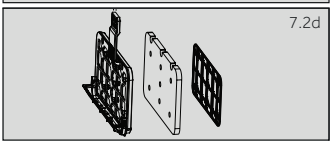

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lt_lt.indd 210 06.11.2026 15:25:44

LV

Lejupielādējiet lietotni **hOn**

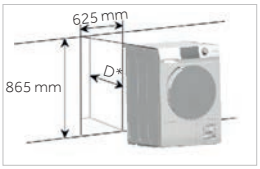
Veļas žāvētājs

Šī ierīce ir paredzēta tādu priekšmetu žāvēšanai, kas ir mazgāti ūdens šķīdumā un kuru ražotāja apkopes etiķetē ir norādīts, ka tos var žāvēt veļas žāvētājā.
Tas ir paredzēts sadzīves lietošanai mājas iekšienē. Tas nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Nav atļauts veikt šīs ierīces izmaiņas vai modifikācijas. Neuzmanīga lietošana var radīt apdraudējumu un anulēt visas garantijas un atbildības prasības.

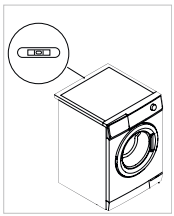
1 Uzstādīšana



Nolieciet ierīci un uzstādiet kājas nepieciešamajā augstumā



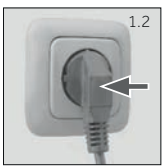
Uzstādīšana zem darbvirsmas
D*=HD90-D357U1: 695 mm
HD80-D357U1: 605 mm
HD80-D357TU1 / HD80-D357GTU1: 530 mm
HD70-D357TU1 / HD70-D357GTU1: 530 mm
HD70-C357TU1 / HD70-C357GTU1: 530 mm



Izlīdziniet žāvētāju

1.1 - Sagatavošana

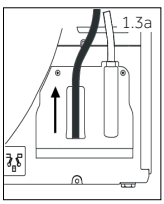
Vispirms noņemiet visus iepakojumus, tostarp polistirola pamatni. Noņemot iepakojumu, var būt redzami ūdens pilieni. Tā ir normāla parādība pēc ūdens pārbaudes rūpnīcā.



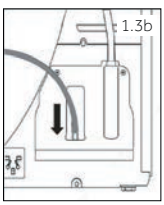
BRĪDINĀJUMS! Pēc transportēšanas un uzstādīšanas veļas žāvētājam NOTEIKTI jāļauj pastāvēt divas stundas pirms lietošanas.

1.2 - Elektrības savienojums (1.2. att.)

Pirms katras savienošanas pārbaudiet, vai:
- barošanas avots, kontaktligzda un drošinātāji atbilst datu plāksnītes parametriem;
- strāvas kontaktligzda ir iezemēta, un nav vairāku kontaktligzdu vai pagarinātāju;
- kontaktdakša un kontaktligzda sakrīt pilnībā;
- **Tikai Lielbritānijai:** Lielbritānijas spraudnis atbilst BS1363A standartam. pieslēdziet kontaktdakšu kontaktligzdai.



BRĪDINĀJUMS! Lai nepieļautu apdraudējumu, elektropadeves vada bojājumu gadījumā tas jānomaina klientu apkalpošanas dienesta pārstāvim (skatiet garantijas karti)!



1.3 - Drenāža

Žāvētājam ir uzstādīts kondensatora bloks, kas žāvēšanas cikla laikā uzkrāj ūdeni. Šis ūdens tiek savākts noņemamā ūdens tvertnē, kas atrodas žāvētāja augšpusē pa kreisi. Pēc katra žāvēšanas cikla iztukšojiet uzkrājušos ūdeni vai arī varat izveidot uzstādījumu, lai žāvētājs to aizvadītu automātiski, izmantojot komplektā iekļauto drenāžas šļūteni.
Ja vien iespējams, ieteicams žāvētājam uzstādīt automātisko drenāžu, jo īpaši, žāvējot pilnas porcijas, lai novērstu ūdens tvertnes iztukšošanas risku žāvēšanas cikla laikā.
- Noņemiet melno šļūteni no savienojuma žāvētāja aizmugurē (1.3a attēlā aizmugures apakšā pa labi).
- Atritiniet pelēko drenāžas šļūteni (iekļauta žāvētāja komplektā) un savienojiet to ar iekārtas drenāžas pieslēgvietu (1.3b attēls).
- Otru drenāžas šļūtenes galu ielieciet vannā vai stāvvadā.

Lejupielādējiet un izlasiet visu lietotāja rokasgrāmatu tiešsaistē, lai iegūtu sīkāku informāciju par:

go.he.services/haier-um

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lv_lv.indd 211 06.11.2026 15:25:48

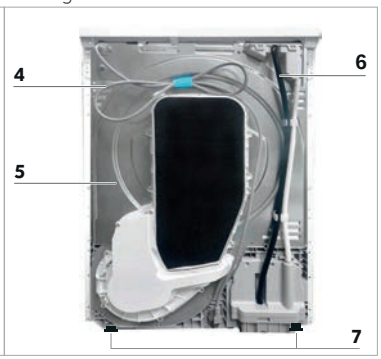
2 Produkta apraksts

2.1 - Ierīces attēls

Priekšpuse



Aizmugure



1 Ūdens tvertne
2 Veļas žāvētāja durvis
3 Vadības panelis
4 Elektropadeves kabelis
5 Aizmugures plāksne
6 Drenāžas izeja
7 Regulējamas kājiņas

2.2 - Piederumi

Pārbaudiet piederumus un dokumentāciju saskaņā ar šo sarakstu:



Drenāžas šļūtene



Energoefektivitātes uzlīme

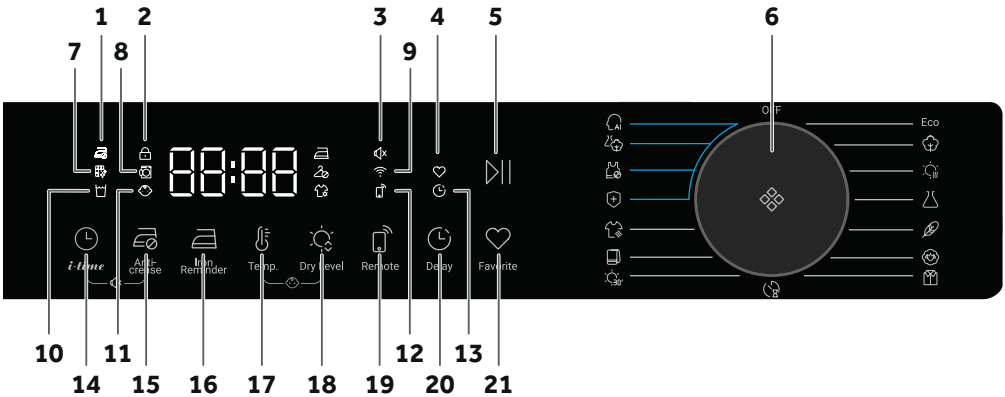


Garantijas karte



Lietotāja rokasgrāmata

3 Vadības panelis



1 Indikators Aizsardzība pret burzīšanos
2 Durvju bloķēšanas indikators
3 Skaņas izslēgšanas indikators
4 Izlases indikators
5 Poga Sākt/Apturēt
6 Poga Ieslēgšana/ Programma
7 Filtra tīrīšanas indikators
8 Durvju atvēršanas indikators
9 Wi-Fi indikators
10 Tukšas tvertnes indikators
11 Bērnu bloķējuma indikators
12 Tālvadības indikators
13 Aizkaves indikators
14 i-time poga
15 Poga Aizsardzība pret burzīšanos
16 Poga Atgādinājums par gludināšanu
17 Poga Temp.
18 Poga Žāvēšanas līmenis
19 Tālvadības poga
20 Aizkaves poga
21 Izlases poga

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lv_lv.indd 212 06.11.2026 15:25:49

3.1 - Indikators Aizsardzība pret burzīšanos
Funkcija Aizsardzība pret burzīšanos ir paredzēta burzījumu izlīdzināšanai. Pēc žāvēšanas cikla cilindrs griežas, lai izstieptu drēbes, tāpēc nav jāraizējas par to izņemšanu.

3.2 - Durvju bloķēšanas indikators (piemērojams līdz 12 kg)
Spēcīga elektriskā durvju bloķējuma identifikācija. Ja šī ikona ir izgaismota, nevar atvērt mašīnas durvis.

3.3 - Skaņas izslēgšanas indikators
Ieslēgta noklusējuma pīkstēšanas skaņa. Pēc programmas beigām skan mūzika. Programmas beigu paziņošanas melodija: skan ik pēc 5 minūtēm. Darbības laikā tiek iedarbināts brīdinājuma signāls, kas skan ik pēc 16 minūtēm kā atgādinājums lietotājam.

3.4 - Izlases indikators
Normālos apstākļos ikona netiek izgaismota. Atlasot atmiņā saglabātu programmu, ikona izgaismojas.

3.5 - Poga Sākt/Apturēt
Nospiediet Sākt/Apturēt, lai sāktu žāvēšanas ciklu. Lai žāvēšanas ciklu apturētu, vēlreiz nospiediet pogu. Lai turpinātu, atkal nospiediet pogu.

3.6 - Poga Ieslēgšana/Programma
Ieslēdziet strāvas slēdzi un atlasiet vienu no 15 programmām, izmantojot pogu. Izgaismojas attiecīgās programmas indikators.

3.7 - Filtra tīrīšanas indikators
Tas neizgaismojas normālos apstākļos, kad žāvēšanas laiks pārsniedz 30 minūtes; pēc programmas pāriet BEIGU posmā, un mirgo indikatora gaismiņa.

3.8 - Durvju atvēršanas indikators
Šis indikators izgaismojas, atverot durvis. Lietotājiem jāaizver durvis, tad var sākt žāvēšanas ciklu.

3.9 - Wi-Fi indikators
Tīkla konfigurēšanas laikā mirgo Wi-Fi gaismiņa (0,5 s deg, 0,5 s nedeg), kas pēc sekmīgas tīkla konfigurēšanas paliek iedegta.

3.10 - Tukšas tvertnes indikators
Šis indikators ir paredzēts kā atgādinājums lietotājiem par ūdens tvertnes iztukšošanu.
Svarīgi: Pēc katra žāvēšanas cikla iztukšojiet ūdens tvertni.

3.11 - Bērnu bloķējuma indikators
Pēc bērnu bloķējuma iestatīšanas nedarbojas neviens skāriena taustiņš, izņemot izslēgšanas funkciju, kas atskaņo nederīgu signālu. Vienlaicīgi digitālajā indikatorā parādās "**cLoL**".

3.12 - Tālvadības indikators
Pēc tālvadības funkcijas sekmīgas konfigurēšanas ikona ir ieslēgta. Lai izslēgtu, nospiediet pogu **Sākt/Apturēt**.

3.13 - Aizkaves indikators
Normālos apstākļos tas nedeg. Pēc rezervējuma atlasīšanas tas deg pastāvīgi, un vienmēr deg rezervējuma darbības laikā.

3.14 - i-time poga
i-time
Pielāgojiet laika noteikšanas programmas laiku, turot nospiestu taustiņu (3 sekundes); laiks palielinās ar apmēram 0,25 sekunžu ātrumu uz katru skaitli.

3.15 - Poga Aizsardzība pret burzīšanos
Anti-crease
Attiecas uz režīmu, kurā žāvētājs žāvē drēbes un veic nepārtrauktu kustību, lai izvairītos tās ilgstoši nestāvētu žāvētājā un pārmērīgi nesaburzītos.

3.16 - Poga Atgādinājums par gludināšanu
Iron Reminder
Iestatiet gludināšanas funkcijas ieslēgšanu un izslēgšanu. Noklusējums ir izslēgts.

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lv_lv.indd 213 06.11.2026 15:25:53

Temp.

3.17 - Poga Temp.

Šī poga ir iestatīta žāvēšanas temperatūras pielāgošanai atkarībā no personīgajām vajadzībām vai prasībām. Nospiediet šo pogu, lai iestatītu nepieciešamo žāvēšanas temperatūru. Tālāk ir redzami 4 līmeņi un attiecīgais rādījums:

L -3	Augsta temperatūra.
L -2	Vidēja temperatūra.
L -1	Zema temperatūra.
Cool	Vēss gaiss.

Dry Level

3.18 - Poga Žāvēšanas līmenis

Nospiediet pogu, lai cikla beigās iestatītu veļas galīgo mitruma saturu. Rādījums ir redzams zemāk:

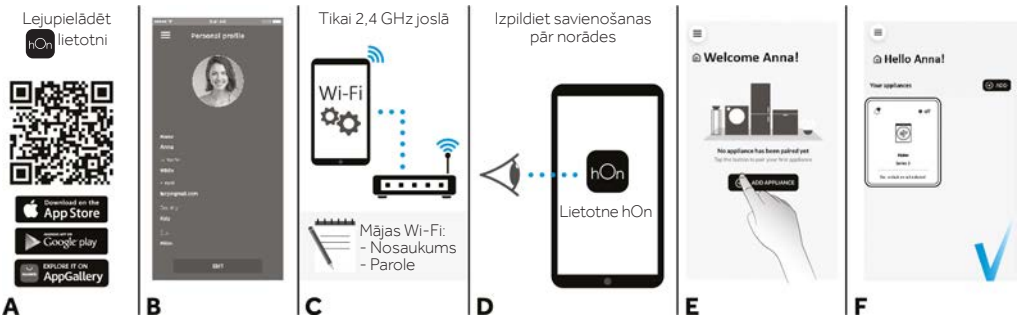
Gludināšana Gatavs valkāšanai Skapī

Remote

3.19 - Tālvadības poga

Īsi nospiediet šo pogu, lai aktivizētu/deaktivizētu ierīces tālvadību, izmantojot hOn lietotni.

LIETOTNES SAVIENOŠANAS PĀRĪ PROCESS



Pieskarieties šai pogai, lai atlasītu tīklu.

Ja mašīna nekad iepriekš nav bijusi savienota, īsi nospiediet šo pogu, lai to saistītu ar tīklu. Ja tā jau ir bijusi savienota, īsi nospiežot šo pogu, tiek izveidots ātrs savienojums. Nospiediet šo pogu ilgāk, lai atiestatītu.

Delay

3.20 - Aizkaves poga

Aizkaves funkcija ļauj lietotājiem aizkavēt cikla sākuma laiku (no 1 līdz 12 stundām). Pēc aktivizēšanas izgaismojas ikona.

Favorite

3.21 - Izlases poga

Lai iegaumētu aktuālo programmu, nospiediet šo pogu uz 3 sekundēm gaidstāves režīmā.

i-time Anti-crease

3.22 - Pīkstoša skaņa

Lai ieslēgtu/izslēgtu paziņojuma melodiju, nospiediet un paturiet "**i-time**"+ "**Aizsardzība pret burzīšanos**" taustiņu kombināciju 3 gaidstāves režīmā. Pēc ieslēgšanas ir redzams **IESLĒGTS**, bet pīkstošās skaņas ikona neizgaismojas. Izslēgšanas displejā ir redzams "**IZSLĒGTS**", un pīkstošās skaņas ikona paliek pastāvīgi izgaismota.

Temp. Dry Level

3.23 - Bērnu bloķējums

Pēc ieslēgšanas, atrodoties darbības stāvoklī, uz 3 sekundēm pieskarieties "**Temp.**" + "**Žāvēšanas līmenis**" taustiņu kombinācijai, lai aktivizētu bērnu bloķējumu. Lai to deaktivizētu, atkal uz 3 sekundēm pieskarieties tai pašai taustiņu kombinācijai. Pēc bērnu bloķējuma aktivizēšanas visas skāriena pogas kļūst nederīgas (izņemot izslēgšanas pogu), un nederīga darbība izraisa brīdinājuma signālu. Digitālajā displejā ir redzams "**cLok**".

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lv_lv.indd 214 06.11.2026 15:25:55

4 Programmas

● Jā	○ Pēc izvēles*)	/ Nē

Programma	Maks. Slodze kg			ATLASĀMĀS OPCIJAS					
	HD70-D357TU1 HD70-D357GTU1 HD70-C357TU1 HD70-C357GTU1	HD80-D357TU1 HD80-D357GTU1 HD80-D357U1	HD90-D357U1	i-time	Aizsardzība pret burzīšanos	Atgādinājums par gludināšanu	Temp.	Žāvēšanas līmenis	Aizkave
Eco Eco **)	7	8	9	/	●	●	○	●	●
Kokvilna	2	2	4	/	●	●	○	●	●
Saudzīgā žāvēšana	1	1	1	/	●	/	/	/	●
Sintētika	2,5	2,5	3,5	/	●	●	○	●	●
Segas	1	2	2	●	●	/	●	/	●
Vilna	1	1	4	●	/	/	/	/	●
Krekli	2	2,5	2,5	/	●	●	○	●	●
Taimeris	-	-	-	●	●	/	●	/	●
Ātrā 30 min	1	1	1	/	/	/	●	/	●
Dvieļi	2	2	4	/	●	/	○	●	●
i-Refresh	1	1	1	●	/	/	○	/	/
Higiēna	2	2	3	/	●	/	/	/	●
Sporta apģērbi	2	2	3,5	/	●	/	○	●	●
Jauktā	3	4	4	/	●	●	○	●	●
Smart AI	2	2	3	/	●	●	○	●	●

*) Iespēja pēc izvēles nozīmē to, ka nav pieejami visi līmeņi; sīkāk skatiet faktiskajā mašīnas displejā.

) EN 61121 testa programmas iestatījums; žāvējot pilnu porciju, ieteicams kondensēto ūdeni ārēji izvadīt ar drenāžas šļūteni **Eco programmā. Tā var izvairīties no ūdens tvertnes iztukšošanas cikla laikā.

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lv_lv.indd 215 06.11.2026 15:25:58

4.1 - Programmu apraksts

Eco **Eco:** ECO programma (Gatavs valkāšanai) ir piemērota mitras kokvilnas veļas žāvēšanai, un to izmanto atbilstoši ES Ecodesign tiesību aktiem (videi draudzīgu produktu dizains). Enerģijas patēriņa ziņā šī programma ir visefektīvākā slapjas kokvilnas veļas žāvēšanai.

Kokvilna: optimāls cikls kokvilnas audumiem, kas nodrošina pilnīgu izžāvēšanu, vienlaicīgi saglabājot šķiedru mīkstumu un izturību.

Saudzīgā žāvēšana: cikls, kas paredzēts tādu saudzīgi kopjamu audumu žāvēšanai, kuriem ir nepieciešama precīza un specifiska kopšana.

Sintētika: tādu sintētisku audumu žāvēšanai, kuriem ir nepieciešama rūpīga un specifiska kopšana.

Segas: ideāls cikls segām, kas samazina satīšanos un ieloces, pateicoties specifiskām cilindra kustībām.

Vilna: vilnas drēbju žāvēšanai. Pirms žāvēšanas ieteicams visas drēbes izgriezt ar iekšpusi uz āru.

Krekli: šis specifiskais cikls ir paredzēts kreklu žāvēšanai un samazina satīšanos un ieloces, pateicoties specifiskām cilindra kustībām.

Taimeris: īpaši paredzēts dažādu veidu audumiem. Lietotāji var patstāvīgi izlemt par žāvēšanas laika ilgumu.

30' **Ātrā 30 min:** fiksēts 30 minūšu cikls, kas ļauj ātri sagatavot veļu. Ideāli atbrīvo no liekā mitruma nelielus vieglas ķīmiskas šķiedras vai kokvilnas apģērba daudzumus.

Dvieļi: šī programma iestata vislabākos žāvēšanas parametrus dvieļiem un citiem izturīgiem audumiem. Nodrošina lielu siltumu, vienlaicīgi saglabājot kokvilnas šķiedru integritāti.

i-Refresh: i-Refresh ir Haier patentēta funkcija, kas izstrādāta atbrīvošanai no putekļiem un mitruma, kā arī ātrai un saudzīgai drēbju atsvaidzināšanai. Drēbes kļūst mīkstākas un svaigākas, pateicoties rotācijai, kratīšanai un gaisa plūsmai. Šī programma ir piemērota arī delikātiem un nemazgājamiem audumiem, nodrošinot rūpīgu kopšanu.

Higiēna: izmantojot higiēnas funkciju, drēbes var atbrīvot no baktērijām, ērcītēm un vīrusiem ar apstrādi augstā temperatūrā. Programma automātiski iestata augstāko žāvēšanas līmeni un temperatūru. Atlasot higiēnas funkciju, indikatora gaisma deg līdz žāvēšanas cikla sākumam. Kad ierīce pāriet higiēnas posmā, indikators atkal iedegas, lai informētu lietotāju.

Sporta apģērbi: šī programma ir piemērota sportam un fitnesam izmantoto tehnisko apģērbu kopšanai: ierīce žāvē.

Jauktā: jauns inovatīvs cikls dažādu veidu audumu vienlaicīgai žāvēšanai.

AI **Smart AI:** karstumizturīgiem audumiem, piemēram, kokvilnai, linam un to maisījumiem, piemērota žāvēšanas programma.

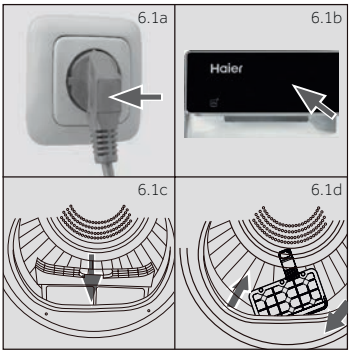
5 Ieteikumi un padomi

5.1 - Kopšanas grafiks

Mazgāšana					
95	Var mazgāt līdz 95 °C normālā procesā	60	Var mazgāt līdz 60 °C normālā procesā	60	Var mazgāt līdz 60 °C vieglā procesā
40	Var mazgāt līdz 40 °C normālā procesā	40	Var mazgāt līdz 40 °C vieglā procesā	40	Var mazgāt līdz 40 °C ļoti vieglā procesā
30	Var mazgāt līdz 30 °C normālā procesā	30	Var mazgāt līdz 30 °C vieglā procesā	30	Var mazgāt līdz 30 °C ļoti vieglā procesā
	Var mazgāt ar rokām ne vairāk kā 40 °C		Nemazgāt		
Balināšana					
	Jebkura atļautā balināšana		Tikai skābeklis / bez hlora		Nebalināt
Žāvēšana					
	Žāvēšana iespējama normālā temperatūrā		Žāvēšana iespējama zemākā temperatūrā		Nežāvēt veļas žāvētājā
	Žāvēšana pakarinot		Žāvēšana izklājot		
Gludināšana					
	Gludināšana maksimālā temperatūrā līdz 200 °C		Gludināšana vidējā temperatūrā līdz 150 °C		Gludināšana zemā temperatūrā līdz 110 °C bez tvaika (gludināšana ar tvaiku var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus)
	Negludināt				

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lv_lv.indd 216 06.11.2026 15:26:01

6 Ikdienas lietošana



6.1 - Sagatavojiet ierīci

1. Pievienojiet ierīci strāvas padevei (no 220 V līdz 240 V ~/50 Hz) (6.1a attēls).
2. Pārliecinieties, vai:
   - Ūdens tvertne ir tukša un pareizi uzstādīta (6.1b attēls).
   - Pūku filtrs ir tīrs un pareizi uzstādīts (6.1c attēls).
   - Kondensatora filtrs ir tīrs un pareizi uzstādīts (6.1d attēls).

6.2 - Sagatavojiet veļu

- Sašķirojiet apģērbu pēc auduma (piemēram, kokvilna, sintētika, vilna). Tikai sausas drēbes, kas ir izgrieztas centrifūgā.
- Izņemiet no kabatām visus asos un viegli uzliesmojošos priekšmetus, piemēram, atslēgas, šķiltavas un sērkociņus. Noņemiet cietus dekoratīvus priekšmetus, piemēram, piespraudes.
- Aizveriet rāvējslēdzējus un pārbaudiet, vai pogas ir stingri piešūtas; mazus priekšmetus, piemēram, zeķes un krūšturus, ielieciet mazgāšanas maisiņā.
- Atlokiet lielus auduma priekšmetus, piemēram, gultas veļu un galdautus.
- Ievērojiet veļas etiķetes norādes un izžāvējiet apģērbus, kurus var žāvēt ierīcē.

6.3 - Ielieciet drēbes ierīcē

- Atveriet un ielieciet iepriekš sašķiroto veļu.
- Nepārslogojiet.
- Uzmanīgi aizveriet durvis. Pārbaudiet, vai drēbes nav iesprūdušas.

UZMANĪBU! Priekšmeti, kas nav izgatavoti no tekstila, kā arī mazi, vaļīgi vai asi priekšmeti var izraisīt traucējumus un bojājumus drēbēm vai ierīcei.

6.4 - Uzpildiet žāvētāju

- Veļu vienmērīgi izkārtojiet cilindrā un pārbaudiet, vai žāvētājs nav pārslogots.
- Ieslēdziet veļas žāvētāju, pagriežot pogu.

Piezīme Izmantojiet audumu mīkstinātājus vai līdzīgus produktus, kas ir norādīti ražotāja instrukcijās.

6.5 - Iestatiet programmu un sāciet

- Grieziet programmas pogu, lai izvēlētos nepieciešamo programmu.
- Iestatiet funkcijas, piemēram, **Temperatūra**, **Žāvēšanas līmenis**, **Aizkave**. Pēc tam nospiediet pogu **Sākt/Apturēt**, lai sāktu žāvēšanas ciklu.

6.6 - Izņemiet un pievienojiet drēbes

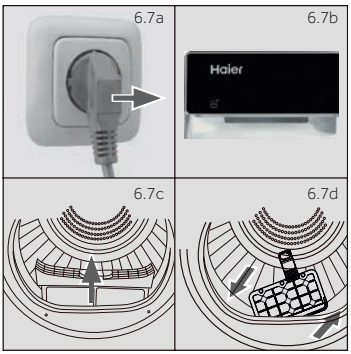
Lai izņemtu vai pievienotu drēbes, programmu var pārtraukt jebkurā brīdī:

- Nospiediet pogu **Sākt/Apturēt**. Atverot durvis, cikls tiek pārtraukts.
- **Izņemot vai pievienojot apģērbu, rīkojieties uzmanīgi!** Cilindra iekšpuse vai drēbes var būt karstas, tāpēc pastāv apdedzināšanās risks.
- Lai turpinātu programmu, pēc durvju aizvēršanas nospiediet pogu **Sākt/Apturēt**.

6.7 - Žāvēšanas cikla beigas

Veļas žāvētājs automātiski pārtrauc darbību pēc žāvēšanas cikla beigām. Displejā apmēram 5 sekundes ir redzams paziņojums **8E ,934**. Atveriet veļas žāvētāja durvis un izņemiet drēbes.

1. Pagrieziet pogu, lai izslēgtu žāvētāju.
2. Atvienojiet veļas žāvētāju no kontaktligzdas (6.7a attēls).
3. Pēc katra žāvēšanas cikla iztukšojiet ūdens tvertni (6.7b attēls).
4. Iztīriet pūku filtru pēc katra žāvēšanas cikla (6.7c attēls).
5. Iztīriet kondensatora filtru pēc katra žāvēšanas cikla (6.7d attēls).



BRĪDINĀJUMS! Nekad neizslēdziet žāvētāju pirms žāvēšanas cikla beigām, ja vien visi priekšmeti netiek ātri noņemti un izklāti, lai varētu izvadīt siltumu.

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lv_lv.indd 217 06.11.2026 15:26:02

7 Kopšana un tīrīšana

7.1 - Pūku filtra tīrīšana

Iztīriet pūku filtru pēc katra žāvēšanas cikla.

1. Izņemiet pūku filtru no cilindra (7.1a. attēls).
2. Atveriet pūku filtru (7.1b. attēls).
3. Izņemiet pūku atlikumus no pūku filtra (7.1c attēls).
4. Uzstādiet pūku filtru atkal žāvētājā (7.1d. attēls).

7.2 - Kondensatora filtra tīrīšana

Pēc katra žāvēšanas cikla iztīriet filtru.

1. Atveriet durvis (7.2a attēls).
2. Izvelciet pūku filtru no priekšējā kanāla (7.2b attēls).
3. Izvelciet kondensatora filtru no ventilācijas kanāla (7.2c attēls).
4. Atdaliet sūkļa filtru no kondensatora filtra un iztīriet no tā visus pārpalikumus (7.2d attēls).
5. Atkārtoti uzstādiet sūkli pie kondensatora filtra un ievietojiet to atkal kanālā.

Piezīme Lai novērstu mikroplastmasas izplatīšanos izlietotā ūdens sistēmā, tīrot filtrus, pūkas jāizmet atkritumu tvertnē, nevis jāaizskalo kanalizācijā. Lai nodrošinātu optimālu žāvēšanas veiktspēju, regulāri tīriet filtru. Nosprostota filtra gadījumā var žāvēšanas cikls var ieilgt, un tas var palielināt enerģijas patēriņu.

7.3 - Iztukšojiet ūdens tvertni

Darbības laikā tvaiks kondensējas ūdenī un sakrājas ūdens tvertnē. Pēc katra žāvēšanas cikla iztukšojiet ūdens tvertni.

1. Izvelciet ūdens tvertni no tās korpusa.
2. Iztukšojiet ūdens tvertni.
3. Atkal uzstādiet ūdens tvertni veļas žāvētājā.

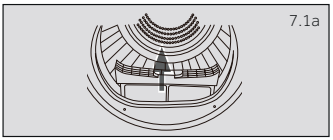
Piezīme Nelietojiet šo ūdeni dzeršanai un pārtikas apstrādei.

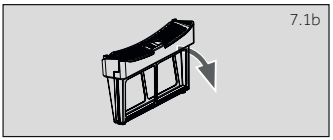
7.4 - Veļas žāvētājs

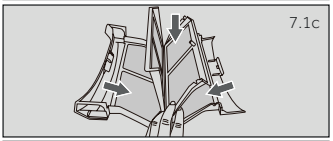
Ar mitru drānu noslaukiet veļas žāvētāja ārpusi un vadības paneli. Lai neizraisītu ierīces bojājumus, nelietojiet organiskus šķīdinātājus un korodējošus līdzekļus.

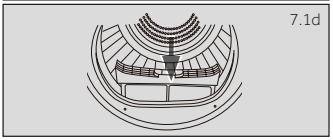
7.5 - Cilindrs

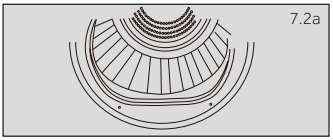
Kad kādu brīdi ir notikusi darbība, ūdenī esošie mikroelementi, piemēram, kalcijs un minerālvielas, veido neredzamu slāni cilindra iekšpusē. Tā noņemšanai izmantojiet mitru drānu un kādu mazgāšanas līdzekli. Lai neizraisītu ierīces bojājumus, nelietojiet organiskus šķīdinātājus un korodējošus līdzekļus.

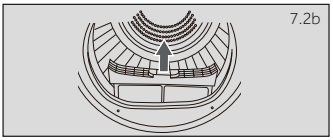

7.1a

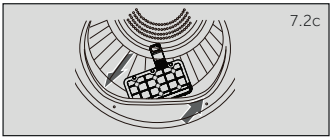

7.1b

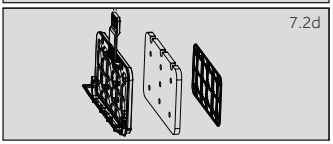

7.1c


7.1d


7.2a


7.2b


7.2c


7.2d

QG TD X5 slim HD70_80_90-C357_D357TU1_lv_lv.indd 218 06.11.2026 15:26:05





Haier